

# MTF

CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	KŘOVINOŘEZ BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	KROVINOREZ BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT
EN	USER MANUAL	BRUSH CUTTER BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	FREISCHNEIDER BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	KOSA MOTOROWA BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT
HU	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	BENZINMOTOROS KASZA BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT
IT	MANUALE D'USO	DECESPUGLIATORE BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT
ES	MANUAL DEL USUARIO	DESBROZADORA BC 26TT/BC 33TT/BC 37TT/BC 43TT/BC 47TT



## Mountfield a.s.

Mirošovická 697

CZ - 25164 Mníchovice

[mountfield@mountfield.cz](mailto:mountfield@mountfield.cz)

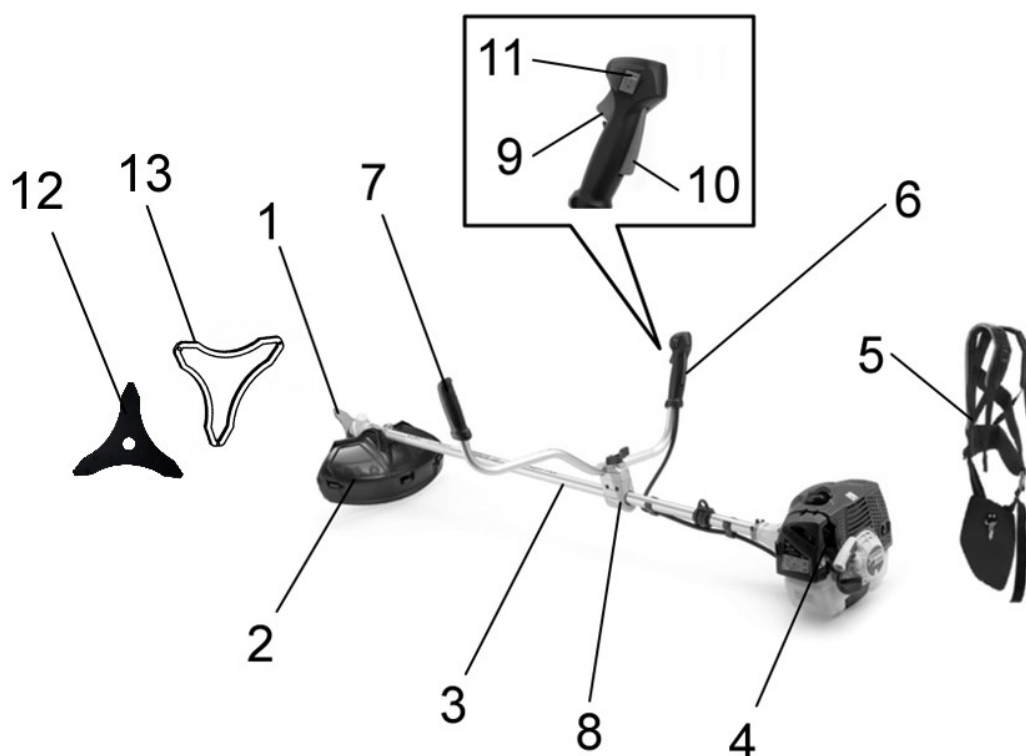
[www.mountfield.cz](http://www.mountfield.cz)

1KRV2080/1KRV2081/1KRV2082/1KRV2084/1KRV2085



01/2025 - No: 758F

CZ – OBSAH .....	13
SK - OBSAH .....	30
EN - TABLE OF CONTENTS .....	47
DE - INHALTSVERZEICHNIS .....	65
PL - TREŚĆ .....	85
HU - TARTALOM .....	104
IT - INDICE .....	121
ES - ÍNDICE .....	140



## CZ POPIS STROJE

- |    |                                |
|----|--------------------------------|
| 1  | Kovový kotouč / Strunová hlava |
| 2  | Ochranný štít                  |
| 3  | Trubka                         |
| 4  | Pohonná jednotka               |
| 5  | Popruh dvouramenný             |
| 6  | Pravá rukojeť s ovládáním      |
| 7  | Levá rukojeť                   |
| 8  | Svěrná objímka rukojeti        |
| 9  | Plynová páčka                  |
| 10 | Pojistka plynové páčky         |
| 11 | Spínač zapalování I / 0        |
| 12 | Žací kotouč                    |
| 13 | Kryt žacího kotouče            |

## SK POPIS STROJE

- |    |                                |
|----|--------------------------------|
| 1  | Kovový kotouč / Strunová hlava |
| 2  | Ochranný štít                  |
| 3  | Trubka                         |
| 4  | Pohonná jednotka               |
| 5  | Popruh dvouramenný             |
| 6  | Pravá rukojeť s ovládáním      |
| 7  | Levá rukojeť                   |
| 8  | Svěrná objímka rukojeti        |
| 9  | Plynová páčka                  |
| 10 | Pojistka plynové páčky         |
| 11 | Spínač zapalování I / 0        |
| 12 | Žací kotouč                    |
| 13 | Kryt žacího kotouče            |

## EN MACHINE DESCRIPTION

- 1 Metal cutting blade/String cutting head
- 2 Protective guard
- 3 Tube
- 4 Power unit
- 5 Two-shoulder harness
- 6 Right-hand handle with controls
- 7 Left handle
- 8 Handle clamp
- 9 Throttle trigger
- 10 Throttle trigger lock
- 11 Ignition switch I/O
- 12 Cutting blade
- 13 Cutting blade cover

## PL OPIS MASZyny

- 1 Tarcza kosząca / Głowica żyłkowa
- 2 Osłona
- 3 Rura
- 4 Jednostka napędowa
- 5 Popręg dwuramienny
- 6 Prawa rękojeść z elementami do obsługi
- 7 Lewa rękojeść
- 8 Obejma zaciskowa rękojeści
- 9 Dźwignia gazu
- 10 Bezpiecznik dźwigni gazu
- 11 Włącznik zapłonu I / 0
- 12 Tarcza kosząca
- 13 Osłona tarczy koszącej

## IT DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- 1 Disco metallico / Testina di taglio
- 2 Protezione
- 3 Tubo
- 4 Unità di propulsione
- 5 Bretella doppia
- 6 Manubrio destro con comando
- 7 Manubrio sinistro
- 8 Manicotto della maniglia del morsetto
- 9 Leva dell'acceleratore
- 10 Blocco della leva dell'acceleratore
- 11 Interruttore di accensione I / 0
- 12 Disco di taglio
- 13 Coperchio del disco di taglio

## DE BESCHREIBUNG DER MASCHINE

- 1 Metallscheibe / Fadenspulenkopf
- 2 Schutzabdeckung
- 3 Rohr
- 4 Antriebseinheit
- 5 Doppelschultergurt
- 6 Rechter Handgriff mit Steuerung
- 7 Linker Handgriff
- 8 Klemmhülse des Handgriffs
- 9 Gashebel
- 10 Gashebelsperre
- 11 Zündschalter I / 0
- 12 Mähsscheibe
- 13 Mähsscheibe – Abdeckung

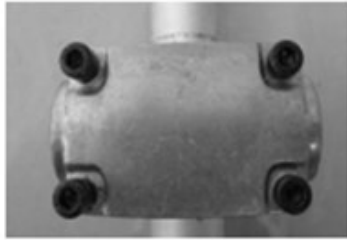
## HU A GÉP RÉSZEI

- 1 Háromágú kés / Damilos fűnyíró fej
- 2 Védőburkolat
- 3 Cső
- 4 Benzinmotor
- 5 Kétágú vállszíj
- 6 Jobb fogantyú, működtető elemekkel
- 7 Bal fogantyú
- 8 Fogantyú rögzítő bilincs
- 9 Gázkar
- 10 Gázkar retesz
- 11 Gyújtáskapcsoló I / 0
- 12 Késes kaszafej
- 13 Háromélű kaszakés

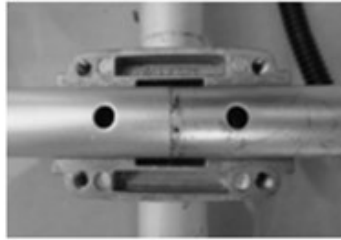
## ES DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1 Disco metálico / Cabezal del hilo
- 2 Protección
- 3 Tubo
- 4 Unidad de propulsión
- 5 Arnés
- 6 Asa derecha con control
- 7 Asa izquierda
- 8 Manguito del manillar de la abrazadera
- 9 Palanca del acelerador
- 10 Bloqueo de la palanca del acelerador
- 11 Interruptor de encendido I / 0
- 12 Disco de corte
- 13 Cubierta del disco de corte

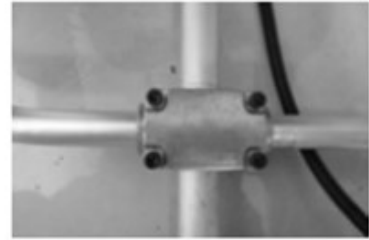
1



a

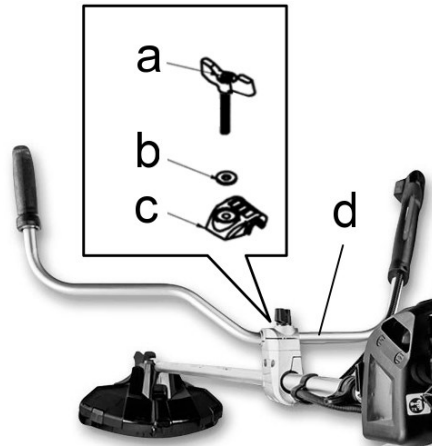


b

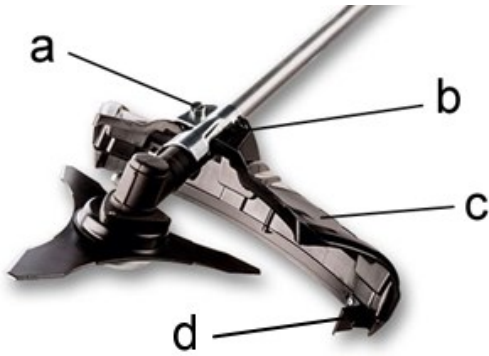


c

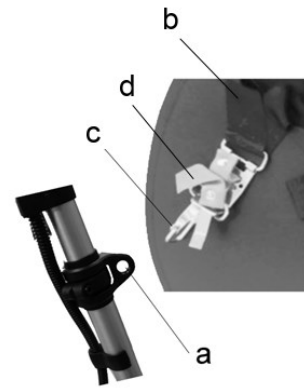
2



3



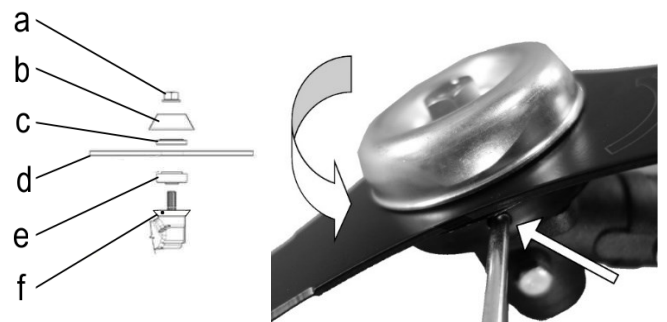
4



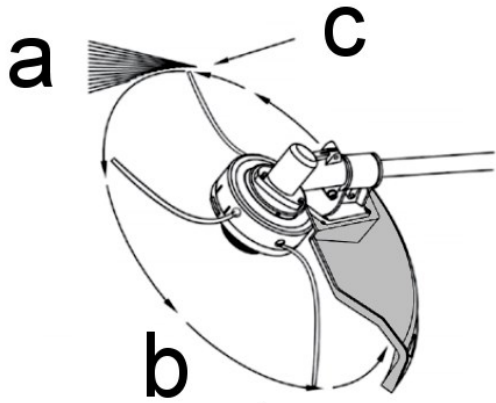
5



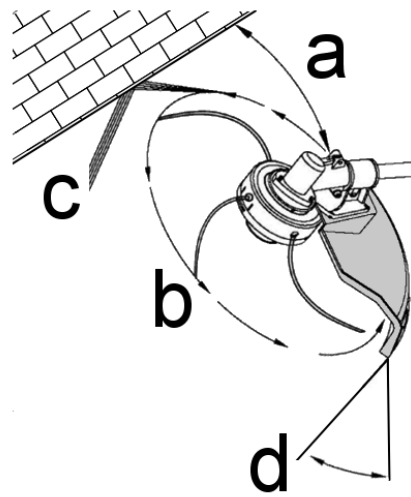
6



7



8



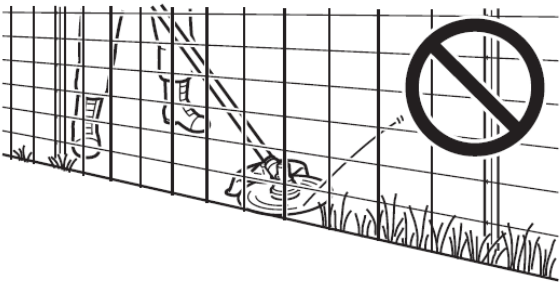
9



10



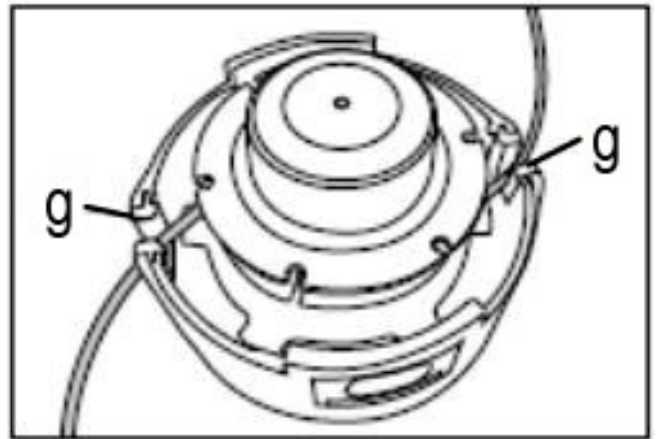
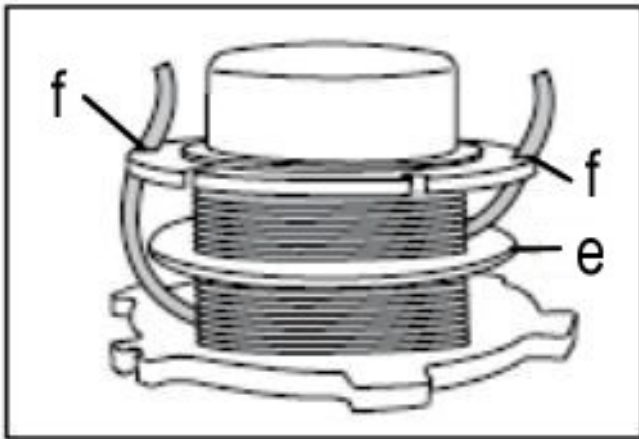
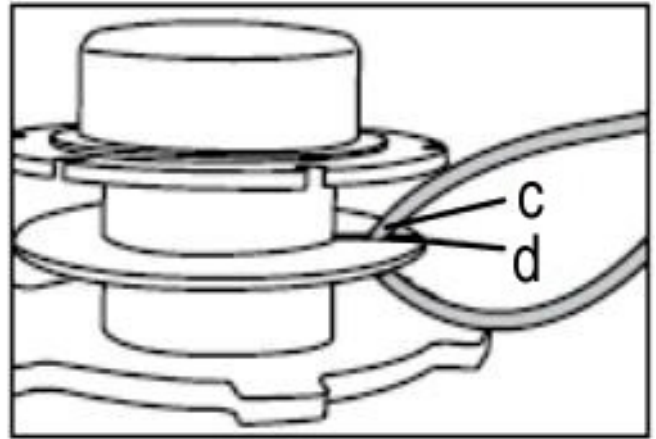
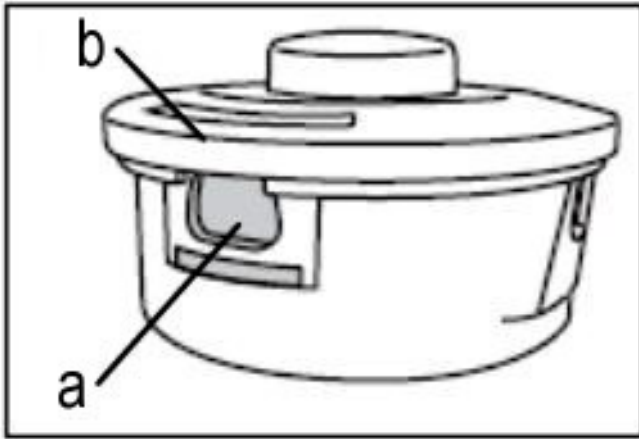
11



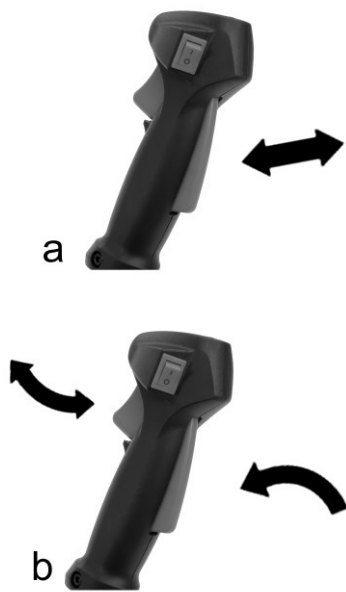
12



13



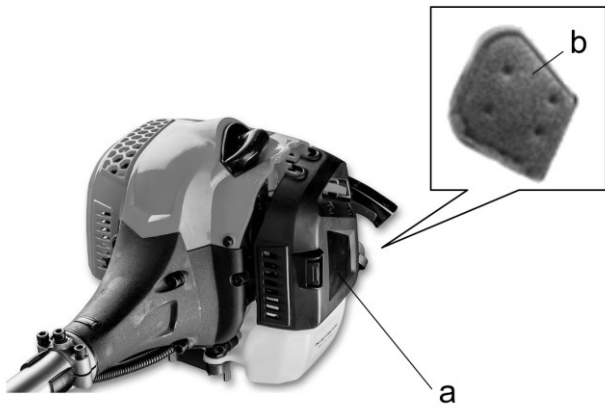
14



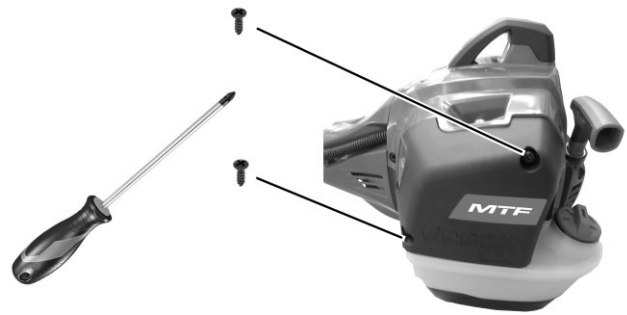
15



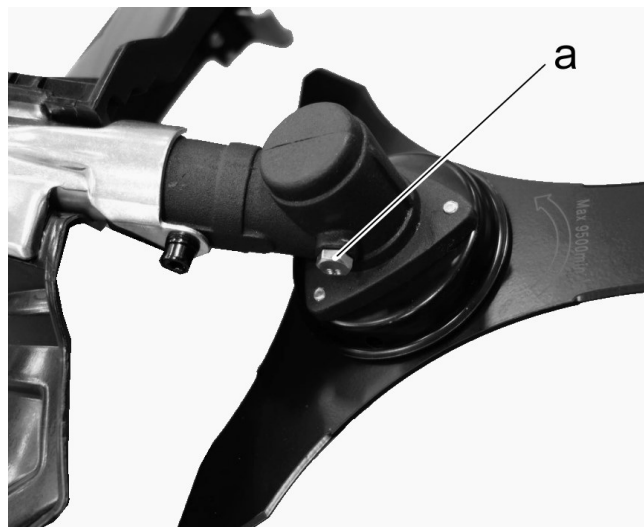
16 a



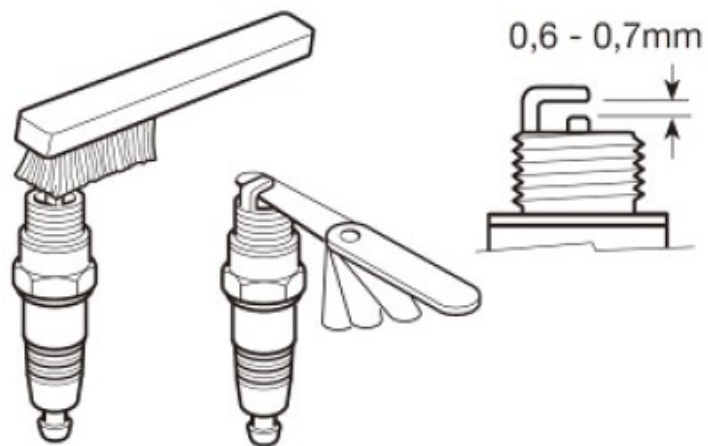
16 b



17



18



(1)	<b>CZ - TECHNICKÉ ÚDAJE</b>					
(2)	<b>Model</b>	<b>BC 26TT</b>	<b>BC 33TT</b>	<b>BC 37TT</b>	<b>BC 43TT</b>	<b>BC 47TT</b>
(3)	Typ motoru	vzduchem chlazený 2-taktní benzínový motor				
(4)	Výkon kW (max.)	0,75	1,0	1,6	1,25	1,95
(5)	Objem motoru (cm <sup>3</sup> )	25,4	32,6	36,3	42,7	46,5
(6)	Otáčky volnoběh (min <sup>-1</sup> )	3 100 ±400		3 000 ±400	3 100 ±300	3 000 ±400
(7)	Spínací otáčky spojky (min <sup>-1</sup> )	4 500		4 250	4 500	4 250
(8)	Max. otáčky motoru (min <sup>-1</sup> )	9 500 struna 11 000 kotouč		9 500 struna 10 500 kotouč		10 000 struna 10 500 kotouč
(9)	Max. otáčky nástroje (min <sup>-1</sup> )	7 200 struna 8 250 kotouč		7 340 struna 8 150 kotouč	7 200 struna 7 900 kotouč	7 750 struna 8 150 kotouč
(10)	Průměr nástroje (mm)	430 struna 255 kotouč		460 struna 255 kotouč	430 struna 255 kotouč	460 struna 255 kotouč
(11)	Průměr upínacího otvoru kotouče (mm)	25,4				
(12)	Průměr struny max. (mm)	2,4				
(13)	Palivo	směs (benzín 40 : olej 1)				
(14)	Objem palivové nádrže (ml)	600	900	1000		
(15)	Hmotnost bez paliva, nástroje a popruhu (kg)	6,3	7,1	8,2	7,9	8,2
(16)	Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub> (dB(A))	92,4 struna 93,4 kotouč	92,9 struna 93,6 kotouč	96,4 struna 95,4 kotouč	92,9 struna 94,0 kotouč	99,7 struna 97,9 kotouč
(17)	Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> (dB(A))	110,2 struna 110,6 kotouč	110,6 struna 111,2 kotouč	106,2 struna 105,4 kotouč	111,1 struna 111,7 kotouč	108,1 struna 107,1 kotouč
(18)	Zaručená hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> (dB(A))	113,0		114,0	113,0	114,0
(19)	Vibrace (m/s <sup>2</sup> )	5,11 struna 5,50 kotouč	5,83 struna 5,55 kotouč	2,85 struna 3,95 kotouč	5,53 struna 4,35 kotouč	4,00 struna 4,35 kotouč
(20)	Nejistota (m/s <sup>2</sup> )	1,5				
(21)	Zapalovací svíčka	Champion RCJ7Y		Champion RZ7C	Champion RCJ7Y	Champion RZ7C
(22)	Typ karburátoru	membránový				
(23)	Technické údaje podléhají změnám bez předchozího upozornění.					



(1)	<b>SK - TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>EN - SPECIFICATIONS</b>
(2)	Model	Model
(3)	Typ motora Vzduchom chladený 2-taktný benzínový motor	Engine type Air cooled two-stroke petrol engine
(4)	Výkon kW (max.)	Power output (max.) (kW)
(5)	Objem motora (cm <sup>3</sup> )	Engine displacement (cm <sup>3</sup> )
(6)	Otáčky voľnobeh (min <sup>-1</sup> )	Idling speed (rpm)
(7)	Spínacie otáčky spojky (min <sup>-1</sup> )	Clutch engaging speed (min <sup>-1</sup> )
(8)	Max. otáčky motora (min <sup>-1</sup> ) struna/kotúč	Max. engine speed (rpm) string head/cutting blade
(9)	Max. otáčky nástroja (min <sup>-1</sup> ) struna/kotúč	Max. cutting tool speed (rpm) string head/cutting blade
(10)	Priemer nástroja (mm) struna/kotúč	Cutting tool diameter (mm) string head/cutting blade
(11)	Priemer upchatého upínacieho otvoru kotúča (mm)	Cutting blade clamping hole diameter (mm) string head/cutting blade
(12)	Priemer struny max. (mm)	Max. string diameter (mm)
(13)	Palivo zmes (benzín 40 : olej 1)	Fuel Mixture 40:1 (gasoline: two-stroke engine oil)
(14)	Objem palivové nádrže (ml)	Fuel tank capacity (ml)
(15)	Čistá hmotnosť bez paliva, nástroja a popruhu (kg)	Net weight without fuel, cutting tool and harness (kg)
(16)	Hladina akustického tlaku L <sub>pA</sub> (dB(A)) struna/kotúč	Sound pressure level L <sub>pA</sub> (dB) string head/cutting blade
(17)	Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> (dB(A)) struna/kotúč	Sound power level L <sub>WA</sub> (dB(A)) string head/cutting blade
(18)	Zaručená hladina akustic. výkonu L <sub>WA</sub> (dB(A))	Guaranteed sound power level L <sub>WA</sub> (dB(A))
(19)	Vibrácie (m/s <sup>2</sup> ) struna/kotúč	Vibrations (m/s <sup>2</sup> ) string head/cutting blade
(20)	Neistota (m/s <sup>2</sup> )	Uncertainty (m/s <sup>2</sup> )
(21)	Zapaľovacia sviečka	Spark plug
(22)	Karburátor membránový	Carburettor membrane
(23)	Technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúcich upozornení.	Technical data are subject to change without prior notice.

(1)	<b>DE - TECHNISCHE DATEN</b>	<b>PL - DANE TECHNICZNE</b>
(2)	Modell	Model
(3)	Motor Typ luftgekühlter 2-Takt-Benzinmotor	Typ silnika chłodzony powietrzem dwusuwowy silnik benzynowy
(4)	Leistung kW (max.)	Moc kW (maks.)
(5)	Hubraum (cm <sup>3</sup> )	Pojemność silnika (cm <sup>3</sup> )
(6)	Leerlaufdrehzahl (min <sup>-1</sup> )	Obroty biegu jałowego (min <sup>-1</sup> )
(7)	Schaltdrehzahl der Kupplung (min <sup>-1</sup> )	Obroty włączania sprzęgła (min <sup>-1</sup> )
(8)	Max. Motordrehzahl (min <sup>-1</sup> ) Faden/Scheibe	Maks. obroty silnika (min <sup>-1</sup> ) żyłka/tarcza
(9)	Max. Werkzeugdrehzahl (min <sup>-1</sup> ) Faden/Scheibe	Maks. obroty narzędzia (min <sup>-1</sup> ) żyłka/tarcza
(10)	Durchmesser des Werkzeugs (mm) Faden/Scheibe	Średnica narzędzia (mm) żyłka/tarcza
(11)	Durchmesser der Aufnahmeöffnung der Scheibe (mm)	Średnica otworu mocowania tarczy (mm)
(12)	Durchmesser des Fadens max. (mm)	Średnica żyłki maks. (mm)
(13)	Kraftstoff Gemisch (Benzin 40 : Öl 1)	Paliwo mieszanka (benzyna 40 : olej 1)
(14)	Fassungsvermögen des Kraftstofftanks (ml)	Pojemność zbiornika paliwa (ml)
(15)	Gewicht ohne Kraftstoff, Werkzeug und Gurt (kg)	Masa bez paliwa, narzędzia i popręgu (kg)
(16)	Schalldruckpegel L <sub>pA</sub> (dB(A)) Faden/Scheibe	Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>pA</sub> (dB(A)) żyłka/tarcza
(17)	Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> (dB(A)) Faden/Scheibe	Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> (dB(A)) żyłka/tarcza
(18)	Garantierter Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> (dB(A))	Gwarantowany poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> (dB(A))
(19)	Schwingungen (m/s <sup>2</sup> ) Faden/Scheibe	Wibracje (m/s <sup>2</sup> ) żyłka/tarcza
(20)	Messunsicherheit (m/s <sup>2</sup> )	Niepewność (m/s <sup>2</sup> )
(21)	Zündkerze	Świeca zapłonowa
(22)	Vergaser Typ Membranvergaser	Typ gaźnika membranowy
(23)	Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.	Dane techniczne podlegają zmianom bez uprzedzenia.

(1)	HU - MŰSZAKI ADATOK	IT - DATI TECNICI
(2)	Típus	Modello
(3)	Motor típusa Légűtéses, 2-ütemű benzinmotor	Tipo di motore Motore a benzina a 2 tempi raffreddato ad aria
(4)	Teljesítmény kW (max.)	Potenza kW (max.)
(5)	Motor lökettérfogat (cm <sup>3</sup> )	Volume del motore (cm <sup>3</sup> )
(6)	Üresjárat fordulatszám (f/p)	Velocità del minimo (min <sup>-1</sup> )
(7)	Kuplungot kapcsoló fordulatszám (min <sup>-1</sup> )	Velocità di commutazione della frizione (min <sup>-1</sup> )
(8)	Max. motor fordulatszám (f/p) damil/késes kaszafej	Velocità massima del motore (min <sup>-1</sup> ) corda/disco
(9)	Max. szerszám fordulatszám (f/p) damil/késes kaszafej	Velocità massima dell'utensile (min <sup>-1</sup> ) corda/disco
(10)	Szerszám átmérő (mm) damil/késes kaszafej	Diametro dell'utensile (mm) corda/disco
(11)	Késes kaszafej középfurat átmérő (mm)	Diametro del foro di serraggio del disco (mm)
(12)	Damil maximális átmérője (mm)	Diametro massimo della corda (mm)
(13)	Üzemanyag benzin/olaj arány: 40 az 1-hez	Carburante miscela (benzina 40 : olio 1)
(14)	Üzemanyagtartály térfogata (ml)	Volume del serbatoio del carburante (ml)
(15)	Tömeg üzemanyag, szerszám és válszík nélkül (kg)	Peso senza carburante, attrezzi e tracolla (kg)
(16)	Zajnyomás szintje L <sub>PA</sub> (dB(A)) damil/késes kaszafej	Livello di pressione sonora L <sub>PA</sub> (dB(A)) corda/disco
(17)	Zajtelsítmény szintje L <sub>WA</sub> (dB(A)) damil/késes kaszafej	Livello di potenza acustica L <sub>WA</sub> (dB(A)) corda/disco
(18)	Garantált zajtelsítmény szint L <sub>WA</sub> (dB(A)) damil/késes kaszafej	Livello di pressione sonora garantito L <sub>WA</sub> (dB(A)) corda/disco
(19)	Rezgés (m/s <sup>2</sup> ) damil/késes kaszafej	Vibrazione (m/s <sup>2</sup> ) corda/disco
(20)	Pontatlanság (m/s <sup>2</sup> )	Incertezza (m/s <sup>2</sup> )
(21)	Gyújtógyertya	Candela di accensione
(22)	Karburátor típusa membrános	Tipo di carburatore a membrana
(23)	Fenntartjuk magunknak a jogot a műszaki adatokat előzetes bejelentés nélküli megváltoztatására.	I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

(1)	<b>ES - DATOS TÉCNICOS</b>
(2)	Modelo
(3)	Tipo de motor Motor de gasolina de 2 tiempos refrigerado por aire
(4)	Potencia kW (máxima)
(5)	Volumen del motor (cm <sup>3</sup> )
(6)	Velocidad de mínimo (min <sup>-1</sup> )
(7)	Velocidad de conmutación del embrague (min <sup>-1</sup> )
(8)	Velocidad máxima del motor (min <sup>-1</sup> ) hilo/disco
(9)	Velocidad máxima de la herramienta (min <sup>-1</sup> ) hilo/disco
(10)	Diámetro de la herramienta (mm)
(11)	Diámetro del orificio de sujeción del disco (mm)
(12)	Diámetro máximo del hilo (mm)
(13)	Combustible mezcla (gasolina 40 : aceite 1)
(14)	Volumen del depósito de combustible (ml)
(15)	Peso sin combustible, herramientas y correa (kg)
(16)	Nivel de presión sonora L <sub>pA</sub> (dB(A)) hilo/disco
(17)	Nivel de potencia sonora L <sub>WA</sub> (dB(A)) hilo/disco
(18)	Nivel de presión sonora garantizado L <sub>WA</sub> (dB(A)) hilo/disco
(19)	Vibración (m/s <sup>2</sup> ) hilo/disco
(20)	Incertidumbre (m/s <sup>2</sup> )
(21)	Bujía
(22)	Tipo de carburador membrana
(23)	Los datos técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso.

Vážený zákazníku,  
děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevili koupí našeho výrobku.

**Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!**

**Tento návod k použití obsahuje i pokyny, které vyžadují zvláštní pozornost a poukazují na důležité okolnosti, které je nutné vzít v úvahu, abyste předešli vážným úrazům nebo škodám a jsou v textu návodu označeny následujícími výstrahami.**



**POZOR!**

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby se předešlo situacím, které mohou vést k vážnému úrazu nebo smrti.



**DŮLEŽITÉ!**

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým závadám, poškození nebo zničení výrobku.



**POZNÁMKA**

Tato výstraha označuje užitečné rady nebo pokyny k používání výrobku.

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití odpovídají známému stavu v době tvorby tohoto návodu a výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

## ÚČEL POUŽITÍ

Tyto stroje jsou určeny k vyžínání a sečení trávy a křovin (v závislosti na modelu) a nesmí se používat k jiným účelům.

Za škody nebo úrazy způsobené nesprávným použitím odpovídá uživatel/obsluha. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za takovéto škody nebo úrazy. Součástí správného účelu použití je také dodržování bezpečnostních pokynů a pokynů k obsluze a údržbě uvedených v tomto návodu k použití. Osoby, které obsluhují tento stroj, musí být proškoleny a seznámeny s obsluhou tohoto stroje a vždy mít na paměti všechna možná nebezpečí. Kromě toho musí být důsledně dodržována všechna platná pravidla pro předcházení úrazům. V úvahu musí být také vzaty v příslušném rozsahu předpisy pracovního lékařství týkající se bezpečnosti. Jakékoli změny provedené na stroji mají za následek odmítnutí odpovědnosti výrobce za škody způsobené těmito změnami a následné zrušení záruky.

**TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!**

# OBSAH

1. POPIS STROJE .....	14
2. SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA STROJI .....	15
3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....	16
4. SESTAVENÍ .....	19
5. SMĚS PALIVA S OLEJEM .....	20
6. PŘÍPRAVA K PROVOZU .....	21
7. OBSLUHA .....	22
8. ÚDRŽBA .....	25
9. USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA .....	28
10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	28
11. DOPORUČENÉ ŘEZNÉ NÁSTROJE .....	29
12. LIKVIDACE .....	29
13. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY .....	29

## 1. POPIS STROJE

- 1 Kovový kotouč / Strunová hlava
- 2 Ochranný štít
- 3 Trubka
- 4 Pohonná jednotka
- 5 Popruh dvouramenný
- 6 Pravá rukojeť s ovládáním
- 7 Levá rukojeť
- 8 Svěrná objímka rukojeti
- 9 Plynová páčka
- 10 Pojistka plynové páčky
- 11 Spínač zapalování I / 0
- 12 Žací kotouč
- 13 Kryt žacího kotouče



**POZNÁMKA:** Veškeré potřebné obrázky naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky.

## 2. SYMBOLY UMÍSTĚNÉ NA STROJI



POZOR!



Maximální otáčky ocelového kotouče / strunové hlavy.



Před použitím tohoto stroje si přečtěte návod k použití.



Ovladač sytiče.  
a ... poloha otevřeno (provoz, startování motoru za tepla).  
b ... poloha uzavřeno (start motoru za studena).



Používejte chrániče sluchu, ochranné brýle a ochrannou přilbu.



Používání stroje s pilovým kotoučem na dřevo je zakázáno.



Používejte pracovní ochranné rukavice!



Nepoužívejte nepovolené žací nástroje. Nebezpečí vážného nebo smrtelného úrazu! Používejte pouze strunovou hlavu.



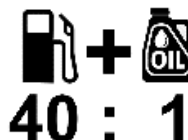
Používejte ochrannou obuv!



Pozor! Horký povrch! Nebezpečí popálení.



Riziko vymrštění. Plochu, kterou se chystáte kosit, zkontrolujte a odstraňte veškeré předměty, které by mohly být zachyceny žacím nástrojem a vymrštěny do okolí.



Motor používá směs paliva benzín a olej v poměru 40:1



Nebezpečí zpětného vrhu! Zpětný vrh je prudký pohyb stroje do strany při nárazu žacího nástroje do pevné překážky.



Garantovaná hladina akustického výkonu.



Riziko vymrštění. Během použití stroje udržujte nepovolané osoby mimo pracovní prostor.



Nastříkovač paliva.




Udržujte minimální vzdálenost 15 metrů od okolostojících osob a zvířat.





Označení CE. Potvrzuje shodu výrobku s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.


### 3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

 **POZOR!** Před prvním použitím tohoto stroje si přečtěte pokyny uvedené v tomto návodu k použití a dodržujte je. Seznamte se s ovládacími prvky tak, abyste byli schopni stroj bezpečně obsluhovat. Tento návod k použití uchovávejte spolu s tímto strojem.

 **POZOR!** Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění uvedené v tomto návodu. Jejich nedodržení může mít za následek vážný úraz obsluhy nebo jiných osob.

 **POZOR!** Benzín je vysoce hořlavá kapalina. Z důvodu předcházení vážným úrazům osob a/nebo poškození stroje musí být při používání benzínových zařízení vždy dodržena základní bezpečnostní opatření pro manipulaci s hořlavinami.

 **POZOR!** Nebezpečí poškození sluchu. Za normálních podmínek je obsluha tohoto stroje vystavena úrovni hluku 85 dB(A) nebo vyšší. Používejte chrániče sluchu!

 **POZOR!** Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.

#### 3.1 PŘÍPRAVA

1. Se strojem nikdy nepracujte, pokud jste unaveni, nemocní, rozčilení nebo pod vlivem léků, které mohou způsobovat ospalost, nebo pokud jste pod vlivem alkoholu nebo drog.
2. Stroj půjčujte pouze takovým dospělým osobám, které jsou seznámeny s návodem k použití. Dejte jim návod k použití k dispozici, tak aby se mohly s bezpečným použitím stroje seznámit. Stroj nesmí nikdy používat děti.
3. Používejte pevnou pracovní obuv s protiskluzovými podrážkami, přiléhavý pracovní oděv a osobní ochranné pomůcky: ochranné rukavice, ochranné brýle, chrániče sluchu a ochrannou přilbu. Používejte antivibrační rukavice.
4. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.
5. Před každým použitím vždy zkontrolujte technický stav stroje, zda nemá uvolněné, opotřebené nebo poškozené součásti. Nikdy nepracujte se strojem, který je poškozený, nesprávně seřízený nebo není zcela a bezpečně sestavený.
6. Stroj žádným způsobem neupravujte. Na vývodový hřídel nepřipojujte žádné zařízení, které není dodáno přímo výrobcem a určeno pro tento stroj, zejména pak kovových vícedílných řetězů a cepových nožů. Nedodržení tohoto požadavku může mít za následek vážný úraz obsluhy nebo osob nacházejících se v blízkosti stroje či poškození stroje.
7. Rukojeti udržujte suché, čisté bez zbytků oleje nebo paliva.
8. Udržujte v dobrém stavu antivibrační systém. Nevyvážený žací kotouč nebo strunová hlava zvyšuje úroveň vibrací přenášených do vašich rukou. Vyšší úroveň vibrací se může také projevit u stroje s uvolněnými součástmi, nebo poškozenými či opotřebenými tlumiči vibrací.
9. Ochranný štít žacího nástroje je bezpečnostní výbava stroje. Za provozu musí být tento ochranný štít vždy namontován na stroji. Před každým použitím tento ochranný štít zkontrolujte. V případě jakéhokoli poškození ochranného štítu (prasknutí, ulomení apod.) kontaktujte prodejce a nechte štít vyměnit. Použití poškozených ochranných štítů, jejich demontáž nebo upravování může mít za následek vážný úraz obsluhy nebo osob nacházejících se v okolí.
10. Seznamte se s ovládacími prvky a správným způsobem použití stroje. Osvojte si postup rychlého vypnutí stroje a jeho rychlé vyháknutí ze závěsných popruhů.
11. Nikdy se nepokoušejte provádět seřizování motoru, pokud je stroj v chodu a zavěšen na ramenním popruhu. Seřizování motoru vždy provádějte se strojem položeným na vodorovné a čisté ploše.



12. Plochu, kterou se chystáte sekat, zkontrolujte a odstraňte veškeré předměty, které by mohly být zachyceny žací nástrojem a vymrštěny do okolí.
13. Tento typ stroje nepoužívejte k zametání nečistot.
14. Používejte pouze nepoškozené žací nástroje. Při zasažení kamenu nebo jiné překážky, stroj vypněte a zkontrolujte stav žacího nástroje. Nikdy nepoužívejte poškozený nebo nevyvážený žací nástroj.

### 3.2 PROVOZ

1. Stroj nenechávejte nikdy bez dozoru. Zejména neopouštějte stroj se zapnutým motorem.
2. Nenatahujte se před sebe. Po celou dobu práce udržujte správný postoj a rovnováhu. Stroj nepoužívejte v nestabilní poloze. Při sečení vždy používejte ramenní popruh a stroj držte pevně oběma rukama za rukojeti.
3. Nedovolte, aby do NEBEZPEČNÉHO PROSTORU vstupovaly jiné osoby, děti ani zvířata. Nebezpečný prostor je v okruhu 15 metrů od stroje.
4. Zajistěte, aby osoby, nacházející se v rizikové zóně za nebezpečným prostorem, používaly ochranné brýle proti odletujícím předmětům. Pokud je nutné použít stroj v prostoru, ve kterém se vyskytují nechráněné osoby, provozujte stroj v nízkých otáčkách, abyste snížili riziko vymrštění předmětů.
5. Za chodu motoru udržujte části svého těla v bezpečné vzdálenosti od rotujícího nástroje. Pokud je nutné vyměnit ochranný štít nebo žací nástroj, vždy vypněte motor a ujistěte se, že se žací nástroj zastavil.
6. Stroj mezi pracovišti vždy přenášejte s vypnutým motorem.
7. Dávejte pozor, abyste žací nástrojem nenaráželi do pevných překážek, kamenů nebo země. Přehnaně hrubé zacházení zkracuje životnost stroje a je nebezpečné pro obsluhu i osoby v okolí.
8. Věnujte pozornost uvolněným a přehřívajícím se součástem. Pokud zjistíte jakékoli nenormální chování stroje, okamžitě zastavte práci s ním a důkladně jej zkontrolujte. V případě potřeby nechte stroj zkontrolovat v autorizovaném servisu. Nikdy nepokračujte v práci se strojem, který vykazuje známky nesprávné funkce.
9. Při startování nebo za chodu motoru se nikdy nedotýkejte horkých součástí, jako je například tlumič výfuku, vysokonapětového vodiče nebo zapalovací svíčky.
10. Tlumič výfuku je horký i po vypnutí motoru. Stroj nikdy nepokládejte na místa, kde se vyskytují hořlavé materiály (suchá tráva apod.), hořlavé plyny nebo hořlavé kapaliny. Hrozí nebezpečí požáru.
11. Pracovní prostor žacího nástroje je nebezpečný i při dobíhání po vypnutí motoru. Před další manipulací se strojem vyčkejte. Dokud se rotující části úplně nezastaví.
12. Zvláště opatrně postupujte při práci v dešti nebo krátce po dešti, protože půda může být kluzká. V případě uklouznutí nebo pádu okamžitě uvolněte páčku plynu.

### 3.3 ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Zajistěte bezpečný provoz svého stroje. Pravidelně kontrolujte technický stav stroje. Používejte originální náhradní díly. Tyto jsou k dispozici u autorizovaných prodejců. Použití jakéhokoli jiného příslušenství nebo dílů může představovat potenciální nebezpečí úrazu obsluhy nebo poškození stroje a zániku záruky.
2. Čistěte celý stroj, zvláště pak tlumič výfuku jeho okolí a vzduchový filtr.
3. Před prováděním seřizování nebo oprav vždy vypněte motor a odpojte kabel od zapalovací svíčky.
4. Dodržujte pokyny pro výměnu příslušenství.
5. Pro zajištění bezpečného a efektivního provozu provádějte před použitím stroje denní kontroly. Žací nástroj vyměňte již při prvním náznaku prasklin nebo poškození.
6. Po nárazu nebo upuštění stroje na zem nechte provést odbornou kontrolu stroje za účelem zjištění případného poškození nebo závad.
7. Ukládejte stroj mimo dosah dětí.

8. Stroj skladujte v dobře větraných a uzamčených prostorech. Stroj neskladujte v uzavřených prostorech, ve kterých se výpary paliva mohou dostat do kontaktu s jiskřením, otevřeným plamenem (např. v ohřívačích vody, kotlích apod.).
9. Jiné práce údržby, než jsou popsány v tomto návodu k použití, smí provádět jen autorizovaný servis výrobce, který disponuje pracovníky s odpovídající odbornou kvalifikací, je vybaven potřebným speciálním nářadím a originálními náhradními díly.

### 3.4 ZBYTKOVÁ RIZIKA

Mohou se objevit dodatečná zbytková rizika při použití tohoto stroje, které nemusí být obsaženy v uvedených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. I při dodržování příslušných bezpečnostních předpisů a používání bezpečnostních prvků, nemohou být vyloučena určitá zbytková rizika. Mezi ně patří:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující / pohyblivou částí.
- Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím stroje. Používáte-li tento stroj delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné pracovní přestávky.
- Poškození sluchu. Používejte osobní ochranné prostředky na ochranu sluchu.



**POZNÁMKA: Mohou existovat místní předpisy (bezpečnost a ochrana zdraví při práci a pracovního prostředí), které mohou omezovat používání stroje. Je na uživateli, aby se s takovými předpisy seznámil a dodržoval je.**

#### **POZOR!**

**Při déle trvající práci je uživatel vystaven otřesům, které mohou vést ke zblednutí prstů (Raynaudův syndrom) anebo syndromu karpálního tunelu.**

V tomto stavu se snižuje schopnost ruky vnímat a regulovat teplotu, což vede k pocitům necitlivosti a horka a může vyústit v poškození nervové a cévní soustavy a nekrotizaci tkáně.

Zatím nejsou známy všechny faktory vedoucí k nemoci zblednutí prstů, patří však mezi ně definitivně chladné počasí, kouření a nemoci cév a krevního oběhu, i dlouhodobé či intenzivní působení otřesů. Riziko nemoci zblednutí prstů a syndromu karpálního tunelu omezíte takto:

- Noste rukavice a udržujte ruce v teple.
- Udržujte nářadí v dobrém stavu. Nástroj s uvolněnými součástkami nebo poškozenými či opotřebenými tlumiči vibruje silněji.
- Rukojeť držte vždy pevně, neobepínejte ji však dlouho zbytečně silně. Dělejte přestávky.

Ani přes výše uvedená preventivní opatření nelze riziko nemoci zblednutí prstů a syndromu karpálního tunelu zcela vyloučit. Osobám, které budou s nářadím pracovat dlouhodobě a pravidelně, proto doporučujeme, aby bedlivě sledovaly stav svých rukou a prstů. Zpozorujete-li některý z výše uvedených syndromů, vyhledejte neprodleně lékaře.

## 4. SESTAVENÍ

Existují dvě verze upínání rukojeti – klasická šrouby a rychloupínací pomocí křídlové matice.

1. Klasická montáž T rukojeti pomocí imbusových šroubů obrázek 1.  
Postupujte dle obrázků 1a, 1b, 1c. Povolte 4 šrouby a sejměte horní polovinu svěrné objímky. Nasaďte rukojeť do svěrné objímky a utáhněte šrouby.
2. Křídlový rychloupínací šroub obrázek 2.  
Výhodou tohoto rychloupínacího šroubu je jeho manipulační pohotovost při nastavování polohy T-rukojeti. Otáčením proti směru hodinových ručiček povolte křídlový šroub (a), odstraňte podložku (b) a upínací konzoli (c). Umístěte rukojeť (d) do držáku na trubce hřídele, a vraťte zpět upínací konzoli, pak podložku a křídlový šroub. Nastavte požadovanou polohu rukojeti, a dotáhněte šroub tak, aby došlo k zafixování polohy rukojeti.

**Instalace ochranného štítu** obrázek 3.

1. Vyšroubujte šroub (a) z ochranného štítu (c).
2. Nasaďte ochranný štít (c) na objímku dle obrázku tak, aby otvor lícoval se závitovým otvorem ve štítu a šroub (a) nasaďte zpět.
3. Šroub dotáhněte.

Při sečení pomocí strunové hlavy musí být na stroji namontován nástavec ochranného štítu s ořezávacím nožem. Bez tohoto nástavce by při přílišném vytažení mohla žací struna přesahovat mimo ochranný štít a představovat riziko úrazu. Při použití strunové hlavy vždy použijte ochranný štít s nástavcem s ořezávacím nožem.

### Montáž žacího nástroje



**POZOR! Ostří žacího kotouče je ostré. Při montáži a demontáži žacího kotouče používejte rukavice.**

**Montáž žacího kotouče** obrázek 6.

Otvorem v boku krytu převodu (f) prostrčte vhodnou tyčku a pootáčejte kotoučem (d), dokud nedojde k zaaretování unašeče kotouče (e). Povolte a vyšroubujte matici (a) (ve směru hodinových ručiček – levý závit). Sejměte miskovou podložku (b) a horní unašeč (c).

Na unašeč kotouče (e) nasaďte žací kotouč (dbejte na správný směr otáčení), nasaďte zpět horní unašeč (c) (nasazen plochou stranou směrem ke kotouči), miskovou podložku (b) a zajistěte šroubem (a) – k aretaci unašeče kotouče opět použijte tyčku.

**Demontáž žacího kotouče** obrázek 6.

Otvorem v boku krytu převodu (f) prostrčte vhodnou tyčku a pootáčejte kotoučem (d), dokud nedojde k jejímu zaskočení a zaaretování unašeče kotouče (e). Povolte a vyšroubujte matici (a) (ve směru hodinových ručiček – levý závit) a sejměte miskovou podložku (b), horní unašeč (c) a žací kotouč (d).



**POZOR! Nadměrné vibrace mohou být projevem nesprávné montáže žacího kotouče. Pokud se objeví, okamžitě vypněte motor a najděte a odstraňte důvod vibrací. Nesprávně namontovaný žací kotouč může způsobit úraz!**

**Montáž strunové hlavy** obrázek 6.

Ujistěte se, že je správně nasazen spodní unašeč (e) na drážkované hřídeli.

Zasuňte tyčku do otvoru v boku krytu převodu (f) a otvoru ve spodním unašeči (e), abyste zamezili otáčení hřídele.

Našroubujte strunovou hlavu na závit hřídele a utáhněte ji (proti směru hodinových ručiček).

## 5. SMĚS PALIVA S OLEJEM



**POZOR!** Benzín a jeho výpary jsou vysoce hořlavé a výbušné.

- S benzínem manipulujte opatrně, je vysoce hořlavý. V blízkosti paliva nekuřte ani neprovádějte činnosti s otevřeným ohněm ani činnosti, při kterých by mohly vznikat jiskry.
- Směs paliva nepřipravujte v uzavřené místnosti nebo v blízkosti otevřeného plamene. Zajistěte dostatečné větrání.
- Palivo doplňujte pouze venku před nastartováním motoru a při doplňování nebo manipulaci s palivem nekuřte.
- Nikdy neotevírejte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motoru, ani pokud je motor horký.
- Při každém otevírání palivové nádrže vždy nejprve pomalu uvolněte uzávěr palivové nádrže a před jeho sejmutím počkejte na vyrovnání tlaku v nádrži.
- Po doplnění paliva pevně zašroubujte a dotáhněte víčka palivové nádrže i nádoby na palivo.
- Nikdy nedoplňujte palivovou nádrž až po okraj. Ponechte prostor pro expanzi paliva tím, že při plnění nepřekročíte úroveň spodku hrdla nádrže.
- Pokud dojde k rozlití paliva, nepokoušejte se motor nastartovat. Stroj přesuňte min. 3 m mimo místo rozlití a zabraňte vzniku jakéhokoli zdroje ohně, dokud se výpary paliva nerozptýlí.
- Stroj s benzínovým motorem provozujte pouze v dobře větraných prostorech. Nikdy nestartujte ani nenechávejte běžet motor uvnitř uzavřeného prostoru nebo budovy. Výfukové plyny obsahují smrtelně jedovatý oxid uhelnatý!
- Palivo skladujte pouze v nádobách, které jsou k tomuto účelu určeny, na chladném, suchém a dobře větraném místě, mimo dosah jisker, otevřeného ohně, zápalných plamínek spotřebičů či jiných zdrojů zapálení.

### 5.1 PALIVO

Palivo je směs bezolovnatého benzínu a oleje pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory v poměru 40:1 (benzín : olej).

Používejte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 89. Nepoužívejte palivo obsahující metylalkohol nebo více než 10 % etanolu. Palivo E10 je přípustné.

Používejte olej standardu nejméně API TC, ISO-L-EGD (ISO/CD13738), JASO FC.



**DŮLEŽITÉ!**

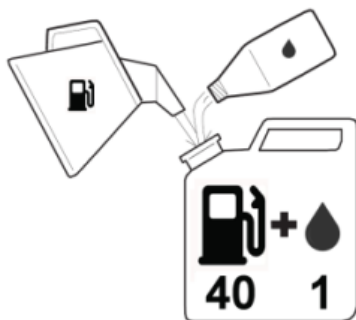
- Nikdy nepoužívejte olej pro čtyřtaktní motory a pro dvoutaktní vodou chlazené motory.
- Nemíchejte směs přímo v palivové nádrži motoru.



**DŮLEŽITÉ!**

- **PALIVO BEZ OLEJE (ČISTÝ BENZÍN)** velmi rychle způsobí vážné poškození motoru.
- **OLEJ URČENÝ PRO ČTYŘTAKTNÍ MOTORY** nebo **PRO DVOUTAKTNÍ VODOU CHLAZENÉ MOTORY** může způsobit zanášení zapalovací svíčky, ucpání výfukového kanálu nebo uvíznutí pístních kroužků v drážkách pístu.
- **PALIVOVÁ SMĚS V JINÉM POMĚRU NEŽ 40:1** může způsobit poškození motoru. Dbejte na správný poměr benzínu a oleje ve směsi.

## Postup přípravy směsi paliva



1. Odměřte množství benzínu a oleje pro smíchání.
2. Do čisté nádoby nalijte část odměřeného množství benzínu.
3. Potom nalijte celé odměřené množství oleje a důkladně směs promíchejte.
4. Nalijte zbylé množství benzínu a znovu minimálně 1 minutu důkladně promíchejte.
5. Nádobu se směsí paliva zřetelně označte, abyste předešli záměně s nádobami obsahujícími benzín bez oleje nebo jiné látky.

### DŮLEŽITÉ!

Benzín během skladování oxiduje a rozkládá se. Rozložený benzín zhorší startování motoru a zanechá v palivovém systému usazeniny, které jej ucpou.

Doba, po kterou je možné ponechat benzín v palivové nádrži a karburátoru bez způsobení funkčních problémů, se liší v závislosti na různých faktorech, jako je například druh benzínu, skladovací teplota a zda je nádrž částečně nebo zcela naplněna. Vzduch v částečně naplněné nádrži podporuje rozklad benzínu. Vysoké skladovací teploty podporují rozklad benzínu. Problémy se mohou projevit během několika měsíců nebo i dříve, pokud pro doplnění nádrže nebyl použit čerstvý benzín. Doporučujeme tedy nepoužívat benzín starší než 30 dnů.

## 5.2 NAPLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE

1. Před sejmutím zátky nádrže a doplněním paliva vždy vyčistěte okolí zátky od nečistot.
2. Položte stroj zátkou nahoru. Vyšroubujte zátku palivové nádrže, ale nedemontujte ji, nechte ji zavěšenou. Zkontrolujte nádrž, ujistěte se, že je čistá, a naplňte ji čerstvým palivem. Nádobou se směsí paliva před nalitím do nádrže stroje důkladně zatřepejte. Palivo doplňte do cca 80 % obsahu nádrže, ponechejte prostor pro expanzi paliva.
3. Našroubujte a pevně utáhněte zátku a utřete všechny případné úkapy nebo rozlité palivo ze stroje a jeho okolí.

## 6. PŘÍPRAVA K PROVOZU

### Kontroly před uvedením do provozu

1. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby, matice a svorníky, nebo poškozený žací nástroj, ochranný kryt.
2. Zkontrolujte správné upevnění a umístění ochranného krytu.
3. Zkontrolujte, zda se neprojevují žádné netěsnosti v palivové soustavě.
4. Po spuštění motoru proveďte kontrolu funkce bezpečnostních prvků. Ujistěte se, že se při uvolnění plynové páčky zastaví žací nástroj. Vypněte motor spínačem zapalování a ujistěte se, že došlo k zatavení motoru. Pokud dojde k nesprávné funkci, v práci se strojem nepokračujte a stroj nechte opravit.

### Ovládání plynu obrázek 14.

Stiskněte pojistku plynové páčky a ujistěte se, že se vrací po uvolnění do své výchozí polohy, (obrázek 14 a). Přesvědčte se, že při uvolnění pojistky plynové páčky je ovládání plynové páčky zablokováno.

Zkontrolujte, že plynová páčka a pojistka plynové páčky se volně pohybují a vratné pružiny správně pracují (obrázek 14 b).

Postupujte dle pokynů, uvedených v kapitole Postup startování. Nastartujte stroj a dejte plný plyn. Uvolněte plynovou páčku a zkontrolujte, že se žací nástroj zcela zastavil. Pokud se stále otáčí, přestože je plynová páčka v pozici volnoběhu, je třeba nechat zkontrolovat nastavení karburátoru – viz ÚDRŽBA

## Popruhy obrázek 4 a 5.

Nasazení popruhu

- Nasaďte si popruh na ramena a umístěte rychloupínací sponu na přední stranu svého pasu.
- Nastavte si délky jednotlivých popruhů dle potřeby.
- Zasuňte západku do držáku západky, dokud se neozve „cvaknutí“.

Uvolnění popruhu stiskněte oba pojistné jazýčky západky

Správné nastavení délky ramenního popruhu umožní správné vyvážení stroje a jeho snadnější obsluhu. Spojení závěsného oka (a) a popruhu (b) je řešeno karabinkou (c). Polohu závěsného oka na trubce nastavte tak, aby byl zavěšený stroj vyvážen s mírným nakloněním na zadní motorovou část. Délku ramenního popruhu nastavte tak, aby zavěšený stroj měl správnou výšku nad zemí.


V případě nebezpečí a nutnosti rychle odložit stroj vytáhněte pojistku (d) a uvolněte stroj od popruhu.

## 7. OBSLUHA

### 7.1 STARTOVÁNÍ A VYPNUTÍ MOTORU


#### Startování studeného motoru obrázek 15.

Jako „studený start“ je považováno startování motoru minimálně 10 minut poté, co byl vypnut, nebo po doplnění paliva.

1. Opakovaně stiskněte nastříkovač paliva (7-10x), dokud se z větší části nenaplní palivem.
2. Přepněte spínač zapalování (a) do polohy „I“.
3. Ovladač sytiče nastavte do polohy b . Klapka sytiče se zavře a škrticí klapka se nastaví do startovací polohy.
4. Uchopte madlo startéru a pomalu vytáhněte šňůru startéru, dokud neucítíte odpor, nyní rychle a silně zatáhněte za šňůru startéru.





**POZOR! Nikdy neomotávejte šňůru startéru okolo své ruky. Šňůru startéru nevytahujte až na doraz a zpět ji nechte volně navinout! Madlo startéru při startování nepouštějte z ruky!**

5. Opakovaně tahejte za šňůru startéru, dokud nedojde k prvnímu zážehu motoru. Ovladač sytiče nastavte do polohy a  a tím otevřete klapku sytiče.
6. Opakovaně tahejte za šňůru startéru, dokud motor nenastartuje.
7. Po naskočení motoru jej nechte chvíli běžet se škrticí klapkou ve startovací poloze, pak promáčkněte plynovou páčku a tím škrticí klapku uvolníte.
8. Před zahájením práce nechte motor z důvodu zahřátí několik minut běžet bez zatížení.

#### Startování teplého motoru

Pokud nebyla vyprázdněna palivová nádrž, zatáhněte za rukojeť startéru. Motor by měl nastartovat po jednom až třech pokusech.


Pokud byla vyprázdněna palivová nádrž, doplňte palivo, a opakujte kroky 1,2,5,6,7 a 8 v odstavci Startování studeného motoru. Ovladač sytiče před startováním nastavte do polohy b  a zpět do polohy a , aby se škrticí klapka nastavila do startovací polohy.

## Vypnutí motoru

Uvolněte páčku plynu a nechte motor běžet na volnoběh. Pak spínač zapalování (a) přepněte do polohy „O“.

## Motor je zahlcený

Pokud motor nenastartuje, může být příčinou zahlcení spalovacího prostoru palivem. V tomto případě:

1. Spínač zapalování přepněte do polohy „O“.
2. Demontujte zapalovací svíčku a několikrát zatáhněte za šňůru startéru, aby se vyprázdnil spalovací prostor motoru.
3. Zapalovací svíčku osušte od paliva, namontujte zpět a připojte k ní kabel zapalování.
4. Spínač zapalování přepněte do polohy „I“.
5. Ovladač sytiče nastavte do polohy a  a tím otevřete klapku sytiče (i když je motor studený).
6. Tahejte za šňůru startéru, dokud motor nenastartuje.

## 7.2 POUŽITÍ



**POZOR!** Předcházejte zpětnému vrhu, který vás může vážně poranit. Zpětný vrh je prudký pohyb stroje do strany při nárazu žacího nástroje do pevné překážky. Takový náraz může být i příčinou ztráty kontroly nad strojem.



**POZOR!** Při použití kovových žacích kotoučů se vyhýbejte sečení v blízkosti plotů, zdí, stromů, kamenů nebo jiných pevných překážek. Zásah rotujícího kotouče do takové překážky může způsobit zpětný vrh anebo poškození kotouče. K dosekávání kolem pevných překážek používejte strunovou hlavu.

Vždy používejte závěsný popruh a nastavte ho tak, aby byl žací nástroj vodorovně několik centimetrů nad zemí a celý stroj vyvážený mírně na zadní motorovou část. Žací nástroj i ochranný štít proti odletujícím předmětům by měly být vždy ve vodorovné poloze. Stroj zavěste na pravou stranu vaší postavy.

### 7.2.1 SEČENÍ S ŽACÍM KOTOUČEM



**POZOR!** Před zahájením provozu vždy zkontrolujte, zda jsou všechny části stroje dobře připojené a šrouby utažené.

Nepracujte s tupým, popraskaným nebo poškozeným žacím kotoučem.

Před sečením porostu zkontrolujte, zda se v něm nenacházejí kameny, kovové sloupky nebo dráty ze starých plotů. Pokud není možné překážky odstranit, označte tato místa, abyste se jim mohli při sečení vyhnout. Kameny a kovové předměty mohou otupit nebo poškodit žací kotouč. Drát může být zachycen kotoučem a vymrštěn do okolí.

### Kosení plevelů obrázek 9.

Tento způsob sečení se provádí kývavým pohybem žacího kotouče ve vodorovném oblouku. Tak lze rychle vyčistit plochy od trávy a plevelů. Tento způsob sečení by se neměl používat k odstraňování tuhého plevelu nebo dřevitých porostů.

Kosení lze provádět v obou nebo jednom směru; v tomto případě bude sečený materiál odhazován směrem od vás.

To znamená použití strany žacího kotouče, která se otáčí směrem od vás. Na této straně mírně skloňte žací kotouč. Při sečení v obou směrech můžete být zasaženi určitým množstvím odletujícího materiálu.

Sečte pouze stranou žacího kotouče, která odhazuje sečený materiál směrem od vás.

Pokud dojde ke zpětnému vrhu, znamená to, že je buď tupý žací kotouč, nebo je sečený materiál příliš silný nebo tvrdý a k jeho odstranění musíte použít jiný typ stroje, než je tento.

Nepoužívejte příliš velký tlak nebo páčení, které by mohlo způsobit ohnutí nebo prasknutí kotouče.



**POZNÁMKA** Tento stroj není určen pro použití s pilovým kotoučem na řez dřevin.

### 7.2.2 SEČENÍ SE STRUNOVOU HLAVOU

Naklonění strunové hlavy na nesprávnou stranu způsobí odletování předmětů SMĚREM K VÁM. Pokud budete udržovat strunovou hlavu položenou na zemi tak, že bude sekat v celém průměru, bude sečený materiál odletovat přímo na vás, odpor zpomalí motor a spotřebujete velké množství žací struny.

Používejte pouze kvalitní nylonovou strunu o max. průměru 2,4 mm. Nikdy nepoužívejte drát nebo strunu zesílenou drátem. Do strunové hlavy doplňujte pouze nylonovou žací strunu správného průměru.

Při práci nad holými místy a místy pokrytými štěrkem postupujte se zvýšenou opatrností, protože struna může vysokou rychlostí odmrštit malé kameny. Ochranné kryty nemohou zachytit předměty odražené od tvrdých povrchů.

Téměř ve všech případech sečení je dobré naklonit strunovou hlavu tak, aby v kontaktu se sečeným materiálem byla část kruhu rotace struny, která směřuje PRYČ od vás a od ochranného štítu obrázek 7 (a – směr odhozu, b – směr rotace, c – sečení na této straně) a obrázek 8 (a – úhel vzhledem ke zdi, b – směr rotace, c – směr odrazu, e – úhel vzhledem k zemi). V tomto případě bude sečený materiál odhazován SMĚREM OD VÁS.



**POZOR:** Nepracujte se strunou, která je delší, než je stanovený průměr daný polohou ořezávacího nože v ochranném krytu. Příliš dlouhé struny mohou způsobit přehřívání motoru a poškození stroje, a představovat riziko úrazu.

### Kosení plevelů obrázek 9.

Jedná se o kosení velkých travnatých ploch kývavým vodorovným pohybem po oblouku. Používejte plynulý a lehký pohyb, nepokoušejte se trávu sekat silou. Žací hlavu nakloňte tak aby posečený materiál směřoval směrem od vás. Po dokončení záběru se vraťte do výchozí polohy, můžete kosit při pohybu v obou směrech.

### Vyžínání obrázek 10.

Motorovou kosu opatrně zavádějte do porostu, který hodláte kosit. Pomalu nakloňte žací hlavu, tak, aby sečený materiál odletoval směrem od vás. Pokud sečete proti překážce, například plotu, zdi nebo stromu, přibližujte se v úhlu, ve kterém bude sečený materiál nebo odletující předměty odražené od překážky odletovat směrem od vás. Strunovou hlavu pomalu přibližujte až těsně k překážce, ale strunu nepřitlačujte k překážce (tak aby do ní nenarážela). Při vyžínání v blízkosti plotu z drátěného pletiva buďte opatrní a žací strunu přiblížte pouze tak, abyste nezasáhli drát. Pokud se přiblížíte příliš, dojde k useknutí žací struny o drát. Vyhněte se kontaktu žací struny s poškozeným drátěným plotem. Kusy drátu odlomené motorovou kosou mohou být odmrštny vysokou rychlostí. Obrázek 11.

Vyžínání lze provádět postupným sečením jednotlivých stonků. Žací hlavu motorové kosy umístěte těsně nad zemí ke spodní části stonku, nikdy ne vysoko, což by mohlo způsobit rozkmit plevelů a



jeho zamotání. Namísto sečení v plné šířce raději používejte konec struny k pomalému proseknutí stonkem.

K prodloužení nylonové struny klepněte při práci strunovou hlavou o zem. Struna se prodlouží a ořezávací nůž na ochranném štítku délku struny upraví. Nekomlejte hlavou o beton, dlažbu apod. – je to nebezpečné!

### Zarovnávání okrajů trávníku a porostu obrázek 12.

Jde o způsob sečení, při kterém odstraňujete trávu v místech kde se rozrostla přes chodník, obrubník nebo cestu. Sečení se provádí pomocí strunové hlavy skloněné v ostrém úhlu. Dbejte na to aby sečená materiál nebo odletující předměty odletovali směrem od vás.



**POZOR!** K zarovnávání okrajů trávníku nepoužívejte žací kotouč

Při zarovnávání okrajů trávníku je odstraněn trávník přesahující na chodník nebo na příjezdovou cestu. Při zarovnávání okrajů trávníku držte stroj v ostrém úhlu vůči zemi a v takové poloze, ve které se odletující nečistoty a kameny neodrazí od tvrdých povrchů zpět k vám. I když je na obrázcích vyobrazen postup zarovnávání okrajů trávníku, musí každá obsluhující osoba zvolit takové úhly, které vyhovují velikosti její postavy a situaci při sečení.

### Výměna nylonové struny obrázek 13.

Před výměnou struny vizuálně zkontrolujte, zda není strunová hlava nějak poškozena. Pokud najdete jakékoliv vážné stopy opotřebení nebo poškození, je třeba vyměnit celou strunovou hlavu.

1. Zastavte motor a vyčkejte, dokud se rotující části nezastaví.
2. Stisknutím jazýčků (a) otevřete strunovou hlavu a sejměte víčko cívky (b).
3. Vytáhněte cívku ven z tělesa strunové hlavy a odstraňte zbytek staré struny.
4. Ustříhněte novou strunu průměru 2,4 mm a délky 5 metrů.
5. Strunu přehněte na půl, jeden konec nechte asi o 10 cm delší, a vložte střed skladu (c) do drážky (d) v prázdné cívce.
6. Navíjete strunu ve směru šipek na cívce, jednu polovinu do horní a druhou do spodní části pod dělicí přepážkou. Udržujte přitom dostatečné napnutí struny, abyste zabránili jejímu překroucení na cívce. Po navinutí struny vložte oba její konce do zářezů v cívce (f).
7. Vložte cívku zpět do tělesa strunové hlavy: zkontrolujte umístění pružiny, uvolněte postupně konce strun ze zářezů a protáhněte je otvory v boku strunové hlavy (g). Struny by měly vyčnívat ze strunové hlavy na obou stranách cca 15 cm.
8. Nasaďte víčko cívky (b) a bezpečně jej zaklapněte na své místo.

Používejte pouze strunovou hlavu dodávanou výrobcem stroje nebo strunovou hlavu se stejnými nebo lepšími parametry. V případě požadavku na novou strunovou hlavu se obraťte na svého prodejce.

## 8. ÚDRŽBA



**POZOR!**

- Před čištěním, kontrolou nebo opravou stroje vypněte motor a nechte ho vychladnout.
- Dodržujte pokyny pro provádění údržby a přípravy k provozu. Nesprávná údržba může mít za následek vážné poškození stroje.
- Stroj vždy udržujte v dobrém provozním stavu.
- Při jakékoliv činnosti údržby používejte ochranné rukavice.

- Jiné práce údržby, než jsou popsány v tomto návodu k použití, smí provádět jen autorizovaný servis výrobce, který disponuje pracovníky s odpovídající odbornou kvalifikací, je vybaven potřebným speciálním nářadím a originálními náhradními díly.
- Bezpečnost a provozní spolehlivost lze garantovat pouze při používání originálních náhradních dílů a doporučeného příslušenství.

## 8.1 PLÁN ÚDRŽBY

Oblast	Činnost	Před / Po použití	Měsíčně nebo podle potřeby
Celý stroj	Zkontrolovat technický stav	■ / ■	
	Vyčistit	- / ■	
Spojka	Zkontrolovat	■ / -	
Vzduchový filtr	Vyčistit	- / ■	
Palivový systém	Zkontrolovat	■ / -	
Palivový filtr	Vyčistit		■
Zapalovací svíčka	Zkontrolovat / vyčistit		■
Tlumič výfuku	Zkontrolovat		■
Karburátor	Seřídít		■
Úhlová převodovka	Zkontrolovat / doplnit mazivo		■
Ochranný štít	Zkontrolovat		
Tlumiče vibrací	Zkontrolovat		■
Žací nástroje	Zkontrolovat	■ / -	
	Nabrousit		■

### Celý stroj

Před každým použitím a pak i po něm zkontrolujte, zda neuniká palivo a zda nejsou uvolněné, prasklé nebo jinak poškozené upevňovací prvky, ochranné kryty, tlumič výfuku a ostatní součásti stroje.

Před každým použitím zkontroluje funkci ovládacích prvků, zejména spínačů.

V případě zjištění jakýchkoli závad, zajistěte před dalším použitím stroje jejich odstranění.

Po každém použití očistěte stroj od nečistot a zbytků trávy. Chladicí žebra válce očistěte štětcem nebo stlačeným vzduchem. Chladicí otvory v krytech udržujte průchozí. K čištění nepoužívejte agresivní chemické prostředky, abrazivní prostředky apod. Mohlo by dojít k poškození stroje.

### Vzduchový filtr obrázek 16a/16b.

Zanesený vzduchový filtr snižuje výkon motoru, způsobuje obtíže při startování a zvyšuje se také spotřeba paliva. Pravidelně, nejlépe po každém použití stroje, vzduchový filtr vyčistěte, v případě velkého znečištění nebo poškození ho vyměňte za nový. Demontáž krytu vzduchového filtru probíhá podle jednoho z níže uvedených postupů v závislosti na dodávce. Obrázek 16a odklopte kryt filtru (a) stisknutím západky. Uvolněte kryt vzduchového filtru a vložku (b) vyjměte. Obrázek 16b vyšroubujte dva šrouby z krytu vzduchového filtru a vložku vyjměte. Lehký prach usazený na povrchu vložky lze snadno odstranit oklepáním nebo vyfoukáním filtru (nepoužívejte stlačený vzduch). Ulpělý prach se

musí odstranit umytím v teplé vodě se saponátem nebo mýdlem. Montáž probíhá v opačném pořadí. Před montáží zpět nechte filtr důkladně vyschnout.

### **Karburátor**

Optimální nastavení karburátoru bylo provedeno ve výrobě. Pokud máte potíže s karburátorem, obraťte se na svého prodejce. Neodborné seřízení může vést k poškození motoru.

### **Úhlová převodovka** obrázek 17.

Po každých 30 provozních hodinách odšroubujte zátku úhlové převodovky (a), zkontrolujte stav maziva. V případě potřeby doplňte. Používejte pouze kvalitní maziva na bázi dvojsírníku molybdenu (např. Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

### **Palivový systém**

Zkontrolujte palivový systém před každým použitím.

Po doplnění paliva zkontrolujte, zda nedochází k unikání nebo prolínání paliva kolem palivového vedení, průchodky palivového vedení nebo uzávěru palivové nádrže. Pokud dochází k unikání nebo prolínání paliva, hrozí riziko požáru. Okamžitě přestaňte stroj používat a nechte závadu odstranit.

### **Palivový filtr**

Ucpaný palivový filtr způsobí obtíže při spouštění motoru nebo abnormality ve výkonu motoru.

Pomocí drátěného háčku vyjměte palivový filtr otvorem v palivové nádrži ven a odpojte ho od hadičky. Po demontáži filtru použijte svorku k přidržení konce hadičky venku.

Palivový filtr umyjte v benzínu, nebo jej v případě potřeby nahradte novým. Při zpětné montáži filtru dejte pozor, aby do hadičky nevnikla vlákna z filtru nebo prach.

Pokud je zašpiněný vnitřek palivové nádrže, můžete ji vyčistit vypláchnutím čistým benzínem.

### **Zapalovací svíčka** obrázek 18.

Sejměte kabelovou koncovku ze zapalovací svíčky a demontujte ji. Škrabkou nebo drátěným kartáčem očistěte elektrody od karbonových úsad. Zkontrolujte a v případě potřeby upravte mezeru mezi elektrodami. Mezera musí být 0,6 - 0,7 mm. Chcete-li změnit mezeru, ohýbejte pouze boční elektrodu.

Zkontrolujte, zda svíčka není opotřebovaná nebo poškozená, zda izolace svíčky není popraskaná apod. V případě potřeby vyměňte svíčku za novou. Typ zapalovací svíčky: viz kapitola Technické údaje nebo ekvivalentní.

Zapalovací svíčku našroubujte rukou zpět. Poté ji klíčem utáhněte, aby došlo ke stlačení podložky: při opětovné montáži původní zapalovací svíčky dotáhněte svíčku po usazení ještě o další 1/8 až 1/4 otáčky; při montáži nové zapalovací svíčky dotáhněte svíčku po usazení ještě o další 1/2 otáčky. Nasaďte zpět kabelovou koncovku na zapalovací svíčku.

### **Žací kotouč**

Pravidelně kontrolujte žací kotouč na poškození a otupení.

Některé žací kotouče je možné obrátit. Jestliže je jedna strana tupá, kotouč obraťte. V případě potřeby nabroušení použijte plochý pilník a všechna ostří rovnoměrně nabruste, abyste neporušili vyvážení kotouče.

Nesprávně nabroušené anebo nevyvážené kotouče nepoužívejte.



**POZOR:** Nesprávný typ žacího kotouče, poškozený žací kotouč nebo kotouč se špatně nabroušeným ostřím zvyšují riziko zpětného vrhu. Takové kotouče nepoužívejte a ihned je vyměňte!

Nepokoušejte se poškozené kotouče opravit – je to nebezpečné, žací kotouč by se mohl rozlomit a způsobit vážné zranění!

## 9. USKLADNĚNÍ A PŘEPRAVA



**POZOR** Při přepravě nebo skladování vždy zakryjte žací kotouč přepravním krytem.

### 9.1 USKLADNĚNÍ

Před uskladněním na delší dobu (30 dní a déle) proveďte následující úkony:

1. Vypusťte všechno palivo do vhodného kanystru a uložte jej. Přidání stabilizátoru paliva prodlouží skladovatelnost paliva.
2. Spínač zapalování dejte do polohy O.
3. Vyčistěte stroj, odstraňte nahromaděné mazivo, olej nebo jiné nečistoty.
4. Stroj nechte úplně vychladnout a uskladněte na suchém, bezprašném místě, mimo dosah dětí a jiných neoprávněných osob.



**POZNÁMKA:** Při obnovení provozu po skladování používejte vždy čerstvé palivo. Před uvedením do provozu proveďte provozní kontroly (viz Plán údržby).

### 9.2 PŘEPRAVA

1. Při přesunu mezi pracovišti musí být motor stroje vypnutý.
2. Před přepravou zkontrolujte, zda z palivové nádrže neuniká palivo. Před další manipulací počkejte, až motor vychladne.
3. Při přepravě stroje ve vozidle nebo na plošině vozidla jej zajistěte proti náhodnému pohybu.





## 10. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Motor nelze nastartovat	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nesprávné nastavení ovladačů.</li> <li>- Nesprávné palivo.</li> <li>- Došlo k zahlcení motoru.</li> <li>- Zapalovací svíčka nedává jiskru.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolujte nastavení ovladačů.</li> <li>- Vyprázdněte nádrž a doplňte správné palivo.</li> <li>- Proveďte postup podle kapitoly Motor je zahlcený. Pokud motor nenastartuje, opakujte postup s novou zapalovací svíčkou</li> <li>- Zkontrolujte zapojení, stav zapalovací svíčky, použijte novou zapalovací svíčku.</li> </ul>
Nedostatečný výkon / pomalé zrychlení / nepravidelný chod na volnoběh	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vzduchový nebo palivový filtr jsou ucpané.</li> <li>- Sytič není plně otevřen.</li> <li>- Nesprávné seřízení karburátoru.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Proveďte vyčištění.</li> <li>- Zkontrolujte sytič.</li> <li>- Nechte provést seřízení karburátoru.</li> </ul>

PROBLÉM	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Nedostatečný výkon / nadměrné vibrace	- Utržená struna - Namotaná tráva na žacím nástroji	- Zkontrolujte strunovou hlavu. - Zkontrolujte úhlový převod odstraňte namotané nečistoty
Motor pracuje, ale žací nástroj se netočí	- Spojka nebo převodovka jsou poškozené	- Kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaný servis

Pokud potíže přetrvávají, kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaný servis.

## 11. DOPORUČENÉ ŘEZNÉ NÁSTROJE

	Průměr nástroje	Průměr upínacího otvoru kotouče Průměr struny max.	Objednací číslo
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo do sběrných nádob.

Nikdy nevypouštějte zbytky oleje nebo paliva z motorů do odpadu nebo kanalizace, namísto toho je zlikvidujte řádným a k přírodnímu prostředí šetrným způsobem, například odevzdáním na k tomu určeném sběrném místě.

Pokud se v budoucnu stane zařízení nepotřebným nebo je nebudete již potřebovat, nevyhazujte ho do domácího odpadu, zlikvidujte ho k životnímu prostředí šetrným způsobem. Důkladně vyprázdněte palivovou nádrž a zbytky odevzdejte do k tomu určeného sběrného místa. Vlastní zařízení také odevzdejte do příslušného sběrného/recyklačního místa. Tím umožníte separaci a recyklaci plastových a kovových dílů. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

## 13. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době směřují provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku.

**Pred prvým použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nájdete v ňom informácie o bezpečnom spôsobe použitia tohto výrobku a zaistení jeho dlhej životnosti. Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na použitie!**

**Tento návod na použitie obsahuje aj pokyny, ktoré vyžadujú osobitnú pozornosť a poukazujú na dôležité okolnosti, ktoré je nutné vziať do úvahy, aby ste predišli vážnym úrazom alebo škodám a sú v texte návodu označené nasledujúcimi výstrahami.**



**POZOR!**

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu mať za následok vážny alebo smrteľný úraz.



**DÔLEŽITÉ!**

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo mechanickým chybám, poškodeniu alebo zničeniu výrobku.



**POZNÁMKA**

Táto výstraha označuje užitočné rady alebo pokyny na používanie výrobku.

## ÚČEL POUŽITIA

Tieto stroje sú určené na kosenie trávy a kríkov (v závislosti od modelu) a nesmú sa používať na iné účely.

Za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním zodpovedá používateľ/prevádzkovateľ. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za takéto poškodenie alebo zranenie. Správne zamýšľané používanie zahŕňa aj dodržiavanie bezpečnostných, prevádzkových a údržbových pokynov uvedených v tejto príručke. Osoby obsluhujúce tento stroj musia byť vyškolené a oboznámené s obsluhou tohto stroja a vždy si musia byť vedomé všetkých možných nebezpečenstiev. Okrem toho sa musia prísne dodržiavať všetky platné pravidlá prevencie nehôd. V príslušnom rozsahu sa musia zohľadniť aj predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Akékoľvek úpravy vykonané na stroji budú mať za následok odmietnutie zodpovednosti výrobcu za škody spôsobené týmito úpravami a následné zrušenie záruky.

**TENTO NÁVOD USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!**

# OBSAH

ÚČEL POUŽITIA .....	30
1. POPIS STROJA .....	31
2. SYMBOLY UMIESTENÉ NA STROJI .....	32
3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	33
4. ZOSTAVENIE .....	36
5. ZMES PALIVA S OLEJOM .....	37
6. PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU .....	38
7. OBSLUHA .....	39
8. ÚDRŽBA .....	42
9. USKLADNENIE A PREPRAVA .....	45
10. ODSTRANOVANIE ZÁVAD .....	45
11. ODPORÚČANÉ REZNÉ NÁSTROJE .....	46
12. LIKVIDÁCIA .....	46
13. ZÁRUČNÉ PODMIENKY .....	46

## 1. POPIS STROJA

- 1 Kovový kotouč / Strunová hlava
- 2 Ochranný štít
- 3 Trubka
- 4 Pohonná jednotka
- 5 Popruh dvouramenný
- 6 Pravá rukojeť s ovládaním
- 7 Levá rukojeť
- 8 Svěrná objímka rukojeti
- 9 Plynová páčka
- 10 Pojistka plynové páčky
- 11 Spínač zapalování I / 0
- 12 Žací kotouč
- 13 Kryt žacího kotouče




**POZNÁMKA:** Všetky potrebné obrázky nájdete na prvých stránkach tohto návodu na použitie. V rámci jednotlivých popisov budete odkazovaní na príslušné obrázky.


## 2. SYMBOLY UMIESTENÉ NA STROJI


	POZOR!		Maximálne otáčky oceleového kotúča / strunovej hlavy.
	Pred použitím tohto stroja si prečítajte návod na použitie.		Ovládač sytiča. a ... poloha otvorená (prevádzka, štartovanie motora za tepla). b ... poloha Uzatvorená (štart motora za studena).
	Používajte chrániče sluchu, ochranné okuliare a ochrannú prilbu.		Používanie stroja s pílovým kotúčom na drevo je zakázané.
	Používajte pracovné ochranné rukavice!		Nepoužívajte nepovolené nástroje na kosenie. Nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného zranenia! Používajte len hlavu strunovej kosačky.
	Používajte ochrannú obuv!		Pozor – horúce povrchy!
	Riziko vymrštenia. Skontrolujte oblasť, ktorú sa chystáte kosiť, a odstráňte všetky predmety, ktoré by kosačka mohla zachytiť a odhodiť do okolia.		Motor používa zmes paliva benzín a olej v pomere 40:1.
	Nebezpečenstvo spätného vrhu! Spätný vrh je náhly bočný pohyb stroja, keď rezný nástroj narazí na pevnú prekážku.		Garantovaná hladina akustického výkonu.
	Riziko vymrštenia. Počas používania stroja zabráňte vstupu nepovolaných osôb do pracovného priestoru.		Nastrekovač paliva.
	Udržujte minimálnu vzdialenosť 15 metrov od okolo stojacich osôb a zvierat.		Označenie CE. Potvrzuje zhodu výrobku s požiadavkami príslušných smerníc Európskej únie.





### 3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

 **POZOR!** Pred prvým použitím tohto stroja si prečítajte pokyny uvedené v tomto návode na použitie. Zoznámte sa s ovládacími prvkami tak, aby ste boli schopní stroj bezpečne obsluhovať. Tento návod na použitie uchovávajte spolu s týmto strojom.

 **POZOR!** Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tejto príručke. Ich nedodržanie môže mať za následok vážne zranenie obsluhy alebo iných osôb.

 **POZOR!** Benzín je vysoko horľavá kvapalina. Z dôvodu predchádzania vážnym úrazom osôb a/alebo poškodeniam stroja musia byť pri používaní benzínových zariadení vždy dodržané základné bezpečnostné opatrenia pre manipuláciu s horľavinami.

 **POZOR!** Nebezpečenstvo poškodenia sluchu. V normálnych podmienkach je obsluha tohto stroja vystavená úrovni hluku 85 dB(A) alebo vyššie. Používajte chrániče sluchu!

 **POZOR!** Počas prevádzky tento stroj vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností narušiť činnosť aktívnych alebo pasívnych zdravotných implantátov. Za účelom zníženia rizika život ohrožujúceho úrazu, odporúčame osobám so zdravotnými implantátmi, aby sa pred použitím tohto výrobku poradili s lekárom a výrobcom implantátu.

#### 3.1 PRÍPRAVA

1. So strojom nikdy nepracujte, ak ste unavení, chorí, rozčúlení alebo pod vplyvom liekov, ktoré môžu spôsobovať ospalosť, alebo ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
2. Stroj požičiavajte iba takým dospelým osobám, ktoré sú oboznámené s návodom na použitie. Dajte im návod na použitie k dispozícii, tak aby sa mohli s bezpečným používaním stroja zoznámiť. Stroj nesmú nikdy používať deti.
3. Používajte pevnú pracovnú obuv s protišmykovými podrážkami, priliehavý pracovný odev a osobné ochranné pomôcky: ochranné rukavice, ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu. Používajte antivibračné rukavice.
4. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov. Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých dielcov zachytiť.
5. Pred každým použitím stroj vždy skontrolujte, či nemá uvoľnené, opotrebené alebo poškodené diely. Nikdy nepracujte so strojom, ktorý je poškodený, nesprávne nastavený alebo nie je celkom a bezpečne zložený
6. Zariadenie nijako neupravujte. K vývodovému hriadeľu nepripájajte žiadne zariadenia, ktoré nie sú dodávané priamo výrobcom a určené pre tento stroj, najmä kovové viacdielne reťaze a cepové nože. Nedodržanie tejto požiadavky môže mať za následok vážne zranenie obsluhy alebo osôb v blízkosti stroja alebo poškodenie stroja.
7. Rukoväte udržiajte suché, čisté bez zvyškov oleja alebo zmesi paliva.
8. Udržiajte v dobrom stave antivibračný systém. Nevyvážený žací kotúč alebo strunová hlava z dôvodu opotrebenia predlžuje dobu kosenia a zvyšuje úroveň vibrácií prenášaných do vašich rúk. Vyššia úroveň vibrácií sa môže tiež prejavovať pri stroji s uvoľnenými súčasťami alebo poškodenými či opotrebenými tlmičmi vibrácií.
9. Ochranný štít nožov kotúča plní dôležité funkcie na stroji. Počas prevádzky musí byť tento ochranný štít vždy namontovaný na stroji. Pred každým použitím tento ochranný štít skontrolujte. V prípade akéhokoľvek poškodenia ochranného štítu (prasknutie, ulomenie a pod.) kontaktujte predajcu a nechajte štít vymeniť. Použitie poškodených ochranných štítov, ich demontáž alebo upravovanie môže mať za následok vážny úraz obsluhy alebo osôb nachádzajúcich sa v okolí.
10. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym spôsobom používania stroja. Naučte sa postup rýchleho vypnutia stroja a rýchleho odpojenia od závesných popruhov.

11. Nikdy sa nepokúšajte vykonávať nastavenie motora, pokiaľ je stroj v chode a zavesený na popruhu obsluhy. Nastavovanie motora vždy robte zo strojom na vodorovnej a čistej ploche.
12. Plochu, ktorú sa chystáte kosiť, skontrolujte a odstráňte všetky predmety, ktoré by sa mohli zamotať do nylónovej struny strunovej hlavy. Odstráňte tiež všetky predmety, ktoré by mohli byť počas kosenia strojom vymrštené do okolia.
13. Tento typ stroja nepoužívajte na zametanie smetí.
14. Používajte len nepoškodené žacie nástroje. Pri zasiahnutí kameňov alebo inej prekážky, stroj vypnite a skontrolujte stav žacieho nástroja. Nikdy nepoužívajte poškodený alebo nevyvážený žací nástroj.

### 3.2 PREVÁDZKA

1. Stroj nenechávajte nikdy bez dozoru. Predovšetkým nenechávajte stroj so zapnutým motorom.
2. Nenaťahujte sa. Po celú dobu práce udržiavajte správny postoj a rovnováhu. Stroj nepoužívajte v nestabilnej polohe. Pri kosení vždy používajte správnym spôsobom popruh dodaný so strojom. Stroj držte pevne oboma rukami za rukoväť.
3. Do NEBEZPEČNÉHO PRIESTORU nevpušťať iné osoby, deti ani zvieratá. Nebezpečný priestor sa nachádza vo vzdialenosti do 15 metrov od stroja.
4. Zabezpečte, aby osoby v rizikovej zóne za nebezpečným priestorom používali ochranné okuliare proti lietajúcim predmetom. Ak je potrebné používať stroj v oblasti, kde sa nachádzajú nechránené osoby, pracujte so strojom pri nízkych otáčkach, aby ste znížili riziko vymrštenia predmetov.
5. Počas chodu motora udržiavajte časti tela v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho nástroja. Ak je potrebné vymeniť ochranný kryt alebo kosiaci nástroj, vždy vypnite motor a skontrolujte, či sa kosačka zastavila.
6. Pri presune medzi pracoviskami musí byť motor vypnutý.
7. Dávajte pozor, aby ste strunovou hlavou nenarážali do kameňov alebo do zeme. Prehnane hrubé zachádzanie skraca životnosť stroja a tiež vytvára nebezpečné prostredie pre vás aj osoby vo vašom okolí.
8. Venujte pozornosť uvoľneným a prehrievajúcim sa súčastiam. Ak zistíte akékoľvek nenormálne správanie stroja, okamžite zastavte prácu s ním a dôkladne ho skontrolujte. V prípade potreby nechajte na stroji urobiť servis v autorizovanom servise. Nikdy nepokračujte v práci so strojom, ktorý vykazuje známky nesprávnej funkcie.
9. Pri štartovaní alebo za chodu motora sa nikdy nedotýkajte horúcich súčastí, ako je napríklad tlmič výfuku, vysoko napäťový vodič alebo zapalovacia sviečka.
10. Tlmič výfuku je horúci aj po vypnutí motora. Stroj nikdy nepokladajte na miesta, kde sa vyskytujú horľavé materiály (suchá tráva apod.), horľavé plyny alebo horľavé kvapaliny.
11. Pracovný priestor žacieho nástroja je nebezpečný aj po vypnutí motora. Pred ďalšou manipuláciou so zariadením počkajte. Kým sa rotujúce časti úplne nezastavia.
12. Pri práci v daždi alebo krátko po daždi buďte obzvlášť opatrní, pretože pôda môže byť klzká. Ak sa pošmyknete alebo spadnete, okamžite uvoľnite plynovú páku.

### 3.3 ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Zabezpečte bezpečnú prevádzku stroja. Pravidelne kontrolujte technický stav stroja. Používajte originálne náhradné diely. Tie sú k dispozícii u autorizovaných predajcov. Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo dielov môže predstavovať potenciálne riziko poranenia obsluhy alebo poškodenia stroja a viesť k strate záruky.
2. Vyčistite celý stroj, najmä tlmič a vzduchový filter.
3. Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav alebo opráv vždy vypnite motor a odpojte kábel od zapalovacej sviečky.
4. Pri výmene príslušenstva postupujte podľa pokynov.
5. Na zabezpečenie bezpečnej a efektívnej prevádzky vykonávajte pred použitím stroja každodenné kontroly. Pri prvých náznakoch prasklín alebo poškodenia rezný nástroj vymeňte.

6. Po náraze alebo páde stroja na zem ho nechajte odborne skontrolovať, či nie je poškodený alebo poškodený.
7. Ukladajte stroj mimo dosah detí.
8. Stroj skladujte na dobre vetranom a uzamknutom mieste. Stroj neukladajte v uzavretých priestoroch, kde by sa mohli výpary paliva dostať do kontaktu s iskrami, otvoreným ohňom (napr. ohrievače vody, kotly atď.).
9. Inú údržbu, ako je opísaná v tejto príručke, môže vykonávať len autorizované servisné stredisko výrobcu s príslušne kvalifikovaným personálom, ktoré je vybavené potrebným špeciálnym náradím a originálnymi náhradnými dielmi.

### 3.4 ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká pri použití tohto náradia, ktoré nemusia byť obsiahnuté v uvedených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Aj pri dodržiavaní príslušných bezpečnostných predpisov a používaní bezpečnostných prvkov, nemôžu byť vylúčené určité zvyškové riziká. Medzi nich patria:

- Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou / pohyblivou časťou.
- Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate toto náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné pracovné prestávky.
- Poškodenie sluchu. Použite osobné ochranné prostriedky na ochranu sluchu.



**POZNÁMKA: Môžu existovať miestne predpisy (bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a pracovného prostredia), ktoré môžu obmedzovať používanie reťazovej píly. Je na užívateľovi, aby sa s takýmito predpismi oboznámil a dodržiaval ich.**



#### **POZOR!**

**Pri dlhšie trvajúcej práci je používateľ vystavený otrasom, ktoré môžu viesť k zbeleniu prstov (Raynaudov syndróm) alebo syndrómu karpálneho tunela.**

V tomto stave sa znižuje schopnosť ruky vnímať a regulovať teplotu, čo vedie k pocitom necitlivosti a horúčavy a môže vyústiť v poškodenie nervovej a cievnej sústavy a nekrotizácii tkaniva. Zatiaľ nie sú známe všetky faktory vedúce k chorobe zbelených prstov, patrí však medzi ne definitívne chladné počasie, fajčenie a choroby ciev a krvného obehu, ako aj dlhodobé či intenzívne pôsobenie otrasov. Riziko ochorenia zbelených prstov a syndrómu karpálneho tunela obmedzíte takto:

- Noste rukavice a udržiajte ruky v teple.
- Udržiajte náradie v dobrom stave. Nástroj s uvoľnenými súčiastkami alebo poškodenými či opotrebovanými tlmičmi vibruje silnejšie.
- Rukoväť držte vždy pevne, neobopínajte ju však dlho zbytočne silno. Robte prestávky.

Ani pri vyššie uvedených preventívnych opatreniach nemožno riziko choroby zbelených prstov a syndrómu karpálneho tunela úplne vylúčiť. Osobám, ktoré budú s náradím pracovať dlhodobo a pravidelne, preto odporúčame, aby pozorne sledovali stav svojich rúk a prstov. Ak spozorujete niektorý z vyššie uvedených syndrémov, vyhľadajte ihneď lekára.

## 4. ZOSTAVENIE

K dispozícii sú dve verzie upínania rukoväte - klasické skrutky a rýchlopínanie s krídlovou maticou.

1. Klasická montáž T-rukoväte pomocou imbusových skrutiek obrázok 1.  
Postupujte podľa obrázkov 1a,1b,1c. Uvoľnite 4 skrutky a odstráňte hornú polovicu prítlačnej objímky. Vložte rukoväť do objímky a utiahnite skrutky.
2. Krídlová rýchlopínacia skrutka obrázok 2.  
Výhodou tejto rýchlopínacej skrutky je ľahká manipulácia pri nastavovaní polohy T-rukoväte. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek uvoľníte krídlovú skrutku (a), odstráňte podložku (b) a upínaciu konzolu (c). Umiestnite rukoväť (d) do držiaka na rúrke hriadeľa a nasadte upínací držiak, potom podložku a krídlovú skrutku. Nastavte požadovanú polohu rukoväte a utiahnutím skrutky zaistíte polohu rukoväte.

### Montáž ochranného štítu obrázok 3.

1. Odstráňte skrutku (a) z ochranného štítu (c).
2. Nasadte štít (c) na objímku podľa obrázka tak, aby sa otvor zhodoval so závitovým otvorom v štíte a nasadte skrutku (a).
3. Utiahnite skrutku.

Pri sečení pomocí strunové hlavy musí byť na stroji namontovaný nástavec ochranného štítu s ořezávacím nožem. Bez tohoto nástavce by při přílišném vytažení mohla žací struna přesahovat mimo ochranný štít a představovat riziko úrazu. Při použití strunové hlavy vždy použijte ochranný štít s nástavcem s ořezávacím nožem.

### Montáž žacieho nástroja



**POZOR! Ostré kovového žacieho kotúča je ostré. Pri montáži a demontáži kovového žacieho kotúča používajte rukavice.**

### Montáž žacieho kotúča obrázok 6.

Otvorom na boku krytu prevodu (f) prestrčte vhodnú tyčku a otáčajte kotúčom (d) dovtedy, kým nedôjde k jej zaskočeniu a zaaretovaniu unášača kotúča (e). Povoľte a vyskrutkujte maticu (a) (v smere hodinových ručičiek – ľavý závit) a zložte miskovú podložku (b), horný unášač (c)

Umiestnite žací kotúč na unášač kotúča (e) (uistite sa, že smer otáčania je správny), nasadte horný unášač (c) (nasadený plochou stranou smerom ku kotúču), miskovú podložku (b) a zaistite skrutkou (a) - opäť použite tyčku na zaistenie unášača kotúča.

### Demontáž žacieho kotúča obrázok 6.

Otvorom na boku krytu prevodu (f) prestrčte vhodnú tyčku a otáčajte kotúčom (d) dovtedy, kým nedôjde k jej zaskočeniu a zaaretovaniu unášača kotúča (e). Povoľte a vyskrutkujte maticu (a) (v smere hodinových ručičiek – ľavý závit) a zložte miskovú podložku (b), horný unášač (c).



**POZOR! Nadmerné vibrácie sú prejavom nesprávnej montáže žacieho kotúča. Okamžite vypnite motor. Nesprávne namontovaný žací kotúč môže spôsobiť úraz!**

## Montáž strunovej hlavy - obrázok 6.

Uistite sa, že je správne nasadený spodný unášač na drážkovanom hriadeľi. Zasuňte tyčku do otvoru na boku krytu prevodu (e) a otvoru v spodnom unášači, aby ste zamedzili otáčaniu hriadeľa. Naskrutkujte strunovú hlavu na závit hriadeľa a utiahnite ju (proti smeru hodinových ručičiek).

## 5. ZMES PALIVA S OLEJOM



**POZOR!** Benzín je vysoko horľavá látka.

- S benzínom manipulujte opatrne, je veľmi horľavý. V blízkosti paliva nefajčite ani nevykonávajte činnosti s otvoreným ohňom ani činnosti, pri ktorých by mohli vzniknúť iskry.
- Zmes paliva nepripravujte v uzavretej miestnosti alebo v blízkosti otvoreného plameňa. Zaisťte dostatočné vetranie.
- Palivo dopĺňajte len vo vonkajších priestoroch pred naštartovaním motora a pri dopĺňaní alebo manipulácii s palivom nefajčite.
- Nikdy neotvárajte vrchnák palivovej nádrže ani nedoplňujte palivo za chodu motora ani ak je motor ešte teplý.
- Kedykoľvek otvárate palivovú nádrž, vždy uvoľňujte viečko veľmi pomaly a pred odstránením viečka čakajte na vyrovnanie tlaku v nádrži.
- Po doplnení paliva pevne naskrutkujte a dotiahnite vrchnák palivovej nádrže aj nádoby na palivo.
- Nikdy nedoplňajte palivovú nádrž až po okraj. Nechajte priestor pre expanziu paliva tým, že pri plnení neprekročíte úroveň spodku hrdla nádrže.
- Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa motor naštartovať. Stroj presuňte min. 3 m mimo miesto rozliatia a zabráňte vzniku akéhokoľvek zdroja ohňa, pokiaľ sa výpary paliva nerozptýlia.
- Stroj s benzínovým motorom prevádzkujte len v dobre vetraných priestoroch. Nikdy neštartujte ani nenechávajte bežať motor vo vnútri uzatvoreného priestoru alebo budovy. Výfukové plyny obsahujú smrteľne jedovatý oxid uhoľnatý!
- Palivo skladujte iba v nádobách, ktoré sú pro tento účel určené, na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosah iskier, otvoreného ohňa alebo iných zdrojov zapálenia.

### 5.1 PALIVO

Palivo je zmes bezolovnatého benzínu a motorového oleja pre vzduchom chladené 2-taktné motory v pomere 40:1 (benzín : olej).

Používajte minimálne 89 oktánový bezolovnatý benzín. Nepoužívajte palivo obsahujúce metylalkohol alebo viac ako 10 % etanolu. Palivo E10 je prípustné.

Používajte olej štandardu najmenej API TC, ISO-L-EGD (ISO/CD13738), JASO FC.



**DÔLEŽITÉ!**

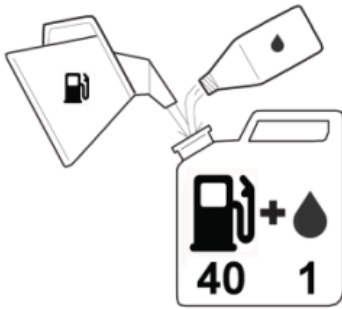
- Nikdy nepoužívajte olej určený pre štvortaktné motory a pro dvojtaktné vodou chladené motory.
- Nemixujte zmes priamo v palivovej nádrži.



## DÔLEŽITÉ!

- **PALIVO BEZ OLEJA (ČISTÝ BENZÍN)** veľmi rýchlo spôsobí vážne poškodenie motora.
- **OLEJ URČENÝ PRE ŠTVORTAKTNÉ MOTORY alebo PRE DVOJTAKTNÉ VODOU CHLADENÉ MOTORY** – môže spôsobiť zanášanie zapaľovacej sviečky, upchatie výfukového kanála alebo uviaznutie piestnych krúžkov v drážkach piestu.
- **PALIVOVÁ ZMES V INOM POMERE AKO 40:1** môže spôsobiť poškodenie motora. Dbajte na správny pomer benzínu a oleja v zmesi.

### Postup prípravy zmesi paliva



1. Odmerajte množstvo benzínu a oleja na zmiešanie.
2. Do čistej nádoby nalejte časť odmeraného množstva benzínu.
3. Nalejte celé odmerané množstvo oleja a dôkladne zmes premiešajte.
4. Nalejte zvyšné množstvo benzínu a znovu minimálne 1 minútu dôkladne premiešavajte.
5. Nádobu so zmesou paliva viditeľne označte, aby ste predišli zámene s nádobami obsahujúcimi benzín bez oleja alebo iné látky.



## DÔLEŽITÉ!

Benzín počas skladovania oxiduje a rozkladá sa. Rozložený benzín zhoršuje štartovanie motora a zanecháva v palivovom systéme usadeniny, ktoré ho upchávajú.

Doba, počas ktorej môže benzín zostať v palivovej nádrži a karburátore bez toho, aby spôsobil funkčné problémy, sa líši v závislosti od rôznych faktorov, ako je typ benzínu, teplota skladovania a to, či je nádrž čiastočne alebo úplne plná. Vzduch v čiastočne naplnenej nádrži podporuje rozklad benzínu. Vysoké skladovacie teploty podporujú rozklad benzínu. Problémy sa môžu vyskytnúť v priebehu niekoľkých mesiacov alebo ešte skôr, ak sa do nádrže nepoužil čerstvý benzín. Preto sa odporúča nepoužívať benzín starší ako 30 dní.

## 5.2 NAPLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

1. Pred vybratím zátky palivovej nádrže a doplnením paliva vždy očistite okolie zátky od nečistôt.
2. Zariadenie umiestnite zátkou nahor. Odskrutkujte zátku palivovej nádrže, ale nedemontujte ju, nechajte ju visieť. Skontrolujte nádrž, uistite sa, že je čistá, a naplňte ju čerstvým palivom. Nádobu s palivovou zmesou pred nalitím do nádrže stroja dôkladne pretrepte. Palivo doplňte približne na 80 % objemu nádrže, pričom si nechajte priestor na expanziu paliva.
3. Pevne zaskrutkujte a utiahnite zátku a utrite zo stroja a jeho okolia akékoľvek kvapkajúce alebo rozliate palivo.

## 6. PRÍPRAVA NA PREVÁDZKU

### Kontroly pred uvedením do prevádzky

1. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky a matice, alebo poškodený žací nástroj, ochranný kryt.
2. Skontrolujte správne upevnenie a umiestnenie ochranného krytu.
3. Skontrolujte, či sa neprejavujú žiadne netesnosti v palivové sústave.
4. Po naštartovaní motora skontrolujte funkciu bezpečnostných prvkov. Uistite sa, že sa kosačka po uvoľnení plynovej páky zastaví. Vypnite motor vypínačom zapaľovania a skontrolujte, či sa motor zastavil. Ak sa stroj pokazí, nepokračujte v práci so strojom a dajte ho opraviť.

## Ovládanie plynu

Stlačte poistku plynovej páčky a uistite sa, že sa vracia po uvoľnení do svojej počiatočnej polohy. Presvedčte sa, že pri uvoľnenej poistke plynovej páčky je ovládanie plynovej páčky zablokované. Skontrolujte, že plynová páčka a poistka plynovej páčky sa voľne pohybujú a vratné pružiny správne pracujú.

Postupujte podľa pokynov, uvedených v kapitole POSTUP ŠARTOVANIA. Naštartujte prístroj a použite plný plyn. Uvoľnite plynovú páčku a skontrolujte, že sa vyžínacie zariadenie celkom zastavilo. Pokiaľ sa stále otáča, aj napriek tomu že je plynová páčka v pozícii voľnobehu, je potrebné skontrolovať nastavenie karburátora – vid' ÚDRŽBA

### Popruhy obrázok 4 a 5.

Správne nastavenie dĺžky ramenného popruhu umožní správne vyváženie stroja a jeho ľahšie ovládanie. Spojenie medzi závesným okom (a, obr. 5) a popruhom (b) sa uskutočňuje pomocou karabíny (c). Nastavte polohu závesného oka na rúrke tak, aby bol zavesený stroj vyvážený s miernym sklonom k zadnej časti motora. Nastavte dĺžku ramenného popruhu tak, aby mal zavesený stroj správnu výšku nad zemou.


V prípade nebezpečenstva a potreby rýchleho odloženia stroja stlačte bočné strany spony (d) a uvoľnite stroj z popruhu.

## 7. OBSLUHA

### 7.1 ŠARTOVANIE A VYPNUTIE MOTORA


#### Štartovanie studeného motora obrázok 14.

Ako „studený štart“ je považované štartovanie motora minimálne 10 minút potom, čo bol vypnutý alebo po doplnení paliva.

1. Opakovane stisnite balónik vstrekoča (7-10x), pokiaľ sa palivo do neho nenačerpá.
2. Prepnete spínač zapalovania (a) do polohy „I“
3. Ovládač sytiča nastavte do polohy b . Klapka sytiča sa zatvorí a škrtiaca klapka sa presunie do polohy štart.
4. Uchopte rukoväť štartéra a pomaly ťahajte za štartovaciu šnúru, kým nepocítite odpor, teraz rýchlo a silno zatiahnite za štartovaciu šnúru.





**POZOR! Nikdy si štartovací kábel neomotávajte okolo ruky. Nevyt'ahujte štartovací kábel úplne von a nenechajte ho voľne navinúť späť! Pri štartovaní nepúšť'ajte rukoväť štartéra!**

5. Opakovane ťahajte za štartovacie lanko, kým motor nenabehne na prvý raz. Ovládač sytiča nastavte do polohy a  otvorí klapku sytiča.
6. Opakovane ťahajte za štartovací kábel, kým sa motor nenašartuje.
7. Po naštartovaní motora ho nechajte chvíľu bežať s plynovou rukoväťou v polohe štart, potom stlačte plynovú páku a uvoľnite plynovú rukoväť, a tým škrtiacu klapku uvoľníte.
8. Pred začatím práce nechajte motor niekoľko minút bežať bez zaťaženia, aby sa zahrial.

#### Štartovanie teplého motora

Ak palivová nádrž nebola vyprázdnená, zatiahnite za rukoväť štartéra. Motor by mal naštartovať po jednom až troch pokusoch.


Ak bola palivová nádrž vyprázdnená, doplňte palivo a zopakujte kroky 1,2,5,6,7 a 8 v časti Štartovanie studeného motora. Ovládač sytiča pred štartovaním nastavte do polohy b  a späť do polohy a , aby sa škrtiaca klapka nastavila do štartovacej polohy.

## Vypnutie motora

Uvoľnite páčku plynu a nechajte motor bežať na voľnobeh. Potom spínač zapalovania (a) obrázok 14 prepnete do polohy „O“.

## Motor je zahľtený

Ak sa motor nenašartuje, môže to spôsobiť zahľtenie spaľovacieho priestoru palivom. V tomto prípade:

1. Spínač zapalovania prepnete do polohy „O“.
2. Demontujte zapalovaciu sviečku a niekoľkokrát zatiahnite za šúru štartéra, aby sa vyprázdnil spaľovací priestor motora.
3. Zapalovaciu sviečku osušte od paliva, namontujte späť a pripojte k nej kábel zapalovania.
4. Spínač zapalovania prepnete do polohy „I“.
5. Ovládač sýtiča nastavte do polohy a  a tým otvoríte klapku sýtiča (aj keď je motor studený).
6. Ťahajte za šúru štartéra, dokým motor nenašartuje.

## 7.2 POUŽITIE



**POZOR!** Vyhnite sa spätnému vrhu, ktorý vás môže vážne zraniť. Spätný náraz je náhly pohyb stroja do strany, keď žací stroj narazí na pevnú prekážku. Tento náraz môže spôsobiť aj stratu kontroly nad strojom.



**POZOR!** Pri používaní kovových žacích diskov sa vyhýbajte koseniu v blízkosti plotov, múrov, stromov, kameňov alebo iných pevných prekážok. Náraz rotujúceho kotúča do takýchto prekážok môže spôsobiť spätý náraz alebo poškodenie kotúča. Na kosenie okolo pevných prekážok použite strunovú hlavu.

Vždy používajte závesný popruh a nastavte popruh aj sponu na stroji tak, aby bol žací kotúč niekoľko centimetrov nad zemou. Vyžínacia hlava aj ochranný štít proti vymršteným predmetom by mali byť vždy vo vodorovnej polohe. Stroj zaveste na pravú stranu vašej postavy.

### 7.2.1 KOSENIE SO ŽACÍM KOTÚČOM



**POZOR!** Pred zahájením prevádzky vždy skontrolujte, či sú všetky časti stroja dobre pripojené a skrutky utiahnuté.

Nepracujte s tupým, popraskaným alebo poškodeným kovovým žacím kotúčom.

Pred kosením porastu skontrolujte, či sa v ňom nenachádzajú kamene, kovové stĺpiky alebo drôty zo starých plotov. Pokiaľ nie je možné prekážky odstrániť, označte tieto miesta, aby ste sa im mohli pri kosení vyhnúť. Kamene a kovové predmety môžu otupiť alebo poškodiť nôž. Drôt môže byť zachytený kotúčom a vymrštený do okolia.

### Kosenie buriny obrázok 9.

Tento spôsob kosenia sa vykonáva kývavým pohybom žacieho kotúča vo vodorovnom oblúku. Tak je možné rýchlo vyčistiť plochy od poľnej trávy a buriny. Tento spôsob kosenia by sa nemal používať na odstraňovanie silnej buriny alebo drevitých porastov.

Kosenie je možné vykonávať v oboch alebo v jednom smere; v tomto prípade bude kosený materiál odhadzovaný smerom od vás.



To znamená použitie strany žacieho kotúča, ktorá sa otáča smerom od vás. Na tejto strane mierne skloňte žací kotúč. Pri kosení v oboch smeroch môžete byť zasiahnutí určitým množstvom vymršteného materiálu.

Koste len stranou žacieho kotúča, ktorá odhadzuje kosený materiál smerom od vás.

Pokiaľ dôjde ku spätnému vrhu, znamená to, že je buď tupý žací kotúč, alebo je kosený materiál príliš silný alebo tvrdý a k jeho odstráneniu musíte použiť iný typ stroja, než je tento.

Nepoužívajte príliš veľký tlak alebo páčenie, ktoré by mohlo spôsobiť ohnutie alebo prasknutie kotúča.



**POZNÁMKA** Tento stroj nie je určený na použitie s pílovým kotúčom na rezanie drevín.

### 7.2.2 KOSENIE SO STRUNOVOU HLAVOU

Naklonenie strunovej hlavy na nesprávnu stranu spôsobí odletovanie predmetov SMEROM K VÁM. Pokiaľ budete udržiavať strunovú hlavu položenú na zemi tak, že bude kosiť v celom priemere, bude kosený materiál odletovať priamo na vás, odpor spomalí motor a spotrebujete veľké množstvo žacej struny.

Používajte len kvalitnú jednovláknovú nylónovú strunu s max. priemerom 2,4 mm. Nikdy nepoužívajte drôt alebo strunu zosilnenú drôtom. Do žacej hlavy doplňujte iba nylónovú žaciu strunu správneho priemeru.

Pri práci nad holými miestami a miestami pokrytými štrkom postupujte so zvýšenou opatrnosťou, pretože struna môže vysokou rýchlosťou odmrštiť malé kamene. Ochranné kryty nemôžu zachytiť predmety odrazené od tvrdých povrchov.

Takmer vo všetkých prípadoch kosenia je dobré nakloniť strunovú hlavu tak, aby v kontakte s koseným materiálom bola časť kruhu rotácie struny, ktorá smeruje PREČ od vás a od ochranného štítu obrázok 7 (a – smer odhodu, b – smer rotácie, c - kosenie na tejto strane) a obrázok 8 (a – uhol vzhľadom ku stene, b – smer rotácie, c – smer odrazu, e – uhol vzhľadom k zemi). V tomto prípade bude kosený materiál odhadzovaný SMEROM OD VÁS.



**POZOR:** Nepracujte so strunou, ktorá je dlhšia, ako je stanovený priemer určený polohou strunového noža v kryte. Príliš dlhé struny môžu spôsobiť prehriatie motora a poškodenie stroja a predstavujú riziko poranenia.

#### **Kosenie buriny** obrázok 9.

Ide o kosenie veľkých trávnatých plôch horizontálnym kývaním pohybom v oblúku. Používajte plynulé a ľahké pohyby, nesnažte sa kosiť trávu silou. Nakloňte hlavu kosačky tak, aby kosený materiál smeroval od vás. Po dokončení zemetania sa vráťte do východiskovej polohy, kosiť môžete pri pohybe v oboch smeroch.

#### **Vyžínanie** obrázok 10.

Motorovú kosu opatrne zavádzajte do materiálu, ktorý budete kosiť. Pomaly nakloňte žaciu hlavu tak, aby kosený materiál odletoval smerom od vás. Pokým kosíte proti prekážke, napríklad oproti plotu, stene alebo stromu, približujte sa v uhle, v ktorom bude kosený materiál alebo odletujúce predmety odrazené od prekážky odletovať smerom od vás. Strunovú hlavu pomaly približujte až tesne k prekážke, ale strunu nepritláčajte k prekážke (tak aby do nej nenarážala). Pri vyžínaní v blízkosti plotu z drôteného pletiva buďte opatrní a žaciu strunu priblížte iba tak, aby ste nezasiahli drôt. Pokiaľ sa priblížite príliš blízko, dôjde k useknutiu žacej struny o drôt. Zabráňte kontaktu struny kosačky s poškodeným drôteným plotom. Kúsky drôtu odlomeného reťazovou pílou sa dajú vyhodiť vysokou rýchlosťou. Obrázok 11.

Vyžínanie je možné robiť postupným kosením jednotlivých stoniek. Žaciu hlavu motorovej kosačky umiestnite tesne nad zemou k spodnej časti stonky, nikdy nie vysoko, čo by mohlo spôsobiť rozkmitanie buriny a jej zamotanie. Namiesto kosenia v plnej šírke radšej používajte koniec struny na pomalé preseknutie stoniek.

Ak chcete nylonovú strunu predĺžiť, pri práci ťuknite hlavou struny o zem. Struna sa vysunie a orezávací nôž na ochrannom kryte upraví dĺžku struny. Nebúchajte hlavou o betón, dlažbu a podobne - je to nebezpečné!

### **Zarovňavanie okrajov trávnik a porastu obrázok 12.**

Ide o spôsob kosenia, pri ktorom sa odstraňuje tráva, ktorá prerástla cez chodník, obrubník alebo cestu. Kosenie sa vykonáva strunovou hlavou naklonenou pod ostrým uhlom. Dbajte na to, aby pokosený materiál alebo lietajúce predmety leteli smerom od vás.



**POZOR!** Na zarovnanie okrajov trávnik nepoužívajte oceľový žací kotúč.

Pri zarovňávaní okrajov trávnik je odstránený trávnik presahujúci na chodník alebo na príjazdovú cestu. Pri zarovňávaní okrajov trávnik aj skalpovaní držte stroj v ostrom uhle voči zemi a v takej polohe, v ktorej sa odletujúce nečistoty a kamene neodrazia od tvrdých povrchov späť k vám. Aj keď je na obrázkoch vyobrazený postup zarovňávania okrajov trávnik a skalpovanie, musí každá obsluhujúca osoba zvoliť také uhly, ktoré vyhovujú veľkosti jej postavy a situácii pri kosení.

### **Výmena nylónovej struny obrázok 13.**

Pred výmenou struny vizuálne skontrolujte, či nie je strunová hlava nejako poškodená. Pokiaľ nájdete akékoľvek vážne stopy opotrebenia alebo poškodenia, je potrebné vymeniť celú strunovú hlavu.

1. Zastavte motor a počkajte, kým sa rotujúce časti nezastavia.
2. Stlačením jazýčkov (a) otvorte strunovú hlavu a zdvihnite poklop cievky (b).
3. Vytiahnite cievku von z telesa strunovej hlavy a odstráňte zvyšok starej struny.
4. Odstrihnite novú strunu s priemerom 2,4 mm a dĺžky 5 metrov.
5. Ohnite novú strunu na polovicu, jeden koniec nechajte asi o 10 cm dlhší, a vložte stred skladu (c) do drážky (d) v prázdnej cievke.
6. Navíjajte strunu v smere šípok na cievke, jedna polovica do hornej a druhá do spodnej časti pod deliacou prepážkou. Udržiavajte pritom dostatočné napnutie struny, aby ste zabránili jej prekrúteniu na cievke. Po navínutí struny vložte oba jej konce do zárezov v cievke (f).
7. Vložte cievku späť do telesa strunovej hlavy. Uvoľnite postupne struny zo zárezov a pretiahnite ich otvormi na boku strunovej hlavy (g). Struny by mali vyčnievať zo strunového adaptéra na oboch stranách cca 15 cm.
8. Nasadzte poklop cievky (b) a bezpečne ho zaklapnite na svoje miesto.

Používajte len strunovú hlavu dodanú výrobcom stroja alebo strunovú hlavu s rovnakými alebo lepšími parametrami. Ak potrebujete novú strunovú hlavu, obráťte sa na svojho predajcu.

## **8. ÚDRŽBA**



**POZOR!**

- **Pred čistením, kontrolou alebo opravou stroja vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.**
- **Postupujte podľa pokynov na údržbu a prípravu na prevádzku. Nesprávna údržba môže mať za následok vážne poškodenie stroja.**
- **Stroj vždy udržiavajte v dobrom prevádzkovom stave.**
- **Pri akejkoľvek údržbe používajte ochranné rukavice.**

- Inú údržbu, ako je opísaná v tomto návode, môže vykonávať len autorizované servisné stredisko výrobcu s príslušne kvalifikovaným personálom, potrebným špeciálnym náradím a originálnymi náhradnými dielmi.
- Bezpečnosť a prevádzkovú spoľahlivosť možno zaručiť len pri použití originálnych náhradných dielov a odporúčaného príslušenstva.

## 8.1 PLÁN ÚDRŽBY

Oblasť	Činnosť	Pred / Po použití	Mesačne alebo podľa potreby
Celý stroj	Skontrolovať technický stav	■ / ■	
	Vyčistiť	- / ■	
Spojka	Skontrolovať	■ / -	
Vzduchový filter	Vyčistiť	- / ■	
Palivový systém	Skontrolovať	■ / -	
Palivový filter	Vyčistiť		■
Zapaľovacia sviečka	Skontrolovať / vyčistiť		■
Tlmič výfuku	Skontrolovať		■
Karburátor	Zostaviť		■
Uhlová prevodovka	Skontrolovať / doplniť mazivo		■
Ochranný štít	Skontrolovať		
Tlmiče vibrácií	Skontrolovať		■
Žací nástroje	Skontrolovať	■ / -	
	Nabrúsiť		■

### Celý stroj

Pred každým použitím a po ňom skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva a či nie sú uvoľnené, prasknuté alebo inak poškodené upevňovacie prvky, kryty, tlmič výfuku a iné súčasti stroja.

Pred každým použitím skontrolujte funkciu ovládacích prvkov, najmä spínačov.

Ak sa zistia nejaké poruchy, pred ďalším použitím stroja ich odstráňte.

Po každom použití vyčistite stroj od nečistôt a zvyškov trávy. Chladiace rebrá valca vyčistite kefou alebo stlačeným vzduchom. Chladiace otvory v krytoch nechajte voľné. Na čistenie nepoužívajte agresívne chemikálie, abrazíva atď. Mohlo by dôjsť k poškodeniu stroja.

### Vzduchový filter obrázok 16a/ 16b.

Zanesený vzduchový filter znižuje výkon motora, spôsobuje ťažkosti pri štartovaní a zvyšuje spotrebu paliva. Vzduchový filter pravidelne čistite, najlepšie po každom použití zariadenia, a ak je veľmi znečistený alebo poškodený, vymeňte ho za nový. Demontáž krytu vzduchového filtra prebieha podľa jedného z nižšie uvedených postupov v závislosti na dodávke. Obrázok 16a otvorte kryt filtra (a) stlačením západky. Uvoľnite kryt vzduchového filtra a vyberte vložku (b). Obrázok 16b vyskrutkujte dve skrutky z krytu vzduchového filtra a vložku vyberte. Ľahký prach usadený na povrchu vložky možno ľahko odstrániť poklepaním alebo vyfúknutím filtra (nepoužívajte stlačený vzduch). Prilepený prach sa musí odstrániť umytím v teplej vode so saponátom alebo mydlom. Montáž prebieha v opačnom poradí. Pred opätovnou montážou nechajte filter dôkladne vyschnúť.

## Karburátor

Optimálne nastavenie karburátora bolo vykonané vo výrobe. Ak máte problémy s karburátorom, obráťte sa na svojho predajcu. Nesprávne nastavenie môže viesť k poškodeniu motora.

## Uhlová prevodovka obrázok 17.

Po každých 30 hodinách prevádzky odskrutkujte zátku uhlového prevodu (a), skontrolujte hladinu maziva. V prípade potreby doplňte. Používajte len vysokokvalitné mazivá na báze disulfidu molybdénu (napr. Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

## Palivový systém

Pred každým použitím skontrolujte palivový systém.

Po doplnení paliva skontrolujte, či nedochádza k úniku alebo rozlianiu paliva v okolí palivového potrubia, priechodky palivového potrubia alebo uzáveru palivovej nádrže. Ak palivo uniká alebo sa rozlieva, hrozí nebezpečenstvo požiaru. Okamžite prestaňte stroj používať a poruchu odstráňte.

## Palivový filter

Zanesený palivový filter spôsobuje ťažkosti pri štartovaní motora alebo abnormality vo výkone motora.

Pomocou drôteného háčika vyberte palivový filter cez otvor v palivovej nádrži smerom von a odpojte ho od hadice. Po odstránení filtra použite svorku na pridržanie konca hadičky.

Palivový filter umyte v benzíne alebo ho v prípade potreby vymeňte za nový. Pri opätovnej montáži filtra dávajte pozor, aby sa do hadice nedostali vlákna filtra alebo prach.

Ak je vnútro palivovej nádrže znečistené, môžete ho vyčistiť prepláchnutím čistým benzínom.

## Zapaľovacia sviečka obrázok 18.

Odstráňte káblovú priechodku zo zapaľovacej sviečky a demontujte ju. Elektródy očistite od uhlíkových usadenín pomocou škrabky alebo drôtenej kefy. Skontrolujte a v prípade potreby upravte medzeru medzi elektródami. Medzera musí byť 0,6 - 0,7 mm. Ak chcete zmeniť medzeru, ohnite iba bočnú elektródu.

Skontrolujte, či zapaľovacia sviečka nie je opotrebovaná alebo poškodená, či nie je prasknutá izolácia zapaľovacej sviečky atď. V prípade potreby vymeňte zapaľovaciu sviečku za novú. Typ zapaľovacej sviečky: pozri kapitolu Technické údaje alebo ekvivalent.

Ručne naskrutkujte zapaľovaciu sviečku späť. Potom ju utiahnite kľúčom, aby ste stlačili podložku: pri opätovnej montáži pôvodnej zapaľovacej sviečky utiahnite zapaľovaciu sviečku po dosadnutí o ďalších 1/8 až 1/4 otáčky; pri montáži novej zapaľovacej sviečky utiahnite zapaľovaciu sviečku po dosadnutí o ďalších 1/2 otáčky. Znovu nasadte koniec kábla na zapaľovaciu sviečku.

## Žací kotúč

Pravidelne kontrolujte, či rezný kotúč nie je poškodený a tupý.

Niektoré žacie disky sa dajú obrátiť. Ak je jedna strana matná, otočte disk. Ak je potrebné ostrenie, použite plochý pilník a všetky čepele naostrite rovnomerne, aby ste nenarušili rovnováhu kotúča.

Nepoužívajte nesprávne naoštrené alebo nevyvážené nože.



**POZOR:** Nesprávny typ žacieho kotúča, poškodený žací kotúč alebo kotúč so zle naoštreným ostrím zvyšujú riziko spätného vrhu. Takéto disky nepoužívajte a okamžite ich vymeňte! Nepokúšajte sa opravovať poškodené disky - je to nebezpečné, žací disk by sa mohol zlomiť a spôsobiť vážne poranenie!

## 9. USKLADNENIE A PREPRAVA



**POZOR** Pri preprave alebo skladovaní vždy zakryjete žací kotúč prepravným krytom.

### 9.1 USKLADNENIE

Pred uskladnením na dlhšiu dobu (30 dní a dlhšie) urobte nasledujúce úkony:

1. Všetko palivo vypustite do vhodného kanistra a uskladnite ho. Pridaním stabilizátora paliva sa predĺži jeho trvanlivosť.
2. Spínač zapaľovania dajte do polohy O.
3. Vyčistite stroj, odstráňte nahromadené mazivo, olej alebo iné nečistoty.
4. Stroj nechajte úplne vychladnúť a uskladnite na suchom, bezprašnom mieste, mimo dosah detí a iných neoprávnených osôb.



**POZNÁMKA:** Pri obnovení prevádzky po skladovaní používajte vždy čerstvé palivo. Pred uvedením do prevádzky urobte prevádzkovú kontrolu (viď. Plán údržby).

### 9.2 PREPRAVA





1. Pri presune medzi pracoviskami musí byť motor stroja vypnutý.
2. Pred prepravou skontrolujte, či z palivovej nádrže neuniká palivo. Pred ďalšou manipuláciou počkajte, až motor vychladne.
3. Pri preprave stroja vo vozidle alebo na plošine vozidla ho zaistite proti náhodnému pohybu.

## 10. ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD

PROBLÉM	PRÍČINA	ODSTRÁNENIA
Motor sa nedá naštartovať	<ul style="list-style-type: none"><li>- Nesprávne nastavenie ovládača.</li><li>- Nesprávne palivo.</li><li>- Došlo k zahlieniu motora.</li><li>- Zapaľovacia sviečka nedáva iskru.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Skontrolujte nastavení ovládača.</li><li>- Vyprázdnite nádrž a doplňte správne palivo.</li><li>- Vykonať postup podľa kapitoly Motor je preťažený. Ak motor nenabehne, zopakujte postup s novou zapaľovacou sviečkou.</li><li>- Skontrolujte zapojenie, stav zapaľovacie sviečky, použite novú zapaľovaciu sviečku.</li></ul>
Nedostatočný výkon / pomalé zrýchlenie / nepravidelný chod na voľnobeh	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vzduchové alebo palivové filtre sú upchaté.</li><li>- Sýtič nie je plne otvorený.</li><li>- Nesprávne zostavený karburátor.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prevedte vyčistenie.</li><li>- Skontrolujte sýtič.</li><li>- Nechajte vykonať zostavenie karburátora.</li></ul>
Nedostatočný výkon / nadmerné vibrácie	<ul style="list-style-type: none"><li>- Utrhnutá struna</li><li>- Namotaná tráva na žacím nástroji</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Skontrolujte strunovú hlavu.</li><li>- Skontrolujte uhlový prevod odstráňte namotané nečistoty</li></ul>
Motor pracuje, ale žací nástroj sa netočí	<ul style="list-style-type: none"><li>- Spojka alebo prevodovka sú poškodené</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Kontaktujte svojho predajcu alebo autorizovaný servis</li></ul>

Pokiaľ problémy pretrvávajú, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizovaný servis.

## 11. ODPORÚČANÉ REZNÉ NÁSTROJE

	Priemer nástroja	Priemer upchatého upínacieho otvoru kotúča Priemer struny max	Objednávacie číslo
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo do zberných nádob.

Nikdy nevypúšťajte zvyšky oleja alebo paliva z motorov do odpadu alebo kanalizácie, namiesto toho ich zlikvidujte riadnym a k prírodnému prostrediu šetrným spôsobom, napríklad odovzdaním do zberného dvora, ktorý je na to určený.

Pokiaľ sa v budúcnosti stane zariadenie nepotrebným alebo ho už nebudete používať, nevyhadzujte ho do domáceho odpadu, zlikvidujte ho k životnému prostrediu šetrným spôsobom. Dôkladne vyprázdňte olejovú aj palivovú nádrž a zvyšky odovzdajte do zberného dvora, ktorý je na to určený. Vlastné zariadenie aj odovzdajte do príslušného zberného / recyklačného miesta. Tým umožníte separáciu a recykláciu plastových a kovových dielov. Informácie týkajúce sa likvidácie materiálov a vlastného zariadenie sú k dispozícii na vašich miestnych úradoch.

## 13. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri prevzatí, a ďalej na preukázateľné výrobné vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho dielov a na škody vzniknuté v dôsledku nedodržania návodu na použitie, zanedbania údržby, nesprávneho používania, v dôsledku úmyselného poškodenia, neodborného zásahu, úpravy alebo opravy za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku vonkajších vplyvov (oxidácia, korózie, záplavy a pod.). Opravy v záručnej dobe smú vykonávať iba autorizované opravovne alebo servis výrobcu.

Dear customer,

Thank you for placing your trust in our product!

**Before using the product for the first time, please make sure you read these operating instructions! Here you will find information about how to use the product safely and ensure its long service life. You should pay attention to all of the safety instructions in this document!**

**These operating instructions also contain instructions that require special attention and indicate important circumstances that must be taken into account in order to avoid serious injury or damage and are marked in the text of the instructions with the following warnings.**



**WARNING!**

This mark indicates instructions which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.



**IMPORTANT!**

This mark indicates instructions which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.



**NOTE**

This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

The information, descriptions and illustrations in this user manual correspond to the known state at the time of the creation of this manual, and the manufacturer reserves the right to make changes without prior notice. Images may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.

## **INTENDED USE**

These machines are intended for trimming and mowing grass and bushes (depending on the model) and must not be used for other purposes.

For damage or injuries which resulting from misapplication are responsible by the user/operator and not the manufacturer. A component of the intended use is also the attention of the safety references, as well as the operating instructions in the operating instructions. Persons, who serve the machine, must make themselves trained and familiar with this product and think over all the possible dangers. Beyond that the valid rules for the prevention of accidents are to be kept in every detail. Other general rules within ranges according to industrial medicine and in terms of safety are to be considered. Any changes made to the machine have the effect of disclaiming the manufacturer's responsibility for damages caused by these changes and thus voiding the warranty.

**KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!**

# TABLE OF CONTENTS

1. MACHINE DESCRIPTION.....	48
2. SYMBOLS LOCATED ON THE MACHINE.....	49
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	50
4. INSTALATION.....	53
5. FUEL/OIL MIXTURE.....	54
6. PREPARATION FOR OPERATION.....	55
7. OPERATING.....	56
8. MAINTENANCE AND CARE.....	60
9. STORAGE AND TRANSPORT.....	62
10. TROUBLESHOOTING.....	63
11. RECOMMENDED CUTTING ATTACHMENTS.....	63
12. DISPOSAL.....	64
13. WARRANTY CONDITIONS.....	64

## 1. MACHINE DESCRIPTION

- 1 Metal cutting blade/String cutting head
- 2 Protective guard
- 3 Tube
- 4 Power unit
- 5 Two-shoulder harness
- 6 Right-hand handle with controls
- 7 Left handle
- 8 Handle clamp
- 9 Throttle trigger
- 10 Throttle trigger lock
- 11 Ignition switch I/O
- 12 Cutting blade
- 13 Cutting blade cover




**NOTE:** All of the necessary diagrams can be found on the first pages of this set of instructions. Within the descriptions, you will be directed by cross-references to the appropriate diagrams.





## 2. SYMBOLS LOCATED ON THE MACHINE


	WARNING!		Maximum speed of the steel cutting blade / string cutting head.
	Read the instruction manual before using the machine.		Choke control. a ... open (run position, hot engine start). b ... close position (cold engine start).
	Wear a safety helmet, goggles and ear protection.		Using the brush cutter with a circular saw blade is prohibited!
	Wear protective gloves!		Do not use unauthorized cutting tools. Risk of serious injury or death! Use only the string head.
	Wear protective boots.		Beware of hot surfaces! Risk of burns.
	Risk of ejection. Inspect the area you are going to mow and remove any objects that could be caught by the cutting tool and thrown into the surrounding area.		The engine uses two-stroke fuel, i.e., a 40:1 mixture of gasoline and two-stroke oil.
	Risk of kickback! Kickback is a sharp movement of the machine to the side when the cutting tool hits a fixed obstacle.		Guaranteed sound power level for this equipment.
	Beware of thrown objects! Keep unauthorized persons out of the work area while the machine is in use.		Primmer.
	Keep a safe distance of at least 15 meters from bystanders and animals.		CE marking. Confirms the conformity of product with the requirements of the relevant European Union directives.


### 3. SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING!** Before you put this machine into operation you have to read instructions in this manual. Familiarise with the control elements so that you are able to safely operate the machine. Keep these Operating Instructions together with the machine.

 **WARNING!** Follow all safety instructions and warnings in this manual. Failure to observe them may result in serious injury to the operator or other persons.

 **WARNING!** Petrol and its vapours are a extremely flammable and explosive. In order to prevent serious personal injury and/or damage to the machine, the basic safety precautions for handling combustibles must always be observed when using petrol equipment.

 **WARNING!** Risk of hearing defects. Under normal operating conditions, this device can expose the operator to a noise level of 85 dB(A) or more. Wear noise protection!

 **WARNING!** This machine produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

#### 3.1 PREPARATION

1. Never use the brush cutter when you are tired, ill or under the influence of medications, drugs or alcohol.
2. Lend the machine only to adults who are familiar with the instructions for use. Make the instructions for use available to them so that they can familiarize themselves with the safe use of the machine. Never let children operate this machine.
3. Use solid safety and slip-resistant footwear, snug fitting clothing and eye, hearing and head protection devices. Use the anti-vibration (AV) glove.
4. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
5. Always check the technical condition of the machine for loose, worn or damaged parts before each use. Never operate a machine that is damaged, improperly adjusted, or not completely and safely assembled.
6. Do not modify the machine in any way. Do not connect any equipment to the splined shaft that is not supplied directly by the manufacturer and intended for this machine, especially metal multi-part chains and flail knives. Failure to comply with this requirement may result in serious injury to the operator or persons near the machine or damage to the machine.
7. Keep the handles clean and free of oil or fuel mixture.
8. Keep the anti-vibration system in good condition. An unbalanced cutting blade or string head increases the level of vibration transmitted to your hands. A higher level of vibration can also occur in a machine with loose components or damaged or worn vibration dampers.
9. The blade guard on the brush cutter has a very important function. This blade guard must always be fitted on the brush cutter during operation. Check this blade guard before each use of the brush cutter. If the blade guard gets damaged (cracks, breaks, etc.), contact your dealer and have it replaced. Missing guards or using non-conforming or modified blade guards may result in personal injury to the operator and bystanders.
10. Familiarize yourself with the controls and the correct way to use the machine. Master the procedure of quickly turning off the machine and quickly unhooking it from the harness.
11. Never attempt to adjust the engine while the brush cutter is running and hanging from the operator's harness. Always adjust the engine with the brush cutter resting on a flat and clean surface.

12. Check the area you are going to mow and remove any objects which could become entangled in the string trimming head. Remove any objects which could be thrown up during operation of the brush cutter.
13. Never use this type of machine for sweeping away debris.
14. Use only an undamaged string cutting head. If you hit a stone or any other obstacle, stop the brush cutter and check the condition of the string cutting head. Never use a damaged or unbalanced string cutting head.

### **3.2 OPERATION**

1. Never leave the brush cutter unattended. Mainly don't leave brush cutter when engine is running.
2. Do not overreach when working with the brush cutter. Always keep a proper footing and balance when working with the brush cutter. Do not run the brush cutter when standing in unstable position. Always use the provided harness in the correct manner and keep handles by both hands when working with the brush cutter.
3. Do not allow other persons, children, or animals to enter the DANGER AREA. The dangerous area is within a radius of 15 meters from the machine.
4. Ensure that persons in and behind the danger area wear safety glasses against flying objects. If it is necessary to use the machine in an area where there are unprotected persons, operate the machine at low speed to reduce the risk of objects being thrown.
5. Keep parts of your body a safe distance from the rotating tool while the engine is running. If it is necessary to replace the guard or cutting tool, always turn off the engine and make sure that the cutting tool has stopped.
6. When moving between working areas, the engine must always be stopped.
7. Be careful to avoid hitting the string cutting head against stones or the ground. Unreasonable rough handling will shorten the service life of the brush cutter and also create an unsafe environment for yourself and the persons around you.
8. Pay attention to parts loosening and overheating. If you notice any abnormal behaviour of the brush cutter, immediately stop work and thoroughly check the brush cutter. If necessary, have the brush cutter serviced by an authorized service workshop. Never continue working with a brush cutter which shows signs of malfunctioning.
9. Never touch any hot parts such as the exhaust muffler, high-voltage wire or spark plug when starting the engine or while the engine is running.
10. The exhaust muffler remains hot even after the engine has stopped. Never put the brush cutter in any areas where flammable materials (dry grass, etc.), combustible gasses or liquids are present. Risk of fire.
11. The working area of the cutting tool is still dangerous during its run-out after the engine has been switched off. Before other manipulation with machine wait until the rotating parts stand still.
12. Pay special attention when working in the rain or shortly after rain has stopped as the ground could be slippery. If you slip or fall to the ground or into a hole, immediately release the throttle lever.

### **3.3 MAINTENANCE AND STORAGE**

1. Make sure your machine runs safely. Check the technical condition of the machine regularly. Use original spare parts. These are available from authorized dealers. The use of any other accessories or parts may present a potential risk of injury to the operator or damage to the machine and void the warranty.
2. Clean the entire machine, especially the muffler, its surroundings and the air filter.
3. Always turn off the engine and disconnect the spark plug wire before making any adjustments or repairs.
4. Follow the instructions for replacing accessories.
5. To ensure safe and efficient operation, carry out daily checks before using the machine. Replace the cutting tool at the first sign of cracks or damage.

6. Always perform the inspection and operation check after impacting or dropping the machine on the ground, let the machine be professionally inspected for possible damage or defects.
7. Store the machine out of the reach of children.
8. Store the machine in well-ventilated and locked areas. Do not store the machine in closed spaces where fuel vapors can come into contact with sparks, open flames (e.g. in water heaters, boilers, etc.).
9. Maintenance other than described in this user manual may only be carried out by an authorized service center of the manufacturer, which has workers with appropriate professional qualifications, and is equipped with the necessary special tools and original spare parts.

### 3.4 RESIDUAL RISKS

Additional residual risks may arise when using this tool which may not be included in these safety instructions. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the appropriate safety regulations and safety features cannot be ruled out certain residual risks. These include:

- Injuries caused by touching any rotating / moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, tools and accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Damage to hearing. Use personal protective equipment to protect hearing.



**NOTE:** National regulations (Occupational Safety and Health, environment) may be present, which can restrict the use of the chain saw. It is the user's responsibility to familiarize themselves with and comply with such regulations.



#### **WARNING!**

**The prolonged utilisation of a tool will subject the user to vibration and shocks that could lead to Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome.**

This condition reduces the ability of the hand to sense and regulate temperature, causes numbness and a sensation of heat and can lead to damage to the nervous system and the circulatory system and to necrosis. Not all factors that lead to Raynaud's syndrome are known but cold water, smoking and illnesses that impact the blood vessels and the circulatory system as well as severe or long-lasting exposure to vibrations are known to be factors in the development of Raynaud's syndrome. Observe the following in order to reduce the risk of Raynaud's syndrome and Carpal tunnel syndrome:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Make sure the device is well maintained. A tool with loose components or with damaged or worn-out dampers will have a disposition towards increased vibrations.
- Always hold the handle firmly but do not clutch it constantly with excessive force. Take breaks often.

All of the above precautions cannot exclude the risk of Raynaud's syndrome or Carpal tunnel syndrome. Therefore, with long-term or regular use it is advisable to keep a close watch on the condition of your hands and fingers. Seek medical attention immediately in the event of any of the above symptoms appearing.

## 4. INSTALATION

### Installation of handle

There are two ways of clamping the handle - using a standard clamp with Allen screws or using a quick-clamp with a wing screw.

1. Standard clamp installation of the T-handle using Allen screws Figure 1.  
Follow the figures 1a,1b1c. Loosen the 4 upper screws and remove the upper half of the clamp. Fit the handle into the clamp and tighten the screws.
2. Quick-clamp with wing screw Figure 2  
The advantage of this solution using the quick-clamp with wing screw is flexibility when adjusting the T-handle position. Turning it counter-clockwise, loosen the wing screw (a), remove the washer (b) and clamping bracket (c). Fit the handle (d) into the holder on the shaft tube and reinstall the clamping bracket, washer and wing screw. Adjust the handle to the desired position and tighten the wing screw until the handle is securely fixed.

### Installation of protective guard Figure 3.

1. Unscrew the screw (a) from the protective guard (c).
2. Fit the protective guard (c) onto the clamp as shown in the picture so the clamp's hole is aligned with the threaded hole in the protective guard and reinstall the screw (b) back.
3. Tighten the screw

A proper protective guard against objects thrown up must be installed on the brush cutter when mowing with the string cutting head. The cutting string can flap around if too long a piece of string is exposed. Always use the plastic protective guard with a cut-off knife when using a string cutting head (d).



**WARNING! The metal cutting blade's edge is sharp. Wear protective gloves when installing or removing the cutting blade.**

### Installing cutting blade Figure 6.

Insert a suitable rod through the hole in the side of the gear cover (f) and turn the blade (d) until it engages and locks the blade carrier (e). Loosen and unscrew the nut (a) (in the clockwise direction - left-hand thread) and remove the cup washer (b), upper carrier (c).

Place the cutting blade on the blade carrier (e) (pay attention to the correct direction of rotation), put back the upper carrier (c) (fitted with the flat side towards the blade), the cup washer (b) and secure with the screw (a) - to lock the blade carrier again use a stick.

### Removing cutting blade Figure 6.

Insert a suitable rod through the hole in the side of the gear cover (f) and turn the blade (d) until it engages and locks the blade carrier (e). Loosen and unscrew the nut (a) (in the clockwise direction - left-hand thread) and remove the cup washer (b), upper carrier (c) and cutting blade (d).



**WARNING! Excessive vibrations indicate incorrect installation of the cutting blade. Immediately switch off the engine if you experience excessive vibrations. An incorrectly installed cutting blade can result in personal injury!**

## Installing String Cutting Head Figure 6.

Make sure that the lower carrier on the splined shaft is correctly fitted. Insert the rod into the hole in the side of the gear cover (e) and the hole in the bottom carrier to prevent the shaft from rotating. Install the string cutting head and tighten it (in the counter-clockwise direction).

## 5. FUEL/OIL MIXTURE



**WARNING! Petrol is highly flammable.**

- **Handle petrol with care, it is highly inflammable. Do not smoke or bring any flame or sparks near fuel.**
- **Do not prepare the fuel mixture in a closed room or near an open flame. Ensure adequate ventilation.**
- **Refuel outdoors only, before starting the engine and do not smoke while refuelling or handling fuel.**
- **Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot.**
- **Whenever opening up the fuel tank, always loosen the cap very slowly and wait for the tank pressure to be equalized before removing the cap.**
- **Replace all fuel tanks and container caps securely.**
- **Never overfill the fuel tank. Allow space for fuel expansion by not exceeding the level of the bottom of the tank neck when filling.**
- **If petrol is spilled, do not attempt to start the engine but move the machine min. 3 m away from the area of spillage and avoid creating any source of ignition until petrol vapours have dissipated.**
- **Operate the petrol machine only in well ventilated areas. Never start or run the engine inside a closed room or building. Exhaust fumes contain deadly poisonous carbon monoxide.**
- **Store fuel only in containers intended for this purpose, in a cool, dry and well-ventilated place, away from sparks, open flames or other sources of ignition.**

### 5.1 FUEL

Fuel is a mixture of unleaded petrol and an air-cooled 2-stroke engine oil in mixture 40:1 (petrol : oil). Use minimum 89 Octane unleaded petrol. Do not use fuel containing methyl alcohol or more than 10 % of ethanol. E10 petrol is acceptable.

Use oil minimum API TC, ISO-L-EGD Standard (ISO 13738), JASO FC grade.



**IMPORTANT:**

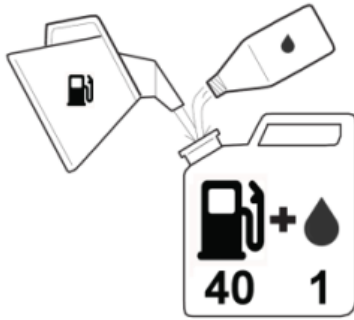
- **Never use four-stroke engine oil nor two-stroke oil intended for water-cooled engines.**
- **Do not mix directly in engine fuel tank.**



**IMPORTANT:**

- **FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE) will cause severe damage to the engine very quickly.**
- **OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE or WATER COOLED 2-CYCLE ENGINE USE – It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring sticking.**
- **A FUEL MIXTURE OTHER THAN 40:1 can cause engine damage. Pay attention to the correct ratio of petrol and oil in the mixture.**

## How to mix fuel



1. Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
2. Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
3. Pour in all of the oil and stir well.
4. Pour in the rest of gasoline and stir again for at least one minute.
5. Put a clear indication on the outside of the container to avoid confusion with container containing gasoline without oil or other substances.

## IMPORTANT:

Gasoline oxidizes and decomposes during storage. Degraded gasoline will impair engine starting and leave deposits in the fuel system that clog it.

The length of time that gasoline can be left in the fuel tank and carburetor without causing functional problems varies depending on various factors, such as the type of gasoline, storage temperature, and whether the tank is partially or completely full. Air in a partially filled tank promotes the decomposition of gasoline. High storage temperatures promote the decomposition of gasoline. Problems may appear within a few months or even sooner if fresh gasoline was not used to fill the tank. We therefore recommend not using gasoline older than 30 days.

## 5.2 FILLING THE FUEL TANK

1. Before removing the tank cap always clean the area around the cap of dirt.
2. Place the machine with the plug facing up. Unscrew the fuel tank cap thoroughly, but do not remove it, just hang up it. Check the tank, make sure it is clean and fill the tank with fresh fuel. Stir the mixture well before refuelling. Add fuel to approx. 80% of the full capacity, leaving space for fuel expansion.
3. Screw in and tighten cap and wipe any spilled fuel from the chainsaw and its surroundings.

## 6. PREPARATION FOR OPERATION

### Pre-operation checks

1. Check the screws, nuts and fitting for looseness. Check the cutting head or blade and protecting cover for any damage.
2. Check the protective guard for proper installation and position.
3. Check for any leaks.
4. After starting the engine, check the function of the safety elements. Make sure that the cutting tool stops when the throttle is released. Turn off the engine with the ignition switch and make sure that the engine stopped. If a malfunction occurs, do not continue working with the machine and have the machine repaired.

### Throttle control Figure 14.

Press the throttle trigger lever lock and make sure it returns to its initial position when it is released (Figure 14a). Make sure the throttle trigger lever is blocked when the throttle trigger lever lock is released.

Check the throttle lever and throttle lever lock for free movement and the return springs for proper operation (Figure 14b). Follow the instructions in the chapter "STARTING AND STOPPING THE ENGINE". Do not start the engine with a fully open throttle. Release the throttle lever and check if the cutting tool fully stops. If it turns even if the throttle lever is in the idle speed position, it is necessary have the carburettor settings checked - see the chapter "MAINTENANCE AND CARE".

## Shoulder harness Figure 4 and 5.

Putting on the harness

- Put the shoulder harness on and place the quick release buckle on the front of your waist.
- Adjust the length of the individual straps as needed.
- Insert the latch into the latch holder until you hear a “click”.

To release the strap, press both locking tabs of the latch

Correct adjustment of the length of the shoulder harness will allow the correct balance of the machine and its easier operation. The connection of the suspension eye (a) and the strap (b) is solved by a carabin (c). Adjust the position of the suspension eye on the pipe so that the suspended machine is balanced with a slight tilt towards the rear engine part. Adjust the length of the shoulder strap so that the suspended machine has the correct height above the ground.


In the event of danger and the need to quickly put the machine down, pull the safety lock (d) and release the machine from the strap.

## 7. OPERATING

### 7.1 STARTING AND STOPPING THE ENGINE


#### Cold starting Figure 15.

A cold start of the engine means starting it after at least 10 minutes from when it was switched off or after refuelling.

1. Continuously push the priming bulb (7-10x), until fuel comes in the bulb.
2. Press the ignition switch (a) to „I“ position.
3. Set the choke control to position b . The choke will close, and the throttle will then be set in the starting position.
4. Grip the starter handle, slowly pull out the rope with your right hand until you feel some resistance, and now quickly and powerfully pull the rope.





**WARNING! Never twist the starter rope around your hand. Do not pull the starter rope all the way out and allow it to wind back freely! Do not drop the starter handle when starting!**

5. Pull the starter rope repeatedly until the engine fires for the first time. Set the choke control to position a  to open the choke.
6. Pull the starter cord until the engine starts.
7. After starting the engine, let it run for a while with the throttle in the starting position, then depress the throttle trigger and release the throttle, and thereby release the throttle.
8. Before you start working with machine allow the engine to warm up with the trigger pulled slightly.

#### Hot starting

If the fuel tank is not empty, pull the starter handle. The engine should start after one to three attempts.

If the fuel tank is empty, refuel and repeat steps 1,2,5,6,7 and 8 in the section starting a cold engine.

Before starting, set the choke control to position b  and back to position a , for setting choke valve to start position.




## Stopping engine

Release the throttle trigger to allow the engine idling for a few minutes. Then press the ignition switch (a) down the "O" position Figure 14.

## Engine is flooding

If the engine does not start, the combustion chamber may be flooded with fuel. In this case:

1. Turn the ignition switch to the "O" position.
2. Remove the spark plug and pull the starter rope several times to empty the engine's combustion chamber.
3. Dry the spark plug of fuel, refit it and connect the ignition cable to it.
4. Turn the ignition switch to the "I" position.
5. Set the choke control to position a  for open the choke valve (even when the engine is cold).
6. Pull the starter cord until the engine starts.

## 7.2 USE



**WARNING!** Avoid kickback that can seriously injure you. Kickback is a sharp movement of the machine to the side when the cutting tool hits a fixed obstacle. Such an impact can also be the cause of loss of control over the machine.



**WARNING!** When using metal cutting blade, avoid mowing near fences, walls, trees, rocks or other fixed obstacles. The impact of the rotating blade on such an obstacle can cause a kickback or damage to the cutting blade. Use the string head to chip around solid obstacles.

Always use the shoulder harness and adjust the harness and the clamp on the brush cutter so that the cutting blade is several inches above the ground level. The string cutting head and the protective guard must always be in a level position. Hang the brush cutter on the right side of your body.

### 7.2.1 MOWING WITH A CUTTING BLADE



**WARNING!** Always check that all parts of the machine are well connected, the screws are tightened before operating this machine.

Do not cut with a blunt, cracked or damaged cutting blade.

Before cutting growth, check for obstructions, such as stones, metal poles or wire from old fences. If an obstruction cannot be removed, mark its location so that you can avoid it while cutting. Stones and metal objects can blunt or damage the cutting blade. Wire can catch on the cutting blade and flap around or be thrown into the air.

### Cutting weeds Figure 9.

This cutting method is carried out by swinging the cutting blade in level arcs. This way, large areas can be quickly cleared of field grass and weeds. This cutting method should be used to remove tough weeds or shrubbery

Cutting can be carried out either in both directions or in one using the side of the cutting blade rotating away from you - in this case, the material being cut will be thrown away from you.

Slightly tilt the cutting blade to this side. When cutting in both directions, you will be hit by some amount of the material being cut.

Therefore, carry out the cutting only using the cutting blade side which throws the material being cut away from you.

If kickback occurs, the cutting blade could be blunt, or the material being cut is too thick or hard and you need to use another tool instead of this one to remove it. Do not use excessive force or levering as this can cause the cutting blade to crack or bend.



**NOTE** This machine is not designed to be used with a circular saw blade for cutting trees.

### 7.2.2 MOWING WITH A STRING CUTTING HEAD

Tilting the string cutting head to the wrong side will cause debris to be thrown TOWARDS YOU! If you hold the string cutting head flat on the ground so that the cutting is performed on the whole string circle circumference, the material being cut will be thrown TOWARDS YOU, the drag will slow the engine down and you will use up a lot of string.

Use only a quality nylon monofilament string of 2.4 mm diameter. Never use a wire or a wire-reinforced string. Load the string cutting head only with nylon cutting string of the proper diameter.

Use extreme caution when operating on bare spots and gravel covered areas as the rotating string can throw small stones up at high speed. The protective guards on the brush cutter cannot catch objects bounced back from hard surfaces.

In almost all cases it is good practice to tilt the string cutting head so that contact with the material being cut is made on the side where the string is moving AWAY from you and from the protective guard Figure 7 (a – direction of throw, b – direction of rotation, c - mowing on this side) and Figure 8 (a – angle due to the wall, b – direction of rotation, c – direction of reflection, e – angle due to the ground) In this case, the material being cut will be thrown AWAY FROM YOU.



**WARNING!** Do not work with string that is longer than the specified diameter given by the position of the trimming knife in the guard. Strings that are too long can cause the motor to overheat and damage the machine, posing a risk of injury.

#### **Mowing weeds** Figure 9.

This is the mowing of large grass areas with a swinging horizontal movement in an arc. Use a smooth and light movement, do not try to cut the grass with force. Tilt the cutting head so that the cut material is facing away from you. Return to the starting position after finishing the cut, you can mow while moving in both directions

#### **Trimming** Figure 10.

Carefully move the trimmer into the grass you are going to mow. Slowly tilt the cutting head so that the material being cut is thrown away from you. If you are trimming against a barrier such as a fence, wall or tree, approach it from an angle from which the material being cut and any thrown objects are bounced off the barrier away from you. Slowly bring the string cutting head near to the barrier but do not push the string into it (the string should not hit the barrier). Be careful when trimming grass near wire-net fencing and edge the cutting string close to the fence while taking care not to hit the wire. If you push the cutting string into the wire netting, it will be cut off. Avoid contact of the cutting line with the damaged wire fence. Pieces of wire broken off by the motor scythe can be thrown at high speed. Figure 11.

The trimming can be done by cutting through the weed stems one by one. Keep the string cutting head close above the ground and cut the weed at the bottom, never at height, which could cause the weed to chatter and become entangled. Rather than cutting the full length, use the end of the cutting string and slowly cut through the stem.

To extend the nylon string, tap the string head on the ground while working. The string will be extended and the trimming knife on the protective guard will adjust the length of the string. Do not knock your head on concrete, pavement, etc. – it is dangerous!

### **Edgings and scalping** Figure 12.

It is a method of mowing in which you remove the grass in places where it has grown over the sidewalk, curb or road. Mowing is done with a string head inclined at a sharp angle. Make sure that cut material or flying objects fly away from you.



**WARNING!** Do not use the steel cutting blade for lawn edging or scalping!

Scalping is removing of grass growth to bare ground.

Edging is removing of overgrown lawn overlapping sidewalks or driveways. When edging or scalping, hold the brush cutter at a sharp angle to the ground and in a position in which the debris and stones thrown up will not be bounced off the hard surfaces back at you. The edging and scalping procedures are shown in the pictures below. However, every operator must find out his/her own angles to suit his/her body size and cutting circumstances.

### **Replacing nylon cutting string** Figure 13.

Before replacing the nylon cutting string, check the string cutting head for any damage. If excessive wear and/or damage is found, the complete string cutting head must be replaced.

1. Stop the engine and wait until all rotating parts stand still.
2. Press the tabs (a), open the cutting head and remove the cover (b).
3. Pull the spool out of the head casing and remove the remaining string.
4. Cut 5 meters of new string of 2.4 mm diameter.
5. Fold the string in half, leaving one end about 10 cm longer, and insert the center of the stock (c) into the groove (d) in the empty spool.
6. Wind on the string in the direction of the arrows marked on the spool – one-half of the string into the upper part of the spool (above the divider) and the other half into the lower part (below the divider). When winding it on, keep the string sufficiently pre-tensioned to avoid it twisting on the spool. After completing the string winding, insert both ends into the notches (f) in the spool.
7. Put the spool back into the head casing. One at a time, release the string ends from the spool notches and pull them through the holes (g) in the head casing. About 15 cm of string should be pulled out on both sides of the head.
8. Fit back the spool cover (b) and snap it securely into place.

Use only the string head supplied by the machine manufacturer or a string head with the same or better parameters. If you require a new string head, please contact your dealer.

## 8. MAINTENANCE AND CARE



### WARNING!

- Before cleaning, inspecting or repairing, make sure that engine has stopped and is cool.
- Follow the instructions to carry out maintenance and pre-operating procedures. Improper maintenance may result in serious damage to the machine.
- Keep your machine in good working condition always.
- Wear protective gloves during any maintenance activity.
- Other maintenance and repair work than those listed in this manual, must only be performed by an authorized manufacturer's service, which has workers with appropriate professional qualifications, is equipped with the necessary special tools and original spare parts.
- Safety and operational reliability can only be guaranteed when using original spare parts.

### 8.1 MAINTENANCE SCHEDULE

Area	Activity	Before / After use	Monthly or when needed
Whole machine	Check the safe operability	■ / ■	
	Clean	- / ■	
Clutch	Check	■ / -	
Air filter	Clean	- / ■	
Fuel system	Check	■ / -	
Fuel filter	Clean		■
Spark plug	Check / Clean		■
Exhaust muffler	Check		■
Carburettor	Adjust		■
Angle gear	Check / fill in grease		■
Protective guard	Check		
Vibration dampers	Check		■
Cutting blade	Check	■ / -	
	Sharpen		■

#### Whole machine

Before and after each use, check for fuel leakage and for loose, cracked or otherwise damaged fasteners, guards, muffler and other machine components.

Checks the function of the controls, especially the switches, before each use.

If any defects are found, make sure to have them repaired before operating again.

After each use, clean the machine from grass leftovers. Clean the cylinder cooling fins with brush or compressed air. Keep the cooling holes in the covers open. Do not use harsh chemicals, abrasives, etc. This could cause damage to the machine.

### **Air filter** Figures 16a/16b.

A clogged air filter reduces engine performance, causes difficulty in starting and also increases fuel consumption. Clean the air filter regularly, preferably after each use of the machine, if it is heavily soiled or damaged, replace it with a new one. The removal of the air filter cover is carried out according to one of the procedures below, depending on the delivery. Figure 16a open the filter cover (a) by pressing the latch. Loosen the air filter cover and remove the filter (b). Figure 16b Unscrew the two screws from the air filter cover and remove the insert. Light dust deposited on the surface of the filter can be easily removed by tapping or blowing the filter (do not use compressed air). Thick dust must be removed by washing in warm water with detergent or soap. Assembly is in reverse order. Allow the filter to dry thoroughly before refitting.

### **Carburettor**

Do not adjust the carburettor unless it is necessary. If you experience any problems with the carburettor, contact your dealer. Improper carburettor settings can result in damage to the engine and void the guarantee.

### **Angle gear** (just BC series) Figure 17.

Every 30 operating hours, remove the screw (a) and check the condition of the lubricant. If necessary, add lubricant. Use only quality molybdenum bisulphite-based lubricants (e.g. Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

### **Fuel system**

Check fuel system before every use.

After refueling, make sure fuel does not leak or exude from around fuel pipe, fuel grommet or fuel tank cap. In case of fuel leakage or exudation there is a danger of fire.) Stop using the machine immediately and have it repaired.

### **Fuel filter**

A clogged filter will cause difficulty in starting engine or abnormalities in engine performance.

Pick up the fuel filter through fuel inlet port with a piece of steel wire or the like and disconnect from the pipe. After removing the filter, use a pinch to hold the end of the suction pipe outside.

The fuel filter wash with gasoline or replace with a new one if needed. When assembling the filter, take care not to allow filter fibers or dust inside the suction pipe.

When the inside of the fuel tank is dirty, it can be cleaned by rinsing the tank out with petrol.

### **Spark plug** Figure 18.

Remove the cable end-piece from the spark plug and disassemble it. Use a scraper or wire brush to clean carbon residue from the electrode. Check the gap between the electrodes and spark plug and adjust if necessary. The gap must be 0.6-0.7 mm. If you want to modify the gap, only bend the lateral electrode.

Check that the spark plug is not worn or damaged, that the spark plug insulation is not cracked, etc. Replace with a new spark plug if necessary. Spark plug type: See Specifications or equivalent.

Screw the spark plug back in by hand. Then tighten with a spanner so that the washer is compressed: when reinstalling the original spark plug, tighten it by another 1/8 to 1/4 turn after it has been seated; when installing new spark plugs, tighten the spark plug by another 1/2 turn after it has been seated. Replace the cable end-piece onto the spark plug.

## Cutting blade

Check the cutting blade regularly for damage and dullness.

Some cutting blades can be reversed. If one side is blunt, reverse the cutting blade. If sharpening is necessary, use a flat file and sharpen all the edges evenly so as not to disturb the balance of the blade.

Do not use incorrectly sharpened or unbalanced cutting blades.



**WARNING!** Wrong type of cutting blade, a damaged cutting blade or a blade with a poorly sharpened blade increases the risk of kickback. Do not use such discs and replace them immediately! Do not attempt to repair damaged blades - it is dangerous, the cutting blade could break and cause serious injury!

## 9. STORAGE AND TRANSPORT



**WARNING!** Always cover the cutting blade with the transport cover when transporting or storing.

### 9.1 STORAGE

Before long-term storage (30 days or more), do the following steps:

1. Drain all fuel into a suitable canister and store. Adding a fuel stabilizer will extend the life of the fuel.
2. Place the ignition switch to the "O" position.
3. Clean the machine, remove accumulated grease, oil or other impurities.
4. Let the machine cool and store it in a dry, dust-free place, out of the reach of children and other unauthorized persons.



**NOTE:** Always use fresh fuel when restarting operation after storage. Carry out the pre-operational checks (see Maintenance Schedule) before putting into operation.

### 9.2 TRANSPORT





1. When moving between workplaces, the engine of the machine must be switched off.
2. Before transport, check whether fuel is leaking from the fuel tank. Wait for the engine to cool down before further handling.
3. When transporting the machine in a vehicle or on a vehicle platform, secure it against accidental movement.

## 10. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Starting failure	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Incorrect starting setting.</li> <li>- Incorrect fuel.</li> <li>- Check for engine flooding.</li> <li>- Check spark ignition.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the setting.</li> <li>- Replace with proper fuel.</li> <li>- Carry out the procedure according to the chapter Engine is flooded. If the engine does not start, repeat the procedure with a new spark plug.</li> <li>- Check the connection, condition of the spark plug. Replace with a new plug.</li> </ul>
Lack of power / Poor acceleration / Rough idling	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check air filter and fuel filter for clogging.</li> <li>- Choke is not fully open.</li> <li>- Check carburettor for inadequate adjustment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Clean.</li> <li>- Check thy choke.</li> <li>- Let adjust carburettor.</li> </ul>
Insufficient power / excessive vibration	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A broken string</li> <li>- Winded grass on the cutting tool</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check the cutting head</li> <li>- Check the angle gear, remove the wound dirt</li> </ul>
The engine starts, but the chain does not turn	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Damaged clutch or sprocket.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contact your dealer or authorized service.</li> </ul>

If the problem persists, contact your dealer or the service agent.

## 11. RECOMMENDED CUTTING ATTACHMENTS

	Cutting tool diameter	Cutting blade clamping hole diameter Max. string diameter	Order number
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. DISPOSAL



The packaging is made of material that can be handed in for recycling at communal waste collection centres or recycling bins.

Never discharge engine oil or fuel residues into the waste or sewage system. Instead, dispose of them in a proper and environmentally friendly manner, for example by handing them over to a designated collection point.

If the device becomes unnecessary in the future or you no longer need it, do not throw it in the household waste. Dispose of it in an environmentally friendly manner. Thoroughly empty the oil and fuel tank and hand over the residues to the designated collection point. Also hand in your own device to the appropriate collection/recycling point. This enables the separation and recycling of plastic and metal parts. The municipal authority will provide information about the options for disposing of old devices.

## 13. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. The warranty applies to defects that the product has upon receipt and also to demonstrable manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damage caused by disregarding the instructions for use, neglecting maintenance, improper use, a result of the intentional damage, unprofessional intervention, modification or repair using non-original parts, as a result of external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized service centres or the manufacturer's service.



Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf unseres Produktes geschenkt haben.

**Vor dem ersten Gebrauch dieses Produkts lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanweisung. Darin finden Sie Informationen zur sicheren Verwendung des Produkts und zur Gewährleistung seiner Langlebigkeit. Bitte beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anweisung!**

**Diese Gebrauchsanweisung enthält auch Anweisungen, die besondere Aufmerksamkeit erfordern und auf wichtige Umstände hinweisen, die zur Vermeidung von schweren Verletzungen oder Schäden beachtet werden müssen und die im Text der Gebrauchsanweisung durch die folgenden Warnhinweise gekennzeichnet sind.**



Diese Warnung weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um Situationen zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.



Diese Warnung weist auf Anweisungen hin, die befolgt werden müssen, um mechanisches Versagen, Beschädigung oder Zerstörung des Produkts zu verhindern.



Dieser Hinweis gibt hilfreiche Tipps oder Anweisungen zur Verwendung des Produkts.

Die Informationen, Beschreibungen und Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Erstellung und der Hersteller behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen. Die Abbildungen können optionale Ausstattungen und Zubehör enthalten und nicht alle serienmäßigen Ausstattungen umfassen.

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Diese Maschinen sind zum Schneiden und Mähen von Gras und Sträuchern (je nach Modell) bestimmt und dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, haftet der Benutzer/Bediener. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verletzungen. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung der Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungsanweisungen in diesem Handbuch. Personen, die diese Maschine bedienen, müssen eingeschult und mit der Bedienung der Maschine vertraut sein und sich stets aller möglichen Gefahren bewusst sein. Darüber hinaus müssen alle geltenden Unfallverhütungsvorschriften strikt eingehalten werden. Soweit zutreffend, sind auch die arbeitsmedizinischen Regeln bezüglich der Sicherheit zu berücksichtigen. Jegliche Änderungen an der Maschine führen dazu, dass die Haftung des Herstellers für Schäden, die durch diese Änderungen verursacht werden, abgelehnt wird und somit die Garantie erlischt.

**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF!**

# INHALT

1. BESCHREIBUNG DER MASCHINE .....	66
2. AN DER MASCHINE ANGEBRACHTE SYMBOLE .....	67
3. SICHERHEITSHINWEISE .....	68
4. ZUSAMMENBAU .....	71
5. KRAFTSTOFF-ÖL-GEMISCH .....	73
6. VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB .....	74
7. BEDIENUNG .....	75
8. WARTUNG .....	79
9. LAGERUNG UND TRANSPORT .....	82
10. FEHLERBEHEBUNG .....	83
11. EMPFOHLENE SCHNEIDWERKZEUGE .....	83
12. ENTSORGUNG .....	84
13. GARANTIEBEDINGUNGEN .....	84

## 1. BESCHREIBUNG DER MASCHINE

- 1 Metallscheibe / Fadenspulenkopf
- 2 Schutzabdeckung
- 3 Rohr
- 4 Antriebseinheit
- 5 Doppelschultergurt
- 6 Rechter Handgriff mit Steuerung
- 7 Linker Handgriff
- 8 Klemmhülse des Handgriffs
- 9 Gashebel
- 10 Gashebelsperre
- 11 Zündschalter I / 0
- 12 Mähscheibe
- 13 Mähscheibe – Abdeckung



**HINWEIS:** Alle erforderlichen Abbildungen finden Sie auf den ersten Seiten dieses Handbuchs: Innerhalb der einzelnen Beschreibungen werden Sie auf die entsprechenden Abbildungen verwiesen.

## 2. AN DER MASCHINE ANGEBRACHTE SYMBOLE

	ACHTUNG!		Maximale Drehzahl der Stahlscheibe / Fadenspulenkopfs.
	Vor dem Gebrauch dieser Maschine lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Der Chokeschalter. a ... Stellung offen (Betrieb, heißer Motorstart). b ... Stellung geschlossen (Kaltstart des Motors).
	Tragen Sie eine Schutzbrille, einen Gehörschutz und einen Schutzhelm!		Es ist verboten, die Maschine mit einem Holzsägeblatt zu verwenden.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe!		Verwenden Sie keine nicht zugelassenen Schneidwerkzeuge. Es besteht die Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen! Verwenden Sie nur den Fadenspulenkopf.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe!		Achtung! Heiße Oberfläche! Es besteht die Verbrennungsgefahr.
	Risiko des Herausschleuderns. Überprüfen Sie den Bereich, den Sie mähen wollen, und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Mähwerkzeug erfasst und in die Umgebung geschleudert werden könnten.		Der Motor arbeitet mit einem Benzin-Öl-Gemisch im Verhältnis 40:1.
	Rückschlaggefahr! Ein Rückschlag ist eine rasche Seitwärtsbewegung der Maschine, wenn das Mähwerkzeug auf ein festes Hindernis stößt.		Garantierter Schalleistungspegel.
	Risiko des Herausschleuderns. Halten Sie unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern, während die Maschine in Betrieb ist.		Kraftstoffeinspritzventil.
	Halten Sie einen Mindestabstand von 15 Metern zu umstehenden Personen und Tieren ein.		CE-Kennzeichnung. Die Übereinstimmung des Produkts mit den Anforderungen der einschlägigen EU- Richtlinien wird bestätigt.

### 3. SICHERHEITSHINWEISE



**ACHTUNG!** Vor dem ersten Gebrauch dieser Maschine lesen Sie aufmerksam die Anweisungen in diesem Handbuch und halten Sie diese ein. Machen Sie sich mit den Bedienelementen vertraut, damit Sie die Maschine sicher bedienen können. Diese Gebrauchsanweisung ist zusammen mit der Maschine aufzubewahren.



**ACHTUNG!** Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anleitung. Deren Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen führen.



**ACHTUNG!** Benzin ist eine leicht entzündliche Flüssigkeit. Um schwere Verletzungen und/oder Schäden an der Maschine zu vermeiden, müssen bei der Verwendung von benzinbetriebenen Geräten zum Umgang mit brennbaren Stoffen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden.



**ACHTUNG!** Gefahr von Gehörschäden. Unter normalen Bedingungen ist der Bediener dieser Maschine einem Lärmpegel von 85 dB(A) oder mehr ausgesetzt. Tragen Sie einen Gehörschutz!



**ACHTUNG!** Diese Maschine erzeugt während des Betriebs elektromagnetische Felder. Dieses Feld kann unter Umständen die Funktion aktiver oder passiver medizinischer Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko einer lebensgefährlichen Verletzung zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Produkts die Rücksprache mit Arzt und Implantathersteller zu nehmen.

#### 3.1 VORBEREITUNG

1. Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn Sie müde, krank, aufgeregt sind oder unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die Schläfrigkeit verursachen können, oder wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
2. Verleihen Sie die Maschine nur an Erwachsene, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind. Stellen Sie ihnen die Gebrauchsanweisung zur Verfügung, damit sie sich mit dem sicheren Umgang mit der Maschine vertraut machen können. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
3. Tragen Sie feste Arbeitsschuhe mit rutschfesten Sohlen, eng anliegende Arbeitskleidung und persönliche Schutzausrüstung: Handschuhe, Schutzbrille, Gehörschutz und Schutzhelm. Tragen Sie Antivibrationshandschuhe.
4. Tragen Sie keine losen Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe in sicherer Entfernung von beweglichen Teilen. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben.
5. Überprüfen Sie vor jedem Einsatz den technischen Zustand der Maschine auf lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Nehmen Sie niemals eine Maschine in Betrieb, die beschädigt, falsch eingestellt oder nicht vollständig und sicher montiert ist.
6. Verändern Sie die Maschine in keiner Weise. Schließen Sie an die Abtriebswelle keine Geräte an, die nicht direkt vom Hersteller geliefert werden und für diese Maschine vorgesehen sind, insbesondere keine mehrteiligen Metallketten und Schlegelmesser. Die Nichteinhaltung dieser Vorschrift kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder von Personen in der Nähe der Maschine oder zu Schäden an der Maschine führen.
7. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl- oder Kraftstoffrückständen.
8. Halten Sie das Antivibrationssystem in gutem Zustand. Eine nicht ausgewuchtete Mähscheibe oder ein nicht ausgewuchteter Fadenspulenkopf erhöht die Vibrationen, die auf Ihre Hände übertragen werden. Höhere Vibrationswerte können auch bei einer Maschine mit losen Teilen oder beschädigten oder verschlissenen Schwingungsdämpfern auftreten.

9. Die Schutzabdeckung am Mähwerk stellt die Sicherheitsausstattung der Maschine dar. Diese Schutzabdeckung muss während des Betriebs immer an der Maschine angebracht sein. Überprüfen Sie diese Schutzabdeckung vor jedem Gebrauch. Im Falle einer Beschädigung der Schutzabdeckung (Risse, Brüche usw.) wenden Sie sich an den Händler und lassen Sie die Schutzabdeckung ersetzen. Die Verwendung von beschädigten Schutzabdeckungen, deren Demontage oder Modifizierung kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder umstehender Personen führen.
10. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Weise Gebrauch der Maschine vertraut. Lernen Sie, wie Sie die Maschine schnell abschalten und von den Aufhängegurten lösen können.
11. Versuchen Sie niemals, Einstellungen am Motor vorzunehmen, während die Maschine läuft und am Schultergurt hängt. Führen Sie die Motoreinstellungen immer auf einer ebenen und sauberen Fläche durch.
12. Überprüfen Sie den Bereich, den Sie mähen wollen, und entfernen Sie alle Gegenstände, die vom Mähwerkzeug erfasst und in die Umgebung geschleudert werden könnten.
13. Verwenden Sie diese Art von Maschine nicht zum Kehren von Schmutz.
14. Verwenden Sie nur unbeschädigte Mähwerkzeuge. Wenn ein Stein oder ein anderes Hindernis getroffen wird, schalten Sie die Maschine aus und überprüfen Sie den Zustand des Mähwerkzeugs. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes oder ungewuchtetes Mähwerkzeug.

### **3.2 BETRIEB**

1. Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie die Maschine insbesondere nicht mit laufendem Motor stehen.
2. Strecken Sie sich nicht vor Ihnen aus. Während der ganzen Arbeitszeit achten Sie auf eine richtige Körperhaltung und gutes Gleichgewicht. Verwenden Sie die Maschine nicht in einer instabilen Position. Verwenden Sie beim Mähen immer den Schultergurt und halten Sie die Maschine mit beiden Händen an den Griffen fest.
3. Erlauben Sie anderen Personen, Kindern oder Tieren nicht, den GEFAHRENBEREICH zu betreten. Der Gefahrenbereich befindet sich im Umkreis von 15 Metern um die Maschine.
4. Stellen Sie sicher, dass Personen, die sich in der Gefahrenzone hinter dem Gefahrenbereich aufhalten, eine Schutzbrille gegen umherfliegende Gegenstände tragen. Wenn es notwendig ist, die Maschine in einem Bereich einzusetzen, in dem sich ungeschützte Personen aufhalten, muss die Maschine mit niedriger Drehzahl betrieben werden, um das Risiko des Herausschleuderns von Gegenständen zu verringern.
5. Halten Sie bei laufendem Motor einen Sicherheitsabstand zum rotierenden Werkzeug ein. Schalten Sie immer den Motor aus und vergewissern Sie sich, dass das Schneidewerkzeug stillsteht, wenn die Schutzabdeckung oder das Mähwerkzeug ausgetauscht werden muss.
6. Tragen Sie die Maschine zwischen den Arbeitsplätzen immer mit ausgeschaltetem Motor.
7. Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Mähwerkzeug nicht gegen feste Hindernisse, Steine oder den Boden stoßen. Eine zu grobe Behandlung verkürzt die Lebensdauer der Maschine und ist gefährlich für den Bediener und Personen in der Umgebung.
8. Achten Sie auf lose und überhitzte Teile. Wenn Sie ein abnormales Verhalten feststellen, stellen Sie die Arbeit sofort ein und untersuchen Sie die Maschine gründlich. Lassen Sie das Gerät ggf. von einer autorisierten Service-Werkstatt überprüfen. Arbeiten Sie niemals mit einer Maschine weiter, die Anzeichen einer Fehlfunktion aufweist.
9. Berühren Sie niemals heiße Teile wie den Schalldämpfer, das Hochspannungskabel oder die Zündkerze, wenn Sie den Motor starten oder laufen lassen.
10. Der Schalldämpfer ist auch nach Abstellen des Motors heiß. Stellen Sie die Maschine niemals an Orten auf, an denen brennbare Materialien (trockenes Gras usw.), brennbare Gase oder brennbare Flüssigkeiten vorhanden sind. Es besteht die Brandgefahr.
11. Der Arbeitsbereich des Mähwerks ist auch beim Auslauf nach dem Abstellen des Motors gefährlich. Warten Sie, bevor Sie die Maschine weiter benutzen. Bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.

12. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie bei Regen oder kurz nach Regen arbeiten, da der Boden rutschig sein kann. Im Falle eines Ausrutschens oder Sturzes lassen Sie den Gashebel sofort los.

### 3.3 WARTUNG UND LAGERUNG

1. Sorgen Sie für einen sicheren Betrieb Ihrer Maschine. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand Ihrer Maschine. Verwenden Sie Originalersatzteile. Diese sind bei autorisierten Händlern erhältlich. Die Verwendung von anderem Zubehör oder anderen Teilen kann ein potenzielles Verletzungsrisiko für den Bediener oder eine Beschädigung der Maschine darstellen und führt zum Erlöschen der Garantie.
2. Reinigen Sie die gesamte Maschine, insbesondere den sie umgebenden Schalldämpfer und den Luftfilter.
3. Schalten Sie immer den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie Einstellungen oder Reparaturen vornehmen.
4. Befolgen Sie die Anweisungen zum Wechseln des Zubehörs.
5. Um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten, sollten Sie die Maschine täglich überprüfen, bevor Sie diese einsetzen. Ersetzen Sie das Mähwerkzeug bei den ersten Anzeichen von Rissen oder Beschädigungen.
6. Lassen Sie die Maschine nach einem Aufprall oder Sturz auf den Boden fachmännisch auf eventuelle Schäden oder Mängel untersuchen.
7. Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
8. Lagern Sie die Maschine an einem gut belüfteten und verschlossenen Ort. Lagern Sie die Maschine nicht in geschlossenen Räumen, in denen die Kraftstoffdämpfe mit Funken oder offenen Flammen in Berührung kommen können (z. B. in Warmwasserbereitern, Heizkesseln usw.).
9. Andere als die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Wartungsarbeiten dürfen nur von einer vom Hersteller autorisierten Service-Werkstatt mit entsprechend qualifiziertem Personal, ausgestattet mit den erforderlichen Spezialwerkzeugen und Originalersatzteilen, durchgeführt werden.

### 3.4 RESTRISIKEN

Bei der Verwendung dieser Maschine können zusätzliche Restrisiken eintreten, die in den angegebenen Sicherheitshinweisen nicht berücksichtigt sind. Diese Risiken können durch unsachgemäßen Gebrauch, längeren Gebrauch usw. entstehen. Auch wenn die einschlägigen Sicherheitsvorschriften befolgt und Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, können bestimmte Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Dazu gehören:

- Verletzungen durch Kontakt mit einem sich drehenden/bewegenden Teil.
- Verletzungen beim Wechsel von Teilen, Arbeitsgeräten oder Zubehör.
- Verletzungen, die durch eine längere Benutzung der Maschine verursacht werden. Sorgen Sie bei längerem Einsatz dieser Maschine für regelmäßige Arbeitspausen.
- Gehörschäden. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, um Ihr Gehör zu schützen.



**ANMERKUNG: Möglicherweise gibt es örtliche Vorschriften (Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Arbeit und Arbeitsumgebung), die die Verwendung der Maschine einschränken. Es ist Sache des Benutzers, sich mit diesen Vorschriften vertraut zu machen und sie einzuhalten.**

## ACHTUNG!

**Bei längerer Arbeit ist der Benutzer Erschütterungen ausgesetzt, die zu einem Bleichen der Finger (Raynaud-Syndrom) oder einem Karpaltunnelsyndrom führen können.**

Bei dieser Erkrankung ist die Fähigkeit der Hand, die Temperatur zu spüren und zu regulieren, reduziert, was zu Taubheits- und Hitzegefühlen führt und zu Schädigungen des Nerven- und Gefäßsystems sowie zu Gewebnekrosen führen kann.

Es sind noch nicht alle Faktoren bekannt, die zur Weißfingerkrankheit führen, aber zu ihnen gehören auf jeden Fall kaltes Wetter, Rauchen und Erkrankungen der Blutgefäße und des Kreislaufs sowie eine längere oder intensive Exposition gegenüber Stößen. Um das Risiko der Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms zu verringern, sollten Sie Folgendes tun:

- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Halten Sie die Werkzeuge in gutem Zustand. Ein Werkzeug mit losen Teilen oder beschädigten oder verschlissenen Dämpfern vibriert heftiger.
- Halten Sie den Griff immer gut fest, aber greifen Sie ihn nicht unnötig fest über längere Zeit. Machen Sie Pausen.

Trotz der oben genannten Vorsichtsmaßnahmen kann das Risiko der Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms nicht völlig ausgeschlossen werden. Wir empfehlen daher, dass Personen, die regelmäßig und über einen längeren Zeitraum mit Werkzeugen arbeiten, den Zustand ihrer Hände und Finger sorgfältig überwachen. Wenn Sie eines der oben genannten Syndrome bemerken, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## 4. ZUSAMMENBAU

Es gibt zwei Versionen der Griffklemmung - klassisch mittels Schrauben und Schnellspannsystem mittels Flügelmutter.

1. Klassisch T-Griff-Montage mittels Inbusschrauben Abbildung 1.  
Gehen Sie gemäß den Abbildungen 1a, 1b, 1c vor. Lösen Sie die 4 Schrauben und entfernen Sie die obere Hälfte der Klemmhülse. Stecken Sie den Griff in die Klemmhülse und ziehen Sie die Schrauben fest.
2. Flügelschnellspannschraube Abbildung 2.  
Der Vorteil dieser Schnellspannschraube ist die einfache Handhabung bei der Einstellung der T-Griff-Position. Durch das Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen Sie die Flügelschraube (a), entfernen Sie die Unterlegscheibe (b) und die Spannkonsole (c). Setzen Sie den Griff (d) in die Halterung am Wellenrohr ein und bringen Sie die Spannkonsole, die Unterlegscheibe und die Flügelschraube wieder an. Stellen Sie die gewünschte Griffposition ein, und ziehen Sie die Schraube fest, um die Griffposition zu sichern.

**Installation der Schutzabdeckung** Abbildung 3.

1. Schrauben Sie die Schraube (a) aus der Schutzabdeckung (c) heraus.
2. Setzen Sie die Schutzabdeckung (c) wie abgebildet auf die Hülse, so dass das Loch mit dem Gewindeloch in der Schutzabdeckung bündig ist, und bringen Sie die Schraube (a) wieder an.
3. Ziehen Sie die Schraube fest.

Beim Mähen mittels Fadenspulenkopf muss der Aufsatz der Schutzabdeckung mit Messer an der Maschine montiert sein. Ohne diesen Aufsatz könnte der Mähfaden über die Schutzabdeckung hinausragen und bei zu weitem Herausziehen eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie bei der Verwendung des Fadenspulenkopfs immer die Schutzabdeckung mit dem Messeraufsatz.

## Montage des Mähwerkzeugs



**ACHTUNG! Die Schneidkante der Mähscheibe ist scharf. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie die Mähscheibe montieren und demontieren.**

### Montage der Mähscheibe Abbildung 6.

Stecken Sie einen geeigneten Stab durch das Loch in der Seite des Getriebedeckels (f) und drehen Sie die Mähscheibe (d), bis der Scheibenmitnehmer (e) einrastet. Mutter (a) lösen und herausdrehen (im Uhrzeigersinn – Linksgewinde). Entfernen Sie die Unterscheibe (b) und den oberen Mitnehmer (c).

Setzen Sie die Mähscheibe auf den Scheibenmitnehmer (e) (achten Sie auf die richtige Drehrichtung), setzen Sie den oberen Mitnehmer (c) (mit der flachen Seite zur Scheibe) und die Schüsselscheibe (b) wieder ein und befestigen Sie ihn mit der Schraube (a) – verwenden Sie erneut die Stange, um den Scheibenmitnehmer zu arretieren.

### Demontage der Mähscheibe Abbildung 6.

Stecken Sie eine geeignete Stange durch das Loch in der Seite des Getriebedeckels (f) und drehen Sie die Scheibe (d), bis die Stange einspringt und der Scheibenmitnehmer (e) einrastet. Lösen Sie die Mutter (a) (im Uhrzeigersinn - Linksgewinde) und entfernen Sie die Schüsselscheibe (b), den oberen Mitnehmer (c) und die Mähscheibe (d).



**ACHTUNG! Übermäßige Vibrationen können durch eine falsche Montage der Mähscheibe verursacht werden. Stellen Sie in diesem Fall sofort den Motor ab und suchen Sie die Ursache für die Vibrationen und beseitigen Sie sie. Eine falsch montierte Mähscheibe kann zu Verletzungen führen!**

### Montage des Fadenspulenkopfs Abbildung 6.

Vergewissern Sie sich, dass der untere Mitnehmer (e) an der Keilwelle korrekt montiert ist.

Stecken Sie die Stange in das Loch in der Seite des Getriebedeckels (f) und in das Loch im unteren Mitnehmer (e), um zu verhindern, dass sich die Welle dreht.

Schrauben Sie den Fadenspulenkopf auf das Gewinde der Welle und ziehen Sie ihn fest (gegen den Uhrzeigersinn).



## 5. KRAFTSTOFF-ÖL-GEMISCH



**ACHTUNG!** Benzin und seine Dämpfe sind leicht entzündlich und explosiv.

- Gehen Sie vorsichtig mit Benzin um, da es leicht entzündlich ist. Rauchen Sie nicht und führen Sie keine Tätigkeiten mit offenem Feuer oder Funkenbildung in der Nähe des Brennstoffs durch.
- Bereiten Sie das Brennstoffgemisch nicht in einem geschlossenen Raum oder in der Nähe einer offenen Flamme zu. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Tanken Sie nur im Freien, bevor Sie den Motor starten, und rauchen Sie nicht, wenn Sie tanken oder mit Kraftstoff umgehen.
- Öffnen Sie niemals den Kraftstofftankdeckel und füllen Sie niemals bei laufendem Motor nach, auch nicht, wenn der Motor heiß ist.
- Wenn Sie den Kraftstofftank öffnen, lösen Sie den Tankdeckel immer erst langsam und warten Sie, bis sich der Druck im Tank ausgeglichen hat, bevor Sie ihn abnehmen.
- Nach dem Nachfüllen des Kraftstoffs schrauben Sie den Deckel des Kraftstofftanks sowie den des Kraftstoffbehälters wieder fest zu.
- Füllen Sie den Kraftstofftank niemals bis zum Rand. Beim Einfüllen des Kraftstoffs Raum für die Ausdehnung lassen, indem die Höhe des Tankstutzen-Unterteils nicht überschritten wird.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht, den Motor zu starten. Stellen Sie die Maschine min. 3 m vom Verschüttungsort entfernt auf und vermeiden Sie jede Feuerquelle, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Betreiben Sie die Maschine mit Benzinmotor nur in gut belüfteten Räumen. Starten Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum oder Gebäude. Auspuffgase enthalten tödliches Kohlenmonoxid!
- Lagern Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort, fern von Funken, offenen Flammen, Geräteflammen oder anderen Zündquellen.

### 5.1 KRAFTSTOFF

Der Kraftstoff ist eine Mischung aus bleifreiem Benzin und Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren im Verhältnis 40:1 (Benzin : Öl)

Verwenden Sie bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 89. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der Methylalkohol oder mehr als 10 % Ethanol enthält. E10-Kraftstoff ist zulässig.

Verwenden Sie ein Öl, das mindestens der Norm API TC, ISO-L-EGD (ISO/CD13738) oder JASO FC entspricht.



**WICHTIG!**

- Verwenden Sie niemals Öl für Viertaktmotoren und zweitaktige wassergekühlte Motoren.
- Mischen Sie das Gemisch nicht direkt in den Kraftstofftank des Motors.

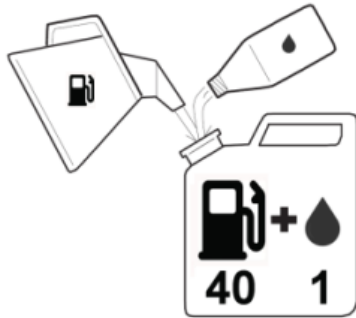


**WICHTIG!**

- **KRAFTSTOFF OHNE ÖL (REINES BENZIN)** führt sehr schnell zu schweren Motorschäden.
- **ÖLE, die für VIERZYLINDER-MOTOREN oder ZWEIZYLINDER-MOTOREN MIT WASSERKÜHLUNG VORGESEHEN SIND, können zu Zündkerzenverschmutzung, Verstopfung der Abgasleitung oder zum Festfressen der Kolbenringe in den Kolbenrillen führen.**

- **KRAFTSTOFFGEMISCHE ANDERER ART ALS 40:1 können zu Motorschäden führen. Vergewissern Sie sich, dass das richtige Verhältnis von Benzin und Öl in der Mischung vorhanden ist.**

### Verfahren zur Vorbereitung des Kraftstoffgemischs



1. Messen Sie die zu mischende Menge an Benzin und Öl ab.
2. Gießen Sie einen Teil der abgemessenen Menge Benzin in einen sauberen Behälter.
3. Geben Sie dann die gesamte abgemessene Menge Öl hinzu und mischen Sie die Mischung gründlich.
4. Gießen Sie die restliche Menge Benzin hinzu und mischen Sie erneut mindestens 1 Minute lang gründlich.
5. Kennzeichnen Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch deutlich, um Verwechslungen mit Behältern zu vermeiden, die Benzin ohne Öl oder andere Stoffe enthalten.

### **WICHTIG!**

Benzin oxidiert und zersetzt sich während der Lagerung. Zersetztes Benzin beeinträchtigt das Starten des Motors und hinterlässt Ablagerungen im Kraftstoffsystem, die dieses verstopfen.

Wie lange Benzin im Kraftstofftank und im Vergaser verbleiben kann, ohne dass es zu Funktionsstörungen kommt, hängt von verschiedenen Faktoren ab, z. B. von der Benzinsorte, der Lagertemperatur und davon, ob der Tank teilweise oder vollständig gefüllt ist.. Luft in einem teilweise gefüllten Tank fördert die Zersetzung des Benzins. Hohe Lagertemperaturen fördern die Zersetzung des Benzins. Probleme können innerhalb weniger Monate oder sogar noch früher auftreten, wenn kein frisches Benzin zum Nachfüllen des Tanks verwendet wurde. Es wird daher empfohlen, kein Benzin zu verwenden, das älter als 30 Tage ist.

### 5.2 FÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

1. Reinigen Sie vor dem Entfernen des Tankverschlusses und dem Nachfüllen des Kraftstoffs immer den Bereich um den Verschluss von Schmutz.
2. Legen Sie die Maschine mit dem Verschluss nach oben. Schrauben Sie den Tankverschluss ab, aber entfernen Sie ihn nicht, sondern lassen Sie ihn hängen. Prüfen Sie den Tank, stellen Sie sicher, dass er sauber ist, und füllen Sie ihn mit frischem Kraftstoff. Schütteln Sie den Behälter mit dem Kraftstoffgemisch kräftig, bevor Sie es in den Maschinentank füllen. Füllen Sie den Kraftstoff bis zu etwa 80 % des Tankinhalts auf, wobei Sie Raum für die Kraftstoffausdehnung lassen.
3. Schrauben Sie den Verschluss ein und ziehen Sie ihn fest an. Wischen Sie die Maschine und den umliegenden Bereich von tropfendem oder verschüttetem Kraftstoff.

## 6. VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

### Prüfungen vor der Inbetriebnahme

1. Prüfen Sie auf lose Schrauben, Muttern und Bolzen oder beschädigtes Mähwerkzeuge und Schutzabdeckung.
2. Überprüfen Sie die korrekte Befestigung und Positionierung der Schutzabdeckung.
3. Prüfen Sie, ob das Kraftstoffsystem undicht ist.
4. Überprüfen Sie nach dem Anlassen des Motors die Funktion der Sicherheitseinrichtungen. Stellen Sie sicher, dass das Mähwerkzeug anhält, wenn Sie den Gashebel loslassen. Schalten Sie den Motor mit dem Zündschloss aus und vergewissern Sie sich, dass der Motor stillsteht.

Wenn die Maschine eine Störung aufweist, arbeiten Sie nicht weiter an der Maschine und lassen Sie diese reparieren.

### **Gassteuerung** Abbildung 14.

Drücken Sie die Gashebelsperre und vergewissern Sie sich, dass sie in ihre Ausgangsposition zurückkehrt, wenn Sie sie loslassen, (Abbildung 14 a). Stellen Sie sicher, dass die Gashebelbedienung verriegelt ist, wenn die Gashebelsperre losgelassen wird.

Prüfen Sie, ob sich der Gashebel und die Gashebelsperre frei bewegen lassen und ob die Rückholfedern richtig funktionieren (Abbildung 14 b.).

Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt Startvorgang. Starten Sie die Maschine und geben Sie Vollgas. Lassen Sie den Gashebel los und vergewissern Sie sich, dass das Mähwerkzeug vollständig zum Stillstand gekommen ist. Wenn es sich immer noch dreht, obwohl der Gashebel in der Leerlaufposition steht, lassen Sie die Vergasereinstellungen überprüfen – siehe WARTUNG

### **Gurte** Abbildungen 4 und 5.

Anlegen des Gurtes

- Legen Sie den Gurt um Ihre Schultern und platzieren Sie die Schnellverschlussschnalle vorne an Ihrer Taille.
- Passen Sie die Länge der einzelnen Gurte nach Bedarf an.
- Schieben Sie den Riegel in den Riegelhalter, bis ein „Klick“ zu hören ist

Um den Gurt zu lösen, drücken Sie beide Verriegelungslaschen des Verschlusses

Die korrekte Einstellung der Länge des Schultergurtes ermöglicht es, die Maschine richtig auszurichten und leichter zu bedienen. Die Verbindung zwischen der Aufhängeöse (a) und dem Gurt (b) wird durch einen Karabiner (c) hergestellt. Stellen Sie die Position der Aufhängeöse am Rohr so ein, dass die aufgehängte Maschine mit einer leichten Neigung zum hinteren Motorteil im Gleichgewicht ist. Stellen Sie die Länge des Schultergurts so ein, dass die aufgehängte Maschine die richtige Höhe über dem Boden hat.


Bei Gefahr und der Notwendigkeit, die Maschine schnell abzulegen, ziehen Sie Sperre (d) und lösen Sie die Maschine aus dem Gurt.

## **7. BEDIENUNG**

### **7.1 STARTEN UND ABSTELLEN DES MOTORS**


#### **Starten des kalten Motors** Abbildung 15.

Ein „Kaltstart“ ist definiert als das Starten des Motors mindestens 10 Minuten nach dem Abstellen oder nach dem Tanken.

1. Drücken Sie wiederholt (7-10 Mal) auf das Kraftstoffeinspritzventil, bis es größtenteils mit Kraftstoff gefüllt ist.
2. Schalten Sie den Zündschalter (a) in die Stellung „I“.
3. Stellen Sie den Chokehebel auf Position b . Die Chokeklappe wird geschlossen und die Drosselklappe wird in die Startposition gebracht.
4. Fassen Sie den Startergriff an und ziehen Sie langsam am Starterseil, bis Sie einen Widerstand spüren; ziehen Sie nun schnell und fest am Starterseil.





**ACHTUNG! Wickeln Sie das Starterkabel niemals um Ihre Hand. Ziehen Sie das Starterseil nicht ganz heraus und lassen Sie es nicht locker wieder einrollen! Lassen Sie beim Starten den Startergriff nicht los!**

5. Ziehen Sie wiederholt am Startseil, bis der Motor zum ersten Mal anspringt. Stellen Sie den Chochebel auf Position a  um die Choceklappe zu öffnen.
6. Ziehen Sie wiederholt am Starterkabel, bis der Motor anspringt.
7. Lassen Sie den Motor nach dem Anspringen einen Moment lang mit dem Gashebel in der Startposition laufen, drücken Sie dann den Gashebel und lassen Sie das Gas los, und dabei den Gashebel loslassen.
8. Lassen Sie den Motor vor Beginn der Arbeiten einige Minuten unbelastet laufen, um ihn aufzuwärmen.

### Starten des warmen Motors

Wenn der Kraftstofftank noch nicht geleert wurde, ziehen Sie den Startergriff. Der Motor sollte nach ein bis drei Versuchen anspringen.


Wenn der Kraftstofftank geleert wurde, füllen Sie den Kraftstoff nach und wiederholen Sie die Schritte 1,2,5,6,7 und 8 unter Starten des kalten Motors. Bevor Sie starten, stellen Sie den Chochebel auf Position b  und wieder auf Position a , so dass sich der Gashebel in der Startposition befindet.

### Abstellen des Motors

Lassen Sie den Gashebel los und lassen Sie den Motor leer laufen. Schalten Sie dann den Zündschalter (a) in die Stellung „O“.

### Überfluteter Motor

Wenn der Motor nicht anspringt, ist der Brennraum möglicherweise mit Kraftstoff überflutet. In diesem Fall:

1. Schalten Sie den Zündschalter in die Stellung „O“.
2. Entfernen Sie die Zündkerze und ziehen Sie mehrmals am Starterkabel, um den Brennraum des Motors zu entleeren.
3. Trocknen Sie die Zündkerze ab, bauen Sie sie wieder ein und schließen Sie das Zündkabel an.
4. Schalten Sie den Zündschalter in die Stellung „I“.
5. Stellen Sie den Chochebel auf Position a  um die Choceklappe zu öffnen (auch bei kaltem Motor).
6. Ziehen Sie wiederholt am Starterkabel, bis der Motor anspringt.

## 7.2 VERWENDUNG



**ACHTUNG!** Vermeiden Sie den Rückschlag, der Sie schwer verletzen kann. Ein Rückschlag ist eine rasche Seitwärtsbewegung der Maschine, wenn das Mähwerkzeug auf ein festes Hindernis stößt. Ein solcher Aufprall kann auch zum Verlust der Kontrolle über die Maschine führen.



**ACHTUNG!** Vermeiden Sie beim Einsatz von Metallmähscheiben das Mähen in der Nähe von Zäunen, Mauern, Bäumen, Steinen oder anderen festen Hindernissen. Wenn die rotierende Scheibe auf ein solches Hindernis trifft, kann es zu einem Rückschlag oder einer Beschädigung der Scheibe kommen. Verwenden Sie den Fadenspulenkopf zum Mähen in der Umgebung von festen Hindernissen.

Benutzen Sie immer den Aufhängegurt und stellen Sie ihn so ein, dass das Mähwerkzeug waagrecht ein paar Zentimeter über dem Boden steht und die gesamte Maschine leicht hinter dem Motor ausgewuchtet ist. Das Mähwerk sowie die Schutzabdeckung vor herumfliegenden Gegenständen sollten immer waagrecht sein. Hängen Sie die Maschine auf der rechten Seite Ihres Körpers auf.

## 7.2.1 MÄHEN MIT MÄHSCHEIBE



**ACHTUNG! Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme immer, ob alle Maschinenteile richtig angeschlossen und die Schrauben fest angezogen sind.**

Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen, rissigen oder beschädigten Mähscheibe.

Suchen Sie vor dem Mähen nach Steinen, Metallpfosten oder Drähten von alten Zäunen. Wenn es nicht möglich ist, die Hindernisse zu entfernen, markieren Sie diese Stellen, damit Sie sie beim Mähen umgehen können. Steine und Metallgegenstände können die Mähscheibe stumpf machen oder beschädigen. Der Draht kann von der Scheibe aufgefangen und in die Umgebung geschleudert werden.

### **Unkraut mähen** Abbildung 9.

Bei dieser Mähmethode wird die Mähscheibe in einem horizontalen Bogen geschwenkt. So können Flächen schnell von Gras und Unkraut befreit werden. Diese Mähmethode sollte nicht verwendet werden, um hartnäckiges Unkraut oder holzigen Bewuchs zu entfernen.

Das Mähen kann in eine oder beide Richtungen erfolgen; in diesem Fall wird das Mähgut von Ihnen weggeworfen.

Das bedeutet, dass Sie die Seite der Mähscheibe verwenden, die sich von Ihnen wegdreht. Senken Sie die Mähscheibe auf dieser Seite etwas ab. Wenn Sie in beide Richtungen mähen, kann es vorkommen, dass Sie von einer gewissen Menge an herumfliegendem Material getroffen werden.

Mähen Sie nur mit der Seite der Mähscheibe, die das Material von Ihnen wegwirft.

Wenn ein Rückschlag auftritt, ist entweder die Mähscheibe stumpf oder das zu mähende Material ist zu dick oder zu hart und Sie müssen eine andere Art von Maschine verwenden, um es zu entfernen.

Üben Sie nicht zu hohe Druckkraft oder Hebelwirkung aus, die Verbiegung oder Bruch der Mähscheibe verursachen könnte.



**HINWEIS Diese Maschine ist nicht für den Einsatz mit einem Sägeblatt zum Schneiden von Bäumen vorgesehen.**

## 7.2.2 MÄHEN MIT FADENSPULENKOPF

Wenn Sie den Fadenspulenkopf zur falschen Seite neigen, fliegen die Objekte **IN RICHTUNG ZU IHNEN**. Wenn Sie den Fadenspulenkopf auf dem Boden halten, so dass er über den gesamten Durchmesser schneidet, fliegt das Material direkt auf Sie zu, der Luftwiderstand verlangsamt den Motor und Sie verbrauchen einen großen Teil des Mähfadens.

Verwenden Sie nur hochwertige Nylonfäden mit einem maximalen Durchmesser von 2,4 mm.

Verwenden Sie niemals Draht oder drahtverstärkte Fäden. Füllen Sie den Fadenspulenkopf nur den Nylonfaden mit dem richtigen Durchmesser nach.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie über kahle Stellen und mit Schotter bedeckte Flächen arbeiten, da der Faden kleine Steine mit hoher Geschwindigkeit schleudern kann.

Schutzabdeckungen können keine Gegenstände auffangen, die von harten Oberflächen abprallen.

In fast allen Fällen ist es ratsam, den Fadenspulenkopf so zu neigen, dass der Teil des Rotationskreises des Fadens, der mit dem zu mähenden Material in Berührung kommt, **WEG** von Ihnen und der Schutzabdeckung zeigt, Abbildung 7 (a - Abwurfrichtung, b - Drehrichtung, c - Mähen auf dieser Seite) und Abbildung 8 (a - Winkel gegenüber der Wand, b - Drehrichtung, c - Abprallrichtung, e - Winkel gegenüber dem Boden). In diesem Fall wird das Mähgut **IN RICHTUNG VON IHNEN** weggeworfen.



**ACHTUNG:** Arbeiten Sie nicht mit einem Faden, der länger ist als der angegebene Durchmesser, der durch die Position des Messers in der Schutzabdeckung bestimmt wird. Zu lange Fäden können zu einer Überhitzung des Motors und zu Schäden an der Maschine führen und stellen eine Verletzungsgefahr dar.

### **Unkraut mähen** Abbildung 9.

Es handelt sich um das Mähen von großen Grasflächen durch horizontales Schwenken in einem Bogen. Verwenden Sie eine gleichmäßige und leichte Bewegung, versuchen Sie nicht, das Gras mit Gewalt zu mähen. Neigen Sie den Mähkopf so, dass das Mähgut von Ihnen weg zeigt. Wenn der Eingriff beendet ist, kehren Sie in die Ausgangsposition zurück, Sie können mähen, wenn Sie sich in beide Richtungen bewegen.

### **Ausmähen** Abbildung 10.

Führen Sie die Motorsense in die Vegetation ein, die Sie mähen wollen. Neigen Sie den Fadenspulenkopf langsam, so dass das Mähgut von Ihnen wegfliegt. Wenn Sie gegen ein Hindernis wie einen Zaun, eine Mauer oder einen Baum mähen, nähern Sie sich in einem Winkel, in dem das Mähgut oder fliegende Objekte vom Hindernis und von Ihnen wegfliegen. Bringen Sie den Fadenspulenkopf langsam in die Nähe des Hindernisses, aber drücken Sie den Faden nicht gegen das Hindernis (damit sie nicht dagegen stößt). Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe eines Drahtzauns mähen, und bringen Sie das Mähwerk nur so nah an den Draht heran, dass Sie ihn nicht berühren. Wenn Sie zu nahe herankommen, wird der Mähfaden vom Draht abgeschnitten. Vermeiden Sie den Kontakt des Mähfadens mit einem beschädigten Drahtzaun. Von der Motorsense abgebrochene Drahtstücke können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden. Abbildung 11.

Das Ausmähen kann durch das Mähen einzelner Stängel erfolgen. Positionieren Sie den Mähkopf knapp über dem Boden bis zur Basis des Stängels, niemals hoch oben, da sich das Unkraut sonst wackeln und verwickeln kann. Anstatt in voller Breite zu mähen, verwenden Sie lieber das Fadenende zum langsamen Einschneiden durch den Halm.

Um den Nylonfaden zu verlängern, klopfen Sie bei der Arbeit mit dem Fadenspulenkopf am Boden. Der Faden wird verlängert und das Messer an der Schutzabdeckung passt die Fadenlänge an. Schlagen Sie den Fadenspulenkopf nicht auf Beton, Pflaster usw. – das ist gefährlich!

### **Ausrichten von Rasen- und Vegetationskanten** Abbildung 12.

Bei dieser Mähmethode wird das Gras dort entfernt, wo es über den Bürgersteig, die Bordsteinkante oder den Weg gewachsen ist. Das Mähen erfolgt mit einem scharf abgewinkelten Fadenspulenkopf. Achten Sie darauf, dass das Mähgut oder fliegende Gegenstände von Ihnen wegfliegen.



**ACHTUNG!** Verwenden Sie die Mähscheibe nicht zum Ausrichten der Rasenkanten.

Bei der Rasenkantenpflege wird das Gras entfernt, das über den Gehweg oder die Einfahrt hinausragt. Halten Sie die Maschine beim Einebnen von Rasenkanten in einem spitzen Winkel zum Boden und in einer solchen Position, dass herumfliegender Schmutz und Steine nicht von harten Oberflächen zu Ihnen zurückprallen. Obwohl die Abbildungen den Vorgang des Rasenkantenschneidens zeigen, muss jeder Bediener die Winkel wählen, die seiner Körpergröße und Mähsituation entsprechen.

## **Auswechseln des Nylonfadens** Abbildung 13.

Vor dem Wechsel des Fadens überprüfen Sie den Fadenspulenkopf visuell auf eventuelle Schäden. Wenn Sie ernsthafte Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung feststellen, sollte der gesamte Fadenspulenkopf ausgetauscht werden.

1. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis die rotierenden Teile stillstehen.
2. Drücken Sie auf die Laschen (a), um den Fadenspulenkopf zu öffnen, und entfernen Sie die Spulenkappe (b).
3. Ziehen Sie die Spule aus dem Fadenspulenkopf heraus und entfernen Sie den Rest des alten Fadens.
4. Schneiden Sie einen neuen Faden mit einem Durchmesser von 2,4 mm und einer Länge von 5 Metern ab.
5. Falten Sie den Faden in der Hälfte, so dass ein Ende etwa 10 cm länger ist, und stecken Sie die Mitte der Falte (c) in die Nut (d) der leeren Spule.
6. Wickeln Sie den Faden in Richtung der Pfeile auf der Spule auf, eine Hälfte nach oben und die andere nach unten unter der Trennwand. Halten Sie den Faden ausreichend gespannt, damit er sich nicht auf der Spule verdreht. Stecken Sie nach dem Aufwickeln des Fadens beide Enden in die Kerben der Spule (f).
7. Setzen Sie die Spule wieder in das Gehäuse des Fadenspulenkopfs ein: Überprüfen Sie die Position der Feder, lösen Sie die Enden der Fäden einzeln aus den Kerben und schieben Sie sie durch die Löcher an der Seite des Fadenspulenkopfs (g). Die Fäden sollten auf beiden Seiten etwa 15 cm über den Fadenspulenkopf hinausragen.
8. Setzen Sie die Spulenkappe (b) auf und rasten Sie sie fest ein.

Verwenden Sie nur den vom Maschinenhersteller gelieferten Fadenspulenkopf oder einen Fadenspulenkopf mit denselben oder besseren Spezifikationen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie einen neuen Fadenspulenkopf benötigen.

## **8. WARTUNG**



### **ACHTUNG!**

- **Bevor Sie die Maschine reinigen, prüfen oder reparieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn abkühlen.**
- **Befolgen Sie die Anweisungen für die Durchführung der Wartung und die Vorbereitung für den Betrieb. Unsachgemäße Wartung kann zu schweren Schäden an der Maschine führen.**
- **Halten Sie die Maschine immer in einem guten Betriebszustand.**
- **Tragen Sie bei jeder Wartungstätigkeit Schutzhandschuhe.**
- **Andere als die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Wartungsarbeiten dürfen nur von einer vom Hersteller autorisierten Service-Werkstatt mit entsprechend qualifiziertem Personal, ausgestattet mit den erforderlichen Spezialwerkzeugen und Originalersatzteilen, durchgeführt werden.**
- **Sicherheit und Betriebssicherheit können nur bei Verwendung von Original-Ersatzteilen gewährleistet werden.**

## 8.1 WARTUNGSPLAN

Bereich	Tätigkeit	Vor / Nach Verwendung	Monatlich oder nach Bedarf
Ganze Maschine	Technischen Zustand kontrollieren	■ / ■	
	Reinigen	- / ■	
Kupplung	Kontrollieren	■ / -	
Luftfilter	Reinigen	- / ■	
Kraftstoffsystem	Kontrollieren	■ / -	
Kraftstofffilter	Reinigen		■
Zündkerze	Kontrollieren / reinigen		■
Schalldämpfer	Kontrollieren		■
Vergaser	Einstellen		■
Winkelgetriebe	Kontrollieren / Schmierstoff nachfüllen		■
Schutzabdeckung	Kontrollieren		
Schwingungsdämpfer	Kontrollieren		■
Mähwerkzeuge	Kontrollieren	■ / -	
	Schärfen		■

### Ganze Maschine

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob kein Kraftstoff austritt und ob Befestigungselemente, Schutzvorrichtungen, Schalldämpfer und andere Maschinenteile lose, gerissen oder anderweitig beschädigt sind.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktion der Bedienelemente, insbesondere der Schalter. Stellen Sie eventuelle Mängel fest, so sorgen Sie dafür, dass diese behoben werden, bevor Sie die Maschine wieder benutzen.

Reinigen Sie die Maschine nach jedem Einsatz von Schmutz und Grasresten. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders mit einer Bürste oder Druckluft. Halten Sie die Kühllöffnungen in den Abdeckungen frei. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Scheuermittel usw. zur Reinigung. Dies könnte das Gerät beschädigen.

### Luftfilter Abbildungen 16a und 16b.

Ein verstopfter Luftfilter verringert die Motorleistung, verursacht Startprobleme und erhöht den Kraftstoffverbrauch. Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, am besten nach jedem Gebrauch des Geräts, und ersetzen Sie ihn durch einen neuen, wenn er stark verschmutzt oder beschädigt ist. Der Ausbau der Luftfilterabdeckung erfolgt je nach Lieferung nach einem der folgenden Verfahren. Abbildung 16a öffnen Sie den Filterdeckel (a) durch Drücken des Riegels. Lösen Sie die Luftfilterabdeckung und entfernen Sie den Einsatz (b). Abbildung 16b Lösen Sie die beiden Schrauben von der Luftfilterabdeckung und entfernen Sie den Einsatz. Leichter Staub, der sich auf der Oberfläche des Filters ablagert, kann leicht durch Klopfen oder Ausblasen des Filters entfernt werden (keine Druckluft verwenden). Der festsitzende Staub muss durch Waschen in warmem Wasser mit Waschmittel oder Seife entfernt werden. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Lassen Sie den Filter gründlich trocknen, bevor Sie ihn wieder zusammenbauen.



## **Vergaser**

Die optimale Vergasereinstellung wurde werkseitig vorgenommen. Wenn Sie Probleme mit dem Vergaser haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Eine unsachgemäße Einstellung kann zu Motorschäden führen.

## **Winkelgetriebe** Abbildung 17.

Alle 30 Betriebsstunden den Verschluss des Winkelgetriebes (a) abschrauben und den Schmiermittelstand prüfen. Falls erforderlich, nachfüllen. Verwenden Sie nur hochwertige Schmierstoffe auf Molybdän-Doppelsulfidbasis (z. B. Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

## **Kraftstoffsystem**

Prüfen Sie das Kraftstoffsystem vor jedem Gebrauch.

Prüfen Sie nach dem Tanken, ob Kraftstoff in der Nähe der Kraftstoffleitung, der Kraftstoffleitungstülle oder des Tankdeckels austritt oder verschüttet wird. Wenn Kraftstoff ausläuft oder verschüttet wird, besteht Brandgefahr. Stellen Sie den Betrieb der Maschine sofort ein und lassen Sie den Fehler beheben.

## **Kraftstofffilter**

Ein verstopfter Kraftstofffilter führt zu Startschwierigkeiten oder Leistungsabweichungen des Motors. Ziehen Sie den Kraftstofffilter mit einem Drahhaken durch die Öffnung im Kraftstofftank nach außen und trennen Sie ihn vom Schlauch. Verwenden Sie nach der Demontage des Filters die Klemme, um das Ende des Schlauches außen zu halten.

Waschen Sie den Kraftstofffilter in Benzin oder ersetzen Sie ihn gegebenenfalls durch einen neuen. Achten Sie beim Wiedereinbau des Filters darauf, dass keine Fasern vom Filter oder Staub in den Schlauch gelangen.

Wenn der Innenraum des Kraftstofftanks verschmutzt ist, können Sie ihn mit sauberem Benzin ausspülen.

## **Zündkerze** Abbildung 18.

Das Kabelende von der Zündkerze entfernen und demontieren. Die Elektroden mit einem Schaber oder einer Drahtbürste von Kohlenstoffablagerungen reinigen. Den Abstand zwischen den Elektroden überprüfen und gegebenenfalls einstellen. Der Abstand muss 0,6 - 0,7 mm betragen. Um den Abstand zu ändern, nur die Seitenelektrode biegen.

Überprüfen Sie, ob die Zündkerze nicht verschlissen oder beschädigt ist, ob die Isolierung der Zündkerze keine Risse aufweist, usw. Bei Bedarf ersetzen Sie die Zündkerze durch eine neue.

Zündkerzentyp: siehe Kapitel Technische Daten oder gleichwertig.

Schrauben Sie die Zündkerze von Hand wieder ein. Ziehen Sie die Zündkerze dann mit einem Schraubenschlüssel an, um die Unterlegscheibe zusammenzudrücken: Beim Wiedereinbau der Originalzündkerze diese nach dem Einsetzen eine weitere 1/8 bis 1/4 Umdrehung nachziehen. Beim Einbau einer neuen Zündkerze diese nach dem Einsetzen eine weitere 1/2 Umdrehung nachziehen. Setzen Sie das Kabelende wieder an die Zündkerze.

## **Mähscheibe**

Prüfen Sie die Mähscheibe regelmäßig auf Beschädigungen und Abstumpfung.

Einige Mähscheiben können umgedreht werden. Wenn eine Seite stumpf ist, drehen Sie die Scheibe um. Wenn das Schärfen erforderlich ist, verwenden Sie eine flache Feile und schärfen Sie alle Schneiden gleichmäßig, damit die Auswuchtung der Scheibe nicht gestört wird.

Verwenden Sie keine unsachgemäß geschärften oder ungewuchteten Scheiben.



**ACHTUNG:** Ein falscher Mähscheibentyp, eine beschädigte Mähscheibe oder eine Mähscheibe mit einem schlecht geschärften Messer erhöhen das Risiko eines Rückschlags. Verwenden Sie solche Scheiben nicht und ersetzen Sie diese sofort! Versuchen Sie nicht, beschädigte Mähscheiben zu reparieren – dies ist gefährlich, die Mähscheibe könnte brechen und schwere Verletzungen verursachen!

## 9. LAGERUNG UND TRANSPORT



**ACHTUNG** Decken Sie die Mähscheibe bei Transport oder Lagerung immer mit der Transportabdeckung ab.

### 9.1 LAGERUNG

Vor einer längeren Lagerung (30 Tage und mehr) sind folgende Schritte durchzuführen:

1. Den gesamten Kraftstoff in einen geeigneten Kanister ablassen und aufbewahren. Durch die Zugabe von Kraftstoffstabilisator wird die Haltbarkeit des Kraftstoffs verlängert.
2. Den Zündschalter in die Stellung O schalten.
3. Die Maschine reinigen und angesammeltes Fett, Öl oder andere Verunreinigungen entfernen.
4. Die Maschine vollständig abkühlen lassen und an einem trockenen, staubfreien Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen lagern.



**HINWEIS:** Immer frischen Kraftstoff verwenden, wenn der Betrieb nach der Lagerung wieder aufgenommen wird. Vor der Inbetriebnahme Betriebskontrollen durchführen (siehe Wartungsplan).

### 9.2 TRANSPORT





1. Beim Wechsel des Arbeitsplatzes muss der Motor der Maschine ausgeschaltet werden.
2. Überprüfen Sie vor dem Transport, ob kein Kraftstoff aus dem Kraftstofftank austritt. Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie ihn weiter behandeln.
3. Sichern Sie die Maschine gegen unbeabsichtigte Bewegungen, wenn Sie sie in einem Fahrzeug oder auf einer Fahrzeugplattform transportieren.

## 10. FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Motor kann nicht gestartet werden	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Unrichtig eingestellte Steuergeräte.</li> <li>- Unrichtiger Kraftstoff.</li> <li>- Der Motor ist überflutet.</li> <li>- Die Zündkerze zündet nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Überprüfen Sie die Einstellung der Steuergeräte.</li> <li>- Entleeren Sie den Tank und füllen Sie den richtigen Kraftstoff ein.</li> <li>- Gehen Sie gemäß dem Kapitel Überfluteter Motor vor. Wenn der Motor nicht anspringt, wiederholen Sie den Vorgang mit einer neuen Zündkerze.</li> <li>- Prüfen Sie die Verkabelung und den Zustand der Zündkerze, verwenden Sie eine neue Zündkerze.</li> </ul>
Unzureichende Leistung / langsame Beschleunigung / unregelmäßiger Leerlauf	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Luft- oder Kraftstofffilter verstopft.</li> <li>- Choke nicht vollständig geöffnet.</li> <li>- Unrichtige Einstellung des Vergasers.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reinigung durchführen.</li> <li>- Choke prüfen.</li> <li>- Lassen Sie den Vergaser einstellen.</li> </ul>
Unzureichende Leistung / übermäßige Schwingungen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerissener Faden</li> <li>- Aufgewickeltes Gras am Mähwerkzeug</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fadenspulenkopf prüfen.</li> <li>- Winkelgetriebe prüfen, Schmutz entfernen</li> </ul>
Motor läuft, aber das Mähwerkzeug dreht sich nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kupplung oder Getriebe beschädigt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder eine autorisierte Service-Werkstatt</li> </ul>

Wenn die Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder eine autorisierte Service-Werkstatt.

## 11. EMPFOHLENE SCHNEIDWERKZEUGE

	Durchmesser des Werkzeugs	Durchmesser der Aufnahmeöffnung der Scheibe Durchmesser des Fadens max.	Bestellnummer
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. ENTSORGUNG



Die Verpackung besteht aus Materialien, die man der Wiederverwertung im Wertstoffhof der Gemeinde oder in den Sammelbehältern zuführen kann.

Lassen Sie Öl- oder Kraftstoffreste aus Motoren niemals in den Abfluss oder die Kanalisation ab, entsorgen Sie diese ordnungsgemäß und umweltfreundlich, z. B. durch Abgabe bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle.

Wenn das Gerät in Zukunft unbrauchbar wird, entsorgen Sie es nicht im Hausmüll, sondern auf umweltfreundliche Weise. Entleeren Sie den Kraftstofftanks gründlich und geben Sie die Rückstände einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab. Geben Sie auch das Gerät selbst einer zuständigen Sammel-/Recyclingstelle ab. Dadurch werden die Trennung und das Recycling von Kunststoff- und Metallteilen ermöglicht. Informationen zur Entsorgung Ihres Altgeräts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## 13. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Gewährleistungsfrist ist im Verkaufsbeleg aufgeführt, beträgt mindestens 24 Monate und sie beginnt mit der Produktübernahme zu laufen; dies ist mit dem Original-Verkaufsbeleg nachzuweisen. Die Garantie erstreckt sich auf Mängel, die das Produkt bei der Übernahme aufweist, sowie auf nachweisbare Herstellungsfehler, die während der Gewährleistungsfrist auftreten. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den normalen Verschleiß des Produkts und dessen Teile sowie auf Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, Vernachlässigung der Wartung, unsachgemäßen Gebrauch, vorsätzliche Beschädigung, unsachgemäße Eingriffe, Änderung oder Reparatur unter Verwendung von Nicht-Originalteilen, äußere Einflüsse (Oxidation, Korrosion, Überschwemmung usw.) verursacht werden. Reparaturen während der Garantiezeit dürfen nur von autorisierten Werkstätten oder der Servicewerkstatt des Herstellers durchgeführt werden.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie okazane przez zakup naszego wyrobu.

**Przed pierwszym użyciem tego urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi. Są w niej podane informacje o bezpiecznym sposobie używania wyrobu i dotyczące zapewnienia jego długiej żywotności. Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa podane w niniejszej instrukcji!**

**Niniejsza instrukcja obsługi zawiera też zalecenia, które wymagają szczególnej uwagi i wskazują na ważne okoliczności, które trzeba uwzględnić, aby zapobiec poważnym wypadkom lub szkodom i są w tekście instrukcji oznaczone następującymi ostrzeżeniami.**



**UWAGA!**

To ostrzeżenie zawiera zalecenia, których trzeba dotrzymać, aby zapobiec sytuacjom, które mogą prowadzić do poważnego zranienia lub śmierci.



**WAŻNE!**

To ostrzeżenie podaje zalecenia, które muszą być dotrzymane, aby zapobiec mechanicznym usterkom, uszkodzeniu lub zniszczeniu wyrobu.



**UWAGA**

To ostrzeżenie podaje użyteczne rady lub zalecenia dotyczące używania wyrobu.

Informacje, opisy i wyobrażenia w niniejszej instrukcji odpowiadają znanemu stanowi w czasie opracowania niniejszej instrukcji i producent zastrzega sobie prawo do zmian bez uprzedzenia. Rysunki mogą zawierać wyposażenie i akcesoria opcjonalne i nie muszą pokazywać wszelkiego standardowego wyposażenia.

## **PRZEZNACZENIE**

Te maszyny są przeznaczone do wykaszania i koszenia trawy i krzewów (w zależności od modelu) i nie mogą być używane do innych celów.

Za szkody lub zranienia spowodowane nieprawidłowym użyciem odpowiada użytkownik/obsługująca osoba. Producent nie odpowiada za takie szkody lub zranienia. Prawidłowe używanie obejmuje też przestrzeganie zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i obsługi i utrzymania podanych w niniejszej instrukcji obsługi. Osoby, które obsługują tę maszynę, muszą być wyszkolone i zapoznane z obsługą tej maszyny i zawsze pamiętać o wszystkich możliwych zagrożeniach. Ponadto należy konsekwentnie przestrzegać wszystkich zasad zapobiegania wypadkom. Należy też pamiętać w odpowiednim zakresie o przepisach medycyny pracy dotyczących bezpieczeństwa. Jakiegokolwiek zmiany na maszynie zwalniają producenta z odpowiedzialności za szkody spowodowane tymi zmianami oraz powodują stratę gwarancji.

**NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ NA WYPADEK POTRZEBY W PRZYSZŁOŚCI!**

## SPIS TREŚCI:

1. OPIS MASZINY .....	86
2. SYMBOLE UMIESZCZONE NA WYROBIE .....	87
3. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	88
4. ZESTAWIENIE .....	91
5. MIESZANKA PALIWA Z OLEJEM .....	92
6. PRZYGOTOWANIE DO PRACY .....	94
7. OBSŁUGA .....	95
8. UTRZYMANIE .....	98
9. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	101
10. USUWANIE USTEREK .....	102
11. ZALECANE PRZYSTAWKA TNĄCA .....	102
12. LIKWIDACJA .....	103
13. WARUNKI GWARANCJI .....	103

### 1. OPIS MASZINY

- 1 Tarcza kosząca / Głowica żyłkowa
- 2 Osłona
- 3 Rura
- 4 Jednostka napędowa
- 5 Popręg dwuramieniowy
- 6 Prawa rękojeść z elementami do obsługi
- 7 Lewa rękojeść
- 8 Obejma zaciskowa rękojeści
- 9 Dźwignia gazu
- 10 Bezpiecznik dźwigni gazu
- 11 Włącznik zapłonu I / 0
- 12 Tarcza kosząca
- 13 Osłona tarczy koszącej





**UWAGA:** Wszystkie potrzebne rysunki są na pierwszych stronach niniejszej instrukcji obsługi. W poszczególnych opisach są odsyłacze do odpowiednich rysunków.


## 2. SYMBOLE UMIESZCZONE NA WYROBIE


	UWAGA!		Maksymalne obroty tarczy stalowej / głowicy żyłkowej.
	Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.		Dźwigienka ssania. a ... pozycja otwarte (praca, rozruch gorącego silnika). b ... pozycja zamknięte (start zimnego silnika).
	Używać okularów ochronnych, ochrony słuchu i kasku ochronnego!		Używanie maszyny z tarczą piły do drewna jest zabronione.
	Używać rękawic ochronnych!		Nie używać niedozwolonych narzędzi koszących. Niebezpieczeństwo poważnego lub śmiertelnego zranienia! Używać tylko głowicy żyłkowej.
	Używać obuwia ochronnego!		Uwaga! Gorąca powierzchnia! Niebezpieczeństwo poparzenia.
	Ryzyko odrzucenia przedmiotów. Skontrolować powierzchnię przeznaczoną do koszenia i usunąć wszelkie przedmioty, które mogłyby zostać chwyczone narzędziem koszącym i odrzucone do okolicy.		Silnik pracuje na mieszankę paliwa - benzyny i oleju w stosunku 40:1
	Niebezpieczeństwo odbicia! Odbicie to gwałtowny ruch maszyny w bok po uderzeniu narzędzia koszącego w stałą przeszkodę.		Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Ryzyko odrzucenia przedmiotów. Używając maszyny utrzymywać osoby postronne poza przestrzenią roboczą.		Wtryskiwacz paliwa.
	Utrzymywać minimalną odległość 15 metrów od osób i zwierząt.		Znak CE. Potwierdza zgodność wyrobu z wymaganiami odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.


### 3. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **UWAGA!** Przed pierwszym użyciem tej maszyny należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zapoznać się z elementami do obsługi tak, aby była możliwa bezpieczna obsługa maszyny. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać wraz z maszyną.

 **UWAGA!** Przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa i uwag podanych w niniejszej instrukcji. Ich nieprzestrzeganie może być przyczyną poważnego zranienia obsługującej osoby lub innych osób.

 **UWAGA!** Benzyna jest wysoce łatwopalną cieczą. Dla zapobieżenia poważnemu zranieniu osób i/lub uszkodzeniu maszyny podczas używania urządzeń na benzynę zawsze należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa manipulacji z substancjami łatwopalnymi.

 **UWAGA!** Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu. W normalnych warunkach osoba obsługująca tę maszynę jest narażona na poziom hałasu 85 dB(A) lub wyższy. Używaj ochrony słuchu!

 **UWAGA!** Podczas pracy ta maszyna wytwarza pole elektromagnetyczne. To pole może w określonych okolicznościach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów. Dla obniżenia ryzyka zagrożenia dla życia zalecamy osobom z implantami skonsultowanie użycia tego wyrobu z lekarzem i producentem implantu.

#### 3.1 PRZYGOTOWANIE

1. Nigdy nie pracować z maszyną zmęczeni, chorzy, zdenerwowani lub pod wpływem leków, które mogą powodować senność, lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
2. Maszynę pożyczać tylko takim dorosłym osobom, które są zapoznane z instrukcją obsługi. Należy dać im do dyspozycji instrukcję obsługi, aby mogły się zapoznać z bezpiecznym używaniem maszyny. Maszyny nigdy nie mogą używać dzieci.
3. Nosić mocne obuwie robocze z przeciwpoślizgowymi podeszwami, przylegającą odzież roboczą i środki ochrony indywidualnej: rękawice ochronne, okulary ochronne, ochronę słuchu i kask ochronny. Używać rękawic antywibracyjnych.
4. Nie nosić luźnej odzieży lub ozdób. Dbać o to, aby włosy, odzież i rękawice były w bezpiecznej odległości od poruszających się części. Luźna odzież, ozdoby lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez poruszające się części.
5. Przed każdym użyciem zawsze skontrolować stan techniczny maszyny, czy nie ma poluzowanych, zużytych lub uszkodzonych części. Nigdy nie pracować z maszyną, która jest uszkodzona, nieprawidłowo ustawiona, lub nie jest kompletnie i bezpiecznie zestawiona.
6. Nie przerabiać w żaden sposób maszyny. Do wału napędowego nie podłączać żadnych urządzeń, które nie zostały dostarczone przez producenta i nie są przeznaczone do tej maszyny, zwłaszcza metalowych łańcuchów i noży cepowych. Nieprzestrzeganie tego wymagania może prowadzić do poważnego zranienia obsługującej osoby lub osób znajdujących się w pobliżu maszyny, lub uszkodzenie maszyny.
7. Rękojeści utrzymywać suche, czyste, bez resztek oleju lub paliwa.
8. Utrzymywać w dobrym stanie system antywibracyjny. Niewyważona tarcza kosząca lub głowica żyłkowa zwiększa poziom wibracji przenoszonych na ręce. Wyższy poziom wibracji może też występować w przypadku maszyny z poluzowanymi częściami, lub uszkodzonymi lub zużytymi tłumikami wibracji.



9. Osłona narzędzia koszącego należy do wyposażenia maszyny. Podczas pracy ta osłona musi być zawsze zamontowana na maszynie. Przed każdym użyciem skontrolować tę osłonę. W razie jakiegokolwiek uszkodzenia osłony (pęknięcia, złamania, itp.) należy skontaktować się ze sprzedawcą i wymienić osłonę. Używanie uszkodzonych osłon, ich demontowanie lub przeróbki mogą być przyczyną poważnego zranienia obsługującej osoby lub osób znajdujących się w pobliżu.
10. Należy zapoznać się z elementami do obsługi i prawidłowym użyciem maszyny. Należy nauczyć się szybkiego wyłączenia maszyny i jej szybkiego zdejmowania z popręgów.
11. Nigdy nie próbować regulować silnika z pracującą maszyną zawieszoną na popręgu ramieniowym. Regulację silnika przeprowadzać zawsze z maszyną położoną na poziomej czystej powierzchni.
12. Skontrolować powierzchnię przeznaczoną do koszenia i usunąć wszelkie przedmioty, które mogłyby zostać chwyczone narzędziem koszącym i odrzucone do okolicy.
13. Nie używać tego typu maszyny do zamiatania śmieci.
14. Używać tylko nieuszkodzonych narzędzi koszących. W razie natrafienia na kamień lub inną przeszkodę wyłączyć maszynę i skontrolować stan narzędzia koszącego. Nigdy nie używać uszkodzonego lub niewyważonego narzędzia koszącego.

### 3.2 PRACA

1. Nigdy nie zostawiać maszyny bez nadzoru. Zwłaszcza nie opuszczać maszyny z włączonym silnikiem.
2. Nie pochylać się do przodu. Przez cały czas pracy utrzymywać prawidłową pozycję i równowagę. Nie używać maszyny w niestabilnej pozycji. Podczas koszenia zawsze używać popręgu ramieniowego i trzymać maszynę mocno obiema rękami za rękojeści.
3. Nie pozwalać na to, aby do NIEBEZPIECZNEJ PRZESTRZENI wstępowały inne osoby, dzieci lub zwierzęta. Niebezpieczna przestrzeń jest w promieniu 15 metrów od maszyny.
4. Zapewnić, aby osoby znajdujące się w strefie za niebezpieczną przestrzenią używały okularów chroniących przed odlatującymi przedmiotami. Jeżeli jest konieczne użycie maszyny w miejscu, gdzie są obecne niechronione osoby, używać maszyny na niskich obrotach, aby obniżyć ryzyko wyrzucenia przedmiotów.
5. Podczas pracy silnik utrzymywać części ciała w bezpiecznej odległości od rotującego narzędzia. Jeżeli jest konieczna wymiana osłony lub narzędzia koszącego, zawsze wyłączyć silnik i upewnić się, że narzędzie koszące zatrzymało się.
6. Między miejscami pracy przenosić maszynę zawsze z wyłączonym silnikiem.
7. Należy uważać, aby narzędziem koszącym nie uderzać w nieruchome przeszkody, kamienie lub ziemię. Nadmierne używanie siły skraca żywotność maszyny i jest niebezpieczne dla obsługującej osoby i osób w okolicy.
8. Należy uważać na poluzowane i przegrzewające się części. W razie stwierdzenia jakiegokolwiek nienormalnego zachowania maszyny natychmiast wstrzymać pracę i starannie skontrolować ją. W razie potrzeby zlecić skontrolowanie maszyny w autoryzowanym warsztacie. Nigdy nie pracować z maszyną, która wykazuje objawy nieprawidłowego działania.
9. Podczas uruchamiania lub pracy silnika nigdy nie dotykać gorących części, jak np. tłumika wydechu, przewodu wysokiego napięcia lub świecy zapłonowej.
10. Tłumik wydechu jest gorący również po wyłączeniu silnika. Nigdy nie kłaść maszyny w miejscach, gdzie występują łatwopalne materiały (sucha trawa, itp.), gazy lub ciecze łatwopalne. Grozi niebezpieczeństwo pożaru.
11. Przestrzeń robocza narzędzia koszącego jest niebezpieczna również w trakcie zatrzymywania po wyłączeniu silnika. Przed dalszą manipulacją z maszyną należy poczekać, dopóki rotujące części nie zatrzymają się całkowicie.
12. Szczególnie ostrożnie należy postępować podczas pracy w deszczu lub krótko po deszczu, ponieważ gleba może być śliska. W razie poślizgnięcia się lub upadku natychmiast zwolnić dźwignię gazu.

### 3.3 UTRZYMANIE I PRZECHOWYWANIE

1. Zapewnić bezpieczną eksploatację swojej maszyny. Regularnie kontrolować stan techniczny maszyny. Używać oryginalnych części zamiennych. Są one do dyspozycji u autoryzowanych sprzedawców. Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub części może być przyczyną zranienia obsługi lub uszkodzenia maszyny i zaniku gwarancji.
2. Czyścić całą maszynę, szczególnie tłumik wydechu, jego okolice i filtr powietrza.
3. Przed regulacją lub naprawą zawsze wyłączyć silnik i odłączyć kabel od świecy zapłonowej.
4. Przestrzegać zaleceń dotyczących wymiany akcesoriów.
5. Dla zapewnienia bezpiecznej i efektywnej pracy przed użyciem maszyny przeprowadzać codzienne kontrole. Narzędzie koszące wymieniać już przy pierwszych objawach pęknięcia lub uszkodzenia.
6. Po uderzeniu lub upuszczeniu maszyny na ziemię zlecić fachową kontrolę maszyny w celu wykrycia ewentualnego uszkodzenia lub usterek.
7. Przechowywać maszynę poza zasięgiem dzieci.
8. Przechowywać maszynę w dobrze wietrzonych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie przechowywać maszyny w zamkniętych pomieszczeniach, w których opary paliwa mogą zostać zapalone przez iskrę, otwarty płomień (np. w ogrzewacza wody, kotłach, itp.).
9. Inne prace w ramach utrzymania, niż podane w instrukcji obsługi, może przeprowadzać tylko autoryzowany serwis producenta, który posiada odpowiednie kwalifikacje, jest wyposażony w potrzebne specjalne narzędzia i oryginalne części zamienne.

### 3.4 ZAGROŻENIA SZCZĄTKOWE

Podczas używania maszyny mogą występować dodatkowe zagrożenia szczątkowe, które nie muszą być opisane w zaleceniach dotyczących bezpieczeństwa. Te zagrożenia mogą mieć miejsce w wyniku nieprawidłowego użycia, długotrwałego używania, itd. Nawet z dotrzymywaniem odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i używaniem elementów zabezpieczających nie mogą być wykluczone określone zagrożenia szczątkowe. Należą do nich:

- Zranienia spowodowane kontaktem z jakąkolwiek rotującą / poruszającą się częścią.
- Zranienia podczas wymiany części, narzędzia roboczego lub akcesoriów.
- Zranienia spowodowane długotrwałym używaniem narzędzia. Jeżeli narzędzie jest używane dłużej niż czas, należy zapewnić regularne przerwy w pracy.
- Uszkodzenie słuchu. Używać środków ochrony indywidualnej do ochrony słuchu.



**UWAGA: Mogą istnieć lokalne przepisy (bezpieczeństwo pracy i ochrona zdrowia i środowiska pracy), które mogą ograniczać używanie maszyny. Użytkownik odpowiada za zapoznanie się z takimi przepisami i ich przestrzeganie.**

## UWAGA!

**W razie dłuższej trwającej pracy użytkownik jest narażony na wstrząsy, które mogą prowadzić do drętwienia palców (zespół Raynauda) lub zespołu cieśni nadgarstka.**

W tym stanie obniża się czucie w ręce i regulacja temperatury, co prowadzi do drętwienia i uczucia gorąca i może prowadzić do uszkodzenia układu nerwowego i krążenia oraz martwicy tkanek.

Aktualnie nie są znane wszystkie czynniki prowadzące do choroby zbiegających palców, ale należy do nich na pewno chłodna pogoda, palenie i choroby naczyń i układu krążenia, oraz długotrwałe lub intensywne działanie wstrząsów. Ryzyko choroby zbiegających palców i cieśni nadgarstka można ograniczyć w następujący sposób:

- Nosić rękawice i utrzymywać ręce w cieple.
- Utrzymywać narzędzie w dobrym stanie. Narzędzie z poluzowanymi częściami lub uszkodzonymi lub zużytymi tłumikami wibruje mocniej.
- Rękojeść trzymać zawsze mocno, ale nie ścisnąć jej niepotrzebnie za mocno. Należy robić przerwy.

Pomimo podanych powyżej środków prewencji ryzyka drętwienia palców i cieśni nadgarstka nie można wykluczyć całkowicie. Osobom, które będą długotrwale i regularnie pracować z narzędziem, zalecamy, aby uważnie obserwowały stan swoich rąk i palców. W razie zauważenia któregoś z powyższych objawów należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

## 4. ZESTAWIENIE

Istnieją dwie wersje mocowania rękojeści – klasyczne śrubami i szybkie mocowanie z pomocą nakrętki motylkowej.

1. Klasyczny montaż rękojeści T z pomocą śrub imbus rysunek 1.  
Postępować według rysunków 1a, 1b, 1c. Poluzować 4 śruby i zdjąć górną połowę obejmę zaciskowej. Nasadzić rękojeść do obejmę zaciskowej i dokręcić śruby.
2. Śruba motylkowa do szybkiego mocowania rysunek 2.  
Zaletą tej śruby szybko mocującej jest gotowość do manipulacji podczas ustawiania pozycji rękojeści T. Obracając w lewo poluzować śrubę motylkową (a), zdjąć podkładkę (b) i konsolę mocującą (c). Umieścić rękojeść (d) do uchwytu na rurze wału i założyć z powrotem konsolę mocującą, następnie podkładkę i śrubę motylkową. Ustawić żądaną pozycję rękojeści i dokręcić śrubę tak, aby doszło do ustalenia pozycji rękojeści.

**Instalacja osłony** rysunek 3.

1. Wykręcić śrubę (a) z osłony (C).
2. Założyć osłonę (c) na obejmę według rysunku tak, aby otwór na niej pokrywał się z otworem gwintowym w osłonie i założyć z powrotem śrubę (a).
3. Dokręcić śrubę.

Podczas koszenia z pomocą głowicy żyłkowej na maszynie musi być zamontowana część osłony z nożem ucinającym żyłkę. Bez tej części po nadmiernym wyciągnięciu żyłka mogłaby sięgać poza osłonę i grozić zranieniem. Używając głowicy żyłkowej zawsze używać osłony z częścią z nożem ucinającym.

### Montaż narzędzia koszącego

 **UWAGA!** Ostrza tarczy koszącej są ostre. Montując i demontując tarczę koszącą używać rękawic.

### **Montaż tarczy koszącej rysunek 6.**

Otworem w boku pokrywy przekładni (f) wetknąć odpowiedni pręt i tarczę koszącą (d). dopóki nie dojdzie do zablokowania zabieraka tarczy (e). Poluzować i wykręcić nakrętkę (a) (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara – lewy gwint). Zdjąć miskową podkładkę (b) i górny zabierak (c). Na zabierak tarczy (e) założyć tarczę koszącą (dotrzymać prawidłowego kierunku obrotów), założyć z powrotem górny zabierak (c) (nasadzony płaską stroną w stronę tarczy), miskową podkładkę (b) i zabezpieczyć śrubą (a) – do zablokowania zabieraka tarczy znów użyć pręta.

### **Demontaż tarczy koszącej rysunek 6.**

Otworem w boku pokrywy przekładni (f) wetknąć odpowiedni pręt i obracać śrubą (a), dopóki nie dojdzie do zablokowania zabieraka tarczy (e). Poluzować i wykręcić nakrętkę (a) (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara – lewy gwint) i zdjąć miskową podkładkę (b) i górny zabierak (c) i tarczę koszącą (d).



**UWAGA! Nadmierne wibracje mogą być objawem nieprawidłowego montażu tarczy koszącej. Jeżeli występują wibracje, natychmiast wyłączyć silnik i usunąć przyczynę. Nieprawidłowo zamontowana tarcza kosząca może być przyczyną zranienia!**

### **Montaż głowicy żyłkowej rysunek 6.**

Upewnić się, że jest prawidłowo założony dolny zabierak (e) na wale wieloklinowym.

Zasunąć pręt do otworu w boku pokrywy przekładni (f) i otworu w dolnym zabieraku (e) w celu zablokowania wału. Naśrubować głowicę żyłkową na gwint wału i dokręcić (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

## **5. MIESZANKA PALIWA Z OLEJEM**



**UWAGA! Benzyna i jej opary są ekstremalnie łatwopalne i wybuchowe.**

- **Z benzyną manipulować ostrożnie, jest wysoce łatwopalna. W pobliżu paliwa nie palić ani nie pracować z otwartym ogniem ani nie wykonywać czynności, przy których mogą powstawać iskry.**
- **Nie przygotowywać mieszanki paliwa w zamkniętym pomieszczeniu lub w pobliżu otwartego ognia. Zapewnić dostateczne wietrzenie.**
- **Paliwo dolewać tylko na zewnątrz przed uruchomieniem silnika a podczas dolewania i manipulacji z paliwem nie palić.**
- **Nigdy nie otwierać korka wlewu paliwa ani nie dolewać paliwa podczas pracy silnika, ani kiedy silnik jest gorący.**
- **Otwierając zbiornik paliwa zawsze najpierw powoli poluzować korek wlewu i przed jego zdjęciem zaczekać na wyrównanie ciśnienia w zbiorniku.**
- **Po dolaniu paliwa mocno zakręcić korek wlewu paliwa i pojemnika na benzynę.**
- **Nigdy nie napełniać zbiornika paliwa po korek. Zostawić miejsce na rozszerzanie się paliwa nie przekraczając poziomu dolnej krawędzi króćca wlewu paliwa.**
- **Jeżeli dojdzie do rozlania paliwa, nie próbować uruchomić silnika. Przemieścić maszynę min. 3 m poza miejsce rozlania i zapobiegać powstaniu jakiegokolwiek źródła zapłonu, dopóki opary paliwa nie rozproszą się.**
- **Maszyny z silnikiem benzynowym używać tylko w dobrze wietrzonych miejscach. Nigdy nie uruchamiać ani nie zostawiać uruchomionego silnika w zamkniętym pomieszczeniu lub budynku. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla!**
- **Paliwo przechowywać tylko w pojemnikach, które są do tego przeznaczone, w chłodnym, suchym i dobrze wietrzonym miejscu, poza zasięgiem iskier, otwartego ognia, płomieni urządzeń ciepłych lub innych źródeł zapłonu.**

## 5.1 PALIWO

Paliwo jest mieszanką benzyny bezołowiowej i oleju do chłodzonych powietrzem silników dwusuwowych w stosunku 40:1 (benzyna : olej).

Używaj benzyny bezołowiowej z liczbą oktanową minimalnie 89. Nie używaj paliwa zawierającego alkohol metylowy lub więcej niż 10 % etanolu. Paliwo E10 jest dopuszczalne.

Używaj oleju w standardzie minimalnie API TC, ISO-L-EGD (ISO/CD13738), JASO FC.



### WAŻNE!

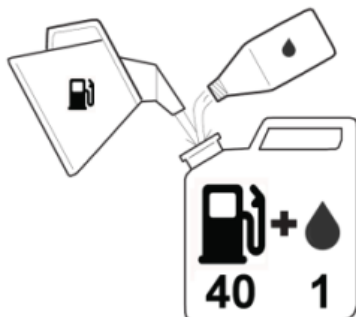
- **Nigdy nie używaj oleju do silników czterosuwowych i do silników dwusuwowych chłodzonych wodą.**
- **Nie mieszaj mieszanki bezpośrednio w zbiorniku paliwa silnika.**



### WAŻNE!

- **PALIWO BEZ OLEJU (CZYSTA BENZYNA) bardzo szybko spowoduje poważne uszkodzenie silnika.**
- **OLEJ PRZEZNACZONY DO SILNIKÓW CZTEROSUWOWYCH lub DO SILNIKÓW DWUSUWOWYCH CHŁODZONYCH WODĄ może spowodować zanieczyszczanie świecy zapłonowej, zatkanie kanału wydechowego, lub zapieczenie pierścieni tłokowych w rowkach tłoka.**
- **MIESZANKA PALIWOWA W INNYM STOSUNKU NIŻ 40:1 może spowodować uszkodzenie silnika. Należy dbać o dotrzymanie prawidłowego stosunku benzyny i oleju w mieszance.**

### Sposób przygotowania mieszanki paliwa



1. Odmierzyć ilość benzyny i oleju do zmieszania.
2. Do czystego pojemnika nalać część odmierzonych ilości benzyny.
3. Następnie nalać całą odmierzoną ilość oleju i starannie zamieszać mieszankę.
4. Nalać pozostałą część benzyny i ponownie minimalnie 1 minutę starannie mieszać.
5. Pojemnik z mieszanką paliwa wyraźnie oznaczyć, aby zapobiec pomyleniu z pojemnikami zawierającymi benzynę bez oleju lub inne substancje.



### WAŻNE!

Benzyzna podczas przechowywania utlenia się i degraduje. Zdegradowana benzyna utrudnia rozruch silnika i zostawia w układzie paliwowym osady, które go zatkają.

Okres, przez który można zostawić benzynę w zbiorniku paliwa i gaźniku bez wystąpienia problemów, jest różny w zależności od różnych czynników, jak na przykład rodzaj benzyny, temperatura przechowywania, oraz tego, czy zbiornik jest napełniony częściowo, czy pełny. Powietrze w częściowo napełnionym zbiorniku przyspiesza degradację benzyny. Wysokie temperatury przechowywania również przyspieszają degradację benzyny. Problemy mogą wystąpić za kilka miesięcy lub wcześniej, jeżeli nie została dolana świeża benzyna. Nie zalecamy zatem używania benzyny starszej niż 30 dni.

## 5.2 NAPEŁNIENIE ZBIORNIKA PALIWA

1. Przed zdjęciem korka wlewu i dolaniem paliwa zawsze wyczyścić okolicę korka wlewu od zanieczyszczeń.
2. Położyć maszynę korkiem wlewu w górę. Wykręcić korek wlewu paliwa, ale nie demontować go, zostawić zawieszony. Skontrolować zbiornik, upewnić się, że jest czysty i napęlić świeżym paliwem. Starannie wstrząsnąć pojemnikiem z mieszanką paliwa przed nalaniem do zbiornika. Dolać paliwo do ok. 80 % pojemności zbiornika, zostawić miejsce na rozszerzanie paliwa.
3. Zakręcić i mocno dokręcić korek wlewu i wytrzeć wszelkie ewentualnie nakapane lub rozlane paliwo z maszyny i jej okolicy.

## 6. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

### Kontrole przed uruchomieniem

1. Skontrolować, czy nie są poluzowane śruby, nakrętki i sworznie, czy nie jest uszkodzone narzędzie koszące, osłona.
2. Skontrolować prawidłowość umocowania i umieszczenia osłony.
3. Skontrolować, czy nie ma żadnych nieszczelności układu paliwowego.
4. Po uruchomieniu silnika przeprowadzić kontrolę działania elementów ochronnych. Upewnić się, że po zwolnieniu dźwigni gazu narzędzie koszące zatrzyma się. Wyłączyć silnik włącznikiem zapłonu i upewnić się, że doszło do zatrzymania silnika. Jeżeli coś będzie działać nieprawidłowo, nie kontynuować pracy z maszyną i oddać ją do naprawy.

### Obsługa gazu rysunek 14.

Nacisnąć bezpiecznik dźwigni gazu i upewnić się, że po zwolnieniu wraca do pierwotnej pozycji, (rysunek 14 a). Upewnić się, że ze zwolnionym bezpiecznikiem dźwigni gazu obsługa dźwigni gazu jest zablokowana.

Skontrolować, czy dźwignia gazu i bezpiecznik dźwigni gazu poruszają się swobodnie a sprężyny powrotne działają prawidłowo (rysunek 14 b).

Postępować według zaleceń podanych w rozdziale Sposób uruchamiania. Uruchomić maszynę i nastawić pełny gaz. Zwolnić dźwignię gazu i skontrolować, czy narzędzie koszące zatrzymało się całkowicie. Jeżeli wciąż się obraca pomimo zwolnienia dźwigni gazu do pozycji biegu jałowego, trzeba skontrolować nastawienie gaźnika – patrz UTRZYMANIE

### Popręgi rysunków 4 i 5.

Założenie popręgu

- Założyć popręg na ramiona i umieścić klamrę do szybkiego mocowania na przednią stronę swojego pasa.
- Nastawić długości poszczególnych popręgów według potrzeby.
- Zasunąć zapadkę do uchwytu zapadki, do usłyszenia „kliknięcia”.

W celu zwolnienia popręgu nacisnąć oba jęczyczki zabezpieczające zapadki

Prawidłowe nastawienie długości popręgu ramieniowego umożliwi prawidłowe wyważenie maszyny i jej łatwiejszą obsługę. Połączenie oka do zawieszania (a) i popręgu (b) jest rozwiązane karabinkiem (c). Pozycję oka do zawieszania na rurze nastawić tak, aby zawieszona maszyna była wyważona z lekkim pochyleniem na tylną część silnikową. Długość popręgu ramieniowego nastawić tak, aby zawieszona maszyna była na prawidłowej wysokości nad ziemią.


W razie niebezpieczeństwa i konieczności szybkiego odłożenia maszyny wyciągnąć bezpiecznik (d) i zwolnić maszynę z popręgu.

## 7. OBSŁUGA

### 6.1 URUCHAMIANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA


#### Uruchamianie zimnego silnika rysunek 15.

Za „zimny start“ uważa się uruchamianie silnika minimalnie 10 minut po wyłączeniu, lub po dolaniu paliwa.

1. Nacisnąć kilka razy wtryskiwacz paliwa (7-10x), dopóki w większej części nie napelni się paliwem.
2. Przełączyć włącznik zapłonu (a) do pozycji „I“.
3. Ustawić dźwignię ssania w pozycji b . Klapka ssania zamknie się a klapka dławiąca ustawi się w pozycji startu.
4. Chwycić rękęjść rozrusznika i powoli wyciągnąć linkę rozrusznika do wyczuwalnego oporu, następnie szybko i mocno pociągnąć za linkę rozrusznika.





**UWAGA! Nigdy nie owijać linki rozrusznika wokół ręki. Nie wyciągać linki rozrusznika do oporu i pozwolić jej nawinać się swobodnie z powrotem! Podczas startowania nie puszczać rękęjści rozrusznika z ręki!**

5. Pociągać wielokrotnie za linkę rozrusznika, dopóki nie nastąpi uruchomienie silnika. Ustawić dźwignię ssania w pozycji a  i w ten sposób otworzyć klapkę ssania.
6. Pociągać wielokrotnie za linkę rozrusznika, dopóki silnik nie uruchomi się.
7. Po uruchomieniu silnika chwilę poczekać z klapką ssania w pozycji startu, następnie nacisnąć dźwignię gazu i zwolnić klapkę ssania, i w ten sposób zwolnić przepustnicę.
8. Przed rozpoczęciem pracy poczekać na nagrzanie silnika kilka minut bez obciążenia.

#### Uruchamianie ciepłego silnika

Jeżeli nie został opróżniony zbiornik paliwa, pociągnąć za rękęjść rozrusznika. Silnik powinien uruchomić się po jednej do trzech prób.


Jeżeli został opróżniony zbiornik paliwa, dolać paliwo i powtórzyć kroki 1,2,5,6,7 i 8 w ustępie Uruchamianie zimnego silnika. Przed uruchomieniem ustawić dźwignię ssania w pozycji b  i z powrotem w pozycji a , aby klapka dławiąca ustawiła się w pozycji startu.

#### Wyłączenie silnika

Zwolnić dźwignię gazu, aby silnik pracował na obrotach biegu jałowego. Następnie przełączyć włącznik zapłonu (a) do pozycji „O“.

#### Silnik jest zalany

Jeżeli silnik nie uruchomi się, przyczyną może być zalanie komory spalania paliwem. W takim przypadku:

1. Przełączyć włącznik zapłonu do pozycji „O“.
2. Zdemontować świecę zapłonową i kilka razy pociągnąć za linkę rozrusznika, aby opróżniła się komora spalania silnika.
3. Osuszyć świecę zapłonową od paliwa, zamontować z powrotem i podłączyć do niej kabel zapłonowy.
4. Przełączyć włącznik zapłonu do pozycji „I“.
5. Ustawić dźwignię ssania w pozycji a  i w ten sposób otworzyć klapkę ssania (choć silnik jest zimny).
6. Pociągać za linkę rozrusznika, dopóki silnik nie uruchomi się.

## 7.2 PRACA



**UWAGA!** Zapobiegać odbiciu, które może spowodować poważne zranienie. Odbicie to gwałtowny ruch maszyny w bok po uderzeniu narzędzia koszącego w stałą przeszkodę. Takie uderzenie może być przyczyną straty kontroli na maszyną.



**UWAGA!** Używając metalowych tarcz koszących unikać koszenia w pobliżu płotów, murów, drze, kamieni lub innych stałych przeszkód. Kolizja rotującej tarczy z taką przeszkodą może spowodować odbicie lub uszkodzenie tarczy. Do dokaszania w pobliżu przeszkód używać głowicy żyłkowej.

Zawsze używać popręgu i nastawić go tak, aby narzędzie koszące było poziomo kilka centymetrów nad ziemię a cała maszyna pochylona lekko w stronę tylnej części silnikowej. Narzędzie koszące i osłona przed odlatującymi przedmiotami powinny być w poziomej pozycji. Zawiesić maszynę na swoim prawym boku.

### 7.2.1 KOSZENIE TARCZĄ KOSZĄCĄ



**UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy zawsze skontrolować, czy wszystkie części maszyny są dobrze podłączone a śruby dokręcone.

Nie pracować z tępą, popękaną lub uszkodzoną tarczą koszącą.

Przed koszeniem porostu skontrolować, czy nie ma w nim kamieni, metalowych słupków lub drutów ze starych płotów. Jeżeli przeszkód nie można usunąć, oznaczyć te miejsca, aby podczas koszenia można je było omijać. Kamienie i metalowe przedmioty mogą stępić lub uszkodzić tarczę koszącą. Druk może zostać chwycony przez tarczę i wyrzucony do okolicy.

#### **Koszenie chwastów** rysunek 9.

Ten sposób koszenia polega na wahadłowym ruchu tarczy koszącej po poziomym łuku. Tak można szybko wyczyścić powierzchnie od trawy i chwastów. Ten sposób koszenia nie powinien być stosowany do usuwania twardych chwastów lub drzewiastych porostów.

Kosić można w obu lub w jednym kierunku; w tym przypadku koszony materiał będzie odrzucany w kierunku od koszącej osoby.

To oznacza użycie strony tarczy koszącej, która obraca się w kierunku od obsługi. Na tej stronie należy lekko pochylić tarczę koszącą. W razie koszenia w obu kierunkach obsługa może być trafiana pewną ilością odlatującego materiału.

Kosić tylko stroną tarczy koszącej, która odrzuca koszony materiał od obsługującej osoby.

Jeżeli dojdzie do odbicia, oznacza to, że jest bądź tępe narzędzie koszące, lub koszony materiał jest za gruby lub twardy i do jego usunięcia trzeba użyć innego typu maszyny.

Nie używać za silnego nacisku lub paczenia, które mogłyby spowodować wygięcie lub pęknięcie tarczy.



**UWAGA** Ta maszyna nie jest przeznaczona do użycia z piłą tarczową do cięcia drewna.

### 7.2.2 KOSZENIE Z GŁOWICĄ ŻYŁKOWĄ

Pochylenie głowicy żyłkowej w nieprawidłową stronę powoduje odlatywanie przedmiotów W STRONĘ OBSŁUGI. Jeżeli głowica żyłkowa będzie używana położona na ziemi tak, że będzie kosić na całej średnicy, koszony materiał będzie odlatywać wprost na obsługującą osobę, opór zahamuje silnik i będzie się zużywać dużo żyłki.



Należy używać tylko wysokiej jakości nylonowych żyłek o maks. średnicy 2,4 mm. Nigdy nie używać drutu lub żyłki wzmocnionej drutem. Do głowicy żyłkowej uzupełniać tylko nylonową żyłkę o prawidłowej średnicy.

Podczas pracy na gołymi miejscami i miejscami pokrytymi żwirem należy pracować ze szczególną ostrożnością, ponieważ żyłka może z wysoką prędkością wyrzucać małe kamienie. Osłony nie mogą zatrzymać przedmiotów odbitych od twardych powierzchni.

Prawie we wszystkich przypadkach koszenia jest wskazane pochylenie głowicy żyłkowej tak, aby w kontakcie z koszonym materiałem była część obwodu rotacji żyłki, która jest skierowana od obsługującej osoby i od osłony rysunek 7 (a – kierunek odrzucania, b – kierunek rotacji, c - koszenie na tej stronie) i rysunek 8 (a – kąt w stosunku do ściany, b – kierunek rotacji, c – kierunek odbicia, e – kąt w stosunku do ziemi). W tym przypadku koszony materiał będzie odrzucany W KIERUNKU OD OBSŁUGI.



**UWAGA!** Nie pracować z żyłką, która jest dłuższa, niż średnica dana pozycją noża ucinającego w osłonie. Za długa żyłka może powodować przegrzewanie silnika i uszkodzenie maszyny, oraz grozi zranieniem.

### **Koszenie chwastów** rysunek 9.

Chodzi o koszenie dużych trawiastych powierzchni wahadłowym poziomym ruchem po łuku. Poruszać płynnie i lekko, nie próbować kosić trawy siłą. Głowicę pochylić tak, aby skoszony materiał padał w kierunku od obsługi. Po dokończeniu jednego ruchu wrócić do pozycji wyjściowej, można kosić poruszając w obu kierunkach.

### **Wykaszenie** rysunek 10.

Kosę motorową ostrożnie wprowadzać do porostu, który ma być koszony. Powoli pochylić głowicę koszącą tak, aby koszony materiał odlatywał w kierunku od obsługi. Kosząc blisko przeszkody, na przykład płotu, ściany lub drzewa zbliżać się pod kątem, pod którym koszony materiał lub odlatujące przedmioty odbite od przeszkody będą odlatywać w kierunku od obsługi. Powoli zbliżać głowicę żyłkową aż bezpośrednio do przeszkody, ale nie dociskać żyłki do przeszkody (tak, aby w nią nie uderzała). Podczas wykaszania w pobliżu płotu z siatki drucianej należy zachować ostrożność i zbliżać żyłkę tylko tak, aby nie dotykała drutu. W razie dotknięcia drutu dojdzie do ucięcia żyłki o drut. Unikać kontaktu żyłki z uszkodzonym płotem drucianym. Kawałki drutu odłamane kosą motorową mogą być wyrzucane z wysoką prędkością. Rysunek 11.

Wykaszenie można przeprowadzać ze stopniowym koszeniem poszczególnych łodyg. Głowicę kosi motorowej umieścić bezpośrednio nad ziemią przy dolnej części łodygi, nigdy nie za wysoko, co może powodować rozchwianie chwastu i jego nawinięcie. Zamiast koszenia na całej szerokości lepiej jest wykorzystywać koniec żyłki do stopniowego przecięcia łodygi.

W celu wyciągnięcia nylonowej żyłki klepnąć głowicą żyłkową o ziemię. Żyłka wysunie się i zostanie przycięta o nóż ucinający na prawidłową długość. Nie stukać głowicą w beton, bruk, itp. – jest to niebezpieczne!

### **Wyrównywanie obrzeży trawników i porostu** rysunek 12.

Chodzi o sposób koszenia, przy którym usuwa się trawę w miejscach, gdzie rozrosła się przez chodnik, krawężnik lub drogę. Kosi się z pomocą głowicy żyłkowej pochylonej pod ostrym kątem. Należy dbać o to, aby koszony materiał i przedmioty odlatywały od obsługi.



**UWAGA!** Do wyrównywania obrzeży trawnika nie używać tarczy koszącej

Podczas wyrównywania obrzeży trawników jest usuwany trawnik przerastający na chodnik lub drogę przyjazdową. Podczas wyrównywania obrzeży trawnika trzymać maszynę pod ostrym kątem w stosunku do ziemi i w takiej pozycji, w której odlatujące przedmioty i kamienie nie odbijają się od

twardych powierzchni z powrotem w stronę obsługi. Chociaż na rysunkach jest przedstawiony sposób wyrównywania obrzeży trawnika, każda obsługująca osoba musi wybrać takie kąty, które odpowiadają jej wzrostowi i sytuacji podczas koszenia.

### **Wymiana nylonowej żyłki rysunek 13.**

Przed wymianą żyłki skontrolować wzrokowo, czy głowica żyłkowa nie jest uszkodzona. W razie wykrycia jakichkolwiek objawów znacznego zużycia lub uszkodzenia trzeba wymienić całą głowicę żyłkową.

1. Wyłączyć silnik i poczekać na zatrzymanie rotujących części.
2. Naciskając języczki (a) otworzyć głowicę żyłkową i zdjąć wieczko szpuli (b).
3. Wyciągnąć szpulę z głowicy żyłkowej i usunąć resztki starej żyłki.
4. Uciąć nową żyłkę o średnicy 2,4 mm i długości 5 metrów.
5. Złożyć żyłkę na pół, jeden koniec zostawić o ok. 10 cm dłuższy, włożyć środek złożenia (c) do rowka (d) w pustej szpuli.
6. Nawijać żyłkę w kierunku strzałek na szpuli, jedną połowę na górną a drugą na dolną część pod przegrodą. Utrzymywać przy tym dostateczny naciąg żyłki, aby zapobiec jej skręceniu na szpuli. Po nawinięciu żyłki włożyć oba jej końce do wycięć w szpuli (f).
7. Włożyć szpulę z powrotem do głowicy żyłkowej: skontrolować umieszczenie sprężyny, uwolnić kolejno końce żyłki z wycięć i przeciągnąć otworami w boku głowicy żyłkowej (g). Żyłka powinna wystawać z głowicy żyłkowej na obu stronach ok. 15 cm.
8. Założyć wieczko szpuli (b) i bezpiecznie zatrasnąć na swoje miejsce.

Używać tylko głowicy żyłkowej dostarczanej przez producenta maszyny lub głowicy żyłkowej o takich samych lub lepszych parametrach. W razie potrzeby nowej głowicy żyłkowej należy się zwrócić do swojego sprzedawcy.

## **8. UTRZYMANIE**



### **UWAGA!**

- **Przed czyszczeniem kontrolą lub naprawą maszyny wyłączyć silnik i poczekać na ostygnięcie.**
- **Przestrzegać zaleceń dotyczących utrzymania i przygotowania do pracy. Nieprawidłowe utrzymanie może być przyczyną poważnego uszkodzenia maszyny.**
- **Zawsze utrzymywać maszynę w dobrym stanie.**
- **Podczas jakiegokolwiek czynności w ramach utrzymania używać rękawic ochronnych.**
- **Inne prace w ramach utrzymania, niż podane w instrukcji obsługi, może przeprowadzać tylko autoryzowany serwis producenta, który posiada odpowiednie kwalifikacje, jest wyposażony w potrzebne specjalne narzędzia i oryginalne części zamienne.**
- **Bezpieczeństwo i niezawodność można gwarantować tylko pod warunkiem używania oryginalnych części zamiennych i zalecanego wyposażenia.**

## 8.1 PLAN UTRZYMANIA

Przedmiot	Czynność	Przed / Po użyciu	Co miesiąc lub według potrzeby
Cała maszyna	Skontrolować stan techniczny	■ / ■	
	Wyczyścić	- / ■	
Sprzęgło	Skontrolować	■ / -	
Filtr powietrza	Wyczyścić	- / ■	
Układ paliwowy	Skontrolować	■ / -	
Filtr paliwa	Wyczyścić		■
Świeca zapłonowa	Skontrolować / wyczyścić		■
Tłumik wydechu	Skontrolować		■
Gaźnik	Wyregulować		■
Przekładnia kątowna	Skontrolować / uzupełnić smar		■
Oślona	Skontrolować		
Tłumiki wibracji	Skontrolować		■
Narzędzia koszące	Skontrolować	■ / -	
	Naostrzyć		■

### Cała maszyna

Przed każdym użyciem i po nim skontrolować, czy nie wycieka paliwo i czy nie są poluzowane, pęknięte lub inaczej uszkodzone elementy mocujące, osłony, tłumik wydechu i pozostałe części maszyny.

Przed każdym użyciem skontrolować działanie elementów do obsługi, zwłaszcza włączników. W razie wykrycia jakichkolwiek usterek przed dalszym używaniem maszyny zapewnić ich usunięcie. Po każdym użyciu oczyścić maszynę od zanieczyszczeń i resztek trawy. Żebra chłodzące cylindra oczyścić pędzlem lub sprężonym powietrzem. Otwory chłodzenia w osłonach utrzymywać drożne. Nie używać do czyszczenia agresywnych środków chemicznych, ściernych, itp. Mogłoby dojść do uszkodzenia maszyny.

### Filtr powietrza rysunków 16a i 16b.

Zatkany filtr powietrza obniża moc silnika, powoduje problemy z uruchamianiem i zwiększa zużycie paliwa. Regularnie, najlepiej po każdym użyciu maszyny wyczyścić filtr powietrza, w razie znacznego zanieczyszczenia lub uszkodzenia wymienić na nowy. Demontaż pokrywy filtra powietrza odbywa się według jednej z poniższych procedur, w zależności od dostawy. Rysunek 16a odchylić pokrywę filtra (a) naciskając zapadkę. Uwolnić pokrywę filtra powietrza i wyjąć wkładkę (b). Rysunek 16b Odkręć dwie śruby z pokrywy filtra powietrza i wyjmij wkładkę. Lekki pył nagromadzony na powierzchni wkładu można łatwo usunąć postukując lub przedmuchiując filtr (nie używać sprężonego powietrza). Nalepiony pył trzeba usunąć myjąc w ciepłej wodzie ze środkiem do mycia lub mydłem. Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności. Przed ponownym montażem dokładnie wysuszyć filtr.

## Gaźnik

Optymalne nastawienie gaźnika zostało przeprowadzone fabrycznie. W razie problemów z gaźnikiem należy zwrócić się do swojego sprzedawcy. Nieprawidłowe nastawienie może prowadzić do uszkodzenia silnika.

## Przekładnia kątowna rysunek 17.

Co 30 godzin pracy odkręcić korek przekładni kątownej (a), skontrolować stan smaru. W razie potrzeby uzupełnić. Używać tylko wysokiej jakości smarów na bazie dwusiarczku molibdenu (np. Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

## Układ paliwowy

Skontrolować układ paliwowy przed każdym użyciem.

Po uzupełnieniu paliwa skontrolować, czy nie dochodzi do wycieku lub przesiąkania paliwa z przewodów paliwowych, przepustu na przewody paliwowe lub korka wlewu paliwa. Jeżeli dochodzi do wycieków lub przesiąkania paliwa, grozi pożar. Natychmiast przestać używać maszyny i usunąć usterkę.

## Filtr paliwa

Zatkany filtr paliwa powoduje problemy z uruchamianiem silnika lub z jego mocą.

Z pomocą haczyka z drutu wyjąć filtr paliwa otworem wlewu ze zbiornika i odłączyć go od wężyka. Po zdemontowaniu filtra użyć zacisku do przytrzymania końca wężyka na zewnątrz.

Umyć filtr paliwa w benzynie lub w razie potrzeby wymienić go. Montując z powrotem należy uważać, aby do wężyka nie dostały się włókna z filtra lub pył.

Jeżeli jest brudne wnętrze zbiornika paliwa, można go wypłukać czystą benzyną.

## Świeca zapłonowa rysunek 18.

Zdjąć końcówkę kabla ze świecy zapłonowej i zdemontować świecę. Skrobakiem lub drucianą szczotką oczyścić elektrody od nagaru. Skontrolować i w razie potrzeby poprawić przerwę między elektrodami świecy zapłonowej. Przerwa musi wynosić 0,6-0,7 mm. W celu zmiany przerwy należy zginać tylko boczną elektrodę.

Skontrolować, czy świeca nie jest zużyta lub uszkodzona, czy izolacja świecy nie jest popękana, itp. W razie potrzeby wymienić świecę na nową. Typ świecy zapłonowej: patrz rozdział Dane techniczne lub odpowiednik.

Wkręcić z powrotem świecę zapłonową ręką. Następnie dokręcić ją kluczem, aby doszło do ściśnięcia podkładki: w razie montażu pierwotnej świecy zapłonowej dokręcić świecę po wstępnym wkręceniu jeszcze o następne 1/8 do 1/4 obrotu; w razie montażu nowej świecy zapłonowej dokręcić ją po dokręceniu ręką jeszcze o 1/2 obrotu. Założyć z powrotem końcówkę kabla na świecę zapłonową.

## Tarcza kosząca

Regularnie kontrolować tarczę koszącą pod kątem uszkodzenia i stępienia.

Niektóre tarcze koszące można obracać. Jeżeli jedna strona jest tępą, obrócić tarczę. W razie potrzeby naostrzenia użyć płaskiego pilnika i wszystkie ostrza równomiernie naostrzyć, aby nie naruszyć wyważenia tarczy.

Nieprawidłowo naostrzonych lub niewyważonych tarcz nie używać.



**UWAGA:** Nieprawidłowy typ tarczy koszącej, uszkodzona tarcza kosząca lub tarcza z nieprawidłowo naostrzonymi ostrzami zwiększa ryzyko odbicia. Takich tarcz nie używać i natychmiast je wymienić! Nie próbować naprawić uszkodzonych tarcz – jest to niebezpieczne, tarcza może się rozpaść i spowodować poważne zranienie!

## 9. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT



**UWAGA** Podczas transportu lub przechowywania zawsze zakryć tarczę koszącą osłoną transportową.

### 9.1 PRZECHOWYWANIE

Przed dłużej trwającym przechowywaniem (30 dni i dłużej) wykonać następujące czynności:

1. Wypuścić wszelkie paliwo do odpowiedniego kanistra i ułożyć je. Dodanie stabilizatora przedłuży okres przydatności paliwa.
2. Przełączyć włącznik zapłonu do pozycji O.
3. Wyczyścić maszynę, usunąć nagromadzony smar, olej i inne zanieczyszczenia.
4. Zostawić maszynę do ostygnięcia i ułożyć w suchym miejscu bez pyłu, poza zasięgiem dzieci i innych nieuprawnionych osób.



**UWAGA:** Po wznowieniu używania po przechowywaniu zawsze użyć świeżego paliwa. Przed uruchomieniem przeprowadzić kontrolę (patrz Plan utrzymania).

### 9.2 TRANSPORT






1. Podczas przemieszczania między miejscami pracy silnik maszyny musi być wyłączony.
2. Przed transportem skontrolować, czy ze zbiornika paliwa nie wycieka paliwo. Przed dalszą manipulacją zaczekać na ostygnięcie silnika.
3. Podczas przewozu pojazdem lub na skrzyni ładunkowej pojazdu zabezpieczyć ją przed poruszaniem się.

## 10. USUWANIE USTEREK

PROBLEM	PRZYCZYNA	USUWANIE
Silnika nie można uruchomić	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nieprawidłowe nastawienie elementów do obsługi.</li> <li>- Nieprawidłowe paliwo.</li> <li>- Zalany silnik.</li> <li>- Świeca zapłonowa nie daje iskry.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolować nastawienie elementów do obsługi.</li> <li>- Opróżnić zbiornik i dołać prawidłowe paliwo.</li> <li>- Przeprowadzić procedurę według rozdziału Silnik jest zalany. Jeżeli silnika nie można uruchomić, powtórzyć procedurę z nową świecą zapłonową</li> <li>- Skontrolować podłączenie, stan świecy zapłonowej, użyć nowej świecy zapłonowej.</li> </ul>
Niedostateczna moc / słabe przyspieszenie / nierówna praca na biegu jałowym	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Filtr powietrza lub paliwa jest zatkany.</li> <li>- Ssanie nie jest całkowicie otwarte.</li> <li>- Nieprawidłowe nastawienie gaźnika.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wyczyścić.</li> <li>- Skontrolować ssanie.</li> <li>- Zlecić nastawienie gaźnika.</li> </ul>
Niedostateczna moc / nadmierne wibracje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Urwana żyłka</li> <li>- Nawinięta trawa na narzędziu koszącym</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolować głowicę żyłkową.</li> <li>- Skontrolować przekładnię kątową, usunąć nawinięte zanieczyszczenia</li> </ul>
Silnik pracuje, ale narzędzie koszące nie obraca się	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprzęgło lub przekładnia są uszkodzone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym warsztatem</li> </ul>

Jeżeli problemy trwają nadal, skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym warsztatem.

## 11. ZALECANE PRZYSTAWKA TNĄCA

	Średnica narzędzia	Średnica otworu mocowania tarczy Średnica żyłki maks.	Numer zamówienia
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. LIKWIDACJA



Opakowanie jest z materiałów, które można oddać do recyklingu w komunalnych punktach zbioru odpadu lub wyrzucić do wyznaczonych pojemników.

Nigdy nie wypuszczać resztek oleju lub paliwa z silnika do kanalizacji, likwidować go w należyty i przyjazny dla środowiska sposób, na przykład oddając w odpowiednim punkcie zbioru.

Jeżeli w przyszłości urządzenie stanie się niepotrzebne, nie wyrzucać go do odpadu komunalnego, ale zlikwidować w sposób przyjazny dla środowiska. Dokładnie opróżnić zbiornik oleju i paliwa a resztki oddać w odpowiednim punkcie zbioru. Samo urządzenie oddać w odpowiednim miejscu zbioru/recyklingu. To umożliwi segregację i recykling plastikowych i metalowych części. Informacje o możliwościach likwidacji zużytego urządzenia można uzyskać u władz lokalnych.

## 13. WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancji podany na dokumencie sprzedaży, ale minimalnie 24 miesiące, zaczyna się w dniu odbioru wyrobu, co trzeba udokumentować dokumentem sprzedaży. Gwarancja dotyczy wad, które wyrób ma w chwili odbioru, oraz udowodnionych wad produkcyjnych, które wystąpią w okresie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy normalnego zużycia wyrobu i jego części, oraz szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, zaniedbania utrzymania, nieprawidłowego używania, w wyniku umyślnego uszkodzenia, nieprawidłowej ingerencji, przeróbki lub naprawy z użyciem nieoryginalnych części, w wyniku działania czynników zewnętrznych (oksydacja, korozja, zatopienie, itp.). Naprawy w okresie gwarancji mogą przeprowadzać wyłącznie autoryzowane warsztaty naprawcze lub serwis producenta.

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta ezt a termékünket!

**A termék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Az útmutatóban információkat talál a termék biztonságos használatáról és a hosszú élettartam biztosításáról. Fordítson különös figyelmet az útmutatóban található biztonsági utasításoknak.**

**Ez a használati útmutató olyan utasításokat is tartalmaz, amelyek különleges figyelmet igényelnek, és olyan fontos körülményekre hívják fel a figyelmet, amelyeket a súlyos sérülések vagy károk elkerülése érdekében figyelembe kell venni, és amelyeket a használati útmutató szövegében a következő figyelmeztetések jeleznek.**



**FIGYELEM!**

Ez a figyelmeztetés olyan utasításokat jelöl, amelyeket be kell tartani a súlyos sérülést vagy halált okozó helyzetek elkerülése érdekében.



**FONTOS!**

Ez a figyelmeztetés olyan utasításokat jelöl, amelyeket a termék mechanikai meghibásodásának, sérülésének vagy megsemmisülésének a megelőzése érdekében be kell tartani.



**MEGJEGYZÉS**

Ez a figyelmeztetés hasznos tanácsokat vagy utasításokat jelez a termék használatával kapcsolatban.

A jelen használati útmutatóban szereplő információk, leírások és illusztrációk az írás időpontjában ismertek. A gyártó fenntartja a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásokra. A képek opcionális felszereléseket és tartozékokat is tartalmazhatnak, illetve nem feltétlenül tartalmazzák az összes alaptartozékot.

## RENDELTETÉS

A készülékek csak fű és gyomnövények, vékony bokrok stb. nyírásához és kaszálásához használhatók (típustól függően).

A jelen útmutatóban leírt használatától eltérő alkalmazások miatt bekövetkező károkért, balesetekért és sérülésekért mindig a felhasználó/üzemeltető felel. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől eltérő használatból eredő károkért vagy sérülésekért. A helyes rendeltetésszerű használathoz tartozik a jelen használati útmutatóban található biztonsági, üzemeltetési és karbantartási utasítások betartása is. A gépet kezelő személyek legyenek felkészülve a gép használatára, ismerjék a gép működését, és legyenek tisztában a lehetséges veszélyekkel. Ezenkívül szigorúan be kell tartani az összes alkalmazandó balesetmegelőzési szabályt is. A munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági előírásokat is figyelembe kell venni, amennyiben azok alkalmazhatók. A gépen végzett bármilyen módosítás a gyártó felelősségének a kizárását eredményezi, az ilyen módosítások által okozott károkért és a garancia megszűnéséért.

**ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS!**



# TARTALOM

1. A GÉP RÉSZEI.....	105
2. A TERMÉKEN TALÁLHATÓ JELEK.....	106
3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	107
4. ÖSSZESZERELÉS.....	110
5. BENZIN-OLAJ KEVERÉK.....	111
6. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATHOZ.....	112
7. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA.....	113
8. KARBANTARTÁS.....	116
9. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS.....	119
10. HIBAELHÁRÍTÁS.....	119
11. AJÁNLOTT FORGÁCSOLÓSZERSZÁMOK.....	120
12. MEGSEMMISÍTÉS.....	120
13. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK.....	120

## 1. A GÉP RÉSZEI

- 1 Háromágú kés / Damilos fűnyíró fej
- 2 Védőburkolat
- 3 Cső
- 4 Benzinmotor
- 5 Kétágú vállszíj
- 6 Jobb fogantyú, működtető elemekkel
- 7 Bal fogantyú
- 8 Fogantyú rögzítő bilincs
- 9 Gázkar
- 10 Gázkar retesz
- 11 Gyújtáskapcsoló I / 0
- 12 Késes kaszafej
- 13 Háromélű kaszakés



**MEGJEGYZÉS:** a szövegben való hivatkozásokhoz kapcsolódó ábrákat az útmutató elején találja meg. A szövegben fel van tüntetve az ábra száma (és a tétel megjelölése).

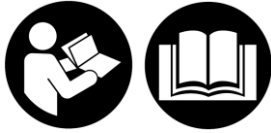
## 2. A TERMÉKEN TALÁLHATÓ JELEK



FIGYELMEZTETÉS!



A késes kaszafej / damilos nyírófej maximális fordulatszáma.



A készülék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót.



Szivatókar működtető.

a ... helyzet: nyitva (üzem, meleg motor indítása).

b ... helyzet: zárva (hideg motor indítása).



Védőszemüveg, fülvédő és védősisak használata kötelező!



A gépre fa fűrészlő tárcsát felszerelni tilos.



Viseljen megfelelő védőkesztyűt!



A készülékre ne szereljen fel más típusú kaszáló fejeket. Ezek súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak! Csak damilos nyírófejet használjon.



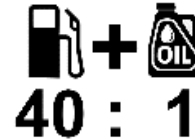
Védőcipő használata kötelező!



Figyelem! Forró felület! Égési sérülés veszélye!



Elrepülő tárgyak. A kaszálni kívánt terület ellenőrizze le és távolítsa le minden idegen tárgyat és anyagot, ezeket a kaszafej nagy erővel eldobhatja.



A motor benzin-olaj keverékével működik, a keverési arány 40:1 (benzin : olaj).



Visszarúgás veszélye! A visszarúgás a készülék oldalirányba való váratlan megdobása (ha a kaszafej szilárd tárgyba ütközik).



Garantált akusztikus teljesítményszint.



Elrepülő tárgyak. A készülék használata közben minden illetéktelen személyt tartson távol a kaszálás helyétől.



Üzemanyag adagoló kézi pumpa.



Tartsa be a biztonságos távolságot (min. 15 m) a közelben tartózkodó személyektől és állatoktól.



CE jelölés.

A készülék megfelel az EU vonatkozó rendeleteinek és irányelveinek.

### 3. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



**FIGYELMEZTETÉS!** A készülék első használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Ismerje meg a készülék kezelő elemeit a biztonságos üzemeltetéshez. Javasoljuk, hogy az útmutató legyen a készülék közelében elhelyezve.



**FIGYELEM!** A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírásokat tartsa be. Az előírások figyelmen kívül hagyása súlyos vagy akár halálos balesetet is eredményezhet.



**FIGYELEM!** A benzin erősen gyúlékony. A súlyos személyi sérülések és/vagy a gép károsodásának a megelőzése érdekében, a benzinmotoros berendezések használatakor mindig be kell tartani a gyúlékony és tűzveszélyes anyagok kezelésére vonatkozó óvintézkedéseket.



**FIGYELEM!** Halláskárosodás veszélye. Normál körülmények között a gép kezelőjét 85 db(A) vagy ennél magasabb zajterhelés éri. Fülvédő használata kötelező!



**FIGYELEM!** A működése közben ez a gép elektromágneses teret hoz létre. A készülék által létrehozott elektromágneses mező negatívan befolyásolhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumok (pl. szívritmus szabályozó készülék) működését. Ha ilyen készüléket használ, akkor a gép használatba vétele előtt konzultáljon a kezelőorvosával vagy az implantátum gyártójával (forgalmazójával).

#### 3.1 ELŐKÉSZÜLETEK

1. Ha fáradt, ha kábítószerek vagy alkohol hatása alatt áll, vagy éberséget csökkentő gyógyszereket vett be, akkor ne használja a készüléket.
2. A készüléket csak olyan felnőtt személyek üzemeltethetik, akik elolvasták a jelen használati útmutatót. Az új felhasználónak adja át a jelen használati útmutatót elolvasásra. A készüléket gyerekek nem használhatják.
3. A fűnyíró használata közben viseljen védőszemüveget vagy arcvédő pajzsot (amely megvédi a szemét és arcát az elrepülő tárgyaktól), csúszásmentes védőcipőt (amely megvédi a forgó damiltól a lábát), valamint megfelelő hosszúságú és zárt védőruhát, védőkesztyűt és fülvédőt. Viseljen rezgéscsökkentő védőkesztyűt.
4. Ne hordjon lengő és szabad ruhát és ékszereket. Ügyeljen arra, hogy a haja, a ruhája, vagy a kesztyűje ne kerüljön a forgó alkatrészek közelébe. A laza ruhát, a lógó ékszereket, vagy a hosszú haját a gép forgó alkatrészei elkapathatják.
5. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a csavarkötések meghúzását, a készülék, a szerszámok, a védelmet biztosító tartozékok sérülésmentességét és meglétét. Sérült és hibás, rosszul beállított vagy nem biztonságos készülékkel dolgozni tilos.
6. A készüléket átalakítani vagy megváltoztatni tilos. A kihajtó tengelyre csak a gyártó által mellékelt vagy ajánlott tartozékokat szabad csatlakoztatni. A készülékre láncos vagy mozgókéses kaszaféjeket felszerelni tilos. A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérüléseket vagy a gép meghibásodását, illetve anyagi károkat okozhat.
7. A fogantyúkat tartsa tiszta, száraz, olaj és benzinmentes állapotban.
8. A rezgéscsökkentő egységet tartsa megfelelő állapotban. A kiegyensúlyozatlan késes kaszafej vagy damilos fűnyíró fej erős rezgéseket okoz, ami jelentős mértékben megterheli a kezét. A készülék meglazult alkatrészei szintén erős rezgést okozhatnak, illetve a rezgéscsökkentő elhasználódása szintén rezgésterhelést okozhat a kezén.
9. A kaszafej fölé szerelt védőburkolat biztonsági elem. Használat közben a védőburkolat nem lehet leszerelve. A használatba vétel előtt ellenőrizze le a védőburkolat megfelelő állapotát. A védőburkolat bármilyen sérülése esetén (repedés, törés stb.) vásároljon új védőburkolatot. Sérült védőburkolat használata, vagy a védőburkolat leszerelése súlyos személyi sérülést vagy anyagi károkat okozhat.

10. Ismerje meg a készülék kezelő elemeit és a készülék szakszerű használatát. Sajátítsa el a készülék gyors lekapcsolását és a vállszíj gyors kioldását.
11. A motort működő készüléken (vállra akasztva) beállítani tilos. A motor beállításához a készüléket helyezze vízszintes talajra.
12. A kaszálni kívánt területet ellenőrizze le és távolítsa le minden idegen tárgyat és anyagot, ezeket a kaszafej nagy erővel eldobhatja.
13. A készüléket szennyeződések söpréséhez használni tilos.
14. Csak sérülésmentes kaszáló és nyíró szerszámokat használjon. Ha kőnek vagy más szilárd akadálnak ütközik a kaszafej, akkor a készüléket állítsa le és ellenőrizze le a kaszafejét. Sérült vagy kiegyensúlyozatlan kaszafejét ne használjon.

### **3.2 ÜZEMELTETÉS**

1. A készüléket gépet ne hagyja felügyelet nélkül. Ez különösen fontos, ha a motor is jár.
2. Ne nyújtózkodjon a működő géppel. Munka közben álljon stabilan és biztonságosan a lábán. A gépet nem stabil testhelyzetben ne üzemeltesse. A készüléket a vállszíjjal akassza a vállára, és a készüléket mindig két kézzel fogja meg.
3. Ne engedje, hogy a veszélyes területre személyek vagy házi állatok lépjenek be. A készüléktől mért 15 méteres távolság veszélyes területnek minősül.
4. A veszélyes területre belépő személyeknek legalább védőszemüveget kell viselniük, hogy a szemüket megvédjék az elrepülő tárgyaktól. Amennyiben a veszélyes területre védőeszközöket nem viselő személy lép be, akkor a motor fordulatszámát csökkentse le.
5. A forgó részeket tartsa megfelelő távolságra a testrészeitől. Amennyiben kaszafejét szeretne cserélni a készüléken, akkor a készüléket állítsa le és várja meg a forgás lefékeződését.
6. A munkaterületek közötti mozgás közben a motort állítsa le.
7. Ügyeljen arra, hogy a kaszafej ne ütközzön kemény tárgyakba (kő, fatuskóm talaj stb.). A készülék durva használata csökkenti a készülék élettartamát és a használat veszélyesebb lesz a felhasználóra és környezetére.
8. Ügyeljen arra, hogy a készüléken ne legyenek laza és rosszul meghúzott alkatrészek. Rendellenes működés esetén azonnal hagyja abba a munkát és a készüléket állítsa le, majd keresse meg az okot. Ha nincs kellő szakértelme, akkor a készüléket szakmühelyben ellenőriztesse le. Hibás vagy rosszul működő géppel a munkát folytatni tilos.
9. Indításkor és használat közben ne fogja meg a forró alkatrészeket (pl. kipufogó), vagy a nagyfeszültségű vezetékeket (gyújtókábel, gyertya).
10. A kipufogó alkatrészei a motor leállítása után egy ideig forrók maradnak. A gépet ezért nem szabad gyúlékony anyagokra (pl. száraz fű), vagy gyúlékony folyadékokat és gázokat tartalmazó hordókra ráhelyezni. Tűzveszély!
11. A forgó kaszafej a motor leállítása után is veszélyes lehet. A készüléken végzett egyéb munkák előtt várja meg a forgó részek teljes lefékeződését.
12. Különösen figyeljen az eső után végzett munkáknál, mert a talaj ilyenkor még csúszik. Ha megcsúszik vagy elesik, akkor a gázkart azonnal engedje el.

### **3.3 KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS**

1. A készüléket tartsa biztonságosan üzemeltethető állapotban. Rendszeresen ellenőrizze le a készülék műszaki állapotát. A javításához csak eredeti alkatrészeket használjon fel. A géphez eredeti alkatrészeket a gép eladójánál vásárolhat. Idegen és jóvá nem hagyott alkatrészek használata potenciális veszélyt jelent, és balesetet vagy anyagi kárt okozhat.
2. A gépet rendszeresen tisztítsa meg, különösen fontos a kipufogó és a légszűrő tisztasága.
3. Bármilyen karbantartási vagy javítási munka megkezdése előtt a motort állítsa le és a gyertyáról húzza le a kábelt.
4. Tartsa be a tartozékok cseréjéhez kapcsolódó előírásokat.
5. A biztonságos és hatékony működés érdekében a gép használatba vétele előtt mindig hajtson végre ellenőrzéseket. A kaszafejét repedés vagy sérülés esetén azonnal cserélje ki.

6. Ha a készülék leesett, vagy valamilyen kemény tárgyba ütközött, akkor azt ellenőrizze le (vagy vigye szakműhelybe ellenőrzésre).
7. A gépet gyerekektől elzárva tárolja.
8. A gépet jól szellőző és zárt helyen tárolja. A gépet nem szabad olyan zárt helyen tárolni, ahol a benzingőzőket valamilyen szikra berobbanthatja (pl. bojler vagy kazán közelében).
9. A jelen útmutatóban leírtaktól eltérő karbantartási munkákat csak a gyártó által felhatalmazott szervizközpont (márkaszerviz) végezhet el, megfelelően képzett személyzettel (a szükséges speciális szerszámok és eredeti pótalkatrészek használatával).

### 3.4 EGYÉB KOCKÁZATOK

A gép használata közben olyan egyéb kockázatok is felmerülhetnek, amelyekre a biztonsági előírások nem tértek ki. Az ilyen kockázatok a készülék helytelen vagy hosszú ideig tartó használatából stb. erednek. A biztonsági előírások betartása és a munkavédelmi eszközök használata esetén sem kizárt, hogy a készülék használata balesetet okoz. Elsősorban a következőkről lehet szó:

- forgó és mozgó részek okozta sérülések,
- sérülés alkatrészek cseréje, lánccsere vagy tartozékok cseréje közben,
- baleset a készülék hosszan tartó használata miatt. Ha a gépet hosszú ideig használja, akkor gyakrabban iktasson be munkaszüneteket.
- halláskárosodás. Viseljen fülvédő eszközöket.



**MEGJEGYZÉS** Előfordulhatnak olyan helyi előírások (munkavédelmi, munkabiztonsági és munkakörnyezeti előírások), amelyek korlátozhatják a gép használatát. A felhasználónak ezeket az előírásokat is kell tartania.



#### **FIGYELEM!**

**Hosszabb ideig tartó munka esetén a felhasználó olyan rezgésterhelésnek van kitéve, amelyek az ujjak kifehéredéséhez (Raynaud-szindróma) vagy karpális alagút szindrómához vezethetnek.**

Ebben az állapotban a kéz hőérzékelő és hőszabályozó képessége csökken, ami zsibbadáshoz és hőérzethez vezet, és az ideg- és érrendszer károsodását, valamint a szövetek elhalását eredményezheti.

Ma még nem ismert minden olyan tényező, amely a fehér ujjak megbetegedéséhez vezet, de mindenképpen ide tartozik a hideg időjárás, a dohányzás, az erek és a vérkeringés betegségei, valamint a hosszan tartó vagy intenzív rezgésterhelés. Csökkentse a fehér ujj betegség és a karpális alagút szindróma kockázatát a következőkkel.

- Viseljen kesztyűt és a kezét tartsa melegen.
- A gépet tartsa megfelelő műszaki állapotban. A lelazult, sérült, repedt, kopott vagy hiányos alkatrészek erősen berezegnek.
- A fogantyúkat erősen fogja meg, de ne terhelje túl a kezét. Tartson munkaszüneteket.

Még a fenti óvintézkedések mellett sem lehet teljesen kiküszöbölni a fehér ujj betegség és a karpális alagút szindróma kockázatát. Ezért javasoljuk, hogy azok a személyek, akik rendszeresen és hosszú ideig dolgoznak a géppel, gondosan ellenőrizzék kezük és ujjaik állapotát. Ha a fenti szindrómák bármelyikét észleli, azonnal forduljon orvoshoz.

## 4. ÖSSZESZERELÉS

A fogantyút kétféle módon lehet rögzíteni: hagyományos módon csavarokkal, vagy gyorsbefogás módon szárnyas csavarral.

1. Hagományos módon történő rögzítés: a T-fogantyút imbuszcsavarokkal rögzítse (lásd az 1. ábrát).  
Hajtsa végre az 1a, 1b, 1c. ábrák lépéseit. A négy csavart csavarozza ki, majd a bilincs fészlő részét vegye le. Tegye a fogantyút a bilincsbe és a csavarokat csavarozza be.
2. A szárnyas csavaros befogás a 2. ábrán látható.  
Ennek a befogásnak az előnye, hogy gyorsabban és szerszám nélkül lehet beállítani a T-fogantyú helyzetét. A szárnyas csavart (a) az óramutató járásával ellenkező irányba csavarozza ki, vegye le az alátétet (b) és a rögzítő darabot (c). A fogantyút (d) tegye a tartóba, a rögzítő darabot és az alátétet tegye vissza, majd csavarozza be a szárnyas csavart. Állítsa be a fogantyú kívánt helyzetét, majd a szárnyas csavart jól húzza meg.

### A védőburkolat felszerelése (3. ábra).

1. A védőburkolatból (c) csavarozza ki a csavart (a).
2. A védőburkolatot (c) helyezze a tartóra az ábra szerint (a furat legyen szemben a menetes furattal), majd a csavart (a) csavarozza be és húzza meg.
3. A csavart jól húzza meg.

Amikor a gépre a damilos fej van felszerelve, akkor a védőburkolaton a damilvágó késnek is felszerelve kell lennie. Enélkül a damil túl hosszú lenne, és balesetet okozna (túlnyúlna a védőburkolaton). A damilos fej használata esetén a védőburkolatra legyen felszerelve a damilvágó kés is.

### A kaszáló kés felszerelése



**FIGYELMEZTETÉS! A kés éles! A kést csak védőkesztyűben fogja meg a be- és kiszereléskor.**

### A kaszáló kés felszerelése (6. ábra).

A hajtómű oldalán található furatba (f) dugjon be egy kisebb rudat (pl. egy imbuszkulcsot) és az nyírókést (a) addig forgassa, amíg a menesztő (e) le nem blokkol. Az anyát (a) lazítsa meg és csavarozza le (az óramutató járásával azonos irányba - balos menet!). Vegye le a tányér alátétet (b) és a felső menesztő alátétet (c).

Az alsó menesztő alátétre (e) helyezze rá a nyírókést (ügyeljen a megfelelő forgásirányra), tegye fel a felső menesztő alátétet (c) lapos oldallal a kés felé, tegye rá a tányér alátétet (b) és anyát (a) meghúzásával rögzítse.

### A kaszáló kés leszerelése (6. ábra).

A hajtómű oldalán található furatba (f) dugjon be egy kisebb rudat (pl. egy imbuszkulcsot) és az anyát (a) addig forgassa, amíg a menesztő (e) le nem blokkol. Az anyát (a) lazítsa meg és csavarozza le (az óramutató járásával azonos irányba - balos menet!). Vegye le a tányér alátétet (b) és a felső menesztő alátétet (c), valamint a nyírókést (d).



**FIGYELMEZTETÉS! A gép erős berezgése a nyírókés rossz felszerelésére utalhat. A motort azonnal állítsa le és ellenőrizze le a nyírókés helyes felszerelését. A rosszul felszerelt nyírókés súlyos balesetet okozhat!**

## A damilos fej felszerelése (6. ábra).

Ügyeljen az alsó menesztő alátét (e) megfelelő helyzetére.

A hajtómű oldalán található furatba (f) dugjon be egy kisebb rudat (pl. egy imbuszkulcsot) és a menetes orsót addig forgassa, amíg az le nem blokkol.

A damilos fejet csavarozza a menetes orsóra és húzza meg kézzel (Figyelem! balos menet! az óramutató járásával ellenkező irányba kell meghúzni!).

## 5. BENZIN-OLAJ KEVERÉK



**FIGYELMEZTETÉS! A benzin és gőze rendkívül tűzveszélyes.**

- **A benzin erősen gyúlékony folyadék, óvatosan bánjon vele. Ha az üzemanyaggal, vagy az üzemanyag tartály közelében dolgozik (még zárt állapotban is), akkor soha ne dohányozzon és ne használjon nyílt lángot.**
- **Az üzemanyag keveréket nem szabad zárt helyen és nyílt láng közelében létrehozni. Gondoskodni kell a megfelelő szellőztetésről.**
- **A benzint a motor indítása előtt kell a tartályba tölteni. A benzinnel való munka közben, illetve a tartályba töltés ideje alatt nyílt láng és dohányzás tilos!**
- **Az üzemelő gépbe üzemanyagot betölteni tilos. A művelet előtt a gépet állítsa le és várja meg a gép teljes lehűlését.**
- **A benzintartály megnyitása előtt előbb csak lazítsa meg a tanksapkát, várja meg a nyomás kiegyenlítését, végül a sapkát csavarozza le.**
- **A tanksapkát jól húzza meg (és a benzint tároló kannára is csavarozza fel a záródugót).**
- **Az üzemanyagtartályt teljesen megtölteni nem szabad. Hagyjon egy kis szabad teret a benzin tágulásának, benzint csak a torok aljáig töltsön be.**
- **Amennyiben a gépre benzin folyt ki, akkor a motort elindítani tilos. A gépet vigye távolabb (legalább 3 méterre), nyílt lángot ne használjon és várja meg a benzin elpárolgását.**
- **A motort csak jól szellőző helyen szabad elindítani. A motort indítani vagy üzemeltetni zárt helyiségben tilos! A gépből eltávozó kipufogó gáz mérgező szén-monoxidot is tartalmaz!**
- **Az üzemanyagot kizárólag csak üzemanyagok tárolására alkalmas edényekben tárolja, jól szellőző és nyílt lángtól valamint szikráktól és hőforrásoktól védett helyen.**

### 5.1 ÜZEMANYAG

A gépbe benzin-olaj keveréket kell tölteni. Az olaj csak kétütemű és léghűtéses motorokhoz ajánlott olaj lehet. A keverési arány 40:1-hez (benzin/olaj).

Csak 89-nél magasabb oktánszámú, ólmozatlan benzint használjon. Ne használjon metil-alkoholt, vagy 10 %-nál több etanolt tartalmazó benzint. E10-es üzemanyag használható.

Használjon API TC, ISO-L-EGD (ISO/CD13738), JASO FC szabványoknak megfelelő olajat.



**FONTOS!**

- **Ne használjon négyütemű, vagy kétütemű vízhűtéses motorokban használatos olajat!**
- **A keveréket ne az üzemanyagtartályban állítsa elő (ne töltsse be külön-külön a benzint és az olajat).**

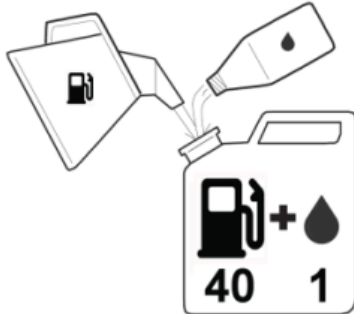


**FONTOS!**

- **AZ OLAJMENTES BENZIN (TISZTA BENZIN) rendkívül gyorsan okoz motorkopást (meghibásodást).**

- **A NÉGYÜTEMŰ VAGY VÍZHŰTÉSES KÉTÜTEMŰ MOTORLAJOK** a gyújtógyertya elszéneseését, a kipufogó rendszer eltömődését, vagy a dugattyúgyűrűk besülését okozhatja.
- **A 40:1-hez ARÁNYTÓL ELTÉRŐ BENZIN-OLAJ KEVERÉK** motor meghibásodást okozhat. Tartsa be az előírt benzin-olaj keverékarányt.

### A benzin-olaj keverék előállítása



1. Mérje ki a keverékaránynak megfelelő benzin és olaj mennyiséget.
2. Egy edénybe töltsse be a kimért benzin egy részét.
3. Töltsse hozzá a kimért olajat és alaposan keverje össze.
4. Töltsse hozzá a maradék benzint és legalább 1 percig alaposan keverje össze benzint és az olajat.
5. A benzin-olaj keveréket jelölje meg, nehogy más gépbe töltsse be.



**FONTOS!**

A tárolás közben a benzin oxidálódik és szétbomlik. A régi benzin megnehezíti a motor indítását, és lerakódásokat képez az üzemanyag rendszerben.

A benzin öregedése a motorban és a karburátorban függ a benzin típusától, a motor tárolási hőmérsékletétől, a tartály töltöttségétől stb. Ha az üzemanyag tartályban kevés a benzin, akkor a levegő gyorsabban bomlasztja a benzint. A magasabb tárolási hőmérséklet is gyorsítja a bomlási folyamatokat. A néhány hónapos benzin már problémákat okozhat, ezért javasoljuk friss benzin használatát. Lehetőleg ne használjon 30 napnál öregebb benzint.

## 5.2 AZ ÜZEMANYAG BETÖLTÉSE

1. A tanksapka környékét tisztítsa meg.
2. A gépet úgy helyezze le a talajra, hogy a tanksapka felfelé nézzen. A tanksapkát csavarozza le és hagyja lógni. Az üzemanyag tartály belső tisztaságát ellenőrizze le, majd a keveréket töltsse be. A keveréket a betöltés előtt még egyszer alaposan rázza össze. Az üzemanyag tartályba csak kb. 80 %-ig töltsön keveréket.
3. A tanksapkát csavarozza fel és jól húzza meg, az esetlegesen kifolyt keveréket ruhával törölje meg.

## 6. ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATHOZ

### Üzembe helyezés előtti ellenőrzések

1. Ellenőrizze le a csavarokat és anyákat, valamint csatlakozókat és bilincseket (azokat szükség esetén húzza meg), ellenőrizze le a nyíró szerszámok és a védőburkolat sérülésmentességét.
2. Ellenőrizze le a védőburkolat felhelyezését és rögzítését.
3. Ellenőrizze le, hogy nincs-e szivárgás az üzemanyag rendszerben.
4. A motor elindítása után ellenőrizze le a biztonsági funkciókat. A gázkar elengedése után a fűnyíró szerszámnak (damilos fej vagy kés) le kell fékeződnie. A gyújtáskapcsolóval állítsa le a motort. Ha a funkciók nem működnek megfelelő módon, akkor a gépet ne használja, a gépet vigye márkaszervizbe beállításra (javításra).



## A gázkar használata (14. ábra).

Nyomja meg a gázkar blokkoló gombot, és ellenőrizze le, hogy a gázkar visszatér-e az alaphelyzetébe. Győződjön meg arról, hogy elengedett blokkoló gomb esetén a gázkart nem lehet benyomni.

Ellenőrizze le, hogy a blokkoló gomb és a gázkar akadály nélkül működik-e, visszatérnek-e az alaphelyzetükbe, és a visszahúzó rugók ellátják-e a szerepüket.

A fentieket a motor indítása fejezetben leírtak szerint hajtsa végre. Indítsa el a motor és nyomja be teljesen a gázkart. Engedje el a gázkart, és ellenőrizze le, hogy a kaszáló szerszám lefékeződik-e. Ha a kaszáló szerszám nem fékeződik le (annak ellenére, hogy a gázkar alaphelyzetben áll), akkor a karburátort kell beállítani (lásd a karbantartás fejezetben).

## Vállszíj (4. és 5. ábra).

A vállszíj felvétele

- A vállszíjat vegye fel a vállára és a csatot elől csatolja be.
- Szükség szerint állítsa be a vállszíjak hosszát.
- Akassza a vállszíjra a gépet.

Szükség esetén a biztonsági akasztó meghúzásával a gép azonnal kiakad a vállszíjból.

A megfelelő hosszúságúra beállított vállszíj kiegyensúlyozza a gépet és kényelmesebbé teszi a használatot. Az akasztószembe (a) akassza be a vállszíj (b) végén található karabinert (c). Az akasztószem helyzetét a rúdon úgy állítsa be, hogy a felfüggesztett gépnek a motorrésze kissé felálljon. A vállszíj hosszúságát a testmagasságától függően állítsa be.


Veszély esetén az akasztó nyelvének (d) a kihúzásával gyorsan le tudja tenni a gépet.

# 7. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

## 7.1 A MOTOR INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA


### Hideg motor indítása (15. ábra).

„Hideg indításnak” azt az állapotot nevezzük, amikor a motort a használathoz indítani akarja, vagy ha a motor 10 percnél hosszabb ideig nem működött (pl. üzemanyag betöltése miatt).

1. Az üzemanyag adagoló kézi pumpát (7-1-szer) nyomja be.
2. Állítsa a gyújtáskapcsolót (a) „I” helyzetbe.
3. Állítsa a szívató vezérlőt b állásba . A szívató lezár, a fojtószelep indítás állásba áll.
4. Az indítókötelet addig húzza ki, amíg ellenállást nem érez, majd a kötelet hirtelen rántsa meg.





**FIGYELMEZTETÉS! Az indítókötelet a kezére tekerni tilos. Az indítókötelet ne húzza ki ütközésig, és ne engedje el a visszahúzó kötelet! Az indítókötél fogantyút nem szabad elengedni!**

5. Az indítókötelet a motor elindulásáig kell (esetleg többször) berántani. Állítsa a szívató vezérlőt a  helyzetbe (megnyitja a szívatót).
6. A motor indulásáig többször egymás után rántsa meg az indítókötelet.
7. A motor elindulása után hagyja a motor egy ideig futni, majd nyomja be a gázkart, és ezáltal engedje el a gázkart.
8. A munka megkezdése előtt hagyja a motort üzemi hőmérsékletre felmelegedni.

### Meleg motor indítása

Amennyiben még van üzemanyag a tartályban, akkor az indítókötelet rántsa meg. A motor 1,2,5,6,7 8 berántás után elindul.


Ha kifogyott az üzemanyag, akkor töltsön be friss keveréket, majd hajtja végre a hideg motor indításánál leírt lépéseket. Indítás előtt állítsa a szivató vezérlőt  helyzetbe, majd vissza a  helyzetbe úgy, a fojtószelep indítási állásba állításához.

### A motor leállítása

A gázkart engedje el és hagyja a motort üresjáraton futni. Állítsa a gyújtáskapcsolót (a) „0” helyzetbe.

### A motort megtelt üzemanyaggal

Ha a motor nem akar elindulni, akkor előfordulhat, hogy a motorban sok a benzin. A szivattyú tisztításhoz:

1. A gyújtáskapcsolót kapcsolja „0” állásba.
2. A gyújtógyertyát szerelje ki és az indítókötelet többször egymás után rántsza meg, hogy a benzin eltávozzon a motorból.
3. A gyújtógyertyát szárítsa meg, majd szerelje vissza és húzza rá a kábelt.
4. A gyújtáskapcsolót kapcsolja „I” állásba.
5. Állítsa a  szivató vezérlőt állásba helyzetbe (a szivató megnyitásához).
6. A motor indulásáig többször egymás után rántsza meg az indítókötelet.

## 7.2 HASZNÁLAT



**FIGYELMEZTETÉS!** A gép okozta visszarúgások balesetet okozhatnak. A visszarúgás a készülék oldalirányba való váratlan megdobása (ha a kaszafej szilárd tárgyba ütközik). Ilyen esetben elveszítheti a gép feletti uralmát.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ha nyírókést szerelt a gépre, akkor kerítések, falak, fák, kövek stb. körül ne nyírjon. A forgó kés nekiütközhet a szilárd tárgyaknak, és a gép visszarúgását okozhatja. A szilárd tárgyak körüli nyíráshoz a damilos fejet használja.

A gépet vállszíjra akasztva használja, a nyírófej legyen néhány centiméterre a talajtól, az elengedett gép a vállszíjon úgy legyen kiegyensúlyozva, hogy a motor kissé felfelé álljon. A fűnyíró fej és a védőburkolat legyen vízszintes helyzetben. A gépet a teste jobb oldalán tartsa.

### 7.2.1 NYÍRÁS NYÍRÓKÉSSSEL



**FIGYELMEZTETÉS!** A gép használatba vétele előtt ellenőrizze le a csavarkötések meghúzását és a gép komplettségét.

Ne dolgozzon életlen, kopott vagy repedt késsel.

A nyírandó területet ellenőrizze le, a köveket és egyéb tárgyakat távolítsa el. A fixen rögzített (beépített) tárgyakat (pl. kerítés) jelölje meg. A fém tárgyakkal vagy kővel érintkező kés megsérülhet, életlenné válhat. A kés például a drótot elvágva eldobhatja a drót szabad végét.

### Gyomnövények kaszálása (9. ábra).

A nyírókést vízszintesen, ide-oda (körívben) mozgassa a talaj felett. Így a fűvet vagy a gyomnövényeket is nyírni lehet. Ezzel a módszerrel azonban nem lehet bokrokat vagy vastagszárú gyomnövényeket nyírni.

A kaszálás lehet kétirányú (ide-oda), vagy egyirányú is. Utóbbi esetben a lenyírt növények egy vonalban gyűjthetők össze.

Azon az oldalon, ami ellentétes a forgásiránnyal. A nyírókést a lenyírt rész felett mozgassa vissza a másik oldalra. A kétirányú nyírás esetén a nyírókés a lenyírt növények egy részét a felhasználó felé dobja.

A nyírókésnek csak azzal a felével nyírjon, amelyik a fűvet a felhasználótól eldobja.

Ha a gép gyakran visszarúg, akkor vagy életlen a nyírókés, vagy a gyomnövény annyira kemény, hogy azt ezzel a géppel nem lehet nyírni.

Ügyeljen arra, hogy a nyírókés ne sérüljön meg, azt erővel ne nyomja a sűrű növényzetbe.



**Megjegyzés: ezt a gépet nem lehet nyírólánccal (vagy nyírólapokkal) szerelt fejjel működtetni.**

## 7.2.2 NYÍRÁS DAMILOS FEJJEL

A damilos fej is a felhasználó felé szórhatja a lenyírt fűvet. A damilos fejet ne helyezze a talajra, mert a motor lefékeződhet, illetve gyorsabb lesz a damilfogyás.

Csak minőségi, 2,4 mm átmérőjű műanyag (nejlon) damilt használjon. Drótot vagy műanyaggal bevont drótot nem szabad használni. A damilos fejbe csak megfelelő átmérőjű és műanyag damilt tekerjen fel.

A damil a kisebb köveket elkapja és nagy sebességgel megdobja (elröptíti). A védőburkolat a kemény tárgynak ütköző és a repülés irányát megváltoztató kövektől nem véd.

A nyírás közben a damilos fejet úgy vezesse, hogy a damil nyíró része a felhasználótól és a védőburkolattal távol nyírjon (lásd a 7. ábrát: a – eldobás iránya, b – forgásirány, c - nyírás ezen az oldalon), (lásd a 8. ábrát: a – fallal bezárt szög, b – forgásirány, c – ütközés iránya, e – talajjal bezárt szög). Így a lenyírt anyagot Öntől eldobja a gép.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ne dolgozzon olyan hosszú damillal, amelyik túlnyúlik a damilvágó késen (a védőburkolaton). A túl hosszú damil a motor túlterhelését és balesetet okozhat.

### Fű kaszálása (9. ábra).

Nagy területű füves részeket a damilos fej vízszintes, és ide-oda irányú mozgásával nyírjon le. A gépet könnyedén mozgassa, nem kell nagy erőt kifejteni. A nyírófejet úgy tartsa, hogy a gép a fűvet öntől eldobja. A nyírás lehet egyirányú vagy kétirányú is.

### Fűszél nyírása (10. ábra).

Járdaszegélyek vagy fal mellett óvatosan nyírjon. Ügyeljen arra, hogy a gép a lenyírt fűvet öntől eldobja. Ha akadályok közelében nyír, akkor lassan közelítsen a nyírófejjel az akadályhoz, óvatosan vezesse a nyírófejet. Ügyeljen arra, hogy a damil vége ne érjen hozzá az akadályhoz. Ha drótháló mellett nyír, akkor legyen különösen óvatos, nehogy a damil feltekeredjen a dróthálóra. A dróthálóra feltekeredő damil gép visszarúgást okozhat, illetve a drótháló is deformálódhat. Legyen különösen óvatos sérült dróthálók közelében, mert a damil a drótot is elszakíthatja és nagy sebességgel eldobhatja. A nagy sebességgel mozgó drótdarabok balesetet okozhatnak. 11. ábra

A damilos fejjel is lehet vastagabb gyomnövényeket elvágni. A damilos fejjel lassan közelítsen a gyomnövényhez, és ügyeljen arra, hogy a gyomnövény szárát a damil vége vágja el (nehogy feltekeredjen a damil). Ne nyírjon teljes szélességben, használja a damil végét a nyíráshoz.

A damil meghosszabbításához a damilos fejjel koppintson a talajra. Az adagolt damilt a damilvágó kés vágja megfelelő hosszúságúra. A damilos fejjel ne koppintson szilárd tárgyakhoz (beton, járólapp stb.), ez veszélyes lehet.

### **Gyepszegélyek nyírása (12. ábra).**

A gyep túlnyúlik a gyepes részen (pl. járdaszegély felett vagy az útra hajlik). A nyíráshoz a damilos fejet meg kell dönteni. Ügyeljen arra, hogy a gép a lenyírt fűvet eldobja Öntől.



**FIGYELMEZTETÉS!** A gyepszegélyek nyírásához kést használni tilos.

Nyírja le a gyepes részről kinyúló fűvet, a gyep szélét nyírja egyenesre. A damilos fejet tartsa olyan szögben, hogy a lenyírt fű, az apró kavicsok stb. ne Ön felé repüljenek. Az ábra csak tájékoztató jellegű, a nyírást a konkrét helyzettől függően hajtsa végre.

### **A nejlon damil feltekerése és befűzése (13. ábra).**

Ellenőrizze le a damilos fejet, azon sérülés, repedés nem lehet. Sérülés, repedés, vagy törés esetén a fejet ne használja, vásároljon új fejet.

1. Állítsa le a motort, és várja meg a forgó részek lefékeződését.
2. A fej két oldalán található nyelvet (a) nyomja be és vegye le a fedelet (c).
3. Az orsót húzza ki és az orsóból távolítsa el a damil maradványokat.
4. 2,4 mm átmérőjű damilból vágjon le egy 5 méteres darabot.
5. A damilt felezve hajtsa össze, az egyik végét hagyja 10 cm-rel hosszabbra, és az összehajtott középrészt (c) akassza a horonyba (d) az orsón.
6. A damilt tekerje az orsóra (az orsón található nyíl irányába), a damil egyik szálát az orsó alsó, a másik szálát a felső részbe. A damilt tartsa kissé megfeszített állapotban, hogy az ne tudjon letekeredni. A feltekerés után a damil végét akassza az orsó kivágásaiba (f).
7. Az orsót tegye a damilos fejbe (a behelyezett rugóra), majd a damil végeit a kivágásból kihúzva dugja a fej oldalán található furatokba (g). A damil mindkét oldalon kb. 15 cm-re álljon ki.
8. A fedelet (b) tegye fel a fejre és pattintsa be a helyére.

A gépen csak a géphez mellékelt damilos fejet, vagy ezzel egyenértékű más damilos fejet használjon. Új damilos fejet a gép eladójától vásárolhat.

## **8. KARBANTARTÁS**



**FIGYELMEZTETÉS!**

- **A tisztítás, ellenőrzés vagy javítás megkezdése előtt a motor állítsa le és várja meg a gép teljes lehűlését.**
- **Tartsa be a karbantartási és tisztítási előírásokat. A szakszerűtlenül végrehajtott karbantartás a gép meghibásodását okozhatja.**
- **A gépet tartsa jó műszaki állapotban.**
- **A karbantartás közben viseljen védőkesztyűt.**
- **A jelen útmutatóban leírtaktól eltérő karbantartási munkákat csak a gyártó által felhatalmazott szervizközpont (márkaszerviz) végezhet el, megfelelően képzett személyzettel (a szükséges speciális szerszámok és eredeti pótalkatrészek használatával).**
- **A gép biztonsága és megbízható működése csak eredeti alkatrészekkel biztosítható.**

## 8.1 KARBANTARTÁSI TERV

Terület	Tevékenység	Használatba vétel előtt / után	Havonta vagy szükség szerint
Gép	Ellenőrizze le a műszaki állapotot	■ / ■	
	Tisztítás	- / ■	
Csatlakozó	Ellenőrzés	■ / -	
Levegőszűrő	Tisztítás	- / ■	
Üzemanyag-rendszer	Ellenőrzés	■ / -	
Üzemanyagszűrő	Tisztítás		■
Gyújtógyertya	Ellenőrzés / tisztítás		■
Kipufogó	Ellenőrzés		■
Karburátor	Beállítani		■
Szög-áttétel	Ellenőrzés / kenés		■
Védőburkolat	Ellenőrzés		
Rezgéscsökkentő	Ellenőrzés		■
Fűkaszák	Ellenőrzés	■ / -	
	Élezés		■

### Gép

Minden használatba vétel előtt és után ellenőrizze le a csavarokat és anyákat, valamint csatlakozókat és bilincseket (azokat szükség esetén húzza meg), ellenőrizze le a nyíró szerszámok és a védőburkolat sérülésmentességét, és a gép további részeit.

Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a működtető elemek, kapcsolók megfelelő működését. A meghibásodásokat a használatba vétel előtt meg kell szüntetni.

Minden használatba vétel után alaposan tisztítsa meg a gépet. A henger bordákat sűrített levegővel vagy ecsettel tisztítsa ki. A hűtőfuratok (a burkolatban) legyenek tiszták. A gép tisztításhoz ne használjon agresszív vagy karcoló tisztítószeret. Ezek sérülést okozhatnak a gép felületében.

### Légszűrő (16a és 16b. ábra).

Az eltömődött levegő szűrő csökkenti a beszívott levegő mennyiségét, a motor hűtése nem lesz megfelelő, és a fogyasztás is megnő. Rendszeresen (lehetőleg minden használat után) tisztítsa meg a levegőszűrőt. Szükség esetén a levegőszűrő betétet cserélje ki. A légszűrő fedelének eltávolítása a szállítástól függően az alábbi eljárások valamelyikével történik 16a. ábra nyomja meg a reteszt (a) és a fedelet hajtsa ki. Vegye le a fedelet és vegye ki a szűrőbetétet (b). 16b ábra csavarja ki a két csavart a légszűrő fedeléből, és távolítsa el a betétet. A betétét kopogtatással vagy kifúvással tisztítsa meg (ne használjon sűrített levegőt). A rátapadt és makacsabb szennyeződést a szűrőbetét mosogatószeres vízben való kimosásával lehet eltávolítani. Az összeszerelés fordított sorrendben történik. Újbóli használat előtt a betétet tökéletesen szárítsa meg.

## Karburátor

A karburátort a gyártás folyamán optimálisan állítottuk be. Probléma esetén forduljon a márkaszervizhez. A szakszerűtlen beállítás a motor meghibásodását okozhatja.

## Szög-áttétel (17. ábra).

30 üzemóránként csavarozza le a dugót (a) és ellenőrizze le a kenőanyag mennyiségét. Szükség esetén töltsön be zsírt. Csak kiváló minőségű, molibdén-diszulfid alapú kenőanyagokat használjon (pl. Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

## Üzemanyag-rendszer

Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le az üzemanyag rendszert.

Az üzemanyag betöltése után ellenőrizze le, hogy nincs-e szivárgás az üzemanyag rendszerben (pl. a sapka mellett). Az üzemanyag szivárgás tűzveszélyes lehet. Szivárgás esetén a gépet ne használja, azt javíttassa meg.

## Üzemanyagszűrő

Az eltömődött üzemanyagszűrő a motor indításánál vagy üzemeltetés közben okozhat problémákat. Drótkampó segítségével húzza ki az üzemanyag szűrőt az üzemanyag tartályból és a szűrőt húzza le a tömlőről. A tömlőt például egy csipesszel megfogva tartsa az üzemanyag tartályon kívül.

Az üzemanyag szűrőt benzinben mossa ki, vagy használjon új szűrőt. A visszaszerelés közben ügyeljen a tisztaságra, a szűrőbe vagy a tömlőbe nem kerülhet szennyeződés.

Ha az üzemanyag tartály belseje szennyeződött el, akkor azt tiszta benzinnel öblítse ki.

## Gyújtógyertya (18. ábra).

A pipát vegye le gyújtógyertyáról és a gyújtógyertyát szerelje ki. Az elektródákról drótkéfével vagy kaparó szerszámmal távolítsa el a szén lerakódásokat. A gyújtógyertya elektródjai közti hézagot mérje meg, szükség esetén állítsa be. A hézag helyes mérete 0,6 – 0,7 mm. A hézag méretének a beállításához csak a külső elektródát hajlítsa be (vagy ki).

Ellenőrizze le, hogy a gyújtógyertya nem kopott vagy sérült-e, hogy a gyújtógyertya szigetelése nem repedt-e meg stb. Ha szükséges, cserélje ki a gyújtógyertyát egy új gyertyára. A gyújtógyertya típusát lásd a „Műszaki adatok” között.

A gyújtógyertyát kézzel csavarozza vissza. A gyertya felütközése után: régi gyújtógyertya visszaszerelése esetén a gyertyát még fordítsa 1/8-1/4 fordulattal tovább, új gyújtógyertya beszerelése esetén a gyertyát még fordítsa 1/2 fordulattal tovább. Kulcs használatával! A gyertyára húzza rá a pipát.

## Késes kaszafej

Rendszeresen ellenőrizze le a késes kaszafejét (azon nem lehet sérülés).

Bizonyos késes kaszafejek átfordíthatók (kétélűek). Ha a kés egyik oldala életlen, akkor a kaszafejet fordítsa át. Az életlen kaszafejet lapos reszelővel finoman élezze meg, az élek egyenletes köszörülésével (ügyeljen arra, hogy a kiegyensúlyozás ne változzon meg).

Rosszul élezett vagy kiegyensúlyozatlan kaszafejet ne használjon.



**FIGYELEM!** A nem megfelelő kaszafej, sérült kaszafej vagy rosszul élezett kaszafej visszarúgást okozhat a használat közben. Ilyen kaszafejet ne használjon, vásároljon új kaszafejet. Ne próbálja megjavítani a sérült kaszafejet, mert a kaszafej súlyos sérülést is okozhat!

## 9. TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS



**FIGYELMEZTETÉS!** Szállítás vagy tárolás előtt a kaszafejre a védőburkolatot húzza fel.

### 9.1 TÁROLÁS

30 napnál hosszabb ideig tartó tárolás előtt a következőket hajtsa végre.

1. Az összes üzemanyagot engedje ki a tartályból és a karburátorból. A benzinbe adagolt stabilizátor meghosszabbítja a benzin felhasználhatóságát.
2. A gyújtáskapcsolót kapcsolja „0” állásba.
3. A gépet tisztítsa meg, távolítsa el az olaj és egyéb szennyeződések.
4. A gépet hideg állapotban, száraz és pormentes helyen tárolja, gyerekektől elzárva.



**MEGJEGYZÉS:** A tárolás után az üzemanyagtartályba töltsön friss benzint. Az üzembe helyezés előtt hajtsa végre ellenőrzést (lásd a karbantartási tervet és a motor indítása fejezetet).

### 9.2 SZÁLLÍTÁS





1. A gépet csak lekapcsolt állapotban mozgassa.
2. Ügyeljen arra, hogy a gépből ne szivároгjon ki üzemanyag. Várja meg a motor teljes lehűlését.
3. A gépet elmozdulás ellen kösse ki vagy más módon rögzítse.

## 10. HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	ELHÁRÍTÁS
A motort nem lehet elindítani	<ul style="list-style-type: none"><li>- A gép rosszul van beállítva.</li><li>- Nem megfelelő üzemanyag.</li><li>- A motorban benzin van.</li><li>- A gyújtógyertya nem ad szikrát.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze le a gép beállítását.</li><li>- A tartályból öntse ki az üzemanyagot és töltsön be megfelelő üzemanyagot.</li><li>- Hajtsa végre a motor tisztításához kapcsolódó lépéseket (lásd a A motort megtelt üzemanyaggal fejezetet). Szereljen be új gyújtógyertyát.</li><li>- Ellenőrizze le az elektromos bekötést, és a gyújtógyertya: állapotát.</li></ul>
Kicsi a teljesítmény, lassú futás, szaggatott üzemelés üresjáraton.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Az üzemanyag- vagy a légszűrő eltömődött.</li><li>- A szivató nincs teljesen megnyitva.</li><li>- A karburátor rosszul van beállítva.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Tisztítsa meg a szűrőket.</li><li>- Állítsa be helyesen a szivatót.</li><li>- A gépet vigye márkaszervizbe, ahol beállítják a karburátort.</li></ul>
Kicsi teljesítmény / erős rezgések	<ul style="list-style-type: none"><li>- A damil elszakadt.</li><li>- Fű tekeredett a nyírófejre.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze le a damilos fejet.</li><li>- Ellenőrizze le a szög-áttételt, távolítsa el a feltekeredett fűvet.</li></ul>
A motor működik, de a nyírófej nem forog.	<ul style="list-style-type: none"><li>- A kuplung vagy az áttétel meghibásodott.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- A gépet vigye márkaszervizbe.</li></ul>

Ha a probléma nem szűnt meg, akkor forduljon a márkaszervizhez.

## 11. AJÁNLOTT FORGÁCSOLÓSZERSZÁMOK

	Szerszám átmérő	Késes kaszafej középfurat átmérő Damil maximális átmérője	Rendelési szám
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. MEGSEMMISÍTÉS



A készülék csomagolását az anyagának megfelelő konténerbe dobja ki.

A motorolajat és az üzemanyagot csatornába, folyó vagy álló vizekbe vagy a talajra önteni tilos. Az ilyen folyadékokat veszélyes hulladékként kell kezelni és kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni.

A lejárt életciklusú gépet nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni, a gépet olyan kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, ahol gondoskodnak a gép anyagainak az újrahasznosításáról. A gép leadása előtt abból az olajat és az üzemanyagot ki kell engedni és a fentiek szerint gyűjtőhelyen kell leadni. A megtisztított gépet gyűjtőhelyen adja le. A gyűjtőhelyen a gépet alkatrészeire bontják szét, különválasztják a fém és műanyag alkatrészeket. Az elhasznált elektromos készülékek gyűjtőhelyéről az önkormányzat illetékes osztálya ad tájékoztatást.

## 13. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A jótállási idő (legalább 24 hónap) az eladási bizonylaton van feltüntetve, és a termék átvételének az időpontjától kezdődik (ezt az eredeti eladási bizonylattal kell igazolni). A garancia a termék átvételkor meglévő hibákra, valamint a garanciaidő alatt felmerülő, bizonyítható gyártási hibákra terjed ki. A garancia nem terjed ki a termék és alkatrészeinek a normál elhasználódására, valamint a használati utasítás be nem tartása, a karbantartás elhanyagolása, a nem rendeltetésszerű használat, a szándékos rongálás, a szakszerűtlen beavatkozás, a módosítás vagy javítás miatt keletkezett károkra. A garanciális javításokat csak márkaszerviz, vagy szerződéses szervizpartnerek hajthatják végre.



Gentile cliente,

La ringraziamo per la fiducia che ci ha dimostrato acquistando il nostro prodotto.

**Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso. Troverà informazioni su come utilizzare il prodotto in modo sicuro e garantirne la durata. Prestare particolare attenzione a tutte le istruzioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni!**

**Le presenti istruzioni per l'uso contengono anche istruzioni che richiedono un'attenzione particolare e segnalano circostanze importanti che devono essere prese in considerazione per evitare lesioni o danni gravi, e sono indicate nel testo delle istruzioni dalle seguenti avvertenze.**



**ATTENZIONE!**

Questa avvertenza indica le istruzioni da seguire per evitare situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o morte.



**IMPORTANTE!**

Questa avvertenza indica le istruzioni da seguire per evitare guasti meccanici, danni o distruzione del prodotto.



**NOTA**

Questa avvertenza indica suggerimenti o istruzioni utili per l'uso del prodotto.

Le informazioni, le descrizioni e le illustrazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono quelle note al momento della stesura e il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. Le immagini possono includere equipaggiamenti e accessori opzionali e non tutte le dotazioni di serie.

## **SCOPO D'USO**

Queste macchine sono progettate per la potatura e il taglio di erba e arbusti (a seconda del modello) e non devono essere utilizzate per altri scopi.

L'utente/operatore è responsabile di eventuali danni o lesioni causati da un uso improprio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per tali danni o lesioni. L'uso corretto prevede l'osservanza delle istruzioni di sicurezza, funzionamento e manutenzione contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Le persone che operano questa macchina devono essere addestrate e avere familiarità con il funzionamento della stessa e devono sempre tenere a mente tutti i possibili pericoli. Inoltre, tutte le norme antinfortunistiche applicabili devono essere rigorosamente osservate. Anche le norme sulla salute e la sicurezza sul lavoro devono essere prese in considerazione, nella misura in cui sono applicabili. Qualsiasi modifica apportata alla macchina comporta l'esclusione della responsabilità del produttore per i danni causati da tali modifiche e il conseguente annullamento della garanzia.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER USO FUTURO!**

# INDICE

1. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO .....	122
2. SIMBOLI POSTI SULLA MACCHINA.....	123
3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....	124
4. MONTAGGIO.....	127
5. MISCELA CARBURANTE/OLIO.....	129
6. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO .....	130
7. FUNZIONAMENTO.....	131
8. MANUTENZIONE .....	135
9. STOCCAGGIO E TRASPORTO .....	137
10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	138
11. DISPOSITIVI DI TAGLIO CONSIGLIATI.....	138
12. LIQUIDAZIONE.....	139
13. CONDIZIONI DI GARANZIA.....	139

## 1. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- 1 Disco metallico / Testina di taglio
- 2 Protezione
- 3 Tubo
- 4 Unità di propulsione
- 5 Bretella doppia
- 6 Manubrio destro con comando
- 7 Manubrio sinistro
- 8 Manicotto della maniglia del morsetto
- 9 Leva dell'acceleratore
- 10 Blocco della leva dell'acceleratore
- 11 Interruttore di accensione I / 0
- 12 Disco di taglio
- 13 Coperchio del disco di taglio



**NOTA:** Tutte le immagini necessarie si trovano nelle prime pagine di queste istruzioni per l'uso. All'interno delle singole descrizioni si troverà il link alle immagini corrispondenti.

## 2. SIMBOLI POSTI SULLA MACCHINA



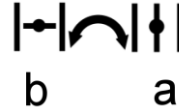
ATTENZIONE!



Velocità massima del disco in acciaio / della testina di taglio.



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso.



Controllo dello starter.  
a ... posizione aperta (funzionamento, avviamento a motore caldo).  
b ... posizione Chiusa (avviamento a motore freddo).



Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie e un casco di protezione!



È vietato utilizzare la macchina con dischi per il legno.



Indossare guanti di protezione!



Non utilizzare attrezzi di taglio non autorizzati. Pericolo di lesioni gravi o mortali! Utilizzare solo la testina di taglio.



Indossare calzature protettive!



Attenzione! Superficie calda! Pericolo di ustioni.



Rischio di espulsione. Controllare l'area che si sta per potare e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero essere catturati dall'attrezzo da taglio e proiettati nell'area circostante.



Il motore utilizza una miscela di benzina e olio con un rapporto di 40:1.



Pericolo di contraccolpo! Il contraccolpo è un brusco movimento laterale della macchina quando l'attrezzo da taglio urta un ostacolo solido.



Livello di potenza sonora garantito.



Rischio di espulsione. Tenere lontane le persone non autorizzate dall'area di lavoro mentre la macchina è in funzione.



Iniettore del carburante.



Mantenere una distanza minima di 15 metri da persone e animali che si trovano nei dintorni.



Marchio CE.  
Conferma la conformità del prodotto ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea in materia.

### 3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**ATTENZIONE!** Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere e seguire le istruzioni contenute in questo manuale. Familiarizzarsi con i comandi in modo da essere in grado di utilizzare la macchina in modo sicuro. Conservare queste istruzioni per l'uso insieme alla macchina.



**ATTENZIONE!** Seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate nelle presenti istruzioni per l'uso. La loro mancata osservanza può causare gravi lesioni all'operatore o ad altre persone.



**ATTENZIONE!** La benzina è un liquido altamente infiammabile. Per evitare gravi lesioni personali e/o danni all'apparecchio, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base per la manipolazione di combustibili, quando si utilizzano apparecchi a benzina.



**ATTENZIONE!** Pericolo di danni all'udito. In condizioni normali, l'operatore di questa macchina è esposto a livelli di rumore pari o superiori a 85 dB(A). Indossare le protezioni per l'udito!



**ATTENZIONE!** Quando è in funzione, questo apparecchio genera un campo elettromagnetico. In determinate circostanze, questo campo può interferire con il funzionamento di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni potenzialmente letali, si consiglia alle persone con impianti medici di consultare un medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.

#### 3.1 PREPARAZIONE

1. Non utilizzare mai la macchina se si è stanchi, malati, agitati o sotto l'effetto di farmaci che possono causare sonnolenza, o se si è sotto l'effetto di alcol o droghe.
2. Prestare la macchina solo a persone adulte che conoscono le istruzioni per l'uso. Lasciare a loro disposizione le istruzioni per l'uso in modo che possano familiarizzare con l'uso sicuro della macchina. La macchina non deve mai essere utilizzata dai bambini.
3. Indossare calzature da lavoro robuste con suola antiscivolo, indumenti da lavoro aderenti e dispositivi di protezione individuale: guanti ed occhiali protettivi, protezioni per le orecchie e un casco di protezione. Indossare guanti antivibrazione.
4. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti a distanza di sicurezza dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
5. Prima di ogni utilizzo, controllare sempre le condizioni tecniche della macchina per verificare la presenza di parti allentate, usurate o danneggiate. Non utilizzare mai una macchina danneggiata, regolata in modo errato o non assemblata in modo completo e sicuro.
6. Non modificare la macchina in alcun modo. Non collegare alla presa di forza apparecchiature non fornite direttamente dal costruttore e progettate per questa macchina, in particolare catene metalliche in più parti e correggiato. La mancata osservanza di questo requisito può causare gravi lesioni all'operatore o alle persone che si trovano nelle vicinanze della macchina o danni alla macchina stessa.
7. Mantenere i manubri asciutti, puliti e privi di residui di olio o carburante.
8. Mantenere il sistema antivibrazioni in buone condizioni. Un disco o una testina di taglio sbilanciati aumentano il livello di vibrazioni trasmesse alle mani. Livelli di vibrazione più elevati possono essere registrati anche da una macchina con componenti allentati o ammortizzatori danneggiati o usurati.

9. La protezione dell'attrezzo di taglio è un dispositivo di sicurezza per la macchina. Questa protezione deve essere sempre montata sulla macchina durante il funzionamento. Controllare questa protezione prima di ogni utilizzo. In caso di danni alla protezione (crepe, rotture, ecc.), contattare il rivenditore e far sostituire la protezione. L'uso di protezioni danneggiate, la loro rimozione o modifica può causare gravi lesioni all'operatore o alle persone che si trovano nelle vicinanze.
10. Familiarizzarsi con i comandi e con il corretto metodo di utilizzo della macchina. Imparare a spegnere rapidamente la macchina e a sganciarla rapidamente dalle cinghie di trasporto.
11. Non tentare mai di regolare il motore mentre la macchina è in funzione ed è appesa alla tracolla. Regolare sempre il motore quando la macchina è posta su una superficie orizzontale e pulita.
12. Controllare l'area che si sta per tagliare e rimuovere eventuali oggetti che potrebbero essere catturati dall'attrezzo da taglio e proiettati nell'area circostante.
13. Non utilizzare questo tipo di macchina per spazzare lo sporco.
14. Utilizzare solo attrezzi di taglio non danneggiati. Se si urta una pietra o un altro ostacolo, spegnere la macchina e controllare le condizioni dell'attrezzo di taglio. Non utilizzare mai un attrezzo di taglio danneggiato o sbilanciato.

### **3.2 FUNZIONAMENTO**

1. Non lasciare mai la macchina incustodita. In particolare, non lasciare la macchina con il motore acceso.
2. Non allungarsi eccessivamente per raggiungere oggetti davanti a voi. Mantenere sempre una postura e un equilibrio corretti durante il lavoro. Non utilizzare la macchina in una posizione instabile. Durante la falciatura, utilizzare sempre la tracolla e tenere saldamente la macchina con entrambe le mani sui manubri.
3. Non permettere ad altre persone, bambini o animali di entrare nell' AREA DI PERICOLO. L'area di pericolo si trova entro 15 metri dalla macchina.
4. Assicurarsi che le persone che si trovano nella zona a rischio dietro l'area di pericolo utilizzino occhiali di protezione contro oggetti scagliati. Se è necessario utilizzare la macchina in un'area in cui sono presenti persone non protette, farla funzionare a bassa velocità per ridurre il rischio di espulsione di oggetti.
5. Tenere le parti del corpo a distanza di sicurezza dall'attrezzo in rotazione quando il motore è in funzione. Se è necessario sostituire la protezione o l'attrezzo di taglio, spegnere sempre il motore e assicurarsi che l'attrezzo di taglio si sia fermato.
6. Spostare sempre la macchina da un posto di lavoro all'altro con il motore spento.
7. Fare attenzione a non urtare ostacoli solidi, pietre o il terreno con l'attrezzo di taglio. Una manipolazione eccessivamente brusca riduce la vita utile della macchina ed è pericolosa per l'operatore e per le persone che si trovano nelle vicinanze.
8. Prestare attenzione alle parti allentate e surriscaldate. Se si nota un comportamento anomalo, interrompere immediatamente il lavoro e controllare accuratamente la macchina. Se necessario, far controllare la macchina da un'officina autorizzata. Non continuare a lavorare con una macchina che mostra segni di malfunzionamento.
9. Non toccare mai parti calde come la marmitta, il cavo ad alta tensione o la candela quando si avvia o si fa funzionare il motore.
10. La marmitta rimane calda anche dopo lo spegnimento del motore. Non collocare mai la macchina in luoghi in cui sono presenti materiali infiammabili (erba secca, ecc.), gas o liquidi infiammabili. Pericolo di incendio!
11. L'area di lavoro dell'attrezzo di taglio è pericolosa anche a motore spento e si sta fermando. Attendere prima di maneggiare nuovamente la macchina. Finché le parti rotanti non si arrestano completamente.
12. Prestare particolare attenzione quando si lavora sotto la pioggia o subito dopo una pioggia, poiché il terreno può essere scivoloso. Se si scivola o si cade, rilasciare immediatamente il grilletto dell'acceleratore.

### 3.3 MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

1. Garantire un funzionamento sicuro della macchina. Controllare regolarmente le condizioni tecniche della macchina. Utilizzare ricambi originali. Sono disponibili presso i rivenditori autorizzati. L'uso di altri accessori o parti può comportare un rischio potenziale di lesioni per l'operatore o di danni alla macchina e annullare la garanzia.
2. Pulire l'intera macchina, in particolare l'ammortizzatore della marmitta ed intorno a questo, e il filtro dell'aria.
3. Spegnerne sempre il motore e scollegare il cavo dalla candela prima di effettuare qualsiasi regolazione o riparazione.
4. Seguire le istruzioni per la sostituzione degli accessori.
5. Per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, eseguire controlli quotidiani prima di utilizzare la macchina. Sostituire l'attrezzo di taglio al primo segno di incrinature o danni.
6. Far controllare la macchina da un professionista per individuare eventuali danni o difetti dopo che è ha urtato qualcosa o è caduta a terra.
7. Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini.
8. Conservare la macchina in un'area ben ventilata e chiusa a chiave. Non conservare la macchina in spazi chiusi dove i vapori del combustibile possono entrare in contatto con scintille o fiamme libere (ad es. boilers, caldaie, ecc.).
9. Gli interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel presente manuale possono essere eseguiti solo da un centro di assistenza autorizzato dal produttore con personale adeguatamente qualificato, strumenti speciali necessari e ricambi originali.

### 3.4 ALTRI RISCHI

L'uso di questa macchina può comportare ulteriori pericoli che potrebbero non essere coperti dalle istruzioni di sicurezza fornite. Questi rischi possono derivare da un uso improprio, prolungato, ecc. Anche se si rispettano le norme di sicurezza e si utilizzano i dispositivi di sicurezza, non si possono escludere alcuni rischi alternativi. Questi includono:

- Lesioni causate dal contatto con qualsiasi parte in rotazione/movimento.
- Infortuni causati dalla sostituzione di parti, strumenti di lavoro o accessori.
- Lesioni causate dall'uso prolungato della macchina. Se si utilizza questa macchina per lunghi periodi di tempo, assicurarsi di fare pause regolari.
- Danni all'udito. Indossare dispositivi di protezione personale per proteggere l'udito.



**NOTA: È possibile che esistano normative locali (salute e sicurezza sul lavoro e ambiente di lavoro) che limitano l'uso della macchina. È responsabilità dell'utente conoscere e rispettare tali normative.**



## **ATTENZIONE!**

**In caso di lavoro prolungato, l'utente è esposto a vibrazioni che possono provocare lo sbiancamento delle dita (sindrome di Raynaud) o la sindrome del tunnel carpale.**

In questa condizione, la capacità della mano di percepire e regolare la temperatura si riduce, provocando sensazioni di intorpidimento e calore e può causare danni al sistema nervoso e vascolare e la necrotizzazione dei tessuti.

Non sono ancora noti tutti i fattori che portano alla malattia del dito sbiancato, ma sicuramente includono il freddo, il fumo e le malattie dei vasi sanguigni e della circolazione, nonché l'esposizione prolungata o intensa alle vibrazioni. Per ridurre il rischio di malattia delle dita sbiancate e di sindrome del tunnel carpale:

- Indossare guanti e tenere le mani al caldo.
- Mantenere gli strumenti in buone condizioni. Un utensile con componenti allentati o ammortizzatori danneggiati o usurati vibra più fortemente.
- Tenere sempre saldamente il manubrio, ma senza stringerlo troppo o troppo a lungo. Fare delle pause.

Anche con le precauzioni di cui sopra, il rischio di malattia del dito sbiancato e di sindrome del tunnel carpale non può essere completamente eliminato. Si raccomanda pertanto alle persone che lavoreranno regolarmente e per lungo tempo con la macchina di monitorare attentamente le condizioni delle mani e delle dita. Se si nota una delle sindromi sopra descritte, consultare immediatamente un medico.

## **4. MONTAGGIO**

Esistono due versioni per il blocco del manubrio: quella classica a vite e quella a sgancio rapido con dado ad alette.

1. Classica: montaggio con manubrio a T mediante viti a brugola figura 1.  
Procedere come indicato nelle figure 1a, 1b, 1c. Allentare le 4 viti e rimuovere la metà superiore del manicotto del morsetto. Inserire il manubrio nel manicotto del morsetto e serrare le viti.
2. Dado a sgancio rapido ad alette figura 2.  
Il vantaggio di questo dado a sgancio rapido è la facilità di manipolazione durante la regolazione della posizione del manubrio a T. Ruotare in senso antiorario per allentare il dado ad alette (a), rimuovere la rondella (b) e la staffa di fissaggio (c). Inserire il manubrio (d) nel supporto sul tubo dell'albero e riposizionare la staffa di fissaggio, quindi la rondella e il dado ad alette. Regolare la posizione desiderata del manubrio e serrare la vite per bloccarlo in posizione.

**Installazione della protezione** figura 3.

1. Svitare la vite (a) dalla protezione (c).
2. Inserire la protezione (c) sul manicotto come in figura, in modo che il foro sia allineato con il foro filettato della protezione e riposizionare la vite (a).
3. Serrare la vite.

Quando si taglia con una testina di taglio, è necessario montare sulla macchina una estensione della protezione con una lama di taglio. Senza questa estensione, la corda di taglio potrebbe sporgere dalla protezione e rappresentare un rischio di lesione se viene tirato troppo in fuori. Quando si utilizza la testina di taglio, utilizzare sempre la protezione con l'accessorio con la lama di taglio.

## Montaggio dell'attrezzo di taglio



**ATTENZIONE! La lama del disco di taglio è tagliente. Indossare i guanti durante il montaggio e lo smontaggio del disco di taglio.**

### Montaggio del disco di taglio figura 6.

Inserire un'asticella adatta attraverso il foro sul lato della trasmissione (f) e ruotare il disco di taglio (d) fino a quando il platorello (e) si blocca. Allentare e svitare il dado (a) (in senso orario - filettatura sinistra). Rimuovere la rondella della coppa (b) e il platorello superiore (c).

Posizionare il disco di taglio sul platorello (e) (assicurarsi che il senso di rotazione sia corretto), rimontare il platorello superiore (c) (montato con il lato piatto verso il disco), la rondella della coppa (b) e fissare con la vite (a) - anche in questo caso utilizzare l'asticella per bloccare il platorello.

### Smontaggio del disco di taglio figura 6.

Inserire un'asticella adatta attraverso il foro sul lato della trasmissione (f) e ruotare il disco (d) fino a che non scatta in posizione e il platorello si blocca (e). Allentare e svitare il dado (a) (in senso orario - filettatura sinistra) e rimuovere la rondella della coppa (b), il platorello superiore (c) e il disco di taglio (d).



**ATTENZIONE! Le vibrazioni eccessive possono essere causate da un montaggio errato del disco di taglio. Se si verificano, spegnere immediatamente il motore e individuare e rimuovere la causa della vibrazione. Un disco di taglio montato in modo errato può causare lesioni!**

### Montaggio della testina di taglio figura 6.

Assicurarsi che il platorello inferiore (e) sia montato correttamente sull'albero scanalato.

Inserire l'asticella nel foro sul lato del coperchio della trasmissione (f) e nel foro del platorello inferiore (e) per evitare che l'albero ruoti.

Avvitare la testina di taglio sulla filettatura dell'albero e stringerla (in senso antiorario).



## 5. MISCELA CARBURANTE/OLIO



**ATTENZIONE!** La benzina e i suoi fumi sono altamente infiammabili ed esplosivi.

- **Maneggiare la benzina con cautela perché è altamente infiammabile. Non fumare o svolgere attività che generano fiamme libere o scintille in prossimità del combustibile.**
- **Non preparare la miscela di combustibile in un locale chiuso o vicino a una fiamma aperta. Assicurare una ventilazione sufficiente.**
- **Fare rifornimento solo all'esterno prima di avviare il motore e non fumare durante il rifornimento o la manipolazione del carburante.**
- **Non aprire mai il tappo del serbatoio del carburante e non fare rifornimento mentre il motore è in funzione, né quando il motore è caldo.**
- **Quando si apre il serbatoio del carburante, allentare sempre lentamente il tappo del serbatoio e attendere che la pressione del serbatoio si stabilizzi prima di rimuoverlo.**
- **Dopo il rifornimento, avvitare saldamente e stringere il tappo del serbatoio del carburante e del contenitore della benzina.**
- **Non riempire mai il serbatoio del carburante fino all'orlo. Lasciare spazio per l'espansione del carburante, quindi non superare il livello del fondo del bocchettone durante il rifornimento.**
- **In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Allontanare di almeno 3 metri l'apparecchio dal luogo della fuoriuscita di carburante ed evitare qualsiasi fonte di incendio fino a quando i vapori del carburante non si saranno dissipati.**
- **Utilizzare la macchina a benzina solo in aree ben ventilate. Non avviare o far funzionare il motore all'interno di uno spazio chiuso o di un edificio. I fumi di scarico contengono il mortale e velenoso monossido di carbonio!**
- **Conservare il combustibile solo in contenitori appositi, in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato, lontano da scintille, fiamme libere, fiamme di apparecchi o altre fonti di incendio.**

### 5.1 CARBURANTE

Il carburante è una miscela di benzina senza piombo e olio per motori a due tempi raffreddati ad aria in un rapporto di 40:1 (benzina : olio).

Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottani pari ad almeno 89. Non utilizzare carburante contenente alcool metilico o più del 10% di etanolo. È ammesso il carburante E10.

Utilizzare olio con standard di almeno API TC, ISO-L-EGD (ISO/CD13738), JASO FC.



**IMPORTANTE!**

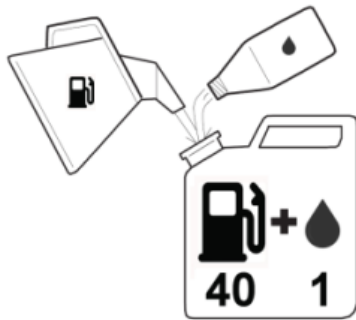
- **Non utilizzare mai olio per i motori a quattro tempi e per i motori a due tempi raffreddati ad acqua.**
- **Non miscelare la miscela direttamente nel serbatoio del carburante del motore.**



**IMPORTANTE!**

- **UN CARBURANTE PRIVO DI OIO (BENZINA PULITA) provoca rapidamente gravi danni al motore.**
- **L'OLIO DESIGNATO PER MOTORI A QUATTRO TEMPI o PER MOTORI A DUE TEMPI CON RAFFREDDAMENTO AD ACQUA può sporcare e candele, causare l'intasamento del passaggio di scarico o l'incastro delle fasce elastiche nelle scanalature dei pistoni.**
- **UNA MISCELA DI CARBURANTE CON RAPPORTO DIFFERENTE DA 40:1 può causare danni al motore. Assicurarsi che la miscela contenga il giusto rapporto tra benzina e olio.**

## Procedura per la preparazione della miscela di carburante



1. Misurare la quantità di benzina e olio da miscelare.
2. Versare una parte della quantità di benzina misurata in un contenitore pulito.
3. Versare quindi l'intera quantità di olio misurata e mescolare accuratamente la miscela.
4. Versare la benzina rimanente e mescolare ancora per almeno 1 minuto.
5. Etichettare chiaramente il contenitore della miscela di carburante per evitare di confonderlo con contenitori contenenti benzina senza olio o altre sostanze.

### **IMPORTANTE!**

La benzina si ossida e si decompone durante lo stoccaggio. La benzina decomposta compromette l'avviamento del motore e lascia depositi nel sistema di alimentazione, intasandolo.

Il tempo in cui la benzina può essere lasciata nel serbatoio e nel carburatore senza causare problemi di funzionamento varia a seconda di vari fattori, come il tipo di benzina, la temperatura di stoccaggio e il riempimento parziale o totale del serbatoio. L'aria presente in un serbatoio parzialmente riempito favorisce la decomposizione della benzina. Le alte temperature di stoccaggio favoriscono la decomposizione della benzina. I problemi possono insorgere nel giro di pochi mesi o anche prima, se non è stata utilizzata benzina fresca per il rifornimento del serbatoio. Si consiglia pertanto di non utilizzare benzina più vecchia di 30 giorni.

## 5.2 RIFORNIMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE

1. Prima di rimuovere il tappo del serbatoio e di effettuare il rifornimento di carburante, pulire sempre l'area intorno al tappo dalla sporcizia.
2. Posizionare la macchina con il tappo rivolto verso l'alto. Svitare il tappo del serbatoio del carburante, ma non rimuoverlo, lasciarlo appeso. Controllare il serbatoio, accertarsi che sia pulito e riempirlo di carburante fresco. Agitare bene il contenitore della miscela di carburante prima di versarla nel serbatoio della macchina. Riempire il serbatoio fino a circa l'80% del suo volume, lasciando spazio per l'espansione del carburante.
3. Avvitare e serrare saldamente il tappo e pulire la macchina e l'area circostante da eventuali gocce o fuoriuscite di carburante.

## 6. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

### Controlli prima della messa in marcia

1. Controllare che non vi siano viti, dadi e bulloni allentati o che l'attrezzo di taglio e la protezione siano danneggiati.
2. Verificare il corretto fissaggio e posizionamento della protezione.
3. Verificare che non vi siano perdite nel sistema di carburazione.
4. Dopo aver avviato il motore, verificare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza. Assicurarsi che l'attrezzo da taglio si arresti quando si rilascia il grilletto dell'acceleratore. Spegnerne il motore con l'interruttore di accensione e accertarsi che il motore si sia fermato. In caso di malfunzionamento, non continuare a lavorare con la macchina e farla riparare.

## **Controllo dell'acceleratore** figura 14.

Premere il blocco del grilletto dell'acceleratore e assicurarsi che torni alla posizione originale quando viene rilasciato, (figura 14 a). Assicurarsi che il comando del grilletto dell'acceleratore sia bloccato quando si rilascia il blocco del grilletto dell'acceleratore.

Verificare che il grilletto dell'acceleratore e il blocco del grilletto dell'acceleratore si muovano liberamente e che le molle funzionino correttamente (figura 14 b).

Seguire le istruzioni del capitolo Procedura di avvio. Avviare la macchina e accelerare al massimo. Rilasciare il grilletto dell'acceleratore e verificare che l'attrezzo di taglio si sia arrestato completamente. Se il motore continua a girare anche se il grilletto dell'acceleratore è al minimo, è necessario controllare le impostazioni del carburatore - vedere MANUTENZIONE.

## **Bretella** figura 4 e 5.

Indossare la bretella

- Indossare la bretella doppia e posizionare la fibbia a sgancio rapido sulla parte anteriore della vita.
- Regolare la lunghezza delle singole bretelle secondo le necessità.
- Inserire la chiusura nell'apposito alloggiamento finché non si sente un "clic".

Per sganciare la bretella, premere entrambe le linguette di bloccaggio della chiusura.

La corretta regolazione della lunghezza della bretella consente di bilanciare correttamente la macchina e di facilitarne l'uso. Il collegamento tra la cinghia di trasporto (a) e la bretella (b) avviene tramite un moschettone (c). Regolare la posizione della cinghia di trasporto sul braccio in modo che la macchina in sospensione sia bilanciata con una leggera inclinazione verso la sezione posteriore del motore. Regolare la lunghezza della bretella in modo che la macchina in sospensione si trovi all'altezza corretta dal suolo.


In caso di pericolo e di necessità di rimuovere rapidamente la macchina, estrarre il fermo di sicurezza (d) e sganciare la macchina dalla bretella.

# **7. FUNZIONAMENTO**

## **7.1 PROCEDIMENTO DI AVVIO E ARRESTO DEL MOTORE**


### **Avviamento a freddo** figura 15.

Per "avviamento a freddo" si intende l'avvio del motore almeno 10 minuti dopo il suo spegnimento o dopo il rifornimento di carburante.

1. Premere ripetutamente (7-10 volte) l'iniettore del carburante finché non si riempie quasi completamente di carburante.
2. Portare l'interruttore di accensione (a) in posizione "I".
3. Impostare il comando dell'aria in posizione b . Il flap dello starter si chiude e la valvola a farfalla si porta in posizione di partenza.
4. Afferrare la maniglia dello starter e tirare lentamente il cavo di avviamento fino a quando non si avverte una certa resistenza; a questo punto tirare il cavo di avviamento in modo rapido e deciso.





**ATTENZIONE! Non avvolgere mai il cavo di avviamento intorno alla mano. Non tirare il cavo di avviamento fino in fondo e non lasciarlo riavvolgere liberamente! Non lasciare la maniglia dello starter durante l'avviamento!**

5. Tirare ripetutamente il cavo di avviamento finché il motore non si avvia per la prima volta. Impostare il comando dell'aria in posizione a  per aprire il flap dello starter.
6. Tirare ripetutamente il cavo di avviamento finché il motore non si avvia.

7. Dopo aver avviato il motore, lasciarlo girare per un po' con il flap in posizione di partenza, quindi premere il grilletto dell'acceleratore e rilasciarlo, e quindi rilasciare l'acceleratore.
8. Prima di iniziare il lavoro, far girare il motore a vuoto per qualche minuto per riscaldarlo.

### Avviamento a caldo

Se il serbatoio non è stato svuotato, tirare la maniglia dello starter. Il motore dovrebbe avviarsi dopo uno o tre tentativi.


Se il serbatoio del carburante è stato svuotato, aggiungere il carburante e ripetere i punti 1,2,5,6,7 e 8 in Avviamento a freddo. Prima di iniziare, impostare il comando dell'aria in posizione  poi riportarlo in posizione a , per portare l'acceleratore in posizione di partenza.

### Spegnimento del motore

Rilasciare il grilletto dell'acceleratore e lasciare che il motore giri al minimo. Quindi portare l'interruttore di accensione (a) in posizione "O".

### Il motore è ingolfato

Se il motore non si avvia, il carburante può invadere la camera di combustione. In questo caso:

1. Portare l'interruttore di accensione in posizione "O".
2. Togliere la candela e tirare più volte il cavo di avviamento per svuotare la camera di combustione del motore.
3. Asciugare la candela dal carburante, reinstallarla e collegarvi il cavo di accensione.
4. Portare l'interruttore di accensione in posizione "I".
5. Impostare il comando dell'aria in posizione a  per aprire il flap dello starter (anche a motore freddo).
6. Tirare il cavo di avviamento finché il motore non si avvia.

## 7.2 USO



**ATTENZIONE!** Evitare i contraccolpi, che possono provocare gravi lesioni. Il contraccolpo è un brusco movimento laterale della macchina quando l'attrezzo da taglio urta un ostacolo solido. Un tale impatto può anche causare la perdita di controllo della macchina.



**ATTENZIONE!** Quando si utilizzano dischi di taglio metallici, evitare di tagliare in prossimità di recinzioni, muri, alberi, pietre o altri ostacoli solidi. L'urto del disco rotante contro un ostacolo di questo tipo può causare un contraccolpo o danneggiare il disco. Usare la testina di taglio per tagliare intorno agli ostacoli solidi.

Utilizzare sempre la tracolla e regolarla in modo che l'attrezzo di taglio si trovi orizzontalmente a pochi centimetri da terra e che l'intera macchina sia leggermente bilanciata sulla sezione posteriore del motore. L'attrezzo di taglio e la protezione dagli oggetti volanti devono essere sempre in posizione orizzontale. Appendere la macchina sul lato destro del corpo.

### 7.2.1 TAGLIO CON DISCO DI TAGLIO



**ATTENZIONE!** Controllare sempre che tutte le parti della macchina siano ben collegate e che le viti siano serrate prima di metterla in funzione.

Non lavorare con lame smussate, incrinata o danneggiata.

Prima di tagliare, controllate che nell'erba non ci siano pietre, pali di metallo o fili di vecchie recinzioni. Se non è possibile rimuovere gli ostacoli, segnalare queste aree in modo da poterle evitare durante il taglio. Pietre e oggetti metallici possono smussare o danneggiare il disco di taglio. I fili possono essere catturati dal disco ed essere scagliati nell'area circostante.

### **Taglio di erbacce** figura 9.

Questo metodo di taglio viene eseguito facendo oscillare il disco di taglio in un arco orizzontale. In questo modo è possibile ripulire rapidamente le aree da erba ed erbacce. Questo metodo di taglio non deve essere utilizzato per rimuovere le erbacce più resistenti o la vegetazione legnosa.

Il taglio può essere effettuato in entrambe le direzioni o in una sola direzione, nel qual caso il materiale tagliato verrà scagliato verso di voi.

Ciò significa utilizzare il lato del disco di taglio che ruota in direzione opposta alla vostra. Ruotare leggermente il disco di taglio su questo lato. Quando si taglia in entrambe le direzioni, si può essere colpiti da una certa quantità di materiale scagliato.

Tagliare solo con il lato del disco di taglio che scaglia il materiale lontano da voi.

Se si verifica un contraccolpo, significa che il disco di taglio è smussato o che il materiale da tagliare è troppo spesso o duro e che è necessario utilizzare un altro tipo di macchina per rimuoverlo.

Non applicare una pressione o una tensione eccessiva, che potrebbe causare la piegatura o la rottura del disco.



**NOTA** Questa macchina non è destinata all'uso con dischi per il taglio del legno.

### **7.2.2 TAGLIO CON TESTINA DI TAGLIO**

Se si inclina la testina di taglio dal lato sbagliato, gli oggetti saranno scagliati **DIRETTAMENTE VERSO DI VOI**. Se si tiene la testina di taglio a terra in modo che tagli l'intero diametro, il materiale tagliato sarà scagliato direttamente verso di voi, la resistenza rallenterà il motore e si consumerà una quantità molto elevata della corda di taglio.

Utilizzare solo corde di nylon di alta qualità con un diametro massimo di 2,4 mm. Non utilizzare mai corde o spaghi rinforzati con fili. Inserire sulla testina di taglio solo corde di nylon del diametro corretto.

Prestare particolare attenzione quando si lavora su punti spogli e aree coperte di ghiaia, poiché la corda può scagliare piccole pietre ad alta velocità. Le protezioni non sono in grado di bloccare gli oggetti che rimbalzano su superfici dure.

In quasi tutti i casi di taglio, è buona norma inclinare la testina di taglio in modo che la parte dell'anello della corda in rotazione rivolta verso l'esterno e la protezione siano a contatto con il materiale da tagliare figura 7 (a - direzione di scaglio, b - direzione di rotazione, c - taglio su questo lato) e figura 8 (a - angolo rispetto alla parete, b - direzione di rotazione, c - direzione di rimbalzo, e - angolo rispetto al terreno). In questo caso, il materiale tagliato verrà scagliato **LONTANO DA VOI**.



**ATTENZIONE!** Non lavorare con corde più lunghe del diametro specificato, determinato dalla posizione della lama di taglio nella protezione. Le corde troppo lunghe possono surriscaldare il motore e danneggiare la macchina, con il rischio di lesioni.

### **Taglio di erbacce** figura 9.

Si tratta del taglio di grandi superfici erbose mediante oscillazione orizzontale ad arco. Utilizzare un movimento fluido e leggero, non cercare di tagliare l'erba con la forza. Inclinare la testina di taglio in modo che il materiale tagliato sia scagliato lontano da voi. Una volta terminato, tornare alla posizione di partenza; è possibile tagliare muovendosi in entrambe le direzioni.

### **Potatura** figura 10.

Introdurre la falciatrice a motore nell'area che si intende tagliare. Inclinare lentamente la testina di taglio in modo che il materiale tagliato sia scagliato in direzione opposta alla vostra. Quando si taglia contro un ostacolo, come una recinzione, un muro o un albero, avvicinarsi con un'angolazione tale che il materiale tagliato o gli oggetti scagliati che rimbalzano sull'ostacolo vadano in direzione opposta alla vostra. Avvicinare lentamente la testina di taglio all'ostacolo, ma senza urtare la corda contro l'ostacolo (in modo che non lo colpisca). Quando si pota vicino ad una rete metallica fare attenzione e avvicinare la corda di taglio sempre evitando di colpire la rete. Se ci si avvicina troppo, la corda di taglio verrà tagliata dalla rete. Evitare che la corda di taglio entri in contatto con recinzioni danneggiate. I pezzi di corda spezzati da una falciatrice a motore possono essere scagliati via ad alta velocità. Figura 11.

Si può effettuare la potatura tagliando i singoli steli uno per uno. Posizionare la testina della falciatrice a motore appena al di sopra del terreno, alla base dello stelo, mai in alto, perché potrebbe far muovere in eccesso l'erba e farla aggrovigliare. Invece di tagliare su tutta la larghezza, è meglio utilizzare l'estremità della corda per tagliare lo stelo.

Per allungare la corda di nylon, battere la testina di taglio sul terreno durante il lavoro. La corda si estende e la lama di taglio sulla protezione regola la lunghezza della stessa. Non sbattere la testina sul cemento, su marciapiedi, ecc. è pericoloso!

### **Regolazione dei bordi del prato e della vegetazione** figura 12.

Si tratta di un metodo di taglio in cui si rimuove l'erba cresciuta sopra un marciapiede, un cordolo o un sentiero. Il taglio viene effettuato con una testina di taglio inclinata con un angolo acuto. Assicurarsi che il materiale tagliato o gli oggetti scagliati vadano in direzione opposta alla vostra.



**ATTENZIONE!** Non utilizzare il disco di taglio per regolare i bordi di un prato.

Al regolare i bordi di un prato, si rimuove l'erba che sporge da un marciapiede o da un vialetto. Quando si livellano i bordi di un prato, tenere la macchina ad angolo retto rispetto al terreno e in una posizione tale da evitare che lo sporco e le pietre scagliate non rimbalzino sulle superfici dure verso di voi. Sebbene le illustrazioni mostrino la procedura per livellare i bordi di un prato, ogni operatore deve scegliere gli angoli adatti alla propria corporatura e alla situazione durante il taglio.

### **Sostituzione della corda di nylon** figura 13.

Prima di sostituire la corda, controllare visivamente che la testina di taglio non sia danneggiata. Se si riscontrano gravi segni di usura o danni, è necessario sostituire l'intera testina di taglio.

1. Arrestare il motore e attendere che le parti rotanti smettano di girare.
2. Premere le linguette (a) per aprire la testa di taglio e rimuovere il tappo della bobina (b).
3. Estrarre la bobina dal corpo della testina di taglio e rimuovere il resto della vecchia corda.
4. Tagliare una nuova corda con un diametro di 2,4 mm e una lunghezza di 5 metri.
5. Piegare la corda a metà, lasciando un'estremità più lunga di circa 10 cm, e inserire il centro della corda (c) nella scanalatura (d) della bobina vuota.
6. Avvolgere la corda in direzione delle frecce sulla bobina, una metà nella parte superiore e l'altra nella parte inferiore sotto il divisorio. Mantenere una tensione sufficiente sulla corda per evitare che si attorcigli sulla bobina. Dopo aver avvolto la corda, inserire entrambe le estremità nelle incisioni della bobina (f).
7. Reinserire la bobina nel corpo della testa di taglio: controllare la posizione della molla, liberare le estremità della corda una ad una dalle incisioni e spingerle attraverso i fori sul lato della testina di taglio (g). Le corde devono sporgere dalla testina di taglio su entrambi i lati di circa 15 cm.
8. Riposizionare il tappo della bobina (b) e farlo scattare in posizione.

Utilizzare esclusivamente la testina di taglio fornita dal costruttore della macchina o una testina di taglio con caratteristiche uguali o migliori. Se si necessita di una nuova testina di taglio, contattare il rivenditore.

## 8. MANUTENZIONE



### ATTENZIONE!

- Prima di pulire, controllare o riparare la macchina, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
- Seguire le istruzioni per la manutenzione e la preparazione al funzionamento. Una manutenzione non corretta può causare gravi danni alla macchina.
- Mantenere sempre la macchina in buone condizioni di funzionamento.
- Indossare guanti di protezione per qualsiasi attività di manutenzione.
- Gli interventi di manutenzione diversi da quelli descritti nel presente manuale possono essere eseguiti solo da un centro di assistenza autorizzato dal produttore con personale adeguatamente qualificato, strumenti speciali necessari e ricambi originali.
- La sicurezza e l'affidabilità operativa possono essere garantite solo utilizzando ricambi originali e gli accessori raccomandati.

### 8.1 PIANO DI MANUTENZIONE

Area	Attività	Prima / Dopo l'uso	Mensile o in base alla necessità
L'intera macchina	Controllare le condizioni tecniche	■ / ■	
	Pulire	- / ■	
Frizione	Controllare	■ / -	
Filtro dell'aria	Pulire	- / ■	
Sistema di carburazione	Controllare	■ / -	
Filtro di carburazione	Pulire		■
Candela di accensione	Controllare/pulire		■
Marmitta	Controllare		■
Carburatore	Aggiustare		■
Cambio angolare	Controllare / riempire lubrificante		■
Protezione	Controllare		
Ammortizzatori	Controllare		■
Attrezzi di taglio	Controllare	■ / -	
	Affilare		■

#### L'intera macchina

Prima e dopo ogni utilizzo, controllare che non vi siano perdite di carburante e che non vi siano elementi di fissaggio allentati, incrinati o altrimenti danneggiati, protezioni, marmitta e altri componenti della macchina.

Prima di ogni utilizzo, verificare il funzionamento dei comandi, in particolare degli interruttori.

Se si riscontrano guasti, assicurarsi che vengano riparati prima di utilizzare nuovamente la macchina. Pulire la macchina da sporco e residui di erba dopo ogni utilizzo. Pulire le alette di raffreddamento del cilindro con una spazzola o con aria compressa. Mantenere liberi i fori di raffreddamento dei coperchi. Per la pulizia non utilizzare prodotti chimici aggressivi, abrasivi, ecc. Potrebbe danneggiare la macchina.

### **Filtro aria** immagine figure 16 e 16b.

Un filtro dell'aria intasato riduce la potenza del motore, causa difficoltà di avviamento e aumenta il consumo di carburante. Pulire regolarmente il filtro dell'aria, preferibilmente dopo ogni utilizzo della macchina, e sostituirlo con uno nuovo se è molto sporco o danneggiato. La rimozione del coperchio del filtro dell'aria viene effettuata secondo una delle procedure seguenti, a seconda della consegna. Figura 16a aprire il coperchio del filtro (a) premendo il fermo. Sganciare il coperchio del filtro dell'aria e rimuovere l'inserito (b). Figura 16b Svitare le due viti dal coperchio del filtro dell'aria e rimuovere l'inserito. La polvere leggera depositata sulla superficie dell'inserito può essere facilmente rimossa picchiettando o soffiando sul filtro (non usare aria compressa). La polvere deve essere rimossa lavando in acqua calda con detersivo o sapone. Il montaggio avviene in ordine inverso. Lasciare asciugare bene il filtro prima di rimontarlo.

### **Carburatore**

La regolazione ottimale del carburatore è stata effettuata in fabbrica. In caso di problemi con il carburatore, rivolgersi al proprio rivenditore. Una regolazione errata può causare danni al motore.

### **Cambio angolare** figura 17.

Dopo ogni 30 ore di funzionamento, svitare il tappo del cambio angolare (a) e controllare il livello del lubrificante. Se necessario, rifornirlo. Utilizzare solo lubrificanti di alta qualità a base di bisolfuro di molibdeno (ad es. Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

### **Sistema di carburazione**

Controllare l'impianto di carburazione prima di ogni utilizzo.

Dopo il rifornimento, verificare che non vi siano perdite o fuoriuscite di carburante intorno al tubo del carburante, al gommino del tubo del carburante o al tappo del serbatoio. In caso di perdite o fuoriuscite di carburante, esiste il rischio di incendio. Interrompere immediatamente l'uso della macchina e far riparare il guasto.

### **Filtro di carburazione**

Un filtro di carburazione intasato provoca difficoltà di avviamento o anomalie nella potenza del motore.

Con un gancio a filo, rimuovere il filtro del carburatore attraverso il foro nel serbatoio e scollegarlo dal tubo. Dopo aver rimosso il filtro, utilizzare il morsetto per tenere all'esterno l'estremità del tubo.

Lavare il filtro del carburatore con benzina o sostituirlo con uno nuovo, se necessario. Quando si rimonta il filtro, accertarsi che nessuna fibra o polvere entri nel tubo.

Se l'interno del serbatoio del carburante è sporco, è possibile pulirlo sciacquandolo con benzina pura.

### **Candela** figura 18.

Rimuovere il pressacavo dalla candela e smontarlo. Pulire gli elettrodi dai depositi carboniosi con un raschietto o una spazzola metallica. Controllare e, se necessario, regolare la distanza tra gli elettrodi. Lo spazio deve essere di 0,6 - 0,7 mm. Per modificare la distanza, piegare solo l'elettrodo laterale.



Controllare che la candela non sia usurata o danneggiata, che l'isolamento della candela non sia rovinato, ecc. Se necessario, sostituire la candela con una nuova. Tipo di candela: vedasi capitolo Dati tecnici o equivalente.

Riavvitare la candela a mano. Quindi serrare con una chiave per pressare la rondella: quando si reinstalla la candela originale, serrarla di un ulteriore 1/8 - 1/4 di giro dopo l'inserimento; quando si installa una nuova candela, serrarla di un ulteriore 1/2 giro dopo l'inserimento. Rimettere il pressacavo sulla candela.

### **Disco di taglio**

Controllare regolarmente che il disco di taglio non sia danneggiato o smussato.

Alcuni dischi di taglio possono essere posizionati a testa in giù. Se un lato è smussato, mettere il disco a testa in giù. Se è necessario affilarlo, utilizzare una lima piatta e affilare tutte le lame in modo uniforme per evitare di sbilanciare il disco.

Non utilizzare dischi affilati in modo errato o sbilanciati.



**ATTENZIONE:** Un tipo di disco di taglio sbagliato, un disco di taglio danneggiato o con una lama poco affilata aumentano il rischio di contraccolpi. Non utilizzare tali dischi e sostituirli immediatamente! Non tentare di riparare i dischi danneggiati: è pericoloso, il disco di taglio potrebbe rompersi e causare gravi lesioni!

## **9. STOCCAGGIO E TRASPORTO**



**ATTENZIONE** Durante il trasporto o lo stoccaggio, coprire sempre il disco di taglio con il coperchio da trasporto.

### **9.1 STOCCAGGIO**

Prima di conservare per periodi prolungati (30 giorni o più), procedere come segue:

1. Drenare tutto il carburante in una tanica adatta e conservarlo. L'aggiunta di uno stabilizzatore di carburante prolunga la durata di conservazione del carburante.
2. Portare l'interruttore di accensione in posizione O.
3. Pulire la macchina, rimuovendo il grasso, l'olio o altri contaminanti accumulati.
4. Lasciare raffreddare completamente la macchina e conservarla in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini e di altre persone non autorizzate.



**NOTA:** Quando si riavvia dopo lo stoccaggio, utilizzare sempre carburante fresco. Prima della messa in marcia, eseguire le ispezioni operative (vedasi il piano di manutenzione).

### **9.2 TRASPORTO**

1. Il motore della macchina deve essere spento quando ci si sposta da un'area di lavoro all'altra.
2. Controllare che il serbatoio non presenti perdite di carburante prima del trasporto. Attendere che il motore si sia raffreddato prima di procedere.
3. Quando si trasporta l'apparecchio in un veicolo o su un carrello da trasporto, assicurarlo contro gli spostamenti accidentali.

## 10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Non è possibile avviare il motore	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Impostazioni dei comandi non corrette.</li> <li>- Carburante non corretto.</li> <li>- Il motore è ingolfato.</li> <li>- La candela non provoca la scintilla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare le impostazioni dei comandi.</li> <li>- Svuotare il serbatoio e aggiungere il carburante corretto.</li> <li>- Seguire la procedura descritta nel capitolo Il motore è ingolfato. Se il motore non si avvia, ripetere la procedura con una nuova candela.</li> <li>- Controllare il cablaggio, le condizioni della candela, utilizzare una candela nuova.</li> </ul>
Potenza insufficiente / accelerazione lenta / funzionamento irregolare al minimo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il filtro dell'aria o del carburante è intasato.</li> <li>- Lo starter non è completamente aperto.</li> <li>- Regolazione errata del carburatore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Eseguire la pulizia.</li> <li>- Controllare lo starter.</li> <li>- Far regolare il carburatore.</li> </ul>
Potenza insufficiente / vibrazioni eccessive	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Corda spezzata</li> <li>- Erba attorcigliata sull'attrezzo di taglio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare la testina di taglio.</li> <li>- Controllare il cambio angolare e rimuovere lo sporco attorcigliato</li> </ul>
Il motore è in funzione, ma l'attrezzo di taglio non gira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La frizione o il cambio sono danneggiati</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contattare il rivenditore o il servizio di assistenza autorizzato</li> </ul>

Se il problema persiste, contattare il concessionario o un centro di assistenza autorizzato.

## 11. DISPOSITIVI DI TAGLIO CONSIGLIATI

	Diametro dell'utensile	Diametro del foro di serraggio del disco Diametro massimo della corda	Numero dell'ordine
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. LIQUIDAZIONE



Gli imballaggi sono costituiti da materiali che possono essere riciclati nei centri di raccolta o nei cassonetti comunali.

Non gettare mai l'olio o il carburante residuo dei motori nei rifiuti o nelle fognature, ma smaltirlo in modo corretto ed ecologico, ad esempio portandolo in un punto di raccolta designato.

Se in futuro l'apparecchio diventa superfluo o non le serve più, non gettatelo nei rifiuti domestici, ma smaltitelo in modo ecologico. Svuotare accuratamente il serbatoio del carburante e portare i residui in un punto di raccolta designato. Portate anche l'apparecchio stesso al punto di raccolta/riciclaggio appropriato. Ciò consentirà di separare e riciclare le parti in plastica e metallo. L'amministrazione comunale o cittadina vi fornirà informazioni su come smaltire i vostri apparecchi a fine vita.

## 13. CONDIZIONI DI GARANZIA

Il periodo di garanzia è indicato sul documento di vendita, ma non inferiore a 24 mesi, e decorre dalla data di ricevimento del prodotto, che deve essere comprovata dallo scontrino fiscale originale. La garanzia copre i difetti che il prodotto presenta al momento del ricevimento così come i difetti di fabbricazione dimostrabili che si verificano durante il periodo di garanzia. La garanzia non copre la normale usura del prodotto e delle sue parti e i danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, dalla negligenza nella manutenzione, dall'uso improprio, dal danneggiamento intenzionale, da interventi non professionali, dalla modifica o dalla riparazione con parti non originali, da altri fattori esterni (ossidazione, corrosione, allagamento, ecc.). Le riparazioni durante il periodo di garanzia possono essere effettuate solo da un centro servizi autorizzato o dal servizio di assistenza del produttore.

Estimado cliente,

Le agradecemos la confianza que nos ha demostrado al comprar nuestro producto.

**Antes de utilizar el producto por primera vez, lea estas instrucciones de uso. Encontrará información sobre cómo utilizar el producto de forma segura y garantizar su durabilidad. ¡Preste especial atención a todas las indicaciones de seguridad de estas instrucciones!**

**Estas instrucciones de uso contienen también indicaciones que requieren una atención especial y señalan circunstancias importantes que deben tenerse en cuenta para evitar lesiones o daños graves, y que se indican en el texto de las instrucciones mediante las siguientes advertencias.**



**¡ATENCIÓN!**

Esta advertencia indica las instrucciones que deben seguirse para evitar situaciones que puedan provocar lesiones graves o la muerte.



**¡IMPORTANTE!**

Esta advertencia indica las instrucciones que deben seguirse para evitar fallos mecánicos, daños o la destrucción del producto.



**NOTA**

Esta advertencia indica consejos o instrucciones útiles para el uso del producto.

La información, las descripciones y las ilustraciones de estas instrucciones de uso son las conocidas en el momento de su redacción y el fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso. Las imágenes pueden incluir equipos y accesorios opcionales y no todo el equipamiento de serie.

## **PROPÓSITO**

Estas máquinas están diseñadas para podar y cortar hierba y arbustos (según el modelo) y no deben utilizarse para otros fines.

El usuario/operador es responsable de cualquier daño o lesión causada por un uso inadecuado. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por dichos daños o lesiones. El uso correcto implica el cumplimiento de las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento contenidas en estas instrucciones de uso. Las personas que manejen esta máquina deben estar formadas y familiarizadas con su funcionamiento y deben tener siempre presentes todos los posibles peligros. Además, deben respetarse estrictamente todas las normas de prevención de accidentes aplicables. También hay que tener en cuenta la normativa de salud y seguridad en el trabajo, en la medida en que sea aplicable. Cualquier cambio realizado en la máquina excluirá la responsabilidad del fabricante por los daños causados por dichos cambios y anulará la garantía.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU USO FUTURO.**

# ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO .....	141
2. SÍMBOLOS COLOCADOS EN LA MÁQUINA .....	142
3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	143
4. MONTAJE .....	146
5. MEZCLA COMBUSTIBLE/ACEITE .....	148
6. PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN .....	149
7. OPERACIÓN .....	150
8. MANTENIMIENTO .....	154
9. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE .....	156
10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	157
11. ACCESORIOS DE CORTE RECOMENDADOS .....	157
12. LIQUIDACIÓN .....	158
13. CONDICIONES DE LA GARANTÍA .....	158

## 1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1 Disco metálico / Cabezal del hilo
- 2 Protección
- 3 Tubo
- 4 Unidad de propulsión
- 5 Arnés
- 6 Asa derecha con control
- 7 Asa izquierda
- 8 Manguito del manillar de la abrazadera
- 9 Palanca del acelerador
- 10 Bloqueo de la palanca del acelerador
- 11 Interruptor de encendido I / 0
- 12 Disco de corte
- 13 Cubierta del disco de corte



**NOTA:** Todas las imágenes necesarias se encuentran en las primeras páginas de estas instrucciones de uso. En las descripciones individuales encontrará enlaces a las imágenes correspondientes.

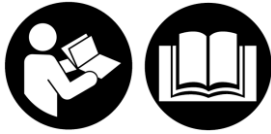
## 2. SÍMBOLOS COLOCADOS EN LA MÁQUINA



¡ATENCIÓN!



Velocidad máxima del disco de acero / del cabezal del hilo.



Antes de utilizar el aparato, lea las instrucciones de uso.



Control del estrangulador.  
a ... posición abierta (funcionamiento, arranque del motor caliente).  
b ... posición Cerrada (arranque del motor en frío).



¡Utilice gafas de seguridad y protección para los oídos, así como un casco protector!



Está prohibido utilizar la máquina con discos para madera.



¡Utilice guantes de protección!



No utilice herramientas de corte no autorizadas.  
¡Riesgo de lesiones graves o mortales! Utilice sólo el cabezal de corte.



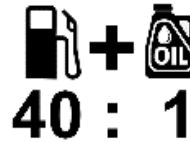
¡Lleve calzado de protección!



¡Atención! ¡Superficie caliente! Peligro de quemaduras.



Riesgo de expulsión. Compruebe la zona que va a podar y retire cualquier objeto que pueda ser atrapado por la herramienta de corte y arrojado a los alrededores.



El motor utiliza una mezcla de gasolina y aceite con una proporción de 40:1.



¡Peligro de retroceso! El retroceso es un movimiento lateral brusco de la máquina cuando la herramienta de corte choca con un obstáculo sólido.



Nivel de potencia sonora garantizado.



Riesgo de expulsión. Mantenga a las personas no autorizadas alejadas de la zona de trabajo mientras la máquina esté en funcionamiento.



Inyector de combustible.





Mantenga una distancia mínima de 15 metros de las personas y animales que se encuentren en los alrededores.





Marcado CE.  
Confirma la conformidad del producto con los requisitos de las directivas pertinentes de la Unión Europea.


### 3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 ¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea las instrucciones de este manual. Familiarícese con los controles para poder manejar la máquina con seguridad. Conserve estas instrucciones de uso junto a la máquina.

 ¡ATENCIÓN! Siga todas las instrucciones y advertencias de seguridad de estas instrucciones de uso. Si no se hace, esto puede provocar lesiones graves al operador o a otras personas.

 ¡ATENCIÓN! La gasolina es un líquido altamente inflamable. Para evitar lesiones personales graves y/o daños en el aparato, deben observarse siempre las precauciones básicas de seguridad para la manipulación de combustibles, cuando se utilicen aparatos a gasolina.

 ¡ATENCIÓN! Peligro de daños auditivos. En condiciones normales, el operador de esta máquina está expuesto a niveles de ruido de 85 dB(A) o más. ¡Use protección auditiva!

 ¡ATENCIÓN! Cuando está en funcionamiento, este aparato genera un campo electromagnético. En determinadas circunstancias, este campo puede interferir con el funcionamiento de implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones mortales, se aconseja a las personas con implantes médicos que consulten a un médico y al fabricante del implante antes de utilizar este producto.

#### 3.1 PREPARACIÓN

1. No utilice nunca la máquina si está cansado, enfermo, agitado o bajo la influencia de medicamentos que puedan causar somnolencia, o si está bajo la influencia del alcohol o las drogas.
2. Preste la máquina sólo a personas adultas que conozcan las instrucciones de uso. Déjeles las instrucciones de uso para que se familiaricen con el uso seguro de la máquina. La máquina no debe ser utilizada nunca por niños.
3. Lleve calzado de trabajo resistente con suela antideslizante, ropa de trabajo ajustada y equipo de protección personal: guantes y gafas de protección, protección para los oídos y casco protector. Utilice guantes contra las vibraciones.
4. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes a una distancia segura de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
5. Antes de cada uso, compruebe siempre el estado técnico de la máquina para ver si hay piezas sueltas, desgastadas o dañadas. No utilice nunca una máquina que esté dañada, mal ajustada o que no esté montada de forma completa y segura.
6. No modifique la máquina de ninguna manera. No conecte a la toma de fuerza ningún equipo que no haya sido suministrado directamente por el fabricante y que haya sido diseñado para esta máquina, en particular cadenas metálicas de varias piezas y correderas. El incumplimiento de este requisito puede provocar lesiones graves al operador o a las personas que se encuentren cerca de la máquina o daños en la propia máquina.
7. Mantenga el asa seca, limpia y sin restos de aceite o combustible.
8. Mantenga el sistema anti-vibraciones en buen estado. Un disco o cabezal del hilo desequilibrado aumenta el nivel de vibraciones transmitidas a las manos. Los niveles de vibración más altos también pueden ser registrados por una máquina con componentes sueltos o amortiguadores dañados o desgastados.

9. La protección de la herramienta de corte es un dispositivo de seguridad para la máquina. Esta protección debe instalarse siempre en la máquina durante su funcionamiento. Compruebe esta protección antes de cada uso. En caso de que la protección esté dañada (grietas, roturas, etc.), póngase en contacto con su distribuidor para que le sustituya la protección. El uso de protecciones dañadas, su retirada o su modificación pueden causar graves lesiones al operador o a las personas que se encuentren en las proximidades.
10. Familiarícese con los controles y el método correcto de funcionamiento de la máquina. Aprenda a desconectar rápidamente la máquina y a desengancharla de los amarres.
11. No intente nunca ajustar el motor con la máquina en marcha y colgada de la correa. Ajuste siempre el motor cuando la máquina esté colocada sobre una superficie limpia y horizontal.
12. Compruebe la zona que va a cortar y retire cualquier objeto que pueda ser atrapado por la herramienta de corte y arrojado a los alrededores.
13. No utilice este tipo de máquina para barrer la suciedad.
14. Utilice únicamente herramientas de corte no dañadas. Si golpea una piedra u otro obstáculo, apague la máquina y compruebe el estado de la herramienta de corte. No utilice nunca herramientas de corte dañadas o desequilibradas.

### **3.2 OPERACIÓN**

1. No deje nunca la máquina sin vigilancia. En particular, no deje la máquina con el motor en marcha.
2. No se estire demasiado para alcanzar objetos que tiene delante. Mantenga siempre una postura y equilibrio correctos mientras trabaja. No utilice la máquina en una posición inestable. Al cortar, utilice siempre la correa y sujete la máquina firmemente con ambas manos en las asas.
3. No permita que otras personas, niños o animales entren en la ZONA DE PELIGRO. La zona de peligro se encuentra a menos de 15 metros de la máquina.
4. Asegúrese de que las personas que se encuentren en la zona de riesgo detrás de la zona de peligro utilicen gafas de protección contra los objetos lanzados. Si es necesario utilizar la máquina en una zona donde haya personas sin protección, hágala funcionar a baja velocidad para reducir el riesgo de expulsión de objetos.
5. Mantenga las partes del cuerpo a una distancia segura de la herramienta giratoria cuando el motor esté en marcha. Si es necesario sustituir la protección o la herramienta de corte, apague siempre el motor y asegúrese de que la herramienta de corte se ha detenido.
6. Traslade siempre la máquina de un lugar de trabajo a otro con el motor apagado.
7. Tenga cuidado de no golpear obstáculos sólidos, piedras o el suelo con la herramienta de corte. Una manipulación excesivamente brusca reduce la vida útil de la máquina y es peligrosa para el operador y las personas que se encuentran en las proximidades.
8. Preste atención a las piezas sueltas y sobrecalentadas. Si observa un comportamiento anormal, detenga el trabajo inmediatamente y revise la máquina a fondo. Si es necesario, haga revisar la máquina en un taller autorizado. No continúe trabajando con una máquina que muestra signos de mal funcionamiento.
9. No toque nunca las piezas calientes, como el silenciador, el cable de alta tensión o la bujía, al arrancar o hacer funcionar el motor.
10. El silenciador permanece caliente incluso después de apagar el motor. No coloque nunca la máquina en lugares donde haya materiales inflamables (hierba seca, etc.), gases o líquidos inflamables. ¡Peligro de incendio!
11. La zona de trabajo de la herramienta de corte es peligrosa incluso cuando el motor está apagado y se detiene. Espere antes de volver a manipular la máquina. Hasta que las piezas giratorias se detengan por completo.
12. Tenga especial cuidado cuando trabaje bajo la lluvia o inmediatamente después de que haya llovido, ya que el suelo puede estar resbaladizo. Si resbala o se cae, suelte inmediatamente el acelerador.



### 3.3 MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Garantice el funcionamiento seguro de la máquina. Compruebe regularmente el estado técnico de la máquina. Utilice sólo piezas de recambio originales. Están disponibles en los distribuidores autorizados. El uso de otros accesorios o piezas puede suponer un riesgo potencial de lesiones para el operador o de daños en la máquina y anular la garantía.
2. Limpie toda la máquina, en particular el amortiguador del silenciador y sus alrededores, y el filtro de aire.
3. Apague siempre el motor y desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier ajuste o reparación.
4. Siga las instrucciones para sustituir los accesorios.
5. Para garantizar un funcionamiento seguro y eficaz, realice comprobaciones diarias antes de utilizar la máquina. Sustituya la herramienta de corte a la primera señal de grietas o daños.
6. Haga revisar la máquina por un profesional para detectar posibles daños o defectos después de que haya golpeado algo o se haya caído al suelo.
7. Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños.
8. Guarde la máquina en un lugar bien ventilado y cerrado. No almacene la máquina en espacios cerrados en los que los vapores del combustible puedan entrar en contacto con chispas o llamas abiertas (por ejemplo, calderas, calefactores, etc.).
9. Los trabajos de mantenimiento distintos a los descritos en este manual sólo pueden ser realizados por un centro de servicio autorizado por el fabricante con personal debidamente cualificado, las herramientas especiales necesarias y las piezas de repuesto originales.

### 3.4 OTROS RIESGOS

El uso de esta máquina puede implicar riesgos adicionales que pueden no estar cubiertos por las instrucciones de seguridad proporcionadas. Estos riesgos pueden surgir por un uso inadecuado, un uso prolongado, etc. Aunque se respeten las normas de seguridad y se utilicen dispositivos de seguridad, no se pueden excluir algunos riesgos alternativos. Entre ellos se encuentran:

- Lesiones causadas por el contacto con cualquier pieza giratoria o móvil.
- Accidentes causados por la sustitución de piezas, herramientas o accesorios.
- Lesiones causadas por el uso prolongado de la máquina. Si utiliza esta máquina durante largos periodos de tiempo, asegúrese de hacer descansos regulares.
- Daños a los oídos. Utilice un equipo de protección personal para proteger sus oídos.



**NOTA:** Es posible que existan normas locales (de salud y seguridad en el trabajo y del entorno laboral) que restrinjan el uso de la máquina. Es responsabilidad del usuario conocer y cumplir estas normas.



## **¡ATENCIÓN!**

**Con un trabajo prolongado, el usuario se expone a vibraciones que pueden provocar el blanqueamiento de los dedos (síndrome de Raynaud) o el síndrome del túnel carpiano.**

En esta afección, la capacidad de la mano para percibir y regular la temperatura se reduce, lo que provoca sensaciones de entumecimiento y calor, y puede causar daños en los sistemas nervioso y vascular y la necrosis de los tejidos.

Aún no se conocen todos los factores que provocan la enfermedad de los dedos blanqueados, pero sin duda incluyen el frío, el tabaquismo y las enfermedades de los vasos sanguíneos y de la circulación, así como la exposición prolongada o intensa a las vibraciones. Para reducir el riesgo de enfermedad de los dedos blanqueados y del síndrome del túnel carpiano:

- Utilice guantes y mantenga las manos calientes.
- Mantenga los instrumentos en buen estado. Una herramienta con componentes sueltos o amortiguadores dañados o desgastados vibra con más fuerza.
- Sujete siempre el asa con firmeza, pero no con demasiada fuerza ni durante demasiado tiempo. Tome descansos.

Incluso con las precauciones mencionadas, no se puede eliminar por completo el riesgo de sufrir la enfermedad de los dedos blanqueados y el síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, se recomienda que las personas que vayan a trabajar con la máquina de forma regular y durante mucho tiempo controlen cuidadosamente el estado de sus manos y dedos. Si nota alguno de los síndromes descritos anteriormente, consulte a un médico inmediatamente.

## **4. MONTAJE**

Existen dos versiones para el bloqueo del asa: la clásica de rosca y la de cierre rápido con tuerca de mariposa.

1. Clásica: Montaje del asa en T con tornillos Allen figura 1.  
Proceda como se muestra en las figuras 1a, 1b, 1c. Afloje los 4 tornillos y retire la mitad superior del manguito de la abrazadera. Introduzca el asa en el manguito de la abrazadera y apriete los tornillos.
2. Tuerca de mariposa de cierre rápido figura 2.  
La ventaja de esta tuerca de cierre rápido es su facilidad de manejo a la hora de ajustar la posición del asa en T. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la tuerca de mariposa (a), retire la arandela (b) y el soporte de fijación (c). Inserte el asa (d) en el soporte del tubo del eje y vuelva a colocar el soporte, luego la arandela y la tuerca de mariposa. Ajuste la posición deseada del asa y apriete el tornillo para fijarlo.

**Instalación de la protección figura 3.**

1. Desenrosque el tornillo (a) de la protección (c).
2. Inserte la protección (c) en el manguito como se muestra en la figura, de modo que el orificio esté alineado con el orificio roscado de la protección y vuelva a colocar el tornillo (a).
3. Apriete el tornillo.

Cuando se corta con un cabezal del hilo, debe montarse en la máquina una extensión de protección con una cuchilla de corte. Sin esta extensión, el hilo de corte podría sobresalir de la protección y suponer un riesgo de lesión si se tira demasiado hacia afuera. Cuando utilice el cabezal del hilo, utilice siempre la protección con el accesorio con cuchilla de corte.

## Montaje de la herramienta de corte



**¡ATENCIÓN! La hoja del disco de corte está afilada. Utilice guantes para montar y desmontar el disco de corte.**

### Montaje del disco de corte figura 6.

Introduzca una varilla adecuada a través del orificio del lado de la transmisión (f) y gire el disco de corte (d) hasta que el plato (e) se bloquee. Afloje y desenrosque la tuerca (a) (en el sentido de las agujas del reloj - rosca izquierda). Retire la arandela de copa (b) y el plato superior (c).

Coloque el disco de corte en el plato (e) (asegúrese de que el sentido de giro es el correcto), vuelva a colocar el plato superior (c) (montado con el lado plano hacia el disco), la arandela de copa (b) y fíjelo con el tornillo (a) - utilice de nuevo la varilla para fijar el plato.

### Desmontaje del disco de corte figura 6.

Introduzca una varilla adecuada a través del orificio del lado de la transmisión (f) y gire el disco (d) hasta que encaje en su sitio y el plato se bloquee (e). Afloje y desenrosque la tuerca (a) (en el sentido de las agujas del reloj - rosca izquierda) y retire la arandela de copa (b), el plato superior (c) y el disco de corte (d).



**¡ATENCIÓN! Las vibraciones excesivas pueden ser causadas por un montaje incorrecto del disco de corte. Si se producen, apague el motor inmediatamente y localice y elimine la causa de la vibración. ¡Un disco de corte montado mal puede provocar lesiones!**

### Montaje del cabezal del hilo figura 6.

Asegúrese de que el plato inferior (e) está correctamente montado en el eje con ranuras.

Introduzca la varilla en el orificio en el lateral de la cubierta de la transmisión (f) y en el orificio del plato inferior (e) para evitar que el eje gire.

Enrosque el cabezal del hilo en la rosca del eje y apriételo (en sentido contrario a las agujas del reloj).

## 5. MEZCLA COMBUSTIBLE/ACEITE



**¡ATENCIÓN!** La gasolina y sus gases son altamente inflamables y explosivos.

- Manipule la gasolina con precaución porque es muy inflamable. No fume ni realice actividades que generen llamas o chispas en las proximidades del combustible.
- No prepare la mezcla de combustible en una habitación cerrada o cerca de una llama abierta. Garantice una ventilación suficiente.
- Reposte sólo en el exterior antes de poner en marcha el motor y no fume al repostar o manipular el combustible.
- No abra nunca el tapón del depósito de combustible y no reposte con el motor en marcha o cuando esté caliente.
- Al abrir el depósito de combustible, afloje siempre el tapón del depósito lentamente y espere a que la presión del depósito se estabilice antes de retirarlo.
- Tras haber repuesto, atornille bien los tapones del depósito de combustible y del contenedor de gasolina.
- No llene nunca el depósito de combustible hasta el borde. Deje espacio para la expansión del combustible, por lo que no sobrepase el nivel de la parte inferior de la boquilla al repostar.
- En caso de fuga de combustible, no intente arrancar el motor. Aleje el aparato de al menos 3 metros del lugar del derrame de combustible y evite cualquier fuente de fuego hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Utilice la máquina a gasolina sólo en lugares bien ventilados. No arranque ni haga funcionar el motor dentro de un espacio cerrado o un edificio. ¡Los gases de escape contienen el mortal y venenoso monóxido de carbono!
- Almacene el combustible sólo en recipientes adecuados, en un lugar fresco, seco y bien ventilado, lejos de chispas, llamas abiertas, llamas de aparatos u otras fuentes de incendio.

### 5.1 COMBUSTIBLE

El combustible es una mezcla de gasolina sin plomo y aceite para motores de dos tiempos refrigerados por aire en una proporción de 40:1 (gasolina : aceite).

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje mínimo de 89. No utilice combustible que contenga alcohol metílico o más del 10% de etanol. El combustible E10 está permitido.

Utilice aceite con normas de al menos API TC, ISO-L-EGD (ISO/CD13738), JASO FC.



**¡IMPORTANTE!**

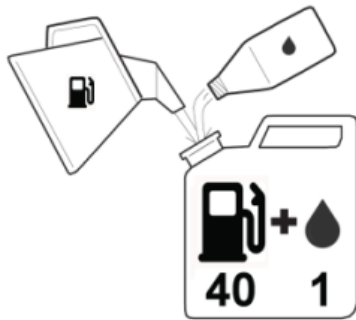
- No utilice nunca aceite para motores de cuatro tiempos ni para motores de dos tiempos refrigerados por agua.
- No mezcle la mezcla directamente en el depósito de combustible del motor.



**¡IMPORTANTE!**

- **EL COMBUSTIBLE SIN ACEITE (GASOLINA LIMPIA)** provoca rápidamente graves daños en el motor.
- **EL ACEITE DISEÑADO PARA MOTORES DE CUATRO TIEMPOS O PARA MOTORES DE DOS TIEMPOS REFRIGERADOS POR AGUA** puede ensuciar las bujías y provocar la obstrucción del conducto de escape o el atasco de los segmentos elásticos en las ranuras del pistón.
- **UNA MEZCLA DE COMBUSTIBLE CON UNA PROPORCIÓN DIFERENTE DE 40:1** puede provocar daños en el motor. Asegúrese de que la mezcla contiene la proporción correcta de gasolina y aceite.

## Procedimiento para preparar la mezcla de combustible



1. Mida la cantidad de gasolina y aceite a mezclar.
2. Vierta una parte de la cantidad de gasolina medida en un recipiente limpio.
3. A continuación, vierta toda la cantidad de aceite medida y mezcle bien.
4. Vierta el resto de la gasolina y vuelva a mezclar durante al menos 1 minuto.
5. Etiquete claramente el recipiente de la mezcla de combustible para evitar la confusión con los recipientes que contienen gasolina sin aceite u otras sustancias.

### ¡IMPORTANTE!

La gasolina se oxida y se descompone durante el almacenamiento. La gasolina descompuesta perjudica el arranque del motor y deja depósitos en el sistema de combustible, obstruyéndolo.

El tiempo que se puede dejar la gasolina en el depósito y el carburador sin que se produzcan averías varía en función de diversos factores, como el tipo de gasolina, la temperatura de almacenamiento y si el depósito está parcial o totalmente lleno. El aire de un depósito parcialmente lleno favorece la descomposición de la gasolina. Las altas temperaturas de almacenamiento favorecen la descomposición de la gasolina. Los problemas pueden surgir a los pocos meses o incluso antes si no se ha utilizado gasolina fresca para llenar el depósito. Por ello, se recomienda no utilizar gasolina de más de 30 días.

## 5.2 LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

1. Antes de retirar el tapón del depósito y repostar, limpie siempre la zona que rodea al tapón de toda suciedad.
2. Coloque la máquina con la tapa hacia arriba. Desenrosque el tapón del depósito de combustible, pero no lo retire, déjelo colgando. Compruebe el depósito, asegúrese de que está limpio y llénelo de combustible fresco. Agite bien el recipiente de la mezcla de combustible antes de verterla en el depósito de la máquina. Llene el depósito hasta aproximadamente el 80% de su volumen, dejando espacio para la expansión del combustible.
3. Enrosque y apriete bien el tapón y limpie la máquina y la zona a su alrededor de cualquier gota o derrame de combustible.

## 6. PREPARACIÓN PARA LA OPERACIÓN

### Controles antes de la puesta en marcha

1. Compruebe que no hay tornillos, tuercas y pernos sueltos o que la herramienta de corte y la protección están dañados.
2. Compruebe la correcta fijación y colocación de la protección.
3. Compruebe que no hay fugas en el sistema del carburador.
4. Después de arrancar el motor, compruebe el funcionamiento de los dispositivos de seguridad. Asegúrese de que la herramienta de corte se detenga cuando se suelte el acelerador. Apague el motor con el interruptor de encendido y asegúrese de que el motor se ha parado. En caso de avería, no siga trabajando con la máquina y hágala reparar.

**Control del acelerador** figura 14.

Apriete el seguro del acelerador y asegúrese de que vuelve a su posición original al soltarlo, (figura 14 a). Asegúrese de que el control del acelerador está bloqueado al soltar el seguro del acelerador.

Compruebe que el acelerador y el seguro del acelerador se mueven libremente y que los muelles funcionan correctamente (figura 14 b).

Siga las instrucciones del capítulo Procedimiento de puesta en marcha. Poner en marcha la máquina y acelerar al máximo. Suelte el acelerador y compruebe que la herramienta de corte se ha detenido por completo. Si el motor sigue funcionando aunque el acelerador esté al mínimo, hay que comprobar los ajustes del carburador - véase MANTENIMIENTO.

**Arnés** figuras 4 y 5.

Póngase el arnés

- Póngase el arnés y coloque la hebilla de cierre rápido en la parte delantera de la cintura.
- Ajuste la longitud de los tirantes individuales según sea necesario.
- Introduzca el pestillo en la ranura hasta que oiga un "clic".

Para liberar el arnés, presione las dos lengüetas de bloqueo del cierre.

El ajuste de la longitud del arnés equilibra correctamente la máquina y facilita su uso. La conexión entre el amarre (a) y el arnés (b) se realiza mediante un mosquetón (c). Ajuste la posición del amarre en el tubo del eje para que la máquina en suspensión esté equilibrada con una ligera inclinación hacia la parte trasera del motor. Ajuste la longitud del arnés para que la máquina suspendida esté a la altura correcta del suelo.


En caso de peligro y de necesidad de retirar la máquina rápidamente, extraiga el cierre de seguridad (d) y libere la máquina del arnés.

## 7. OPERACIÓN

### 7.1 PROCEDIMIENTO DE ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR


**Arranque en frío** figura 15.

Por "arranque en frío" se entiende la puesta en marcha del motor al menos 10 minutos después de haberlo apagado o después de repostar.

1. Presione el inyector de combustible repetidamente (7-10 veces) hasta que esté casi completamente lleno de combustible.
2. Coloque el interruptor de encendido (a) en la posición "I".
3. Coloque el control del estrangulador en la posición b. . La aleta del starter se cierra y la válvula de mariposa se mueve a la posición de arranque.
4. Agarre el asa del starter y tire del cable de arranque lentamente hasta que sienta resistencia, en ese momento tire del cable de arranque rápida y firmemente.





**¡ATENCIÓN! Nunca enrolle el cable de arranque alrededor de su mano. ¡No tire del cable de arranque hasta el final y no permita que retroceda libremente! No suelte el asa del starter durante el arranque.**

5. Tire del cable de arranque repetidamente hasta que el motor arranque por primera vez. Coloque el control del estrangulador en posición a  para abrir la aleta del starter.
6. Tire del cable de arranque repetidamente hasta que el motor arranque.
7. Después de arrancar el motor, déjelo funcionar durante un rato con la aleta en la posición de inicio, luego presione el acelerador y suéltelo, y así soltar el acelerador.
8. Antes de empezar a trabajar, haga funcionar el motor al mínimo durante unos minutos para calentarlo.

## Arranque en caliente

Si el depósito no se ha vaciado, tire del asa del starter. El motor debería arrancar después de uno o tres intentos.


Si el depósito de combustible se ha vaciado, añada combustible y repita los pasos 1,2,5,6,7 y 8 en el apartado Arranque en frío. Antes de comenzar, coloque el control del estrangulador en la posición b  y nuevamente en la posición a  para llevar el acelerador a la posición de inicio.

## Apagado del motor

Suelte el acelerador y deje el motor al mínimo. A continuación, coloque el interruptor de encendido (a) en la posición "O".

## El motor está ahogado

Si el motor no arranca, el combustible puede invadir la cámara de combustión. En este caso:

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición "O".
2. Retire la bujía y tire del cable de arranque varias veces para vaciar la cámara de combustión del motor.
3. Limpie la bujía de combustible, vuelva a instalarla y conecte a ella el cable de encendido.
4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "I".
5. Coloque el control del estrangulador en posición a  para abrir la aleta del starter (incluso cuando el motor está frío).
6. Tire del cable de arranque hasta que el motor arranque.

## 7.2 USO



**¡ATENCIÓN!** Evite los retrocesos, pues pueden causar lesiones graves. El retroceso es un movimiento lateral brusco de la máquina cuando la herramienta de corte choca con un obstáculo sólido. Un impacto de este tipo también puede provocar la pérdida de control de la máquina.



**¡ATENCIÓN!** Cuando utilice discos de corte metálicos, evite cortar cerca de vallas, muros, árboles, piedras u otros obstáculos sólidos. El impacto del disco giratorio contra un obstáculo de este tipo puede provocar un retroceso o dañar el disco. Utilice el cabezal del hilo para cortar alrededor de obstáculos sólidos.

Utilice siempre la correa y ajústela de manera que la herramienta de corte quede horizontalmente a unos centímetros del suelo y toda la máquina esté ligeramente equilibrada sobre la parte trasera del motor. La herramienta de corte y la protección contra objetos expulsados deben estar siempre en posición horizontal. Cuelgue la máquina en el lado derecho del cuerpo.

### 7.2.1 CORTE CON DISCO DE CORTE



**¡ATENCIÓN!** Compruebe siempre que todas las piezas de la máquina están bien conectadas y que los tornillos están apretados antes de ponerla en funcionamiento.

No trabaje con cuchillas desafiladas, agrietadas o dañadas.

Antes de cortar, compruebe que el césped no tenga piedras, postes metálicos o cables de vallas viejas. Si no se pueden eliminar los obstáculos, marque estas zonas para poder evitarlas durante el corte. Las piedras y los objetos metálicos pueden desafilarse o dañar el disco de corte. Los hilos pueden ser atrapados por el disco y lanzados a los alrededores.

### **Corte de maleza figura 9.**

Este método de corte se lleva a cabo haciendo oscilar el disco de corte en un arco horizontal. De este modo, se pueden limpiar rápidamente las zonas de hierba y maleza. Este método de corte no debe utilizarse para eliminar las malezas resistentes o la vegetación leñosa.

El corte puede realizarse en ambas direcciones o en una sola, en cuyo caso el material cortado será lanzado hacia usted.

Esto significa utilizar el lado del disco de corte que gira en la dirección opuesta a la suya. Gire el disco de corte ligeramente hacia este lado. Al cortar en ambas direcciones, es posible que reciba una cierta cantidad de material arrojado.

Corte sólo con el lado del disco de corte que arroja el material lejos de usted.

Si se produce un retroceso, significa que el disco de corte está desafilado o que el material a cortar es demasiado grueso o duro y debe utilizarse otro tipo de máquina para eliminarlo.

No aplique una presión o tensión excesiva, ya que podría hacer que el disco se doble o se rompa.



**NOTA Esta máquina no está pensada para ser utilizada con discos de corte de madera.**

### **7.2.2 CORTE CON CABEZAL DEL HILO**

Si inclina el cabezal del hilo hacia el lado equivocado, los objetos serán arrojados **DIRECTAMENTE HACIA USTED**. Si sostiene el cabezal del hilo en el suelo para que corte todo el diámetro, el material cortado saldrá despedido directamente hacia usted, la resistencia ralentizará el motor y se consumirá una gran cantidad de hilo de corte.

Utilice únicamente cuerdas de nylon de alta calidad con un diámetro máximo de 2,4 mm. No utilice nunca cuerdas o cordeles reforzados con alambres. Inserte sólo cuerda de nylon del diámetro correcto en el cabezal del hilo.

Tenga especial cuidado cuando trabaje en zonas sin vegetación y cubiertas de grava, ya que el hilo puede lanzar pequeñas piedras a gran velocidad. Las protecciones no son capaces de detener los objetos que rebotan en las superficies duras.

En casi todos los casos de corte, es conveniente inclinar el cabezal del hilo de forma que la parte del bucle de hilo giratorio orientada hacia el exterior y la protección estén en contacto con el material a cortar figura 7 (a - dirección de corte, b - dirección de giro, c - corte en este lado) y figura 8 (a - ángulo con respecto a la pared, b - dirección de giro, c - dirección de rebote, e - ángulo con respecto al suelo). En este caso, el material cortado será arrojado **LEJOS DE USTED**.



**¡ATENCIÓN!** No trabaje con hilos más largos que el diámetro especificado, determinado por la posición de la cuchilla de corte en la protección. Los hilos demasiado largos pueden sobrecalentar el motor y dañar la máquina, con el consiguiente riesgo de lesiones.

### **Corte de maleza figura 9.**

Se trata del corte de grandes superficies de césped mediante oscilación horizontal de arco. Utilice un movimiento suave y ligero, no intente cortar la hierba utilizando fuerza. Incline el cabezal del hilo para que el material cortado sea arrojado lejos de usted. Cuando termine, vuelva a la posición inicial; puede cortar moviéndose en cualquier dirección.

### **Poda figura 10.**

Conduzca la guadaña a gasolina hacia la zona a cortar. Incline lentamente el cabezal del hilo para que el material cortado sea lanzado en dirección contraria a usted. Cuando corte contra un obstáculo, como una valla, una pared o un árbol, acérquese en un ángulo tal que el material cortado o los objetos lanzados que reboten contra el obstáculo vayan en dirección contraria a la suya. Acerque lentamente el cabezal del hilo al obstáculo, pero sin golpear el hilo contra el obstáculo (para



que no lo golpee). Al podar cerca de una red de alambre, tenga cuidado y acerque siempre el hilo de corte, evitando golpear la red. Si se acerca demasiado, el hilo de corte será cortado por la red. Evite que el hilo de corte entre en contacto con vallas dañadas. Los trozos de hilo roto por una guadaña a gasolina pueden salir despedidos a gran velocidad. Figura 11.

La poda puede realizarse cortando los tallos individuales uno a uno. Coloque el cabezal de la guadaña a gasolina justo por encima del suelo, en la base del eje, nunca en la parte superior, ya que esto podría hacer que la hierba se mueva en exceso y se enrede. En lugar de cortar todo el ancho, es mejor utilizar el extremo del hilo para cortar el tallo.

Para estirar la cuerda de nailon, golpee el cabezal del hilo contra el suelo mientras trabaja. El hilo se extiende y la cuchilla de corte de la protección ajusta la longitud de esto. No golpee el cabezal contra el hormigón, las aceras, etc. ¡Es peligroso!

### **Ajuste de los bordes del césped y de la vegetación** figura 12.

Se trata de un método de corte en el que se elimina la hierba que ha crecido sobre una acera, bordillo o camino. El corte se realiza con un cabezal del hilo inclinado en ángulo agudo. Asegúrese de que el material cortado o los objetos arrojados vayan en dirección contraria a la suya.



**¡ATENCIÓN!** No utilice el disco de corte para ajustar los bordes del césped.

Al ajustar los bordes de un césped, se elimina la hierba que sobresale de una acera o de una calzada. Al nivelar los bordes de un césped, sostenga la máquina en ángulo recto con respecto al suelo y en una posición tal que la suciedad y las piedras sueltas no reboten en las superficies duras hacia usted. Aunque las ilustraciones muestran el procedimiento para nivelar los bordes de un césped, cada operador debe elegir los ángulos que se adapten a su complejión y a la situación al cortar.

### **Sustitución de la cuerda de nylon** figura 13.

Antes de sustituir la cuerda, compruebe visualmente si el cabezal del hilo está dañado. Si se detectan signos graves de desgaste o daños, debe sustituirse todo el cabezal del hilo.

1. Pare el motor y espere a que las piezas giratorias dejen de girar.
2. Presione las lengüetas (a) para abrir el cabezal del hilo y retire la tapa del carrete (b).
3. Saque el carrete de la carcasa del cabezal del hilo y retire el resto del hilo viejo.
4. Corte una nueva cuerda con un diámetro de 2,4 mm y una longitud de 5 metros.
5. Doble la cuerda por la mitad, dejando un extremo aproximadamente 10 cm más largo, e introduzca el centro de la cuerda (c) en la ranura (d) del carrete vacío.
6. Enrolle la cuerda en la dirección de las flechas en el carrete, una mitad en la parte superior y la otra en la parte inferior bajo el divisor. Mantenga una tensión suficiente en la cuerda para evitar que se retuerza en el carrete. Después de enrollar la cuerda, introduzca ambos extremos en los cortes del carrete (f).
7. Vuelva a insertar el carrete en la carcasa del cabezal del hilo: compruebe la posición del muelle, libere los extremos de la cuerda uno a uno de los cortes y empújelos a través de los orificios situados en el lateral del cabezal del hilo (g). Los hilos deben sobresalir del cabezal del hilo por ambos lados unos 15 cm.
8. Vuelva a colocar la tapa del carrete (b) y encájelo en su sitio.

Utilice únicamente el cabezal del hilo suministrado por el fabricante de la máquina o un cabezal del hilo con las mismas o mejores características. Si necesita un nuevo cabezal del hilo, póngase en contacto con su distribuidor.

## 8. MANTENIMIENTO



### ¡ATENCIÓN!

- Antes de limpiar, revisar o reparar la máquina, apague el motor y deje que se enfríe.
- Siga las instrucciones de mantenimiento y preparación para el funcionamiento. Un mantenimiento inadecuado puede causar graves daños a la máquina.
- Mantenga siempre la máquina en buen estado de funcionamiento.
- Utilice guantes de protección para cualquier actividad de mantenimiento.
- Los trabajos de mantenimiento distintos a los descritos en este manual sólo pueden ser realizados por un centro de servicio autorizado por el fabricante con personal debidamente cualificado, las herramientas especiales necesarias y las piezas de repuesto originales.
- La seguridad y la fiabilidad del funcionamiento sólo pueden garantizarse utilizando piezas de recambio originales y los accesorios recomendados.

### 8.1 PLAN DE MANTENIMIENTO

Área	Actividades	Antes / Después del uso	Mensualmente o según se requiera
Toda la máquina	Compruebe las condiciones técnicas	■ / ■	
	Limpieza	- / ■	
Embrague	Verificación	■ / -	
Filtro de aire	Limpieza	- / ■	
Sistema de carburación	Verificación	■ / -	
Filtro de carburación	Limpieza		■
Bujía	Verificación/limpieza		■
Silenciador	Verificación		■
Carburador	Reparación		■
Cambio angular	Verificación / rellenado de lubricante		■
Protección	Verificación		
Amortiguadores	Verificación		■
Herramientas de corte	Verificación	■ / -	
	Afilado		■

#### Toda la máquina

Antes y después de cada uso, compruebe que no haya fugas de combustible y que no haya elementos de sujeción, protecciones, silenciadores y otros componentes de la máquina que estén sueltos, agrietados o dañados.

Antes de cada uso, compruebe el funcionamiento de los controles, especialmente de los interruptores.

Si se detectan fallos, asegúrese de repararlos antes de volver a utilizar la máquina.

Limpie la máquina de la suciedad y los residuos de césped después de cada uso. Limpie las aletas de refrigeración del cilindro con un cepillo o con aire comprimido. Mantenga libres los orificios de

refrigeración de las cubiertas. No utilice productos químicos agresivos, abrasivos, etc. para la limpieza. La máquina puede dañarse.

### **Filtro de aire** figuras 16 y 16b.

Un filtro de aire obstruido reduce la potencia del motor, provoca dificultades de arranque y aumenta el consumo de combustible. Limpie el filtro de aire regularmente, preferiblemente después de cada uso de la máquina, y sustitúyalo por uno nuevo si está muy sucio o dañado. El desmontaje de la tapa del filtro de aire se realiza según uno de los procedimientos siguientes, según la entrega. Figura 16a abra la cubierta del filtro (a) presionando el cierre. Desbloquee la cubierta del filtro de aire y retire el inserto (b). Figura 16b Desatornille los dos tornillos de la cubierta del filtro de aire y retire el inserto. El polvo ligero depositado en la superficie del inserto puede eliminarse fácilmente golpeando o soplando el filtro (no utilice aire comprimido). El polvo debe eliminarse lavando en agua caliente con detergente o jabón. El montaje se realiza en orden inverso. Deje que el filtro se seque completamente antes de volver a montarlo.

### **Carburador**

El carburador viene ajustado de fábrica de forma óptima. En caso de problemas con el carburador, póngase en contacto con su distribuidor. Un ajuste incorrecto puede causar daños en el motor.

### **Cambio angular** figura 17.

Después de cada 30 horas de funcionamiento, desenrosque la cubierta del cambio angular (a) y compruebe el nivel de lubricante. Si es necesario, reponga. Utilice únicamente lubricantes de alta calidad a base de disulfuro de molibdeno (por ejemplo, Mogul LV2-M, Dynamax LTA2M).

### **Sistema de carburación**

Compruebe el sistema de carburación antes de cada uso.

Después de repostar, compruebe que no hay fugas o derrames de combustible alrededor de la manguera de combustible, el ojal de la manguera de combustible o el tapón del depósito. En caso de fugas o derrames de combustible, existe riesgo de incendio. Deje de utilizar la máquina inmediatamente y haga reparar la avería.

### **Filtro de carburación**

Un filtro de carburador obstruido provoca dificultades de arranque o una potencia anormal del motor.

Con un gancho de alambre, retire el filtro del carburador a través del orificio del depósito y desconéctelo de la manguera. Después de retirar el filtro, utilice la abrazadera para mantener el extremo del tubo en el exterior.

Lave el filtro del carburador con gasolina o sustitúyalo por uno nuevo si es necesario. Al volver a colocar el filtro, asegúrese de que no entren fibras o polvo en el tubo.

Si el interior del depósito de combustible está sucio, se puede limpiar enjuagándolo con gasolina pura.

### **Bujía** figura 18.

Retire el prensaestopas de la bujía y desmóntelo. Limpie los electrodos de los depósitos de carbón con un raspador o un cepillo de alambre. Compruebe y, si es necesario, ajuste la distancia entre los electrodos. La separación debe ser de 0,6 - 0,7 mm. Para cambiar la distancia, doble sólo el electrodo lateral.

Compruebe que la bujía no está desgastada o dañada, que el aislamiento de la bujía no está estropeado, etc. Si es necesario, sustituya la bujía por una nueva. Tipo de bujía: ver capítulo Datos técnicos o equivalente.

Vuelva a enroscar la bujía manualmente. A continuación, apriete la arandela con una llave: al reinstalar la bujía original, apriétela 1/8 a 1/4 de vuelta más después de insertarla; al instalar una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta más después de insertarla. Vuelva a colocar el prensaestopas en la bujía.

### **Disco de corte**

Compruebe regularmente que el disco de corte no esté dañado o desafilado.

Algunos discos de corte pueden colocarse al revés. Si uno de los lados está desafilado, coloque el disco al revés. Si es necesario afilarlo, utilice una lima plana y afile todas las cuchillas de manera uniforme para evitar desequilibrar el disco.

No utilice discos afilados mal o desequilibrados.



**ATENCIÓN:** Un tipo de disco de corte incorrecto, un disco de corte dañado o una cuchilla desafilada aumentan el riesgo de retroceso. ¡No utilice estos discos y sustitúyalos inmediatamente! No intente reparar los discos dañados: es peligroso, ¡el disco de corte podría romperse y causar lesiones graves!

## **9. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE**



**ATENCIÓN** Cubra siempre el disco de corte con la cubierta de transporte durante el transporte o el almacenamiento.

### **9.1 ALMACENAMIENTO**

Antes de almacenar por períodos largos (30 días o más), proceda como sigue:

1. Vacíe todo el combustible en un recipiente adecuado y guárdelo. La adición de un estabilizador de combustible prolonga la vida útil del mismo.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición O.
3. Limpie la máquina, eliminando la grasa, el aceite u otros contaminantes acumulados.
4. Deje que la máquina se enfríe completamente y guárdela en un lugar seco y sin polvo, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.



**NOTA:** Al volver a arrancar después del almacenamiento, utilice siempre carburante fresco. Realice las inspecciones de funcionamiento antes de poner en marcha el motor (véase el plan de mantenimiento).

### **9.2 TRANSPORTE**





1. El motor de la máquina debe estar apagado al pasar de una zona de trabajo a otra.
2. Compruebe que no hay fugas de combustible en el depósito antes del transporte. Espere a que el motor se haya enfriado antes de proceder.
3. Al transportar el aparato en un vehículo o en un remolque, asegúrelo para que no se mueva accidentalmente.

## 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Configuración incorrecta de los controles.</li> <li>- Combustible incorrecto.</li> <li>- El motor está ahogado.</li> <li>- La bujía no provoca chispa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprueba la configuración de los controles.</li> <li>- Vacíe el depósito y añada el combustible correcto.</li> <li>- Siga el procedimiento descrito en el capítulo El motor está ahogado. Si el motor no arranca, repita el procedimiento con una bujía nueva.</li> <li>- Compruebe el cableado, el estado de la bujía, utilice una bujía nueva.</li> </ul>
Potencia insuficiente / aceleración lenta / funcionamiento irregular al mínimo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El filtro de aire o del carburador está obstruido.</li> <li>- El starter no está completamente abierto.</li> <li>- Ajuste incorrecto del carburador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Realice la limpieza.</li> <li>- Comprueba el starter.</li> <li>- Haga ajustar el carburador.</li> </ul>
Potencia insuficiente / vibración excesiva	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hilo roto</li> <li>- Hierba enredada en herramienta de corte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compruebe el cabezal del hilo.</li> <li>- Compruebe el cambio angular y elimine la suciedad enredada</li> </ul>
El motor está en marcha, pero la herramienta de corte no gira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El embrague o el cambio están dañados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Póngase en contacto con el vendedor o el servicio técnico autorizado</li> </ul>

Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de servicio autorizado.

## 11. ACCESORIOS DE CORTE RECOMENDADOS

	Diámetro de la herramienta	Diámetro del orificio de sujeción del disco Diámetro máximo del hilo	Número de orden
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2017 1KRZ2016
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2020
	255 mm	25,4 mm	1KRZ2026
	460 mm	2,4 mm	1KRZ2096 1KRZ2116 1KRZ2120

## 12. LIQUIDACIÓN



Los embalajes se componen de materiales que pueden reciclarse en los puntos de recogida o en los contenedores municipales.

No arroje nunca los restos de aceite de motor o de combustible a la basura o al alcantarillado, sino que elimínelos de forma adecuada y respetuosa con el medio ambiente, por ejemplo, llevándolos a un punto de recogida designado.

Si el aparato se vuelve superfluo o ya no se necesita en el futuro, no lo tire a la basura doméstica, sino que elimínelo de forma respetuosa con el medio ambiente. Vacíe bien los depósitos de combustible y lleve los residuos a un punto de recogida designado. Lleve también el propio aparato al punto de recogida/reciclaje correspondiente. Esto permitirá separar y reciclar las piezas de plástico y metal. La administración municipal o de la ciudad le proporcionará información sobre cómo deshacerse de sus aparatos al final de su vida útil.

## 13. CONDICIONES DE LA GARANTÍA

El período de garantía se indica en el documento de venta, pero no es inferior a 24 meses, y comienza en la fecha de recepción del producto, que debe probarse con el recibo de compra original. La garantía cubre los defectos del producto en el momento de su recepción, así como los defectos de fabricación demostrables que se produzcan durante el periodo de garantía. La garantía no cubre el desgaste normal del producto y de sus piezas, ni los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso, la negligencia en el mantenimiento, el uso indebido, los daños intencionados, la intervención no profesional, la modificación o reparación con piezas no originales, otros factores externos (oxidación, corrosión, inundación, etc.). Las reparaciones durante el periodo de garantía sólo pueden ser realizadas por un centro de servicio autorizado o por el servicio técnico del fabricante.

**CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**  
**SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE**  
**EN EC DECLARATION OF CONFORMITY**  
**DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

My, níže podepsaný | My, dolu podpísaný | We, the undersigned, | Wir, der Unterzeichende im Namen der  
**Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice**

tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek | týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok |  
hereby declare under our sole responsibility that the product | erklären hiermit in unserer eigenen Verantwortung, daß  
das Produkt

Popis výrobku: | Popis produktu: | Description of the product: |  
Produktbezeichnung:

**KŘOVINOŘEZ**  
**KROVINOREZ**  
**BRUSH CUTTER**  
**FREISCHNEIDER**

Model: | Model: | Model: | Modell:

**BC 26TT / BC 33TT / BC 37TT / BC 43TT /  
BC 47TT**

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number: | Seriennummer:

**BC 26TT 26YYWW0001 - 26YYWW9999**

**BC 33TT 33YYWW0001 - 33YYWW9999**

**BC 37TT 37YYWW0001 - 37YYWW9999**

**BC 43TT 43YYWW0001 - 43YYWW9999**

**BC 47TT 47YYWW0001 - 47YYWW9999**

YY = rok | rok | year | Jahr

WW = týden | týždeň | week | Woche

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic / nařízení, v  
platném znění: | na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami  
smerníc / nariadení, v platnom znení: | covered by this declaration complies with the relevant safety and health  
requirements of the Directives / Regulations, and subsequent amendments or additions: | auf das sich diese  
Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden Richtlinien  
/ Verordnung sowie ihren Zusätzen ist, in der geltenden Fassung:

**2006/42/EC; 2014/30/EU; 2000/14/EC; 2011/65/EU**

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem: | Odpovedá požiadavkám nasledujúcich  
harmonizovaných noriem: | Conforms with the provisions of the following harmonised standards: | Ist konform mit  
den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen:

**EN ISO 11806-1:2022**

**EN ISO 14982:2009**

Použitý postup posuzování shody: | Použitý postup posudzování zhody: | Conformity assessment procedure followed:  
| Verfahren zur Konformitätsbeurteilung durchgeführt:

**ANNEX V - 2000/14/EC**

Naměřená / zaručená úroveň akustického výkonu: | Nameraná / zaručená úroveň akustického výkonu: | Sound power  
level measured / guaranteed: | Gemessener / Garantiertes Schallleistungspegel

**BC 26TT; BC 33TT; BC 43TT: 111,7 dB (A) / 113,0 dB (A)**

**BC 37TT; BC 47TT: 107,1 dB (A) / 114,0 dB (A)**

Technická dokumentace uložena v: | Technická dokumentácia je uložena v: | Technical documentation available by: |  
Am Technische Dokumentation hinterlegte:

Technický odbor | Technický odbor | Technical Dept. | Technische Leitung

Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Vydáno v / Dne: | Vydané v / Dňa: | Made at / Date: | Aufgesetzt in / Datum:

**Mnichovice, 12.09.2024**



**Mgr. Michal Pobežal**

generální ředitel | generálny riaditeľ | General  
Director | Generaldirektor

Mountfield a. s.

**PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**  
**HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**  
**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**  
**ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

My, niżej podpisana, | A alulírot, | Noi, il sottoscritto, | Nosotros, el abajo firmante,

**Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice**

niniejszym na własną odpowiedzialność oświadczamy, że wyrób | saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy az |  
dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto | declaramos por la presente, bajo nuestra  
exclusiva responsabilidad, que el producto

Opis produktu: | A termék leírása: | Descrizione del prodotto: |  
Descripción del producto:

**KOSA MOTOROWA**  
**BENZINMOTOROS KASZA**  
**DECESPUGLIATORE**  
**DESBROZADORA**

Model: | Modell: | Modello: | Modelo:

**BC 26TT / BC 33TT / BC 37TT / BC 43TT /**  
**BC 47TT**

Numer fabryczny: | Gyártási szám: | Numero di serie: | Número de serie:

**BC 26TT 26YYWW0001 - 26YYWW9999**

**BC 33TT 33YYWW0001 - 33YYWW9999**

**BC 37TT 37YYWW0001 - 37YYWW9999**

**BC 43TT 43YYWW0001 - 43YYWW9999**

**BC 47TT 47YYWW0001 - 47YYWW9999**

YY = rok | év | anno | año

WW = tydzień | hét | settimana | semana

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodna z wymaganiami bezpieczeństwa i higieny według dyrektyw/  
rozporządzenia, wraz z późniejszymi zmianami lub uzupełnieniami: | készülékre az alábbi irányelvek / jogszabály és  
műszaki vonatkoznak, és amelyeknek a fenti készülék minden szempontból megfelel, és ezek kiegészítései: | a cui si  
riferisce la dichiarazione, è conforme ai requisiti di sicurezza e di salute previste dalle direttive / Regolamento, e  
successive modifiche o integrazioni: | al que se aplica esta declaración cumple con los requisitos relevantes de  
seguridad y salud de las directivas / el Reglamento, y sucesivas modificaciones o integraciones:

**2006/42/EC; 2014/30/EU; 2000/14/EC; 2011/65/EU**

Jest zgodne z wymogami następujących zharmonizowanych norm: | A megfelel a következő irányelv előírásainak: |  
É conforme alle disposizioni delle seguenti norme armonizzate: | Cumple las siguientes normas armonizadas:

**EN ISO 11806-1:2022**

**EN ISO 14982:2009**

Wykonane procedury kontroli zgodności: | A megfelelőség értékelése céljából alkalmazott eljárások: | Procedure  
per valutazioni di conformità seguite: | Procedimientos utilizados para determinar la conformidad:

**ANNEX V - 2000/14/EC**

Zmierzony / gwarantowany poziom mocy akustycznej: | Mért / Garantált zajteljesítmény szint: | Livello di potenza  
sonora misurato / garantito: | Nivel de potencia sonora medido / garantizado:

**BC 26TT; BC 33TT; BC 43TT: 111,7 dB (A) / 113,0 dB (A)**

**BC 37TT; BC 47TT: 107,1 dB (A) / 114,0 dB (A)**

Dokumentacja techniczna złożona w: | A műszaki dokumentáció megtalálható a: | Documentazione tecnica  
depositata in: | Documentación técnica depositada en:

Dyrekcja techniczna | Műszaki Igazgatóság | Dipartimento tecnico | Departamento técnico

Mountfield a.s., Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Datum: | Wykonano w / Data: | Kelt / Dátum: | Fatto a / Data | Hecho en / Fecha:

**Mnichovice, 12.09.2024**



**Mgr. Michal Pobežal**

dyrektor generalny | vezérigazgató | Direttore  
Generale | Director Generalgeneral  
Mountfield a. s.





# MTF



**CZ**

**POZOR!** Tento návod musí doprovázet výrobek po celou dobu jeho životnosti.

**SK**

**POZOR!** Tento návod musí sprevádzať výrobok po celú dobu jeho životnosti.

**EN**

**WARNING!** This owner's manual must accompany the product for all its life.

**DE**

**ACHTUNG!** Diese Anleitung muß das Produkt während seiner gesamten Lebensdauer begleiten.

**PL**

**UWAGA!** Niniejsza instrukcja powinna towarzyszyć produktowi przez cały okres jego użytkowania.

**HU**

**FIGYELEM!** Ezt a kézikönyvet a termékkel annak hasznos élettartama alatt kell kísérnie.

**IT**

**ATTENZIONE!** Questo manuale deve accompagnare la prodotto durante tutta la sua vita.

**ES**

**¡ATENCIÓN!** Este manual debe acompañar a la producto durante toda su vida útil.

**Mountfield**  
pool & garden